Téléthon: trois têtes d'affiche se désistent — Page 13

LE DROIT

65e ANNEE—No 22
VENDREDI
22 AVRIL 1977
40 PAGES—LE NUMERO: 15¢

Nouvelle vigueur au Conseil de la culture — Page 17

Radio-Québec épargnera près de $800,000

par Gilles Laframboise

HULL — L'arrivée précipitée de Radio-Québec dans l'Outaouais lui aura permis de faire une économie de près de $800,000 et de devancer de deux ans son programme de régionalisation.

C'est ce qu'a révélé le président-directeur général de Radio-Québec, M. Yves Labonté, au cours d'une conférence de presse, hier, à Hull.

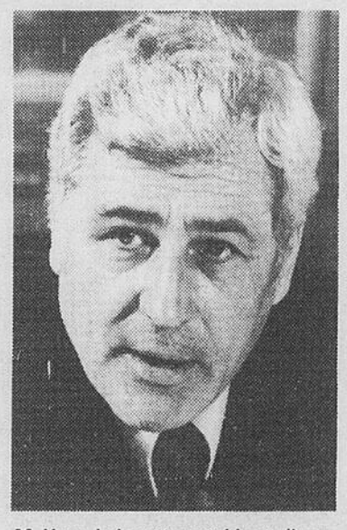
Après la mise en faillite de CFVO, l'Office de radio-télédiffusion du Québec (ORTQ) a entrepris des négociations avec les propriétaires de l'équipement de transmission. Ces derniers ont accepté cette semaine de vendre l'antenne, l'émetteur et l'édifice de Camp Fortune pour la somme de $545,000.

M. Labonté a ajouté qu'il en aurait coûté entre $1,300,000 et $1,400,000 pour établir une station du genre dans d'autres circonstances et à un autre moment, d'où une importante économie de l'ordre de $800,000 pour l'Office, qui devait de toute façon s'implanter dans la région.

Il ne reste plus à Radio-Québec qu'à obtenir un permis de diffusion du CRTC pour entrer en ondes.

Diffusion fin mai?

"Si le CRTC accueille favorablement la requête exprimée à cet égard, de dire M. Labonté, la troisième station du réseau Radio-Québec deviendra CIVO, canal 30, Hull, pour se joindre aux stations CIVQ, canal 15, Québec, et CIVM, canal 17, Montréal."



M. Yves Labonté, président-directeur général de Radio-Québec.
(Photo LE DROIT par Michel Lafleur)

"On pourrait alors assurer que la diffusion des émissions de Radio-Québec dans la région de l'Outaouais, débuterait normalement avant la fin du mois de mai", a-t-il poursuivi.

Des rencontres avec des fonctionnaires du CRTC permettent de croire "que ce permis nous sera accordé".

Il ne s'agirait là que d'une formalité puisqu'une équipe technique de Radio-Québec doit arriver dans l'Outaouais dès lundi matin pour remettre l'équipement en état de fonctionner.

D'après le directeur technique de l'ORTQ, M. Jacques Saint-Pierre, les premières émissions de Radio-Québec en provenance de Montréal seront diffusées avant la fin de mai.

Il n'est pas question pour le moment de modifier l'aire de diffusion de l'antenne de CFVO. Cette dernière station s'adressait à la fois à des publics québécois et ontariens et avait orienté son antenne en conséquence. M. Saint-Pierre n'a cependant pas écarté la possibilité qu'après étude on modifie le champ de couverture.

Programmation

Si le CRTC ne fait pas obstacle au projet de Radio-Québec, CIVO diffusera dans l'Outaouais une quarantaine d'heures par semaine.

Cette programmation sera identique à celles qui sont retransmises par les stations de Montréal et Québec.

La seule production locale consiste en trois émissions d'une demi-heure par année. Les contraintes financières de Radio-Québec lui interdisent d'ouvrir un centre de production dans la région. Ce qui n'empêchera pas l'Office d'augmenter graduellement la quantité d'émissions produites dans chacune des régions. En 1979-80, la production locale devrait atteindre 8 heures par année.

En apportant cette précision, M. Labonté mettait fin à tout espoir de voir les anciens employés de la coopérative intégrer les cadres de Radio-Québec.

Pour sa part, le président du comité régional de l'Office, M. René Mercier, s'est dit très heureux de l'implantation prochaine de Radio-Québec dans l'Outaouais.

L'embauche imminente d'un permanent dans la région permettra de plus d'assurer un contact continu avec la population.

En conclusion, M. Labonté a affirmé que l'arrivée de Radio-Québec dans l'Outaouais constituait "un heureux accident de parcours qui n'avait pas été planifié en ce sens."

L'Ontario n'acceptera jamais une union économique – Davis

par Alain Dexter

TORONTO Dans un discours d'une fermeté qui frisait presque l'agressivité, le premier ministre William Davis a prévenu le Parti québécois, hier, que son gouvernement n'accepterait jamais de conclure une union économique avec un Québec indépendant.

M. Davis, qui prenait la parole devant les membres du Empire Club de Toronto, a souligné qu'il serait "outrageusement insensé" de la part du PQ, de mener le Québec à l'indépendance, tout en espérant conserver les avantages que lui procure le protectionnisme tarifaire actuellement en vigueur au Canada.

Reprenant un ton beaucoup moins bagarreur, le premier ministre a tenu à réitérer la promesse de son gouvernement de garantir les droits culturels et linguistiques des Franco-Ontariens, et ce "quoi qu'il advienne au Québec".

Le chef conservateur a confié à son auditoire qu'il avait été choqué par les propos de certains péquistes (qu'il n'a pas nommé) mais qui auraient déclaré à Toronto que la minorité francophone de la province serait irrémédiablement condamnée à l'extinction (présumément par le gouvernement Davis) si la sécession du Québec devait se réaliser.

Il y a des gens qui effectuent de telles allusions, "sans vraiment savoir de quoi ils parlent", a-t-il ajouté.

Laissez-moi vous répéter aujourd'hui, ce que j'ai déjà dit au cours des dernières semaines, et qui consiste à affirmer "que les droits des francophones de l'Ontario ne sont pas négociables".

En soulignant qu'il considère que les droits des Franco-Ontariens "ne sont pas négociables", M. Davis implique qu'il ne pourrait jamais se résoudre à punir la minorité de langue française de sa province, sous prétexte que le gouvernement Levesque tente de restreindre les droits des anglophones du Québec.

Il a même été fort explicite à ce sujet en s'engageant solennellement à intensifier les services offerts en français, "dans les endroits de la province où un nombre suffisant de Franco-Ontariens peut justifier une telle démarche".

Rappelant aux membres du Empire Club que son gouvernement n'a pas hésité à présenter une loi spéciale pour forcer la construction d'une école secondaire française dans la région d'Essex-Windsor, le premier ministre a ajouté qu'il était essentiel "pour l'Ontario et pour le Canada toute entier que les droits des francophones de l'endroit ne soient pas brimés plus longtemps".

Parizeau est visé

Evidemment, comme l'objectif de son allocution devait consister, avant tout, à faire savoir au Parti québécois qu'il n'avait pas l'intention de badiner sur la question d'un éventuel marché commun Canada-Québécois, M. Davis a complété son intervention en décochant quelques fléches en direction de M. Jacques Parizeau.

"Qui est-il... pour venir dire aux gens de ce pays que la pièce est jouée (the debate is over) et que le temps de la négociation est même déjà écoulé. Ce genre de fatalisme n'est pas acceptable ici en Ontario".

Le chef du gouvernement se trouvait ainsi à répondre à des propos que le ministre des Finances du Québec a prononcés devant le même auditoire (Empire Club), le 17 mars dernier, et où il avait annoncé au Canada anglais qu'il était déjà trop tard pour discuter de moyens destinés à prévenir l'independance du Quebec, et qu'il fallait plutôt se préparer à dialoguer comme representants de pays distincts.

Autant s'était-on montre froid et distant avec M. Parizeau, le mois dernier, au sein du Empire Club, autant ces dignes supporteurs de la monarchie ont réservé à M. Davis, hier, une ovation sans précédent. Ses propos ont plu parce qu'il a décidé de modifier son attitude à l'egard de PQ. Au lieu de se montrer conciliant, il répondra dorénavant du tac au tac.

Le décontrôle à l'ordre du jour

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Trudeau et des membres de son cabinet rencontrent aujourd'hui, à Ottawa, au cours d'une première réunion tripartite officielle, les représentants du mouvement syndical et du monde des affaires, et la question du "décontrôle", ou déblocage, sera l'élément majeur à l'ordre du jour.

C'est ce qu'a indiqué hier le premier ministre au cours de sa conférence de presse hebdomadaire, affirmant par ailleurs que M. Donald Macdonald, ministre des Finances, soumettra d'ici un mois un "livre vert" exposant la proposition du gouvernement fédéral pour les modalités de suppression des directives économiques, en vigueur depuis le 14 octobre 1975.

"Aucune décision d'importance ne sera prise lors de cette rencontre", a toutefois déclaré M. Trudeau, en précisant que le gouvernement désire sonder le terrain, pour savoir si les agents de décision économiques au pays sont disposés à s'engager dans un programme de restriction volontaire afin d'éviter une nouvelle poussée inflationniste après la suppression des directives.

Dans le budget qu'il a présenté le 31 mars dernier, M. Macdonald avait affirmé qu'il n'est pas souhaitable que l'on supprime le programme anti-inflation avant le 14 octobre prochain, à moins toutefois que les principaux agents économiques en viennent à un consensus sur une stratégie pour la "période d'après-contrôle".

Cette réunion se tient à la demande des syndicats et des milieux d'affaires. L'ordre du jour a été élaboré avec la participation de toutes les parties intéressées. Un porte-parole du cabinet de M. Trudeau a dit que l'on s'attendait à ce que ce sommet soit prolongé.

Les dirigeants du Congrès du travail du Canada — CTC — et un groupe de chefs d'entreprises ont eu des entretiens, le 22 mars, avec M. Trudeau et lui ont demandé que soient poursuivies ces consultations tripartites.

Assermentation de Horner (Telephoto PC)

Le gouverneur général du Canada, M. Jules Léger, à gauche, et le premier ministre Trudeau, à droite, descendent les marches de la résidence vice-royale après avoir assermenté le nouveau ministre libéral, M. Jack Horner. On aperçoit ce dernier au second plan, à droite, accompagné du ministre Otto Lang. Lire en page 3.

Repenser la Constitution

Le temps est mur — Ouellet

MONTREAL (PC) — Selon le ministre fédéral des Affaires urbaines, M. André Ouellet, il faudrait mettre rapidement sur pied un comité sans allégeance politique afin de repenser la constitution et offrir aux Québécois une solution mitoyenne entre le statu quo et la séparation.

Conférencier au déjeuner-causerie du club Lyon de Montréal, M. Ouellet a précisé que la formation de ce groupe devrait s'inspirer de la formule suggérée par le politicoloque Léon Dion. Le groupe serait composé de chefs d'entreprises, de syndicalistes "non-séparatistes" et d'universitaires qui croient encore en l'avenir du Canada.

C'est vers la fin de janvier que le politicoloque Dion avait proposé la mise sur pied d'un groupe apolitique chargé d'étudier le statut politique du Québec. De nombreux leaders politiques ont depuis souscrit à cette suggestion tandis que le premier ministre Trudeau ne s'y est pas montré tellement favorable.

"Le temps est mûr", soutient le ministre qui croit qu'une nouvelle formule constitutionnelle devrait être déposée "sur la table" au cours des mois prochains. Dans son esprit, le groupe de travail exécuterait le "déblaiement" pour ensuite laisser à un comité parlementaire de la Chambre des communes le soin de finaliser le projet. C'est le gouvernement qui se chargerait d'apporter la dernière touche.

A son auditoire essentiellement anglophone, le ministre a souligné le danger de se retrouver au référendum du gouvernement Lévesque avec l'obligation pour les Québécois de choisir entre le refus ou l'acceptation du statu quo constitutionnel.

Entre l'indépendance et le statu quo, M. Ouellet est convaincu qu'il y a moyen de se rencontrer quelque part au centre dans un nouveau texte qui répondrait aux besoins et aspirations des citoyens canadiens de toutes les régions.

Radio-Canada

Interrogé par les journalistes sur les propos qu'il avait tenus la veille à la télévision, M. Ouellet a réitéré que Radio-Canada doit toujours conserver comme premier objectif la promotion de l'unité canadienne.

Tout en se disant convaincu que la majorité des journalistes qui y travaillent sont responsables, le ministre a indiqué qu'il s'en trouve des "incompétents qui devraient être mis dehors".

Gauthier demeurera libéral

par Gérard Desroches

OTTAWA Le député libéral d'Ottawa-Vanier, M. Jean-Robert Gauthier, estime maintenant que le "gouvernement de coalition" que vient de former le premier ministre Trudeau en faisant appel au transfuge conservateur Jack Horner n'est pas une raison suffisante pour abandonner son parti.

M. Gauthier a fait part de son intention de demeurer au sein du Parti libéral, hier après-midi, peu après un tête-à-tête avec le premier ministre Trudeau. Au cours des derniers jours, le député d'Ottawa-Vanier ne s'était pas gêné pour dire qu'il devrait remettre en question sa participation au Parti libéral, si M. Horner venait prendre place au sein de la députation gouvernementale sans avoir fait publiquement un acte de foi dans les grandes politiques de M. Trudeau.

M. Gauthier soulignait que M. Horner s'était opposé à la Loi des langues officielles, avait pris position en faveur d'une intervention armée pour conserver le Québec au sein de la Confédération et n'avait jamais reconnu les droits des minorités francophones dans les neuf autres provinces du pays.

Au cours de l'entrevue qu'il accordait aux journalistes, M. Gauthier a expliqué que les circonstances avaient changé avec l'accession au cabinet de M. Horner. Selon le député d'Ottawa-Vanier, le premier ministre peut recruter qui il veut pour son cabinet, même à l'extérieur du parti.

Il estime donc que M. Horner, même s'il a obtenu une carte de l'Association libérale de Crowfoot, n'est pas encore un véritable député libéral. Il explique que c'est sur ce point qu'il s'objectait car "ce n'est pas de mes affaires si M. Horner devient ministre".

Le député d'Ottawa-Vanier a avoué, au cours de l'entrevue, qu'il s'agissait d'une distinction qu'un grand nombre d'électeurs ne saisiraient pas.

Aucun reproche

M. Gauthier a tenu à préciser que M. Trudeau ne lui avait pas reproché ses déclarations, l'exhortant même à poursuivre sa campagne à l'intérieur du caucus. Les réunions hebdomadaires du caucus se déroulent dans le plus grand secret. Le député d'Ottawa-Vanier ne voit pas dans cette suggestion de M. Trudeau une invitation de mettre fin à ses attaques publiques contre le nouveau membre du cabinet.

Le député d'Ottawa-Vanier a de plus déclaré avoir obtenu l'assurance du premier ministre que M. Horner en viendrait à faire cette profession de foi publique dans les politiques libérales. Il estime donc que le député de Crowfoot est en période de probation et il a bien l'intention de profiter des réunions du caucus pour faire en sorte que M. Horner mérite son investiture libérale.

Si M. Gauthier a tenu les propos les plus violents à l'endroit de cette nouvelle recrue du gouvernement Trudeau, il n'est pas le seul à avoir des sérieuses réserves. Le député d'Ottawa-Ouest, M. Lloyd Francis, a dit, hier, avoir été "très surpris et choqué" par l'accession du député de Crowfoot au cabinet. "Je ne comprends pas du tout", a-t-il déclaré, au cours d'une entrevue.

Se disant encore une fois déçu que M. Trudeau n'avait pas profité de ce remaniement pour nommer un représentant de la région de la capitale, M. Francis s'est dit très inquiet des conséquences que pourrait avoir ce geste du premier ministre.

"J'espère que l'on ne perdra pas la moitié de l'arrière-banc libéral", a-t-il affirmé, expliquant que les députés francophones du Québec étaient ceux qui étaient les plus inquiets. Si le gouvernement a choisi en M. Horner "le plus bleu des bleus", c'est de dire M. Francis, parce qu'il était le seul qui voulait changer de parti.

Pour le député de Hull, le Dr Gaston Isabelle, la venue de M. Horner dans le camp libéral est un atout. Le député de Crowfoot, a déclaré le Dr Isabelle, est "le seul véritable Westerner" au sein du cabinet. Selon lui, M. Jack Horner est beaucoup plus représentatif des électeurs de l'Ouest canadien qu'un universitaire comme le ministre Otto Lang ou un millionnaire comme l'ancien ministre James Richardson.

aujourd'hui

- Editorial
  - *Horner veut de l'action. Page 6.*
  - *La chance au coureur. Page 6.*
- L'Outaouais
  - *Boissons gazeuses: la taxe s'appliquera même pour les cannettes achetées à Hull. Page 4.*
  - *Luck, Séguin et Trottier ne participeront pas au téléthon du front commun à Vidéotron. Page 13.*
- Au Québec
  - *Lévesque n'a pas l'intention de remanier son cabinet avant au moins un an. Page 13.*
  - *Fabien Roy succède à Jérôme Choquette à la tête du PNP. Page 15.*
- Economie
  - *Le Board of Trade satisfait d'un budget orienté vers la création d'emplois. Page 18.*
- Au pays
  - *Les auteurs de la Charte du français devraient être inspirés d'humanisme. Page 8.*
- A l'étranger
  - *Offensive d'envergure au Zaïre. Page 11.*
- Sports
  - *Equipe-Canada éprouve beaucoup de difficultés à vaincre l'équipe des Etats-Unis à Vienne. Page 33.*
  - *Les Leafs s'inclinent devant les Flyers et accrochent leurs patins. Page 33.*
  - *Les Kings de Los Angeles sont en vacances. Page 35.*

sommaire

Annonces classées ..	23 à 32, 36-37
Cinémas-spectacles ...	16-17
Editorial	6
Economie	18-19
Horoscope	38
Hull et Québec	13 à 15
Nécrologie	22
Pages sociales	9
Sport	33 à 35

météo

ensoleillé

Minimum (cette nuit)	7
Maximum (demain)	14

Marine Industries

Le contrat polonais financé par la SDE

OTTAWA (PC) — La Société pour le développement de l'exportation a révélé hier qu'elle financerait la vente par une société québécoise de quatre cargos à la Pologne.

Les navires sont actuellement construits par Marine Industries Ltd. de Sorel au coût de $78 millions. La SDE fournira un appui de financement de l'ordre de $63 millions.

Ce contrat devrait fournir de l'ouvrage à 1,200 travailleurs des chantiers navals. Le premier cargo devrait être livré en décembre 1978.

La SDE est une société étatique fédérale qui assiste financierement les entreprises canadiennes engagées dans l'exportation de leurs produits.

Concours d'art oratoire

Sandra Siversky a fait son chemin

par Edmond Laughren

Se lancer dans un concours d'art oratoire avec l'aspiration à une carrière de travailleuse sociale, ce n'est peut-être pas la façon la plus orthodoxe de s'y prendre.

Mais c'est tout de même ce qu'a fait une jeune fille de Hawkesbury. Sandra Siversky, étudiante du niveau quatre à l'école secondaire régionale de Hawkesbury, sera une des quatre finalistes au grand concours d'art oratoire de la Légion canadienne, un concours reconnu comme un des plus prestigieux dans toute la province d'Ontario.

S'attaquant avec vigueur à la question de l'unité canadienne, Sandra a rédigé un discours de sept minutes qui lui a valu les honneurs dans son école, puis ensuite au niveau de la région de Prescott-Russell, pour enfin triompher sur les représentants-garçons et filles de 123 succursales de la légion.

En d'autres mots, Sandra a raflé tout sur son passage dans environ un quart de la province d'Ontario!

La jeune fille aux cheveux bruns, âgée de 18 ans, affirme qu'elle croit que le fait d'avoir participé à ce concours, même si elle n'avait pas gagné dans la région et même si elle échoue dans la grande finale à Toronto, le 7 mai prochain, lui aura néanmoins permis d'acquérir une expérience inestimable pour la carrière qu'elle envisage.

Les juges du concours provenant pour la plupart du monde de l'éducation et d'autres professions, la jeune concurrente devra donc s'efforcer en tout temps d'être à son meilleur.

Le discours est jugé sur une base de 55 pour cent pour le contenu et 45 pour la présentation.

Sandra nous a déclaré cette semaine que des nombreuses personnes qui lui ont été d'une aide précieuse, elle tenait surtout à signaler le travail de son professeur d'anglais, où Rod McDonald, "sans qui je n'aurais peut-être pu me rendre si loin".

La grande gagnante de la compétition à Toronto le sept mai recevra une bourse en argent de $500 et une médaille d'or.

Invitée par la compagnie Perrier

Margaret en visite en France

PARIS (PC) — Mme Margaret Trudeau est arrivée hier soir à Paris pour une visite de trois jours en France, sur l'invitation de la compagnie française d'exploitation des sources d'eau minérale Perrier.

L'épouse du premier ministre du Canada devait visiter aujourd'hui l'usine de mise en bouteill de la compagnie, dans le midi, apprend-on de source informée.

L'invitation s'inscrit dans le cadre d'une campagne pour la promotion des ventes d'eau minérale gazeuse aux Etats-Unis, déclare-ton.

Mme Trudeau s'est refusée à parler aux journalistes.

"Illégale" aux U.S.A.?

Au moment où l'épouse du premier ministre arrivait dans la capitale française, à Washington, les milieux officiels américains faisaient savoir que Margaret Trudeau s'épargnera probablement des ennuis avec les services américains de l'immigration, si à l'avenir elle passait par l'intermédiaire d'une société canadienne pour faire de la photographie à la pige.

Les services de l'immigration, ainsi que le Département d'Etat estiment que l'épouse du premier ministre, qui a fait en mars dernier, à New York, un reportage photographique pour compte de la revue People, pourrait faire en sorte que les firmes américaines lui versent ses honoraires par l'entremise d'une société canadienne. Cela lui éviterait les démarches qu'elle devrait normalement faire pour obtenir des autorités américaines un permis de travail.

C'est comme "visiteur" que Mme Trudeau était alors entrée aux Etats-Unis, ce qui ne lui donnait pas le droit de faire le reportage en question. Cependant, cela ne l'empêchera pas à l'avenir d'être admise aux Etats-Unis et d'y obtenir un permis de travail, d'autant plus que l'on considère qu'elle a commis cette infraction par erreur et en toute bonne foi, et non avec l'intention de déjouer la loi.

Les Canadiens qui n'ont pas un permis de résidence permanente aux Etats-Unis - permis que l'on peut des fois attendre deux ans - peuvent obtenir un permis temporaire de travail et de résidence.

Délais variés

Le permis temporaire, dont la durée peut varier d'un jour à un an, selon la nature de l'activité, et qui peut éventuellement être renouvelé, exige souvent des candidats travaillant aux Etats-Unis un certificat attestant qu'il n'a pas été possible de trouver un citoyen américain pour faire le travail en question.

Par contre, une personne rémunérée par une société canadienne pour un travail occasionnel aux Etats-Unis, peut se faire admettre sur un visa combiné de tourisme et d'affaires. Dans ce cas, il n'est pas nécessaire de prouver qu'il n'existe pas aux Etats-Unis un citoyen américain capable de faire ce travail. Il existe également un visa spécial pour les représentants d'organisations étrangères de presse.

La plupart des Canadiens ignorent les lois américaines de l'immigration, étant donné qu'ils n'ont besoin ni de visa ni de passeport pour une visite ou un séjour temporaire.

Quoiqu'il en soit, les Canadiens posent en général peu de problèmes aux services américains de l'immigration. Sur un total de 875,975 étrangers arrêtés aux Etats-Unis, en 1976, pour situation illégale, seuls 7,655 étaient des Canadiens.

La plupart de ces derniers ont quitté les Etats-Unis volontairement une fois arrêtés. La seule pénalité qu'ils encourent c'est la déportation, et dans ce cas ils auraient, par la suite, des difficultés à revenir aux Etats-Unis.

Les employeurs américains ne sont pas passibles de pénalités pour l'embauche d'étrangers en situation illégale.

Aux Communes

Le budget adopté

par Eric Hamovitch

OTTAWA (PC) — Le budget fédéral présenté le 31 mars par M. Donald Macdonald a été approuvé, hier, aux Communes, par 103 voix libérales contre 69 de l'opposition.

Soxante-et-un conservateurs, trois néo-démocrates et cinq créditistes ont voté contre l'approbation du texte.

Rappelons que les 264 sièges de la Chambre sont répartis ainsi: 136 aux libéraux, 95 aux progressistes-conservateurs, 16 au NPD et dix au Crédit social. Un député siège à titre d'indépendant et il y a six sièges vacants. Pendant le débat de six jours qui vient de prendre fin, les conservateurs ont reproché au budget de ne pas inciter suffisamment les hommes d'affaires à créer des emplois tandis que les néo-démocrates l'ont jugé trop généreux pour les entreprises.

Les motions de censure présentées par les deux partis ont été repoussées sans difficulté.

Il reste toutefois encore au Parlement à se prononcer sur les mesures législatives prévues au budget.

Parmi les nouvelles mesures figurent des exemptions d'impôt accrues pour les dividendes des entreprises. L'impôt sur les gains en capital réalisés par la vente d'une affaire ou d'une ferme est également levé si l'argent est réinvesti dans une affaire similaire.

Si elles sont approuvées, ces mesures et d'autres permettront aux hommes d'affaires canadiens d'économiser $1.2 milliard en taxes diverses. Le ministre des Finances, M. Macdonald, a indiqué d'autre part qu'il souhaitait que l'entreprise privée, plutôt que le gouvernement, assume le plus gros du fardeau de la création d'emplois.

Pour l'année fiscale qui a commencé le 1er avril, les dépenses du gouvernement fédéral se chiffrent, selon les estimations, à $44.4 milliards et les revenus à $38 milliards, d'où un déficit de $6.4 milliards. Ce déficit est supérieur de $1 milliard environ à celui de l'année précédente.

Les propriétaires de journaux condamnent des raids "injustifiés"

TORONTO (PC) — Les propriétaires des quotidiens canadiens ont condamné, hier, les perquisitions opérées en janvier dernier par la Commission fédérale sur les cartels, dans les locaux de deux journaux de Vancouver, deux stations de Radio-Canada et une station privée de télévision, perquisitions qu'ils jugent injustifiées et vexatoires.

L'Association canadienne des propriétaires de journaux, qui tient son assemblée annuelle à Toronto, a voté une résolution demandant à M. Ron Basford, ministre fédéral de la Justice d'inviter les autres ministres à faire moins souvent usage de leurs "pouvoirs quasi judiciaires de perquisition et de saisie" dans les affaires touchant les média.

Ces pouvoirs ne devraient être utilisés que dans les cas de graves accusations pénales portées contre urt organe d'information, déclarent les propriétaires.

En janvier dernier, des enquêteurs de la commission fédérale avaient saisi des notes, des articles non révisés, des photographies, des films et des manuscrits dans les salles de réadaction du Sun et du Province de Vancouver, d'une station de radio de Radio-Canada, d'une station de télévision de Radio-Canada et d'une station privée de télévision, BCTV.

Les documents saisis concernaient les troubles provoqués en décembre par des membres du Syndicat des pêcheurs unis et des travailleurs alliés, à une audience de la Commission sur les pratiques commerciales restrictives.

Les propriétaires de journaux comptent également demander à M. Basford de porter l'affaire devant la commission fédérale de la réforme juridique.

M. Pady Sherman, propriétaire du Province, a déclaré à l'assemblée que les journaux qui n'étaient accusés d'aucun crime "avaient pourtant été traités comme sils étaient des criminels suspectés par un organisme quasi-judiciaire du gouvernement".

Il ajouté que des sources d'information en puissance pourraient refuser de livrer des nouvelles si elles devaient craindre que la police ou d'autres éléments puissent saisir les notes et les dossiers des journalistes.

"Cela pourrait sérieusement compromettre la recherche des nouvelles, notamment dans des questions touchant à la corruption gouvernementale ou aux abus de pouvoirs" a dit M. Sherman.

Rôle compromis

"Les gouvernements peuvent sans doute trouver avantage dans ces ingérences. Mais cela compromettrait sérieusement le rôle de protecteur du public qui est celui du journal dans une démocratie."

Les propriétaires de journaux se sont inscrits en faux contre la décision du gouvernement du Québec d'imposer une taxe sur la publicité radiophonique et télévisée.

M. Jacques Francoeur, président de l'Association, qui est aussi propriétaire du quotidien Le Soleil de Québec et président d'Uni Média Inc. de Montréal, a déclaré que cette taxe était sans précédent dans les annales de l'Amérique du Nord.

Il considère que cette taxe "pourrait en définitive aboutir à des pressions directes ou indirectes sur les média, tous les média, ce qui équivaudrait à une suppression de la liberté de presse".

L'association a décidé de soumettre au gouvernement du Québec un mémoire faisant part de son désaccord, dès qu'elle aura recueilli plus d'informations sur la question.

L'assemblée a également adopté un code d'éthique applicable à ses membres et décidé de demander aux gouvernements provinciaux et au fédéral de promulguer une législation concernant le droit à l'information.

Le code d'éthique

Le code d'éthique traite de la liberté, de la responsabilité, de l'équité et de l'indépendance de la presse.

Il a été adopté à l'encontre des arguments de plusieurs membres qui estiment que chaque journal devrait individuellement aspirer à améliorer son niveau et qu'un code serait le symbole d'une "ère de réglementation bureaucratique".

Les membres ont convenu que les citoyens du Canada devraient avoir le droit à l'information gouvernementale.

Collision: 5 morts

ALMA (PC) — Une collision entre une camionnette et un camion a fait cinq morts et un blessé, en fin de soirée, mercredi, à Notre-Dame-d'Hébertville, à 110 milles au nord de Québec.

Les victimes ont été identifiées par la Sûreté du Québec comme étant Pierre Lagues, 20 ans, de Farnham, Jean-Eudes Beaulieue, 33 ans, Michel Couture, 29 ans, Serge Roy, 24 ans, et Gilles Leblanc, 20 ans, tous quatre de Jonquière.

Quant au blessé, dont l'état n'est pas critique, il s'agit de Paul Guertin, 21 ans, de Farnham, qui circulait à bord du camion en compagnie de M. Lagues.

La Sûreté du Québec précise que l'accident s'est produit vers 23 heures 45 sur la route 169, à une dizaine de milles au nord de la barrière du Parc des Laurentides.

Deux prix au film "Métrique"

OTTAWA (PC) — Un film d'animation de dix minutes traitant du système métrique, réalisé à la demande du ministère fédéral de la Consommation, a remporté deux prix au quatrième concours international du film de la consommation qui s'est déroulé en janvier à Berlin, a annoncé le ministère à Ottawa.

Le film, dont le titre est simplement Métrique dans sa version française et Metrics dans la version anglaise, s'est mérité le troisième prix de bronze dans la catégorie du cinéma d'information ainsi que le prix spécial du ministère ouest-allemand des Affaires économiques.

Plus de 132 films avaient été inscrits au concours.

Ce film "jette un regard humoristique sur les inconvénients du système de pouces et de livres.

a météo

• l'Outaouais

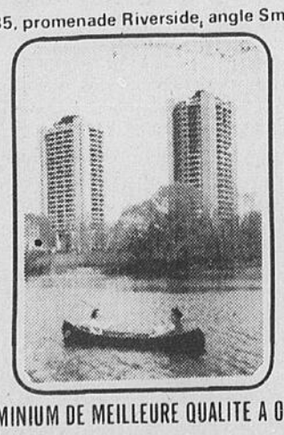
Averses et risques d'orages. Maximum près de 18. Samedi: ensoleillé et moins chaud.

• au Canada

	Max.	Min.
Vancouver	15	5
Victoria	13	3
Edmonton	11	-9
Calgary	12	-9
Regina	12	-4
Winnipeg	14	-1
Toronto	22	12
Halifax	19	3
Fredericton	25	3
Charlottetown	19	4
St-Jean T.-N.	13	3
Montréal	26	12
Québec	23	6

ALLEZ VERS
L'INSOUCIPLAISANCE

Faites comme Champlain
Appelez-nous au 1-800-565-7140, sans frais,
et demandez votre guide-vacances de la Nouvelle-Écosse.
LA NOUVELLE-ÉCOSSE
Le paradis maritime du Canada Atlantique

CE SITE SUPERBE C'EST
RIVERSIDE PLACE
1785, promenade Riverside, angle Smyth

CONDOMINIUM DE MEILLEURE QUALITE A OTTAWA
OFFRE $127.00
par mois pour deux ans,
si vous emménagez avant le 1er mai, 1977
Beau condominium de 2 chambres à coucher à partir de $43,600.00
Vous pouvez emménager avec $2,500 si vous vous qualifiez
VISITES:
sur semaine: 12-9 p.m.
fin de semaine: 10-6 p.m.
Tel.: 737-0381 ou 737-5333
VALLEY VU REALTY (OTTAWA) LIMITED

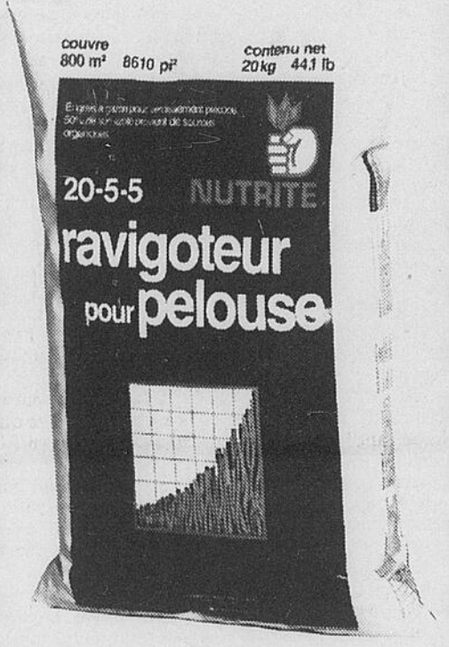
POUR VENDRE VOTRE PROPRIETE

Le rendez-vous de l'immeuble
J. DAN BRUNET & FILS LTEE.
Realtor — 770-9550

CENTRE D'EQUITATION SAN ANTONIO
MAINTENANT OUVERT!
GARY WILSON
458-2738

POURRAIT-ON VOUS AIDER A VENDRE VOTRE PROPRIETE?
Demandez l'assistance de professionnels!
Nous croyons dans un travail assidu et nous obtenons régulièrement de bons résultats!
SARRA-BOURNET LIMITEE
Courtier-Realtor
176, boul. St-Joseph
HULL
Service Photo M.L.S. 771-7356

A votre prochain jour de paie...
RAPPELEZ-VOUS
qu'OXFAM
travaille avec ceux qui s'aident eux-mêmes
Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa K1P 5J6

Maintenant
FERTILISEZ AVEC


Le Ravigoteur pour Pelouse NUTRITE favorise une croissance rapide du gazon au printemps.
NUTRITE "Un coup de main à la nature"
Disponible chez votre marchand préféré d'engrais
Un produit de:
GENSTAR Chimie Ltée

VENTE DE LIQUIDATION
DE TUILES CERAMIQUES
couleurs nouvelles et surplus des tuiles à plancher et à mur
EPARGNEZ $$$. FAITES-LE VOUS-MEME!
RABAIS!!
TUILES A MUR
Rég. à $1.25
SPECIAL A 89¢ ET PLUS
8" x 8" et 4" x 8"
TUILES A PLANCHER
Rég. de $1.00 à $2.75
SPECIAL A 1.50 pi. ca. ET PLUS
PLUSIEURS MOTIFS ET COULEURS A CHOISIR
aussi nous avons la colle, ciment à joint et outils
EUROPEAN MARBLE & CERAMIC
25 ABERDEEN, OTTAWA (près de Preston et du Queensway)
238-4676 Ouvert le jour 8 am -5 pm, sam 8 am -midi
DECOUPEZ CETTE ANNONCE!

Le vacher de Crowfoot fait une entrée tapageuse aux Communes

par Fay La Rivière

OTTAWA — Accompagné par un Trudeau souriant, en costume printanier gris, rose rose à la boutonnière — la gauche le vacher de Crowfoot a fait son entrée libérale aux Communes, hier, accueilli par un tonnerre d'applaudissements venant des banquettes gouvernementales pendant que les conservateurs rongeaient leur frein de dépit devant ce que chacun aurait cru absolument impossible il y a quelques semaines à peine: Jack Horner a changé de couleur politique.

Le ci-devant citoyen Horner, fermier de Pollockville, député fédéral conservateur depuis 19 ans avait, en l'honneur de ses épousailles libérales, revêtu son plus beau costume bleu sombre, arborait une cravate d'un classicisme le plus conservateur et avait épinglé une rose rouge à sa boutonnière — la droite.

De mémoire de journaliste, il faut remonter aux heures qui ont immédiatement précédé la chute du gouvernement libéral minoritaire en 1974, pour retrouver un événément aussi spectaculaire aux Communes que celui qui a consisté en l'installation du côté des banquettes libérales de ce mi-irlandais, mi-écossais, l'un des députés les plus entêtés, les plus directs et les plus indisciplinés de l'histoire parlementaire.

Le public est en effet venu en foule et toutes les galeries, sauf la galerie diplomatique, étaient bondées pour voir cet Albertain, conservateur parmi les conservateurs, entrer dans le camp adverse, après une période de réflexions qu'il a lui-même qualifié de pénible et qui siège maintenant à titre de ministre libéral, ministre sans portefeuille il est vrai, mais ministre libéral tout de même.

Un coup dur pour Clark

Quoiqu'en dise le leader conservateur Joe Clark, le coup est dur pour l'Opposition qui retenait avec peine ses sarcasmes pendant que Horner, presque humblement — voilà qui est inhabituel chez-lui — savourait les acclamations de ces nouveaux collègues qui bravement montraient leur satisfaction à l'occasion de la venue dans leurs rangs de cet adversaire d'hier qui, par le passé n'a épargné ses remarques à l'emporte pièce à personne, y compris le premier ministre Trudeau lui-même.

Du côté conservateur on tentait aussi de faire montre de bravoure en cachant le dépit. M. Robert Stanfield, ancien leader conservateur est allé ostensiblement serrer la main à Joe Clark comme pour montrer sa solidarité.

Mais la perte est dure pour l'opposition. Jack Horner est un politicien fort habile selon M. Trudeau et personne ne songerait à le contester. C'est un spécialiste de l'agriculture et des transports et le ministre de l'Agriculture, Eugene Whelan, ne craignait pas, ce qui est peu courant aux Communes, d'écouter très attentivement les critiques de M. Horner lorsqu'il siègeait du côté conservateur et commentait les projets libéraux.

Mais, surtout, Jack Horner est un Albertain. Un vrai. Avec sa ferme de 22,000 acres c'est un "rancher" moyen tandis que, ce qui est loin de gâter les choses, son frère Hugh est ministre des Transports dans le gouvernement de Peter Lougheed. L'autre frère, Nerval, ancien député fédéral conservateur n'a pas craint dernièrement d'affirmer qu'il voterait libéral aux prochaines élections: il réside dans le comté de Joe Clark lui-même.

De son côté, l'ancien président de l'association nationale des progressistes-conservateurs, M. Dalton Camp, toujours influent à Toronto, a dit voir dans la défection de Jack Horner, "le premier pas dans la voie du démembrement du parti".

Lacune comblée

Le premier ministre Trudeau, lui dont le Parti libéral est d'une faiblesse remarquable dans les provinces de l'ouest, gagne enfin, avec la conversion du représentant de Crowfoot, un député venant tout droit de "Tory Country", quelque chose qui lui faisait cruellement défaut. Il n'y a eu aucun député albertain libéral depuis longtemps aux Communes, tandis que les députés libéraux du Manitoba et de la Saskatchewan, le Franco-Manitobain Joe Guay et l'universitaire Otto Lang, par exemple, peuvent à peine prétendre représenter le citoyen moyen des prairies.

Le défaut était si grave que M. Trudeau, au cours de sa conférence de presse en fin d'après-midi hier, n'a pas craint de dire que c'était là un détail "très important" et que si un libéral avait été élu en Alberta "il aurait tout probablement été nommé ministre".

Il arrive, en effet, que des politiciens deviennent "ministrables" du seul fait de leur origine géographique, les premiers ministres ayant tendance à rechercher un équilibre régional dans leur cabinet. Ce n'est un secret pour personne que M. Joe Guay a été promu ministre à la suite de la démission de James Richardson en grande partie parce qu'il est manitobain: les libéraux n'ont que deux députés dans cette province.

On s'attend, cependant, que Jack Horner ne demeurera pas simple ministre sans portefeuille pour longtemps et qu'il sera promu à un ministère important dès le prochain remaniement ministériel prévu pour juin prochain. Le premier ministre l'a d'ailleurs confirmé indirectement hier, lorsqu'il a fait remarquer que ce serait un "gaspillage de talents" que de ne pas confier de responsabilités à "ce politicien de grande expérience" qu'est Jack Horner, aussitôt qu'il aura terminé de se familiariser avec son nouvel environnement libéral en occupant le ministère sans portefeuille qu'il détient actuellement.

Horner a accepté la politique de bilinguisme en entrant au Cabinet — Trudeau

OTTAWA (PC) — Loin de lui nuire, l'entrée de l'ancien député conservateur Jack Horner au conseil des ministres aidera le Parti libéral pour les élections partielles, qui se tiendront dans cinq comtés fédéraux au Québec le 24 mai prochain.

C'est ce qu'a déclaré hier le premier ministre Trudeau, au cours de sa conférence de presse hebdomadaire, alors qu'on lui a demandé si le fait que M. Horner ait voté à deux reprises contre la Loi sur les langues officielles, en 1969 et 1972, ne provoque une réaction négative de la part des Québécois.

"Au contraire, a-t-il dit, ce devait être encourageant pour les Québécois, en ce sens que cela démontre que nous pouvons vendre notre politique de bilinguisme aux gens de l'Ouest canadien."

M. Trudeau a soutenu que si le député de Crowfoot avait accepté de se joindre au Cabinet, il avait par le fait même accepté la règle de la solidarité ministérielle sur les questions de politiques du gouvernement.

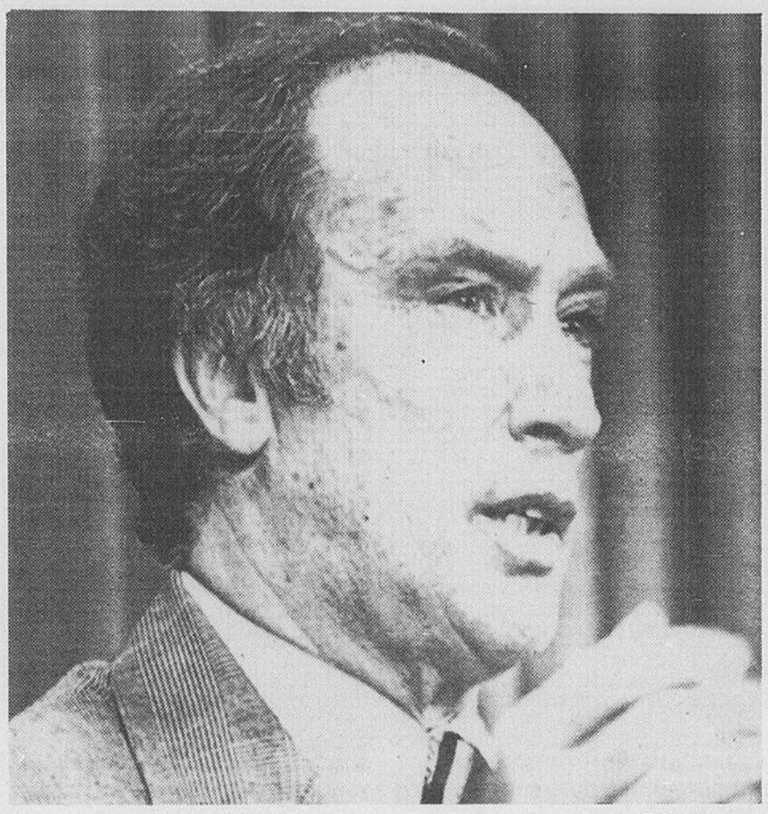
Il a ajouté que même si les objectifs fondamentaux de la politique de bilinguisme du gouvernement demeurent toujours les mêmes, certaines modifications ont déjà été annoncées dans le discours du Trône, en octobre dernier, alors que le gouvernement a exprimé son intention d'accentuer son action dans le domaine de l'éducation pour promouvoir l'apprentissage d'une langue seconde.

De son côté, le nouveau ministre sans portefeuille a déclaré à la presse qu'il croit que pour implanter le bilinguisme avec succès au pays, le gouvernement fédéral devrait mettre l'accent sur l'enseignement d'une langue seconde chez les jeunes d'âge scolaire, plutôt que de concentrer ses efforts pour la formation linguistique des fonctionnaires.

M. Trudeau a indiqué par ailleurs qu'il n'avait pour l'instant confié aucune responsabilité administrative à M. Horner, quoique ce dernier soit plus particulièrement chargé de représenter les aspirations et besoins du Cabinet, étant maintenant le seul député libéral de cette province.

M. Trudeau a en outre déclaré qu'il pourrait confier un ministère quelconque à M. Horner lors d'un éventuel remaniement ministériel, vraisemblablement au cours de l'été, mais qu'il ne s'engageait aucunement en ce sens.

Interrogé sur les approches que le Parti libéral auraient pu faire auprès d'autres hommes publics, tels par exemple le premier ministre du Manitoba, M. Ed Schreyer, et le député conservateur de St-Hyacinthe, M. Claude Wagner, le premier ministre a déclaré qu'il ne se cachait pas pour affirmer qu'il aimerait "convertir à sa cause un bon premier ministre," mais qu'il n'avait fait aucune proposition ou arrangement avec M. Wagner, pour nommer ce dernier à un poste de juge, par exemple.



(Téléphoto CP)

Lors de sa conférence de presse hebdomadaire, hier, le premier ministre Trudeau a déclaré qu'en entrant au Cabinet, le transfuge conservateur Jack Horner acceptait par le fait même la règle de la solidarité ministérielle, y compris la politique de bilinguisme du gouvernement.

Référendum: aucune directive ne sera donnée à Radio-Canada

OTTAWA (PC) — Radio-Canada ne recevra pas de directives précises en ce qui concerne l'attitude à adopter lors du référendum qui se tiendra au Québec.

C'est ce qu'a laissé entendre hier le premier ministre Trudeau lors de sa conférence de presse hebdomadaire. Des journalistes lui ont demandé s'il partageait l'opinion émise par le ministre des Affaires urbaines, M. André Ouellet, qui aurait soutenu à Montréal que la société d'Etat devrait soutenir la cause du fédéralisme dans cette campagne.

Après avoir mentionné qu'il n'avait pas lu les déclarations de son ministre, M. Trudeau a dit "qu'il est bien connu que Radio-Canada ne reçoit pas de directives, surtout pas du ministre des Affaires urbaines."

Il devait ajouter un peu plus tard cependant que les contribuables qui paient un demi-milliard par année pour cet organisme "sont en droit de s'attendre à ce qu'il travaille pour l'unité nationale."

Toutefois, a-t-il dit, le gouvernement fédéral pourrait intervenir si ces "fonds étaient dépensés d'une façon injuste."

M. Trudeau a également précisé que Radio-Canada n'aait pas à faire la campagne pour un oui et qu'il y a bien des façons de dire aux Canadiens et aux Québécois qu'ils vivent dans un pays formidable.

Politique de la langue

Un livre blanc sera rendu public cet été

OTTAWA (PC) — Selon certaines sources, le gouvernement fédéral exposerait dans un livre blanc, au début de l'été, une nouvelle politique sur le bilinguisme au Canada.

Depuis neuf mois déjà, des hauts fonctionnaires du Conseil privé s'affaireraient sur le projet, inspiré par le commissaire sortant aux langues officielles, M. Keith Spicer.

La nouvelle politique consisterait essentiellement à réduire l'enseignement de la langue seconde aux fonctionnaires et à l'augmenter dans les écoles.

Les subventions d'Ottawa aux provinces seraient ainsi modifiées, afin de les inciter à emboîter le pas.

L'accent serait surtout mis sur l'enseignement du français aux Canadiens de langue anglaise.

Il est impossible de prévoir de combien seront haussées les subventions, qui atteignent environ $600 millions depuis 1970.

Fonctionnaires

Quant aux fonctionnaires, on songerait à faire baisser le nombre d'emplois où le bilinguisme est de rigueur.

Une étude, préparée par le professeur Gilles Bibeau, de l'université de Montréal, a déjà montré que trop de fonctionnaires ne se servent pas de la langue seconde qu'on leur a enseignée.

Insistant sur ce changement de politique, M. Spicer, dans son dernier rapport, a suggéré la création d'un ministère de l'Egalité linguistique, qui serait dirigé par le premier ministre lui-même et qui serait chargé de promouvoir le bilinguisme et d'élaborer la politique linguistique du gouvernement.

Le commissaire a également souligné que les Canadiens français n'étaient pas suffisamment nombreux dans la catégorie des hauts fonctionnaires.

Tout homme a son prix — Nowlan

OTTAWA — D'abord visible à quelques réflexions sarcastiques, certes, mais d'un ton qui convient au parlementarisme, le dépit des conservateurs face à l'entrée de Jack Horner dans le camp libéral, a finalement culminé, hier aux Communes, en insultes adressées à l'ancien conservateur qui a trouvé son premier défenseur en la personne même du premier ministre Trudeau.

Pat Nowlan

C'est Pat Nowlan, député conservateur de Nouvelle-Ecosse, d'ailleurs un ami intime de Jack Horner, qui a mis le feu aux poudres en demandant au premier ministre s'il faisait partie de sa philosophie politique que "chaque homme a son prix". M. Trudeau a d'abord choisi d'ignorer la question, mais y est revenu lorsque John Diefenbaker a fait allusion à son tour "aux petits à-côtés avantageux" de la nouvelle position de M. Horner devenu ministre le matin même.

"J'ai été quelque peu offensé, a dit le premier ministre... Prix et petits à-côtés ne sont pas des expressions appropriées en la circonstance et je voudrais faire remarquer que lorsqu'un député a siégé 19 ans aux Communes, le moins qu'il puisse attendre de ses collègues c'est qu'ils retiennent leurs insultes".

Mais, a continué M. Trudeau, il ne s'agit peut-être que de plaisanteries et de bouffonneries auquel cas je pense que le député de Crowfoot choisira de ne pas en tenir compte". C'est d'ailleurs l'attitude que Jack Horner a choisie alors qu'il aurait pu, de plein droit, exiger des excuses. "Lorsque mon bon ami a mentionné le prix, je n'ai pas été dérangé. C'était une farce".

Mais Jack Horner n'a pas été le seul à s'attirer la colère des conservateurs dépités. Le président de la Chambre, James Jérome, lui, a été accusé "de cacher les libéraux dans ses jupes" lorsqu'ils sont embarrassés et il a eu fort à faire pour ramener tous et chacun dans le droit chemin d'une discussion parlementaire plus orthodoxe.

Le tout avait pourtant commencé sur un ton relativement badin, pour une fois, la Chambre des Communes vivait des moments d'éloquence et de réparties spirituelles intéressantes: Celui-ci voulait savoir si désormais la politique du bilinguisme serait de la responsabilité de M. Horner; celui-là le voyait plutôt chargé de la Commission canadienne du blé ou dans les fonctions de l'actuel ministre des Transports, M. Otto Lang, un vieil ennemi du député de Crowfoot.

De son côté, le député créditiste André Fortin avait porté le problème Horner à un niveau plus élevé et plus sérieux. Il voulait savoir quand Jack Horner, qui par deux fois a voté contre la Loi des langues officielles, aurait l'occasion d'affirmer sa nouvelle "foi" dans le respect des francophones du Canada.

M. Horner, qui, semble-t-il était prêt à répondre, n'a pas pu répliquer, le président de la Chambre ayant jugé que la question était hors d'ordre, ce qui a été le commencement de ses propres ennuis.

Plus tard, le député de Crowfoot, répondant à une autre question, celle-là conforme aux règlements et procédures, a eu l'occasion de faire sa première déclaration aux Communes à titre de libéral. Ces premiers mots: "Monsieur le président", en français mais il n'y a pas eu encore de profession de foi.

● District fédéral... américain le modèle (4)

Défi à la logique et à la raison

par Gérard Desroches

OTTAWA — Un "gouvernement régional" qui se défend bien de l'être. Un organisme dont le but avoué est de s'attaquer à des problèmes de dimension régionale mais qui ne prend aucune décision. Une arène où se rencontrent des hommes politiques d'une région pour éviter d'aborder les questions controversées.

Pour les hommes politiques et les experts canadiens qui s'évertuent depuis des années pour trouver l'illusoire structure politique idéale pour la région de la capitale, le Metropolitan Washington Council of Governments est un défi à la logique et à la raison.

Celui qui voudrait se livrer à une étude approfondie du schéma théorique du Council of Governements (COG) n'aurait d'autre choix que de conclure que cet organisme, comme le soutiennent ses détracteurs, n'est autre chose qu'un "tigre de papier" ou une "bureaucratie impuissante, inutile et très coûteuse".

Pourtant, en dépit de ses inombrables faiblesses "structurales", le COG affiche, dans la pratique, une liste impressionnante de réalisations régionales. La plupart des hommes politiques impliqués dans l'administration régionale de Washington, même ceux qui n'ont pas ménagé leurs critiques à l'endroit de ce conseil, doivent avouer, aujourd'hui, que le COG est devenu une "cinquième roue" indispensable dans l'appareil politique de la capitale américaine.

Même si la participation est volontaire, le COG regroupe quelque 220 représentants élus délégués par les deux chambres du Congrès, par les législatures de la Virginie et du Maryland, et par les conseils des 16 comtés et municipalités qui constituent le Washington métropolitain. Chaque année, ces 220 représentants s'élisent un bureau de direction qui se réunit au moins une fois par semaine.

Dimension régionale

Le bureau de direction ne peut que formuler des recommandations, que les représentants régionaux sont ensuite libres d'appliquer ou de rejeter. Puisque, disait-on, les problèmes urbains ne connaissaient pas de frontières politiques, le COG a toujours eu comme mission de prêcher la dimension régionale de ces problèmes. Malgré cette dimension, le Council of Governements n'a jamais proposé pour autant de régionaliser les services. Il n'existe par exemple aucun service policier métropolitain dans la région de Washington mais le COG a néanmoins vu à la mise sur pied d'un réseau de communications pour relier les quelques 20 corps policiers opérant dans Washington et les environs.

Le COG, d'expliquer un porte-parole, n'a jamais aspiré d'être autre chose qu'un compromis entre l'esprit de clocher et la régionalisation. Des structures similaires existent dans plusieurs centaines de villes américaines, plus ou moins actives et plus ou moins acceptées.

Le Washington Council of Governments, tel qu'il existe aujourd'hui, n'a pas été créé dans une seule journée. Aux Etats-Unis, où l'autonomie des instances locales prend ses racines dans la Constitution et dans l'histoire, un regroupement imposé par un gouvernement de l'Etat serait considéré comme un véritable sacrilège dans un bon nombre de milieux politiques. Ce sont après tout ces villes, par leurs contributions financières et en ressources humaines qui ont permis à George Washington d'aborder de front l'épineuse question de la responsabilité des banlieues face aux problèmes du centre-ville de Washington lorsque le COG a rendu publique une étude sur la fiscalité régionale.

Dans d'autres cas, l'intervention du COG a été plus fortuite. Lorsque le juge John Sirica, le grand artisan de l'éclatement du scandale Watergate, a été terrassé par une faiblesse cardiaque, à son bureau, les ambulanciers ont mis plus d'une demi-heure à se rendre sur les lieux. L'incident a eu tôt fait d'alerter l'opinion publique aux lacunes du service ambulancier et les membres du COG ont riposté en mettant sur pied un bureau central de communications pour tous les ambulanciers privés de la région.

Les avantages du coopératisme

Les gouvernements participant au COG ont de plus découvert dans cet organisme les avantages du coopératisme.

Sans mettre sur pied des véritables structures régionales, les gouvernements municipaux ont pu épargner des millions de dollars au cours des dernières années en se regroupant pour effectuer des achats d'équipement et de matériel. Un comité du COG est d'ailleurs chargé de trouver des occasions de coopératisme.

L'an dernier, six municipalités et cantons ont pu réaliser une épargne de 41 pour cent en se regroupant pour faire l'acquisition de matériel scolaire. Avec les centaines de millions que déboursent les municipalités pour l'achat de matériel, même une économie de un pour cent est appréciable, devait faire remarquer un porte-parole du COG. Les achats coopératifs, dit-il, deviennent de plus en plus fréquents.

Le point tournant dans l'évolution du Council of Governements est toutefois survenu, en 1965, lorsque cet organisme a pris en main la lutte régionale contre la pollution atmosphérique.

Ce rôle a valu au COG d'être désigné, en 1975, par le Congrès, agence officielle de la région pour tous les programmes fédéraux touchant l'environnement. En vertu de cette décision, le COG aura la responsabilité d'élaborer les priorités régionales et de distribuer les quelque $3.5 millions que le gouvernement central investira dans la lutte contre la pollution.

Le Washington Council of Governements est aussi devenu l'agent régional officiel pour les autres programmes fédéraux touchant le logement, la rénovation urbaine et la construction routière.

Lobby permanent

Le COG maintient enfin un lobby permanent au Congrès pour s'assurer que les élus fédéraux n'oublient pas leur engagement à l'endroit de la capitale nationale. Ce lobby assure que les représentants régionaux puissent faire valoir leur point de vue devant les innombrables comités du Sénat et de la Chambre des représentants qui prennent des décisions affectant les villes.

Les problèmes n'ont pas pour autant disparu. L'an dernier encore, un représentant municipal a quitté le COG en claquant les portes pour protester contre une "recommandation" du conseil. La différence, a fait remarquer un observateur, c'est que l'absence de ce politicien n'a duré que quelques jours et non des années, comme dans le passé.

Le COG, affirme son président, M. François, a maintenant appris à marcher; il lui reste à apprendre comment courir.

le carrefour

- Aujourd'hui: vente d'objets usagés, à l'Eglise unie de Gloucester sud, de 9h à 12h, à l'angle Albion et Rideau.

- Ce soir: la Savoy Society présente une opérette de Gilbert et Sullivan, "Iolanthe", à 20h, à l'école de la Salle sur la rue St-Patrick (frais d'entrée).

- Aujourd'hui: le Répertoire national du film présente une rétrospective des films distribués par Rock Demers et la compagnie Faroun Film à l'auditorium de la bibliothèque nationale, 395 Wellington.

- Aujourd'hui et demain: vente d'objets usagés organisée par la SPCA d'Ottawa au 101, rue Champagne, à compter de 10h.

- Demain: diner et soirée chinois avec films et commentaires sur la Chine à la salle réservée du restaurant Cathay House, 228 rue Albert, à 19h, organisé par l'Association France-Canada. Pour renseignements, composez le 236-6108 ou 745-0283.

- Demain: Opération Volcan ayant pour but de marquer les bicyclettes présentée par l'association des citoyens de Riverview Heights à Aylmer, de 14h à 16h, au 35 St-Laurent, Aylmer. Pour renseignements, composer le 684-3115. On demande aux adultes de présenter leur permis de conduire.

- Demain: le Cercle amical Tremblay organise une soirée sociale dans l'aile sud de la propriété des Pères Blancs à Vanier à compter de 21h.

- Demain: excursion guidée par un naturaliste de la Commission de la capitale nationale et intitulée: "Ce qui grenouille et gargouille dans l'étang", à 19h, au terrain de stationnement du Centre de conservation, sur Moody Drive, à 2 milles au sud de Bells Corner. Pour plus de renseignements, composer le 828-3620 ou 992-3323. Apporter bottes et lampe de poche.

- Exposition: le Théâtre de l'île présente une exposition des oeuvres du peintre Claudette Piché-Bédard, membre de l'Amicale artistique de l'Outaouais, jusqu'au 28 avril.

- Dimanche: thé-offrande de 14h à 16h organisé par les Dames auxiliaires d'Orléans au profit de leurs oeuvres à la résidence St-Louis. L'événement sera sous la présidence du gouverneur-général.

- Dimanche: le carrefour d'Ottawa, 116 rue Empress, organise Expo-Carrefour, une exposition des travaux des enfants et des adultes du quartier St-Jean-Baptiste, de 14h à 16h. Pour renseignements, composer le 232-3002.

- Dimanche: danse pour les jeunes de 13 à 17 ans, organisée à la salle des Chevaliers de Colomb, 333 St-Antoine, à Pointe-Gatineau, de 13h à 15h.

La taxe s'appliquera même si les cannettes ont été achetées à Hull

OTTAWA — A compter du 1er juin, les gens qui achètent des cannettes de boisson gazeuse à Hull, mais qui les consomment à Ottawa, seront tenues de payer la nouvelle taxe de l'environnement de $0.05 la cannette, au minsitre du Revenu de l'Ontario.

En effet, la loi qui régit cette impôt supplémentaire pour la protection de l'environnement, prévoit le versement de la taxe si le contenu de la cannette a été consommé en Ontario, que la cannette ait été achetée dans la province ou non.

La loi prévoit des amendes allant de $100 à $5,000 ou à défaut un an d'emprisonnement pour ceux qui ne paient pas la taxe.

Toutefois, il appert que le ministère du Revenu n'a pas l'intention d'être trop exigeant et les inspecteurs d'impôt n'ont pas le goût de faire la chasse aux gens qui voudraient faire le traffic des cannettes pour épargner $1.20 pour chaque caisse de 24

Un porte-parole du ministère du Revenu a fait savoir hier, lors d'une entrevue de son bureau à Toronto, que les contribuables qui désirent faire parvenir un chèque de $0.05 pour chaque cannette de contrebande peuvent le faire. "Nous ne refusons jamais de contributions", a fait savoir M. Gerry Watson.

M. Watson a précisé que la loi prévoit des amendes pour les cas de fraudes graves. Il ne s'agit pas de s'attaquer à des individus mais bien à des cas où, par exemple, un marchand passerait outre à la loi et ne payerait pas l'impôt spécial.

L'imposition de la taxe spéciale sur les cannettes devrait rapporter à l'Ontario $25 millions par année, a fait savoir le Trésorier ontarien, Darcy McKeough lors du discours du budget.

Cette mesure a été acceptée avec enthousiasme par les organismes de protection de l'environnement mais comme on pouvait le prévoir les manufacturiers de cannettes sont furieux.

Le porte-parole de ces fabricants, M. Bill Apted a fait savoir que c'était tout à fait injuste, inflationnaire et destructeur. Les fabricants regroupés en association, ont d'ailleurs déjà demandé au gouvernement de retarder, sinon éliminer, cette nouvelle taxe.

Chaque année on vent plus de 800 millions de cannettes de boisson gazeuse en Ontario, sans compter les jus de fruits et la bière dans les cannettes, a précisé M. Apted qui a prétendu que plusieurs ouvriers des usines de fabrication de cannettes perdront leur emploi, parce que les gens préféreront acheter des boissons dans des bouteilles.

La MROC songe à hausser les amendes aux camionneurs

OTTAWA — Le gouvernement régional d'Ottawa-Carleton songe présentement à hausser les amendes imposées aux camionneurs empruntant des routes non désignées pour l'usage des camions, de $20 à $50, mais certains citoyens ont déjà manifesté le désir de voir ces contraventions s'élever jusqu'à $200.

M. Michael Shefflin, chef du service des Transports de la municipalité régionale, a déclaré, hier, que le montant des amendes avait été dépassé par l'inflation et qu'elles devaient définitivement être augmentées.

M. Shefflin a indiqué que la hausse n'avait pas encore été fixée par les fonctionnaires de son service qui n'ont encore eu que des discussions préliminaires sur le sujet.

Le chiffre de $50 semble être le plus plausible pour l'instant, même si, selon M. Shefflin, "certaines personnes semblent croire qu'une telle augmentation serait trop grande".

L'utilisation illégale de routes par des camions pesant quatre tonnes ou plus est devenue un problème sérieux, dans la région, selon le responsable des Transports. Un groupe de citoyens de l'artère Alta Vista s'est plaint amèrement de cette situation devant le comité des Transports du conseil régional cette semaine et a demandé de hausser les amendes jusqu'à $200.

"Les camionneurs craignent moins de se risquer à enfreindre la loi, parce que le coût des amendes est devenu insuffisant", précise M. Shefflin. "Par exemple, il y a encore des municipalités dans la région, où les amendes pour stationnement illégal sont tellement basses qu'elles sont inefficaces. Les gens préfèrent tenter leur chance. C'est la même chose pour les camionneurs".

Le BBB condamne le boycottage du Journal

par Pierre Bergeron

OTTAWA — Le Better Business Bureau (BBB) d'Ottawa-Hull a condamné hier la décision du conseil de ville d'Ottawa de boycotter le quotidien The Journal, la qualifiant de "dangereuse et répréhensible".

La décision a été votée à l'unanimité par le conseil d'administration de cette institution qui veille à la bonne marche des affaires dans la région.

Le BBB déclare, en outre, que le conseil municipal a fait ainsi preuve de discrimination en impliquant la ville d'Ottawa dans un conflit qui fait l'objet d'une enquête du Conseil des relations de travail de l'Ontario. Selon l'organisme, le conseil de ville a ainsi démontré ses préjugés en faveur "d'un segment de l'électorat" et a également fait interférence "avec les forces qui agissent dans la libre entreprise".

En prenant cette attitude face à la décision du conseil de ville d'Ottawa, le BBB a fait écho à une position similaire du Ottawa Board of Trade.

Selon le gérant général du BBB d'Ottawa-Hull, Mme Edith Huggins, la décision du conseil en faveur d'un "segment de l'électorat" pourrait bien jouer contre ceux qu'il veut aider en modifiant les rapports de force dans la libre entreprise.

Elle a de plus fait remarquer au DROIT que le fait que le Journal, tout comme LE DROIT et The Citizen, était un membre du BBB n'avait pas influencé la décision de cet organisme.

"Je ne crois pas que la majorité de la population approuve une action qui, ultimement, pourrait agir contre eux", de conclure Mme Huggins, en ajoutant qu'elle ne croyait pas incompatible avec les buts du BBB la prise de position de l'organisme face au conseil de ville.

CONSEIL D'ÉDUCATION DES COMTÉS DE
STORMONT, DUNDAS & GLENGARRY
COUNTY BOARD OF EDUCATION

IL RESTE MAINTENANT 55 JOURS DE CLASSE DANS L'ANNEE SCOLAIRE. LE CONSEIL DESIRE PRESERVER AU MOINS CES JOURS POUR LES ETUDIANTS. EST-CE AUSSI LE DESIR DE LA FEDERATION? NOUS AVONS MODIFIE NOTRE POSITION. POURQUOI LA FEDERATION N'EN FAIT-ELLE PAS AUTANT?

Les enseignants ont informé le Conseil qu'ils étaient prêts à "étudier toute proposition incluant une méthode quelconque de garantie des conditions de travail soit par voie de négociation ou procédure de règlement des griefs". Le Conseil a fait une offre incluant ces exigences et les enseignants l'ont rejetée.

NOS ENSEIGNANTS ONT DEMANDE LE DROIT DE "SOUMETTRE LEURS GRIEFS"

LE CONSEIL A OFFERT CE QUI SUIT, en vigueur jusqu'en 1979:

a) Les décisions du Conseil — concernant les griefs relatifs à l'application des lettres d'engagement, peuvent en être présentées devant un tribunal

b) Le tribunal sera composé: i) d'un réprésentant nommé par la Fédération
ii) d'un représentant nommé par le Conseil
iii) d'un président, choisi dans la communauté en général, et qui devra convenir aux deux parties.

c) La décision du tribunal d'appel LIERA LES DEUX PARTIES et devra être rendue au plus tard le 15 décembre de toute année scolaire, en ce qui a trait aux griefs relatifs à l'application des lettres d'engagement.

CECI DONNERAIT AUX ENSEIGNANTS NON SEULEMENT LE DROIT DE SOUMETTRE LEURS GRIEFS MAIS EGALEMENT D'OBTENIR UNE DECISION, LIANT LES DEUX PARTIES, QUI SERAIT RENDUE PAR UNE TIERCE PARTIE.

QU'EST-CE QUE LA FEDERATION DESIRE DE PLUS?

NOS ENSEIGNANTS ONT DEMANDE LE "DROIT DE NEGOCIER"

LE CONSEIL A OFFERT CE QUI SUIT, en vigueur jusqu'en 1979:

"Tout renouvellement des lettres d'engagement au-delà de la période spécifiée dans les lettres d'engagement SERA NEGOCIE entre les deux parties".

CETTE CLAUSE ASSURE LE "DROIT DE NEGOCIER"

QU'EST-CE QUE LA FEDERATION DESIRE DE PLUS?

LES ENSEIGNANTS ONT DEMANDE LE DROIT DE SOUMETTRE LEURS GRIEFS ET LE DROIT DE NEGOCIER.

LE CONSEIL A OFFERT AUX ENSEIGNANTS LE DROIT DE SOUMETTRE LEURS GRIEFS ET LE DROIT DE NEGOCIER.

QU'EST-CE QUE LES FEDERATIONS, REPRESENTANT LES ENSEIGNANTS DE STORMONT, DUNDAS ET GLENGARRY, VONT ENCORE EXIGER??

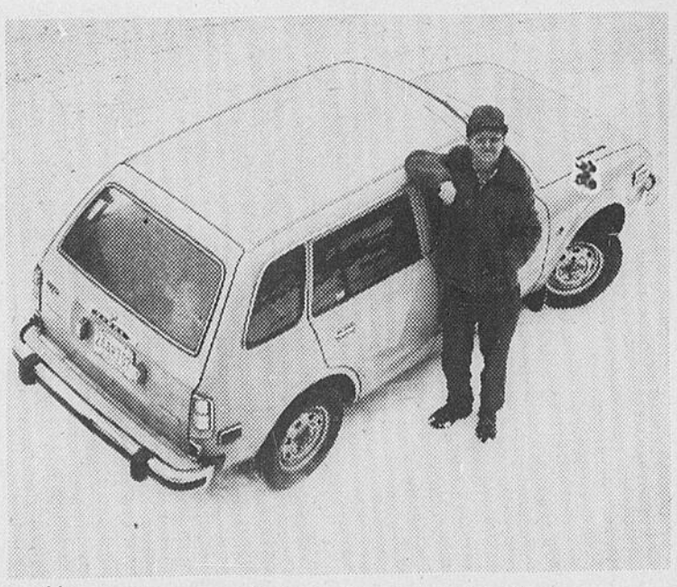
Le Président du Comité de négociations salariales, Eugène Legault

Le Président du Conseil, Rudolph Villeneuve

ÇA Y VA PAR LÀ!

"Dans le Parc du Mont-Tremblant, on avait des chemins sinueux pis raboteux ...on était à planche tout le temps, en troisième tout le temps...la Honda a pas lâché ...la température du moteur a pas bronché."

Richard Doran,
Pilote au Volant Québécois.



"Moi, je suis concierge...j'aide bien du monde à déménager en mettant du stock en arrière...même que j'accroche une remorque...on part en vacances en Gaspésie ou au Nouveau-Brunswick...la familiale est parfaite pour ça." Albert Lang, Concierge, Mtl.

"On est allé à Sept-Iles avec la Honda...c'était très confortable et puis on a eu beaucoup de plaisir...surtout dans ces routes-là, y a beaucoup de virages." Micheline Joanis, Commerçante, St-Sauveur.

Ils sont de plus en plus nombreux, les propriétaires de Honda Civic qui ont roulé plus de milles que la moyenne et sont contents de parler de ses performances, de ses qualités de routière et de sa fiabilité.

Quand vous prenez la route et passez en troisième, vous pouvez accélérer jusqu'à 68 milles à l'heure...tout ce qu'il faut de puissance pour vous engager à la bonne vitesse sur la grand-route et pour dépasser.

La direction à crémaillère et pignon et la traction avant de la Honda en font une voiture qui réagit rapidement et positivement. Sa grande stabilité lui vient de son centre de gravité bas et de sa suspension indépendante MacPherson.

Si vous voulez connaître le parfait rapport économie-performance-confort, prenez-en la parole de ceux qui ont déjà une Honda Civic. Rendez-vous dès maintenant chez le concessionnaire Honda Civic le plus proche, et faites un essai sur route. Un représentant se fera un plaisir de vous guider en **HONDA.**

Prenez contact. Essayez-vous en Honda.

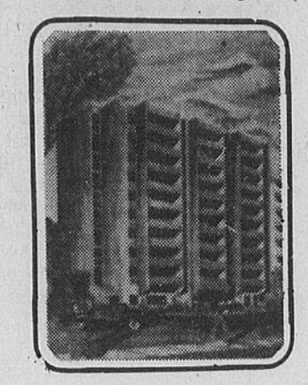
Certains accessoires illustrés sont offerts en option, ou bien le concessionnaire peut les installer moyennant supplément.

DOW MOTORS LIMITED
845, Avenue Carling
OTTAWA, Ontario K1S 2E5
237-2777

CIVIC MOTORS
1029 Chemin Ogilvie
OTTAWA, Ontario K1J 8G9
741-6676

LALLIER AUTOMOBILE
Pointe-Gatineau, P.Q.
568-5504

EN PLEIN COEUR DU "CENTRE-VILLE"
SOMERSET PLACE
141 ouest, Somerset, angle Elgin

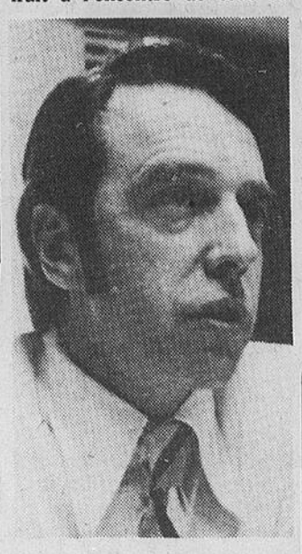


LA CO-PROPRIETE SPECIALE DE 54 LOGIS
offre $100
par mois pendant deux ans,
si vous y emménagez avant le 1er mai 1977
moyennant $2500, si vous vous qualifiez
SUITES SPACIEUSES: $48,421 ET PLUS
On peut visiter: 12-9h p.m. en semaine
10h-6h p.m. en fin de semaine
Tél.: 238-8357
VALLEY-VU REALTY
(OTTAWA) LIMITED

Marché: Gauthier espère que les autorités municipales en arrivent à un compromis

par Michel Gratton

OTTAWA — La Commission de la capitale nationale irait à l'encontre de tout ce qu'elle a essayé d'accomplir sur le marché By depuis nombre d'années si elle permettait aux producteurs agricoles locaux de quitter ce secteur commercial de la ville pour aller s'installer sur une propriété du fédéral au sud d'Ottawa.



C'est ce qu'a déclaré, hier, M. Jean-Robert Gauthier, député fédéral d'Ottawa-Vanier et secrétaire parlementaire aux Affaires urbaines, en réponse à une nouvelle parue dans LE DROIT, voulant que les agriculteurs négocient présentement avec la CCN pour qu'on leur fournisse un tel terrain, au sud du chemin Wakley.

Un fonctionnaire de la CCN a confirmé hier, qu'une rencontre avait eu lieu entre l'organisme fédéral et l'Association des producteurs de fruits et légumes du marché By, mais que les négociations n'en étaient encore qu'à un stade très préliminaire.

"Nous ne sommes pas antipathiques à la cause des producteurs locaux, mais nous ne désirons pas non plus détruire le marché", a fait savoir un porte-parole de la Commission.

Ce nouveau marché, selon le désir des agriculteurs, serait uniquement réservé aux producteurs locaux, qui ne vendraient que les produits qu'ils cultivent dans leurs propres jardins.

Les "hucksters", des vendeurs de fruits et légumes qui ne cultivent rien ou seulement qu'une partie de leur marchandise et vendent des produits importés ne pourraient opérer à ce nouvel emplacement comme ils le font à l'heure actuelle sur le marché By.

Menace

Les agriculteurs ont menacé de quitter le marché d'ici deux ans si le nouveau règlement municipal régissant les opérations sur le marché By ne réglementaient pas sévèrement les non-producteurs.

Ils prétendent qu'il n'est pas rentable pour eux de continuer à exploiter leurs terres, avec la compétition des "hucksters" et qu'à long terme, les cultivateurs locaux disparaîtront tous du marché By. Certains d'entre eux voudraient voir les "hucksters" complètement bannis du marché et, jusqu'ici, les autorités municipales semblent être prêtes à se plier à ce voeu.

Le député d'Ottawa-Vanier tout en avouant qu'il connaît très peu le dossier, a fait savoir qu'il aimerait que les autorités municipales puissent en arriver à un compromis avec les producteurs.

"A première vue, il me semble que la seule façon de régler la question de façon équitable est de limiter la proportion de produits de l'extérieur vendus sur le Marché", de dire M. Gauthier.

Il est très sympathique à la cause des agriculteurs mais il ne peut s'empêcher de penser que la disparition des "hucksters" détruirait l'atmosphère de "marchandage" du marché.

Les autorités de la CCN doivent rencontrer le conseiller du quartier By St-Georges et président du comité de l'Environnement, M. Georges Bédard, prochainement afin de discuter de toute la question.

dimension chrétienne

La doctrine ne change pas

par Guy Lacombe

Il sont nombreux les parents qui se sentent bien mal à l'aise de nos jours face aux nouvelles méthodes pédagogiques: les méthodes traditionnelles, qui ont pourtant fait leurs preuves, se voient supplanter aujourd'hui par la "méthode globale" ou la "méthode dynamique" pour l'apprentissage de la langue, ou encore par les "nouvelles mathématiques", etc.

Si, à la rigueur, on finit par s'accommoder de ces changements et même à en voir le bien-fondé, il n'en est pas toujours ainsi de l'enseignement religieux. "La doctrine ne change pas", nous a-t-on fait remarquer à la suite de l'article que nous publiions la semaine dernière sur la "catéchèse d'aujourd'hui".

Fondamentalement, c'est vrai. Mais on est souvent porté à oublier que la théologie est une science et que comme telle, elle est toujours sujette à de nouveaux approfondissements, à une meilleure compréhension. La "pyramidologie" est aussi une science: celle qui étudie les pyramides d'Egypte. Des savants consacrent leur vie à étudier les secrets que renferment ces mystérieux monuments, plusieurs fois millénaires. Les pyramides n'ont guère changé depuis l'époque de Chéops, sinon par l'usure du temps, mais on continue les recherches, essayant de découvrir de quelle façon elles ont été érigées et comment, à une époque si reculée, on a pu en arriver à une telle merveille architecturale.

Cela est évidemment d'autant plus vrai de Dieu lui-même, de la personne de Jésus et de son message. Le "donné révélé" ne change pas, mais l'homme devra constamment poursuivre ses recherches pour le comprendre davantage et découvrir le plan ou l'intention de Dieu face à l'humanité. Il n'y a donc pas lieu de s'étonner si la catéchèse s'inscrit dans cette ligne de recherche. Mais il y a plus.

Les sciences qu'on peut appeler auxiliaires progressent elles aussi, telles par exemple la pédagoie, la psychologie et la sociologie. Les progrès des sciences humaines peuvent avoir un effet bénéfique non négligeable sur la transmission du message chrétien.

Ce qui nous amène à dire que la catéchèse, ou l'évangélisation, ne se fait pas dans le vide. Elle s'adresse à du monde — enfants, adultes ou vieillards — qui vivent dans telle époque et à tel endroit.

Les gens qui ont quarante ans et plus ont vécu, pour la plupart, dans une société qui était presque immuable, du moins au Canada français. L'Eglise, à l'image de la société, représentait aussi cette image d'immuabilité. C'était l'époque, si l'on veut, de la possession tranquille des institutions politiques et de la doctrine chrétienne.

Société en transformation

Or voici que nous nous retrouvons, depuis quelques années, dans une société en pleine transformation, non seulement dans notre propre pays, mais à l'échelle mondiale. Et l'Eglise ne demeure pas étrangère à ces transformations. Elle se doit de demeurer présente au monde. Cela occasionne des changements, voire même des remises en question, qui sont insécurisants et parfois même traumatisants.

C'est dans tout ce contexte que se situe la catéchèse d'aujourd'hui. C'est pourquoi, dans leur document pré-synodal, les évêques canadiens parlent de cette démarche d'apprentissage qui "cherche à intégrer Evangile et vie. Elle n'est jamais terminé et toujours à faire", ajoutent-ils.

"La pratique catéchétique, disent-ils ailleurs, est une initiation aux mystères. En cela, elle est une voie qui permet à l'homme de pénétrer dans l'ordre secret des choses, d'accéder à l'intelligence du monde. Elle est initiation aux valeurs humaines d'amour, d'accueil, d'ouverture, de pardon, de respect de l'autre, qui forment en quelque sorte les "assises" humaines au discours catéchétique. Elle est initiation à la rencontre du Seigneur dans sa parole et dans ses sacrements. Elle est "introduction au sens" du mystère de la vie, de l'homme, de l'Autre; elle est "lecture et interprétation" de l'histoire de Jésus et de l'histoire du monde d'aujourd'hui; elle est "découverte de signification" de la vie."

Quels parents ne souhaiteraient pas pour leurs enfants et pour eux-mêmes une telle introduction au mystère chrétien plutôt qu'une lamentable mémorisation de 356 numéros de catéchisme comme ce fut le cas autrefois?

Gigantes appuie le rapport Mayo

OTTAWA — Les recommandations du rapport Mayo conviennent parfaitement dans l'ensemble au député néo-démocrate du comté de Carleton-est, Mme Evelyn Gigantes.

C'est ce qu'elle a déclaré, hier soir, devant un groupe de résidants de son comté réunis à l'école secondaire colonel By, dans le secteur Beacon Hill.

"J'ai soumis un mémoire à la commission Mayo et émis des suggestions qui vont dans la même direction que les recommandations du rapport", a expliqué Mme Gigantes.

Elle a dit appuyer tout particulièrement les recommandations du rapport Mayo au sujet du partage des taxes entre les divers conseils scolaires en se basant sur le nombre d'élèves de chacun d'entre eux. Mme Gigantes s'est réjouie de voir que la commission Mayo a recommandé la création d'un conseil scolaire français dans Ottawa-Carleton car il s'agit d'une mesure qu'elle avait elle-même préconisé dans son mémoire.

Dossier noir

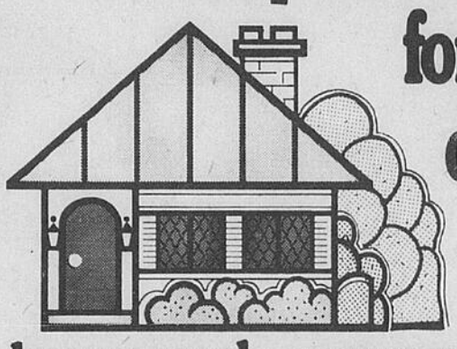
Par ailleurs, le député de Carleton-est à la législature ontarienne a été beaucoup moins tendre envers certains foyers de convalescence pour personnes âgées.

A son avis, il y a au moins deux institutions de ce genre dans son comté qui offrent des soins de mauvaise qualité et qui devraient être fermés. Elle mène depuis longtemps une campagne afin de sensibiliser les autorités gouvernementales mais a déclaré qu'elle n'avait éprouvé que des échecs et des frustrations en tentant d'amener le ministère de la Santé à fermer les établissements ne répondant pas aux normes.

Mme Gigantes a souligné également l'injustice faite aux francophones de l'Ontario qui n'arrivent pas à recevoir des soins de santé dans leur propre langue. Elle a cité le cas d'un jeune francophone souffrant de surdité et qui a été admis dans une institution spécialisée, à Belleville, pour apprendre le langage des sourds-muets qui se fait par signes.

Le problème, c'est qu'il a dû apprendre ce langage en anglais et que sa famille, à son retour, a dû apprendre l'anglais tout comme lui afin de pouvoir communiquer.

Quand il s'agit d'hypothèques, les petits détails font la différence...



Et c'est pourquoi beaucoup de gens nous font confiance.

A la Guaranty Trust, nous avons une équipe d'experts dans le domaine hypothécaire. Des gens qui vous expliquent tout le fonctionnement et qui vous disent objectivement ce qu'il y a de mieux pour vous.

Avant de signer un contrat hypothécaire, venez nous voir.

Guaranty Trust

Membre de la Régie de l'Assurance-Dépôts du Québec.
Membre de la Société d'Assurance-Dépôts du Canada.
Succursales à travers le Canada.

109 Bank Street 232-2691 — D. K. Bogert, Manager
Billings Bridge Plaza 731-4220 — D. G. Tait, Manager
St. Laurent Shopping Centre 745-1588 — M. Lavoie, Manager
114 rue Principale 771-6655 — M. Côté, Directeur

MAGASINEZ JEU. - VEN. jusqu'à 9h P.M.

L'éclosion des modes printanières chez CAPLAN'S

BEL ENSEMBLE PRINTANIER!

Pour jeunes filles et garçons. Bel ensemble en denim de coton léger. La veste est pressionnée devant et munie d'un capuchon, de garnitures contrastantes et d'appliques. Les pantalons ont une taille élasticisée pour plus de liberté de mouvement... en bleu ou brun dans les grandeurs 12, 18 et 24 mois.

$17.98

deuxième étage

Pyjamas pour garçons!

Pyjamas en polyester/coton avec veste à manches longues et liséré contrastant; pantalon à taille élasticisée. Tons printaniers variés dans les grandeurs 8, 10 et 12 ans. $6.98

Modèle semblable mais avec veste à manches courtes et pantalon à jambes au genou.

$5.98

deuxième étage

MAILLOTS-T POUR GARÇONS

Maillots-T en 75% coton et 25% polyester avec encolure ras du cou et manches courtes ...de couleurs variées à belles rayures... Grandeurs 8, 10 et 12 ans.

$3.98

Deuxième étage

Caplan... rue Rideau... 235-3381

Merci de nous avoir enduré.

Au cours du dernier mois et demi, on vous a forcé à nous endurer.

Nous regrettons infiniment ces contre-temps car nous comme vous, étions obligés à y vivre dedans.

Or les rénovations et les améliorations sont finies.

Et nous sommes revenus avec tout un voisin.

Brandy's est son nom et comme nous aimons penser il saura vous plaire comme la Spaghetterie vous a toujours plu.

Original encore, une ambiance chaleureuse saura vous mettre à votre aise.

Alors, venez jeter un coup d'oeil sur le plus nouveau et le plus extraordinaire lieu en ville.

Car, à côté de la Spaghetterie il n'y a d'égal que Brandy's.

Copieux sandwiches au dîner. Licence complète. Stationnement gratuit.

Ouvert toute la journée, chaque jour. Dimanche — Midi à 22 hres.

the old spaghetti factory

Brandy's
Du nouveau dans le coin.
126 rue York.
238-6441

Editorial

L'avenir est à ceux qui luttent

Horner veut de l'action

La défection de Jack Horner du camp des Conservateurs devrait servir d'avertissement au Chef de l'Opposition. Quand un conservateur aussi profondément teinté de bleu que Horner décide tout à coup de changer de couleur, il y a lieu de soupçonner que quelque chose ne tourne pas rond quelque part.

Présentement, on a la nette impression que les députés conservateurs s'ennuient aussi profondément que les réparateurs des appareils Maytag. Jack Horner a 49 ans et il a acquis au cours des dernières dix-neuf années une intéressante expérience parlementaire. Il voudrait la mettre à profit, mais les occasions sont rares.

Pourtant, dans un système parlementaire comme le nôtre et plus particulièrement dans les circonstances politiques actuelles, l'opposition pourrait jouer un rôle éminemment important. A un moment donné, on a même cru que cette heure était arrivée. Mais la montée de Joe Clark et de son parti dans l'opinion publique n'a été causée que par la descente des Libéraux. Là où on espérait trouver un dynamisme intérieur, on n'a vu que l'application du principe des vases communiquants.

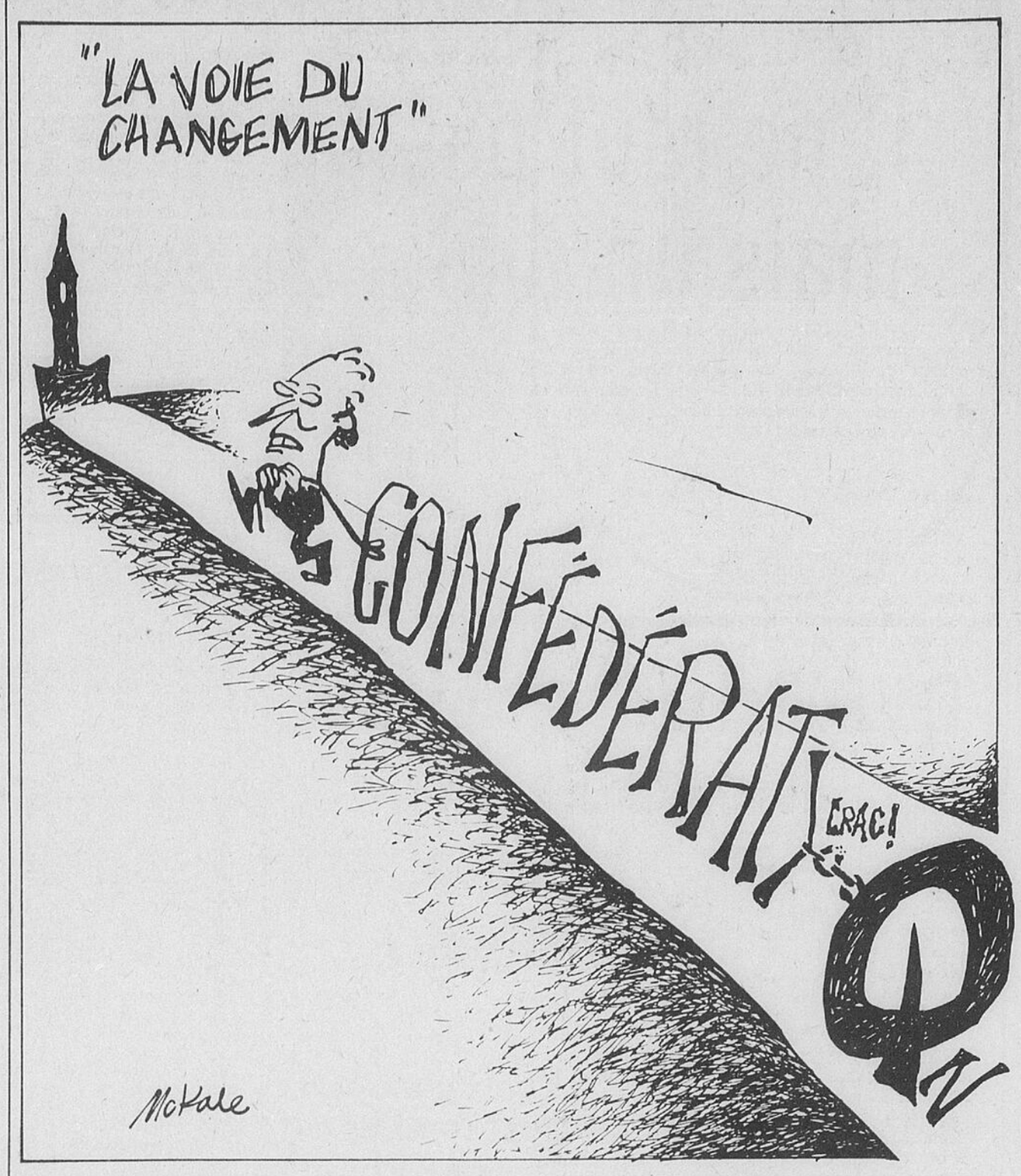
Fatigué de son rôle d'observateur impuissant, Jack Horner a décidé de passer la dernière partie de sa vie politique du côté de l'action. Qui pourrait l'en blâmer? Si les conservateurs avaient une idéologie à vendre et à défendre, s'ils avaient une option constitutionnelle claire et intéressante à présenter à la population, s'ils avaient des positions fermes et originales sur les grandes questions de l'heure, Jack Horner n'eût sans doute pas renié la forte tradition familiale qui le rattachait à son parti. Mais ce qui distingue surtout les conservateurs des libéraux présentement, c'est que chez ces derniers on retrouve une certaine suite dans les idées, de la cohérence, de l'unité et surtout du leadership, toutes choses dont on doit déplorer l'absence dans l'opposition. Pour sauver la face, les conservateurs n'osent pas remettre en question, en tout cas pas sur la place publique, le leadership de leur parti; mais les malaises n'en sont pas moins réels et la défection de Jack Horner n'en est probablement qu'un premier symptôme.

Du côté des libéraux d'autre part, on chante victoire, mais on ne peut parler de totale harmonie. Il y a plusieurs notes discordantes, et pour cause. Bien des députés, qui détiennent un record de fidélité exemplaire à leur parti et à son chef, serrent durement les poings et les dents en voyant le transfuge Horner accéder tout d'un coup au cabinet. Ils n'ont pas oublié les nombreuses attaques virulentes du député albertain contre certaines politiques fondamentales, notamment celle sur les langues officielles.

D'autre part, si M. Trudeau peut se féliciter d'avoir enfin un représentant en Alberta, il ne doit pas oublier que le député albertain a été élu par des conservateurs, et que tous ces électeurs ne sont pas nécessairement d'accord avec la décision de leur député de passer dans le camp libéral. Ce n'est qu'aux prochaines élections qu'on saura si l'allégeance des électeurs de Crowfoot se situe au niveau du parti conservateur ou du député Horner qui en était le représentant. On aurait tort, pour l'instant, de présumer trop facilement de ce choix.

Il n'en reste pas moins que les libéraux viennent de compter un point et que s'ils peuvent réussir une conversion totale, ils pourront compter sur un député dynamique et espérimenté. Pour les conservateurs, il s'agit d'une nouvelle défaite dont ils auraient sûrement pu se passer surtout à quelques semaines des élections complémentaires.

Guy LACOMBE



La chance au coureur

Aux lendemains des récentes élections provinciales, tout ce qui n'était pas independantiste ou péquiste se partageait en deux groupes. D'une part, ceux qui espéraient qu'enfin le Québec allait changer pour le mieux. "D'autre part, ceux qui étaient profondément opposés, pour des raisons diverses, à la thèse indépendantiste du nouveau gouvernement.

Ces deux groupes avaient en commun une certaine perplexité quant à la suite des événements mais s'accordaient pour "donner la chance au coureur." Dans l'ensemble, il s'agissait de ne pas paniquer inutilement, de réagir positivement à la leçon électorale, ou de ne pas chanter victoire trop hâtivement.

Pour sa part le Parti Québécois, se retrouvait dans une situation somme toute peu enviable. Aussi les déclarations prudentes des milieux d'opposition étaient-elles respectueuses de la conjoncture.

D'abord, le gouvernement Lévesque héritait, en prenant le pouvoir, d'une situation dégradée à plusieurs niveaux et d'un climat social difficile à apaiser. Cet état de fait impliquait dès le départ que les promesses électorales allaient devoir attendre, pour se réaliser, que le "ménage soit fait"!

Ensuite, le gouvernement Lévesque, dont les troupes avaient été essentiellement entraînées dans l'opposition et souvent conçues dans l'esprit d'un système à parti unique, devait affronter sa propre base. Celle-ci exigeait, que le gouvernement procède dans les plus brefs délais aux réformes prévues ou rêvées. Ces exigences se formulaient sans égard à la marge de manoeuvre politico-économique du gouvernement ni aux autres tendances décelées dans la population.

De surcroît le gouvernement Lévesque, coincé entre une étroite marge de manoeuvre, un programme chargé, une liste de promesses électorales que la dernière campagne avait allongée, devait désormais être un "bon gouvernement", tout en réalisant le double objectif d'une réforme générale et de l'accession à l'indépendance comme moyen de parachever cette réforme.

Pour faire tout cela le premier ministre dut constituer un cabinet dont plusieurs ministres composaient mal l'équation de l'expérience parlementaire et de la compétence théorique en divers domaines.

Après les déclarations échevelées qui suivirent la présentation de ce cabinet, le gouvernement Lévesque réussit néanmoins à maintenir un certain équilibre. Que l'on soit d'accord ou non avec les démarches entreprises à ce moment, il faut bien admettre que c'est avec élégance et selon une stratégie bien élaborée que des ministres comme messieurs Jacques Parizeau et Claude Morin, ont su tirer leur épingle du jeu.

Malheureusement, et spécialement depuis l'ouverture de la session actuelle, le tableau se gâte à un point tel que l'on se demande si le parti de la majorité manque de discipline, de maturité, ou de fini! Ou bien l'on comprend mal l'objet de cette modification, ou bien l'on est tenté de conclure qu'il s'essouffle déjà et que ses maîtres d'oeuvre ne parviennent plus à contenir son empressement.

En effet, un bref tour d'horizon nous montre que la perfection n'est pas de ce monde et même pas du monde du parti au pouvoir. Au chapitre du budget (conservateur comme le veut la tradition d'un premier budget), plusieurs mesures demeurent cependant inutles sinon difficiles à supporter. A titre d'exemple, l'abolition de l'exemption de la taxe de vente sur les vêtements pour enfants en échange d'un accroissement en pourcentage des allocations familiales d'ailleurs imposables, s'expliquent mal. Et les raisons passe-partout de justice sociale invoquées par M. Parizeau sont nettement insatisfaisantes.

Au chapitre des projets de loi, la publication du Livre blanc sur la politique linguistique retient notre attention grâce à un texte très bien réussi et à une diffusion proportionnelle à l'ampleur du sujet. Cependant, parmi les propositions énoncées, celle concernant l'accès à l'école anglaise des migrants canadiens est de trop, tandis que certaines autres ne rendent pas justice à la réalité quotidienne du problème linguistique.

En outre, préalablement à la rédaction finale du texte de loi, la consultation du ministre à travers la province fut plus que rapide: Dans l'Outaouais, M. Laurin n'a fait que passer et encore, entre des gens triés sur le volet!

Du côté de l'assurance automobile, compte tenu de déclarations répétées à l'effet de la transparence des opérations du gouvernement, on s'attendait à plus de précision au niveau des coûts du nouveau régime. De plus il est difficile de prendre au sérieux des propositions qui oublient que ce n'est pas parce que le Québec change de régime d'assurance que le monde de l'assurance et ses lois vont changer au délà de nos frontières. Enfin, le projet soutenu par Mme Payette sauve la chèvre et le chou d'une manière qui ne correspond pas à l'intrasigeance légendaire du Gouvernement.

Au chapitre des intentions et autres déclarations, on ne peut d'abord que déplorer les initiatives du ministre de l'Industrie et du commerce, M. Rodrigue Tremblay: le dernier de ses exercices portant sur les comptes économiques consacre son aptitude à parler au mauvais moment, et à compromettre ses propres objectifs.

Pour sa part le ministre du Travail, M. Couture, semble plein de bonnes intentions, mais il oublie qu'il n'en est plus au temps de l'animation sociale! Dans son domaine on doit se contenter de "préjugés favorables", d'annonces de réformes indéfinies, de ballons politiques. Le dernier en lice concerne l'autogestion et selon des termes plus idéologiques que réalistes et pertinents.

L'électorat qui a porté le Parti Québécois au pouvoir n'était pas nécessairement indépendantiste, mais il était certainement désireux d'un gouvernement capable de diriger efficacement le renouveau. La preuve est loin d'être faite que le gouvernement Lévesque est à la hauteur de la situation et la chance du coureur ne s'éternise pas!

Johannes MARTIN GODBOUT

NDLR — Nous rappelons à nos lecteurs que les lettres envoyées à la rédaction pour publication doivent être signées et comporter les nom, adresse et numéro de téléphone de l'auteur. Nous ne publions pas de lettres anonymes ou signées d'un pseudonyme. Sont également exclus les communiqués provenant d'associations ou autres organismes. Enfin, la direction de l'Editorial se garde le privilège d'abréger les lettres trop longues (excédant 300 mots) et d'éliminer les injures et attaques personnelles. Adressez vos lettres comme suit: "Lettres des lecteurs", Service de l'éditorial, LE DROIT, 375 Rideau, Ottawa, Ontario.

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913
Editeur et directeur général: Jean-Robert Bélanger

Editorialiste en chef: Pierre Tremblay

Directeur de l'information: Jean-Guy Bruneau

Trésorier: Gaétan Cabana

LE DROIT est composé, imprimé et publié par les ateliers du DROIT Ltée au 375, de la rue Rideau, à Ottawa K1N 5Y7, Ontario. La Presse Canadienne détient les droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées.

Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

ABONNEMENT: Edition quotidienne livrée à domicile par porteur: $44 par année; 6 mois: $22; trois mois: $11; un mois $3.75; une semaine: $0.85. Tarif de l'abonnement servi par la poste: $60 par année; six mois: $30.00; trois mois: $15.00; un mois $5.00. Tarif de l'abonnement à l'étranger ou servi par poste aérienne sur demande. Courrier de deuxième classe: enregistrement numéro 0044.

TELEPHONE: (613) 237-3050

Ce qu'a dit la presse anglaise

• de l'enquête du CRTC

THE BELLEVILLE INTELLIGENCER

Il existe des implications alarmantes dans la décision d'Ottawa d'ordonner une enquête au Conseil de la radio-télévision et des télécommunications canadiennes sur les présumés préjugés séparatistes au réseau français de Radio-Canada. . .

Si de tels préjugés ont cours au réseau français, une certaine opinion soutient, par la même occasion, que ce n'est pas le seul endroit. Que fait-on du réseau anglais? Il existe des gens, et parmi eux se trouve M. William Stevenson, ancien réalisateur de CBC et auteur de 90 Minutes at Entebbe, qui considèrent que la plupart des bulletins de nouvelles de CBC et de ses émissions d'affaires publiques montrent des tendances prédominantes vers la gauche, le radicalisme et le "libérationisme". On relève dans ce cas la façon dont le réseau présente les événements d'Afrique. Au cours de la guerre du Vietnam également, le ton de certaines émissions de CBC était anti-américain.

Pour ces raisons, le gouvernement devra se montrer très prudent. Il est difficile de définir ce qu'il attend du CRTC. Est-ce que les conclusions du CRTC constitueront une disculpation? Et, encore une fois, si certains préjugés sont prouvés, quelles recommandations pourrai-t-on faire sans paraître s'immiscer dans la liberté d'information?. . .

La meilleure protection contre les préjugés, s'ils existent, est en fin de compte un public en alerte qui se sert de son propre jugement critique. Quand il y a la moindre suggestion d'une ingérence ou d'une censure du gouvernement, les Canadiens se trouvent sur un terrain glissant. — Le 26 mars

• des dépenses gouvernementales

THE TORONTO GLOBE AND MAIL

Le fait d'être premier ministre constitue la meilleure estrade au pays pour exposer chez soi les difficultés auxquelles les Canadiens font face et les sacrifices qu'ils doivent s'imposer. Et M. Pierre Trudeau en a fait bon usage dans le message sévère qu'il a livré aux hommes d'affaires de Toronto.

Le gouvernement fédéral, a-t-il dit, n'essaiera pas de soutenir un dollar canadien qui flanche. "Si le dollar baisse, c'est parce que. . . notre balance commerciale est telle que nous vivons au-dessus de nos moyens, que nous achetons plus que nous vendons, et, comme les courtiers de change internationaux le disent. . . "vous autres Canadiens essayez de vivre trop haut et vous pensez que votre dollar vaut plus qu'en réalité, et bien nous allons commencer à le vendre à rabais"...

M. Trudeau a parfaitement raison. En paroles. Mais il existe une autre façon par laquelle il pourrait faire passer son message et il devra probablement le faire. Il pourrait servir d'exemple. . .

Le gouvernement laisse ses fonctionnaires marquer le pas au pays dans le domaine des salaires. . .

Le gouvernement a accordé à ses fonctionnaires le meilleur régime de retraite au pays. La pension est entièrement indexée en fonction de l'inflation. Elle peut être prise, sans perte, à l'âge de 55 ans après 30 ans de service. . .

A l'intérieur de sa famille de fonctionnaires, le gouvernement Trudeau a donné le pire exemple possible. De plus, il hésite à amender un programme d'assurance-chômage qui déverse des millions dans les poches de gens qui travaillent peu et demandent beaucoup d'avantages. Et si ses comptes ne sont pas en règle (le déficit fédéral augmente chaque année), il emprunte ou imprime de l'argent.

M. Trudeau devrait mettre ses paroles en pratique. — Le 26 mars

• de l'aéroport Mirabel

THE OTTAWA CITIZEN

Que se passe-t-il donc à l'aéroport Mirabel, cet éléphant blanc de l'âge des jets qui a coûté des millions de dollars au gouvernement fédéral?

Cet aménagement gigantesque, que l'on a inauguré il y a 18 mois seulement et que l'on disait pourvu de tout le raffinement de sécurité que la science moderne pouvait procurer, a été condamné par la Fédération internationale des associations de pilotes professionnels comme le plus dangereux du pays, plus dangereux que l'aéroport de Tenerife où une collision en piste a causé 575 morts. . .

On a signalé, de plus, le manque d'installations médicales au cas d'un désastre aérien. Les plus proches hôpitaux sont à St-Jérôme, à 14 milles de là, et à Montréal, à plus de 30 milles. Au cours d'un récent exercice, il a fallu au personnel médical plus d'une demi-heure pour se rendre de St-Jérôme à l'aéroport.

Pour ce qui est du contrôle de la circulation aérienne, les pilotes signalent qu'il n'y a qu'un contrôleur pour diriger les avions à Dorval et à Mirabel, et ce contrôleur se trouve à Dorval. . .

Mais ce qui est encore plus étonnant que ces remarques effrayantes des pilotes est l'apparente insouciance du gouvernement.

Interrogé aux Communes, le ministre des Transports Otto Lang a déclaré qu'il n'avait jamais vu le rapport des pilotes, que son ministère a reçu le 18 mars. . .

Le ministre ferait mieux de le faire rapidement, et de passer à l'action rapidement. Les tragédies aériennes n'attendent pas que des hommes politiques suffisants aient pris connaissance en retard de leur courrier. — Le 31 mars

• de la situation économique du Canada

THE MOOSE JAW TIMES-HERALD

Il n'y a sûrement rien d'original dans le fait que le premier ministre Trudeau a déclaré aux Communes que l'une des principales raisons des difficultés éprouvées par l'économie était que les Canadiens vivaient au-dessus de leurs moyens.

Des économistes réputés donnent le même avertissement depuis longtemps et ils continuent de le faire. Mais le fait que le premier ministre se joigne au groupe fait peut-être apparaître un rayon d'espoir. . .

En cette période où l'économie est supposément assujettie à des mesures anti-inflation, les dépenses du gouvernement fédéral ont augmenté de 13.5 pour cent en 1976, d'une façon plus accélérée que dans n'importe quel autre secteur de l'économie. On peut sûrement considérer cela comme vivre au-dessus de ses moyens.

Le gouvernement fédéral peut-il mettre de l'ordre dans sa maison, afin d'être en mesure d'assumer un leadership économique au lieu d'être un tuyau d'écoulement pour l'économie?

Les gouvernements provinciaux et municipaux peuvent-ils faire la même chose?. . .

Malheureusement, la réponse à toutes ces questions est probablement "non". . .

Pour améliorer sa situation économique, le Canada doit importer moins, exporter plus, emprunter moins et réduire la consommation.

Les premiers pas en cette direction devraient être faits sous la forme d'un leadership des dirigeants de nos gouvernements. Peut-être que la dernière méditation de M. Trudeau indique que nous pouvons commencer à nous y attendre un peu de la part du premier ministre et de ses collègues. — Le 21 mars

les coulisses de l'actualité

Et si le Québec se séparait...

Il ne faut pas un référendum national, mais un dialogue sur l'ensemble des problèmes

Cette interview questions-réponses avec le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, fait partie d'une série intermittente dans laquelle les premiers ministres expriment leurs opinions sur leurs provinces respectives et sur le Canada.

par Allan Dickie

TORONTO (PC) — Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, demeure résolument optimiste quant à l'avenir de la confédération et aux perspectives économiques à long terme pour le Canada.

M. Davis, âgé de 47 ans, occupe depuis six ans le poste de premier ministre du gouvernement progressiste-conservateur. Il déclare que le Canada a besoin du Québec et il refuse de discuter de ce qui pourrait se produire si le Québec se séparait.

Il recommande instamment aux Canadiens de participer au dialogue sur la confédération, et de faire preuve d'attachement envers leur pays. Au cours d'une interview accordée à La Presse Canadienne, M. Davis a déclaré que le dialogue ne devrait pas se limiter à la question du Québec, mais devrait inclure également les problèmes régionaux dans toutes les parties du pays.

Voici une version abrégée de l'interview:

Q — Pourquoi le Canada devrait-il demeurer uni?

R — Pour le Canada, il y a des raisons d'ordre pratique, mais il y en a aussi d'ordre sentimental. Qu'arrivera-t-il si le pays ne peut demeurer uni? Allons-nous devenir 10 Etats individuels?

Je ne pense pas que certaines provinces puissent survivre sous cette forme, par conséquent il y a des raisons très pratiques qui militent en faveur de l'unité du Canada. Je n'ai trouvé personne, au Canada, qui ait exprimé le souhait qu'une de nos provinces deviennent un Etat américain.

En plus des raisons pratiques, il y a les raisons sentimentales, difficiles à décrire. Il y a certaines valeurs, certains principes, certaines choses qui nous identifient comme Canadiens. Je pense qu'il y a une certaine qualité de vie, au Canada, qu'on trouve difficilement ailleurs.

Donc, je pense qu'on peut les diviser en raisons pratiques — économiques — et en valeurs qui, à mes yeux, sont également importantes.

Pas de spéculations

Q — Vous ne semblez pas très optimiste sur la survie du Canada comme tout, advenant une séparation.

R — Je n'ai jamais voulu étudier les résultats possibles de la séparation d'une de nos provinces — en l'occurrence le Québec. Je pense que si les gens commencent à spéculer là-dessus, cela pourrait ajouter une certaine crédibilité à l'argument, et je ne veux tout simplement pas y contribuer. Ce n'est pas que je veuille éviter les questions à ce sujet, mais j'ai adopté cette position parce que si tout le monde commence à dire: "Nous ferons ceci, nous ferons cela", alors les gens perdent de vue le fait essentiel: que le Canada a besoin du Québec.

Q — Il y a eu une certaine acrimonie dans quelques-uns des débats sur la confédération, au cours des derniers mois — notamment entre le premier ministre Trudeau et le premier ministre du Québec René Lévesque, entre vous et le ministre de la Santé Marc Lalonde, entre vous et les leaders provinciaux de l'opposition. Etes-vous satisfait de la manière dont le dialogue s'est engagé?

R — Je pense que le dialogue s'est engagé assez bien, en comparaison de ce qu'il aurait pu être. Certaines personnes ont tenté de politiser ou de "sectariser" le débat. Une des premières suggestions que j'ai faites, ce fut que les politiciens ne recherchent pas les affrontements, parce qu'à mon avis, les affrontements, en ce moment, ne constituent pas une solution.

J'ai trouvé très présomptueux de la part de M. Lalonde de laisser entendre qu'une des raisons des difficultés que nous éprouvons présentement au Canada est la position de l'Ontario — non pas uniquement le gouvernement, mais la population de l'Ontario — à l'égard des Franco-Ontariens.

Je travaille avec les Franco-Ontariens depuis 14 ans, et nous avons mis sur pied un système scolaire francophone qui dessert plus de 100,000 jeunes. Je pense que M. Lalonde essaie de politiser cette question, en ne tenant pas compte des faits, et cela ne nous aide pas.

Q — Vous croyez qu'il est important pour l'ensemble du Canada de s'engager dans ce débat, plutôt que d'en laisser le soin aux gouvernements fédéral et québécois.

R — Mon opinion, c'est que les hommes politiques ont toujours tenté de résoudre les problèmes du Canada, mais je crois que la situation actuelle en est une où tout le public devrait exprimer son point de vue.

Les Canadiens doivent exprimer leurs émotions, leurs passions, leurs sentiments au sujet de ce pays, et je pense que cela doit être fait par des gens qui peuvent communiquer avec leurs contreparties au Québec.

Un référendum national?

Q — Le référendum sur le séparatisme devrait-il être tenu à l'échelle nationale?

R — Je ne crois pas qu'un référendum national puisse résoudre le problème. Je crois qu'il serait de toute façon en faveur de la confédération. Je pense que même si on suggérait de tenir un référendum national, le gouvernement du Québec continuerait à vouloir tenir son propre référendum..

Q — Il y a quelques mois, vous et le trésorier Darcy McKeough étiez plutôt optimistes quant à la situation économique. Mais les statistiques récentes indiquent qu'il y a près d'un million de chômeurs au Canada, et que le taux du chômage en Ontario est de près de sept pour cent. Quelle est la cause de cette situation, d'après vous?

R — Le trésorier et moi sommes encore relativement optimistes. Les chiffres concernant le chômage sont beaucoup plus élevés que nous le voudrions en Ontario, bien qu'ils n'aient monté que très peu au cours du dernier mois.

Je crois qu'il y a un manque de confiance, une incertitude pour le moment. Je pense qu'en ce qui concerne notre marché d'exportation, nous devrons devenir beaucoup plus compétitifs, et je crois qu'il ne fait aucun doute que le blocage des prix et des salaires a influencé les milieux financiers, en ce qui a trait aux investissements.

Je crois que les élections du Québec ont ajouté à cette incertitude et, comme résultat, certaines décisions ont été remises à plus tard, dans le domaine des investissements.

Les épargnes semblent en hausse, ce qui veut dire que les gens remettent à plus tard certains achats. Il y a une attitude de prudence de la part de certains dans les milieux d'affaires. Je pense que nous devons nous efforcer d'instaurer un sentiment de confiance, et encourager les milieux financiers à prendre les décisions nécessaires.

Q — Pouvons-nous espérer une forme quelconque de stimulant économique de la part de votre gouvernement, au cours de la prochaine session de la législature?

R — Nous nous occupons des questions économiques... mais les mécanismes à la portée des gouvernements provinciaux sont plutôt limités. C'est le gouvernement fédéral qui possède les véritables leviers pour ajuster l'économie.

Les exportations

En Ontario, je crois que nous nous sommes quelque peu trompés en ce qui concerne les marchés internationaux, parce que cette province est très dépendante des marchés d'exportation. Nos coûts sont plus élevés, nous ne sommes pas aussi compétitifs que nous devrions l'être, et nous n'avons compris cela que récemment. Nous devons nous rendre compte qu'il nous faut travailler à concurrencer nos voisins, qu'ils soient aux Etats-Unis, en Extrême-Orient ou ailleurs.

Q — Selon vous, les directives de prix et de salaires devraient-elles être levées comme prévu, et que croyez-vous qu'il arrivera si on les abolit?

R — Je ne sais pas ce qui arrivera, mais je pense que le programme, en dépit de ses imperfections, a eu un effet sur l'inflation... Tout ce que j'espère, c'est que nous aurons eu notre leçon afin que nous ne nous retrouvions pas dans le même pétrin six mois après l'abolition des contrôles.

Q — Vous dirigez le seul gouvernement minoritaire au Canada. De toute évidence, vous seriez plus à l'aise avec une majorité. Les sondages, par ailleurs, n'ont jamais été plus en votre faveur que maintenant. Pourquoi ne déclenchez-vous pas des élections?

R — Je crois qu'une des raisons qui font que les sondages sont ainsi, c'est que les gens respectent le fait que nous avons réussi à fonctionner à l'intérieur d'un gouvernement minoritaire. Et nous n'avons rien fait qui pourrait indiquer que nous avons peur ou que nous essayons de plaire à tout le monde.

Il y a des avantages à avoir un gouvernement majoritaire, non pas uniquement en ce qui concerne ma responsabilité, mais aussi pour le public en général, et je ne pense pas que les gouvernements minoritaires peuvent fonctionner indéfiniment. Mais je ne peux prévoir à quel moment auront lieu les élections.

Q — Pouvez-vous résumer vos opinions sur l'avenir du Canada et de l'Ontario?

R — Je suis optimiste pour l'avenir. J'ai toujours adopté un point de vue positif quant à l'avenir du Canada et de l'Ontario.

Quand des gens discutent de cela, il est surtout question du Québec, et c'est normal, mais on devrait aussi profiter de l'occasion pour reconnaître qu'il y a d'autres provinces, avec d'autres préoccupations.

Il y a des disparités régionales, et le moment est peut-être arrivé de mettre cartes sur table, et de chercher à résoudre aussi ces problèmes.

Un homme optimiste (Photo PC)

Le premier ministre de l'Ontario, M. William Davis, qu'on voit ici dans son bureau de Queen's Park, demeure résolument optimiste quant à l'avenir de la Confédération et quant aux perspectives économiques à long terme du Canada. M. Davis, âgé de 47 ans, occupe depuis six ans le poste de premier ministre progressiste conservateur. Il déclare que le Canada a besoin du Québec, et il refuse de penser à ce qui pourrait arriver advenant une séparation.

osstf

POURQUOI?

afpo

L'ARBITRAGE OBLIGATOIRE permet à des personnes raisonnables et responsables de soumettre un litige à un tiers parti afin d'en arriver à un règlement.

L'ARBITRAGE OBLIGATOIRE est d'autant plus utile lorsque l'éducation des élèves est en cause.

Les ENSEIGNANTS ACCEPTENT de se soumettre à l'ARBITRAGE

Le CONSEIL N'ACCEPTE PAS de se soumettre à l'ARBITRAGE

POURQUOI CE REFUS? DEMANDEZ-LE A VOTRE CONSEILLER

Membres du Conseil:		Numéro de téléphone:
Cornwall:	Mme Sandra Enns	933-5655
	Mme Elizabeth Francis	932-6324
	M. Eugene Legault	932-4696
	M. S. W. Libbey	933-6312
	M. Albert Morin	932-1270
	M. Earl Myers	932-0618
	M. A. G. Oliver	933-7629
	Rév. R. Villeneuve	933-0664
Maxville:	M. Fraser Campbell	527-5283
Alexandria:	M. Lucien Chenier	525-2306
Martintown:	M. G.E. Desjardins	528-4392
	M. S. J. MacLeod	528-4440
Ingleside:	M. Lloyd Markell	537-2437
Morrisburg:	M. C. W. Robson	543-2680
Chesterville:	M. W. Lorne Thompson	448-2159
Avonmore:	M. Sesel Wert	346-5797
Iroquois:	M. Mahlon Zeron	652-4697

Cette annonce est payée grâce aux contributions volontaires des 553 enseignants des écoles secondaires des comtés unis de Stormont, de Dundas et de Glengarry.

le carrefour des enfants

Les services des loisirs des municipalités de la région organisent de nombreuses activités pour les enfants et adolescents qui préfèrent apprendre et créer plutôt que de rester collés devant la télévision en fin de semaine.

Sauf indication contraire, ces activités se déroulent en français et l'entrée est libre.

OTTAWA

- Le musée national de l'Homme et des Sciences naturelles, angle des rues McLeod et Metcalfe, est ouvert tous les jours, sauf les lundis, de 10h à 18h. Jusqu'au 1er mai, on peut voir une exposition spéciale sur les gravures, sculptures et objets esquimaux, organisée par le ministère des Affaires indiennes et du grand nord.

— — — —

- Le musée national des Sciences et de la Technologie, 1867 boulevard Saint-Laurent, fête son dixième anniversaire en offrant des expositions spéciales tous les jours, sauf les lundis, de 9h à 21h.

— — — —

- La bibliothèque d'Ottawa, 120 rue Metcalfe ainsi que ses succursales offrent des films et des contes, le samedi. Au 120 rue Mercalfe, on présente Le petit chaperon rouge et d'autres films en français à 11h 30 (en anglais à 10h 30) et la succursale Alta Vista présente sa collection de livres humoristiques pour les jeunes de 9 à 12 ans à 14 h. De plus il y a un film inspiré du livre de la jungle de kipling à l'auditorium de la bibliothèque centrale, 120 Metcalfe à 14 heures.

— — — —

- Samedi et dimanche il y a de la nage libre à toutes les piscines de la ville d'Ottawa.

— — — —

- Les jeunes qui veulent s'inscrire à un cours pour apprendre à reconnaître les fleurs sauvages du printemps doivent le faire dès cette semaine en téléphonant ou en se rendant au musée national des sciences naturelles, angle Metcalfe et McLeod. Il y aura deux sessions.

HULL

- Voici l'horaire des films présentés par le service des loisirs. Vendredi (ce soir), école Côte du Nord, 15 rue des Groseillers à 18h 30, samedi à 10h à l'église Ste-Bernadette et à 14h au centre Edgar Chénier, 10 rue Bériault, dimanche à l'école St-Raymond à 14h. Le film à l'affiche est "Les trois stooges contre les hors la loi".

— — — —

- Dimanche, il y a de la nage libre à l'école Alexandre Taché de 14h à 15h et de 14h à 17h à la polyvalente Mont-Bleu.

GATINEAU

- A noter qu'il est temps de s'inscrire aux sports organisés par le service des loisirs de Gatineau. On organise des équipes de baseball, soccer ainsi que de tennis. Les inscriptions ont lieu ces jours-ci dans les centres récréatifs ou communautaires de chaque secteur. Renseignements: 663-7703.

— — — —

- Il y a de la nage libre samedi et dimanche de 13h à 16h à la polyvalente le Carrefour (frais d'entrée).

AYLMER

- Nage libre à la polyvalente Grande Rivière le samedi et dimanche après-midi. Renseignements: 684-5304.

GLOUCESTER

- La bibliothèque de Gloucester, succursale Orléans, 2744 boulevard Saint-Joseph, présente un tour de chant du chansonnier Pauline Proulx pour les enfants de 6 à 12 ans.

Le Québec encore une fois devancé

Lalonde sera reçu avant Morin à Paris

PARIS (PC) — Pendant au moins quelques heures, deux ministres canadiens, l'un représentant Ottawa, l'autre le Québec, seront tous les deux en France, invités officiels du gouvernement de Paris. Mais encore une fois, le gouvernement fédéral, en jouant de vitesse, devance le Québec.

Le ministre de la Santé et du Bien-être social du Canada, Marc Lalonde, sera en effet reçu officiellement par les autorités françaises lundi et mardi, devançant de quelques heures la première visite officielle d'un représentant du gouvernement péquiste du Québec, Claude Morin, ministre des Affaires intergouvernementales.

Sur le plan pratique, cela ne veut nécessairement pas dire grand chose, mais sur le plan protocolaire et diplomatique, c'est autre chose. Ainsi, selon l'interprétation du milieu, on reçoit d'abord le représentant du Canada et, par la suite, le représentant de l'une de ses composantes, le Québec.

L'histoire se répète

A un plus haut échelon toutefois, la même situation s'était présentée en 1974. Depuis longtemps prévue, la visite du premier ministre libéral du Québec, M. Robert Bourassa, avait été devancée de justesse par la visite du premier ministre libéral du Canada, Pierre Elliott Trudeau. Encore une fois, le fédéral avait fait vite, et les proches de M. Bourassa en étaient tout estomaqués.

Claude Morin, pour sa part, doit arriver à Paris selon les informations obtenues, dans la journée de mardi, alors qu'il entreprendra sa visite officielle de trois jours le lendemain.

A ce même moment, après avoir rencontré différentes personnalités, Marc Lalonde s'adressera aux journalistes français et canadiens et par la suite, l'ambassadeur du Canada à Paris, M. Gérard Pelletier, donnera une réception en l'honneur de son ancien collègue ministériel.

Entente internationale

Marc Lalonde doit notamment s'entretenir avec le ministre français de la Santé et de la Sécurité sociale, Mme Simone Veil et avec ses deux secrétaires d'Etat.

De cette rencontre, qui est la suite de la visite de Mme Veil au Canada, l'année dernière, il pourrait intervenir entre le Canada et la France une entente internationale fort importante.

Selon une source d'information, cette entente pourrait intervenir dans le but de garantir soit aux Français travaillant au Canada ou l'inverse les avantages sociaux de leur propre pays, et cela pourrait même toucher les touristes tombant malade dans l'un ou l'autre de ces pays.

Ce serait un pas énorme de franchi en ce qui concerne les relations que les deux pays veulent maintenir, a souligné un observateur.

Il n'est donc pas du tout impossible que cette entente soit ratifiée par les deux ministres concernés dès mardi et pourrait être mise en application dans des délais assez brefs.

Les auteurs du Livre blanc devraient s'inspirer d'humanisme — Spicer

TORONTO (PC) — Admettant avoir trouvé dans le Livre blanc sur la langue du gouvernement péquiste "un souffle de dignité souvent empreint de bon sens, d'équilibre et de fierté", le commissaire aux langues officielles, M. Keith Spicer, dit y voir également des erreurs, "voire des relents de démagogie".

Devant les membres de l'Association canadienne des éditeurs de quotidien, réunis hier à Toronto, M. Spicer a fait l'apologie et la critique de ce document, non sans avoir mis en garde ses auditeurs contre de tels exercices qui ne peuvent être faits qu'en tenant compte du sort minable qui a été réservé jusqu'ici, et qui l'est encore, malgré certains progrès tardifs mais indéniables, aux minorités francophones hors Québec.

M. Spicer, en ses propres mots, est à 100 pour cent d'accord avec l'objectif global de la Charte de la langue française mais son enthousiasme tombe à 60 pour cent ou 70 pour cent lorsqu'il s'agit des modalités prévues pour atteindre l'objectif visé. "La charte, dans sa forme présente, renferme, à mon avis, à la fois beaucoup de bon et beaucoup de mauvais".

Cinq points, selon M. Spicer, méritent d'être revus. D'abord, au chapitre de la langue française dans l'administration publique, le Livre blanc annonce que la documentation sera uniquement française.

Situation étonnante

Cet énoncé, souligne-t-il, est restrictif, et la situation contraire ne risquerait pas de compromettre la situation du français au Québec. D'autant plus, ajoute-t-il, que l'administration du Québec risque de se trouver dans la situation étonnante de devoir faire réimprimer en français seulement des formules qui existaient auparavant dans les deux langues.

M. Spicer n'aime pas non plus les sanctions d'ordre pécuniaire ou administratif dont parle le Livre blanc pour amener des entreprises à instituer un programme de francisation.

"Il se peut que ce soit une mesure nécessaire pour faire bouger les sociétés qui n'ont pas toujours respecté les Québécois de langue française", admet-il, mais il ne lui apparait pas nécessaire d'aller aussi loin que d'exiger que les conventions collectives et les décisions arbitrales ne puissent être rédigées qu'en français.

Langue d'enseignement

A ses yeux, c'est surtout dans les lignes consacrées à la langue de l'enseignement que le Livre blanc peut paraître excessivement "étriqué". M. Spicer se demande s'il est absolument nécessaire qu'il y ait intégration dans le système scolaire français des élèves dont les parents viennent d'autres provinces canadiennes.

"Couper le lien qui relie les anglo-Québécois aux anglophones des autres provinces, estime le commissaire, c'est les condamner à un isolement et à un étiolement progressif qui irait à l'encontre des intérêts du Québec."

"En définitive, dit-il encore, l'exclusion prévue dans le Livre blanc n'est ni juste pour les anglophones, du Québec ou des autres provinces, ni très logique quand on pense à la deuxième partie de l'hypothèse péquiste, à savoir l'association qui, par définition, implique le consentement de partager un minimum de concessions".

"C'est parce que j'appuie de tout coeur ce redressement radical du français et parce que je comprends la soif de dignité de qui l'inspire que je me permets ce conseil d'ami aux auteurs de la charte, a conclu M. Spicer: "Soyez sûrs, bien entendu, que les modalités de votre réforme sont efficaces mais soyez sûrs aussi qu'elles sont à la hauteur de vos idéaux politiques qui se réclament, à juste titre, de l'humanisme".

Lang espère que les pilotes francophones respecteront les règles de sécurité

OTTAWA (PC) — Le ministère des Transports fera tout ce qu'il peut pour assurer la sécurité aérienne si les pilotes et les contrôleurs québécois accroissent l'utilisation du français sans la permission du gouvernement fédéral.

C'est ce qu'a déclaré jeudi le ministre des Transports, M. Otto Lang en réponse à une question du critique conservateur des transports M. Michael Forrestall.

On sait que mercredi, le président de l'Association des gens de l'Air du Québec, M. Roger Demers a déclaré qu'il craignait que les membres de cet organisme ne perdent et commencent à utiliser plus de français avant d'obtenir une permission officielle du gouvernement fédéral.

M. Forrestall a donc voulu obtenir l'assurance que "cette sorte de confusion ne se produira pas".

H & R BLOCK a 17 raisons qui devraient vous inciter à les laisser préparer votre déclaration d'impôt.

RAISON NUMERO 2.

Les consultants de Block ont été spécialement entraînés et comprennent la complexité des déclarations d'impôts fédérales et provinciales.

Un seul remboursé comprend la préparation des déclarations fédérale et provinciale. C'est un service à l'année.

H & R BLOCK peut vous aider à payer moins d'impôt cette année.

NE RESTE QUE 8 JOURS AVANT LE 30 AVRIL

H&R BLOCK
POUR VOTRE IMPÔT

HULL
194 A St-Joseph 777-5662
56 Eddy
34 St-Louis, Pte-Gatineau
380 Notre-Dame, Gatineau
78 Principale, Aylmer
3 Picardie, Touraine

OTTAWA
593½ Bank 232-1168
371B Richmond
209 Dalhousie
1327 B Wellington
226 O'Connor
170 ch. Montreal, Vanier

Ouverts lun. ven. 9h a 9h. Samedi 9h a 5h

la Baie — rue Rideau, Bayshore, St-Laurent
Sears — St-Laurent, Carlingwood, Les Galeries de Hull
LaSalle GATINEAU
Canada Trust — 156 Sparks, Ottawa; 170 Laurier Ouest, Ottawa

Heures d'ouverture des magasins
AUSSI BUREAUX: LUSKVILLE, MASHAM, MONT-LAURIER, MANIWAKI, MASSON, ROUYN, FORT-COULONGE, HAWKESBURY

1. Un système de freinage sûr avec servofreins à disque à l'avant.
2. Les montants spécialement étudiés permettent une visibilité exceptionnelle.
3. Un système de suspension semblable à celui des voitures de course assure à la Fiat 131 une grande maniabilité.
4. Une famille de cinq peut voyager en tout confort. Capacité du coffre: 14.5 pi. cu.

FIAT: plaisir et sécurité au volant

La nouvelle Fiat 131 s'adresse aux conducteurs qui croient que la sécurité et le plaisir de conduire peuvent aller de pair. A $5,295*, la Fiat 131 est imbattable des points de vue freinage, visibilité, performances et prix.

La sécurité active: une leçon empruntée à la médecine préventive. Le génie de la médecine préventive consiste, comme on le sait, à empêcher la maladie de se manifester.

La sécurité active de Fiat agit de la même façon. Nos ingénieurs ont réussi à construire une voiture à la fois nerveuse et stable. Voilà pourquoi de nombreux conducteurs d'essai ont tendance à inclure la nouvelle 131 dans le groupe des sedans sport (qui coûtent jusqu'à $4,000 de plus) alors qu'elle appartient au groupe des voitures familiales.

Cinq caractéristiques de sécurité et leur raison d'être.

1. *En banc d'essai, une Fiat 131 lancée à 60 m/h peut stopper sur 120 pieds.*

Il faut à la Ford Granada et à la Plymouth Volare 170 pieds, cinquante de plus que la Fiat. La Chevrolet Nova requiert 160 pieds.

La Fiat 131 est équipée de freins à disque à l'avant, à tambour à l'arrière. Servo-assistés dans les deux cas, les freins de la Fiat 131 sont "entrecroisés" pour les rendre plus sûrs.

2. *Un dispositif ingénieux mis au point par Fiat diminue les risques de dérapage et de tête à queue.*

Ce dispositif, appelé soupape de décompression des freins arrière, "sent" quand les roues arrière sont sur le point de bloquer et relâche quelque peu la pression des freins.

En évitant le blocage des freins, on évite le dérapage et les tête à queue.

3. *La suspension de la Fiat 131 est confortable. Elle est aussi de toute sécurité.*

La suspension est munie de jambes d'amortisseurs MacPherson à l'avant pour donner une bonne tenue de route. Une barre anti-roulis à l'avant aide également à empêcher la voiture de patiner.

4. *Direction de voiture de course.*

Nos ingénieurs ont préféré la direction à pignon et crémaillère au dispositif de recirculation de billes dont la plupart des voitures familiales sont munies. Le pignon et la crémaillère donnent une conduite plus directe.

5. *Meilleure visibilité.*

Mieux vous pouvez voir un obstacle, mieux vous pouvez l'éviter. La visibilité offerte par la Fiat 131 attire de partout des commentaires flatteurs.

Les éléments de sécurité active offrent plus que la sécurité.

- Conduite plus agréable: les servofreins et la suspension réduisent la fatigue au volant.
- Stationnement facile grâce au système de direction et à l'excellente visibilité.
- Système de suspension offrant la traction nécessaire dans la neige, et freins répondant bien aux exigences du climat canadien.

Modèle	°Prix de détail suggéré
128 standard	$3595
128 sedan, 2 portes	3950
128 sedan, 4 portes	4150
128 familiale	4500
128 3P	4650
131, 2 portes	5295
131, 4 portes	5495
131 familiale	5995
X 1/9	5995
124 Spider	6995

°Les prix de vente au détail suggérés par le fabricant n'incluent pas le transport, les taxes, les plaques d'immatriculation ni les frais de préparation du concessionnaire.

D'autres facteurs à considérer à l'achat d'une voiture en 1977.

Prix raisonnable. Notre prix est de beaucoup inférieur à celui de la Volvo et à peine supérieur à celui de la V.W. Rabbit. Il vous en coûterait peut-être moins pour un modèle américain dépouillé mais vous paieriez beaucoup plus pour le munir d'un équipement aussi complet que celui de la nouvelle Fiat 131.

Garantie anti-corrosion. Fiat offre une garantie de trois ans contre les perforations dues à la rouille, sans limitation de millage.

"... sans doute la voiture de série la mieux protégée contre la corrosion à l'heure actuelle."

La Presse, Montréal

Le millage.

Avec une transmission standard, la Fiat 131 roule 22 milles au gallon en ville et 34 sur la grand-route. Avec la transmission automatique, elle fait 24 milles en ville et 30 sur la grand-route. E.P.A.**

GARANTIE CONTRE LA CORROSION

FMNA ("Fiat") garantit que toute partie de ses voitures de modèle 1977, perforée par la corrosion dans les 36 mois (sans limitation de millage) suivant la date de première utilisation ou d'achat du véhicule, sera réparée ou remplacée gratuitement par le concessionnaire Fiat autorisé qui aura vendu le véhicule. Cette garantie ne s'applique pas au système d'échappement, ni à toute pièce endommagée à la suite d'un accident, de négligence ou d'une utilisation anormale pas plus qu'elle ne donne droit à des dédommagements pour la période durant laquelle la voiture ne peut être utilisée.

Pour que cette garantie demeure valide, le véhicule devra être entretenu selon le manuel d'utilisation 1977 du propriétaire.

Cette garantie ne s'applique qu'aux endroits perforés par la corrosion. Les réclamations relatives à tout autre type de corrosion ne sont couvertes que par la garantie de base offerte par Fiat—12 mois ou 12,000 milles.

En cas de réclamation, la voiture devra être amenée chez le concessionnaire qui l'a vendue. Un examen et l'accord préalable de Fiat sont nécessaires avant d'entreprendre toutes réparations couvertes par la garantie. Chaque Fiat reçoit, selon le modèle, une combinaison des traitements anti-corrosion décrits plus haut.

L'habitacle.

La Fiat 131 est aussi spacieuse en avant et en arrière que le modèle de luxe Volvo ou la Mercury Monarch.

La capacité du coffre est de 14.5 pi.cu.

Moteur sport à double arbre à cames en tête.

La Fiat 131 est dotée d'un moteur 1756 cc avec double arbre à cames en tête, ce qui lui donne plus de puissance relativement à son poids.

La sécurité passive.

La construction monocoque en acier renforcé protège les passagers en cas d'accident; le réservoir d'essence est placé hors de danger *devant* l'essieu arrière; le rétroviseur s'escamote à l'impact.

Le réseau de concessionnaires Fiat.

Les voitures Fiat se vendent au Canada depuis vingt ans. Il y a donc des concessionnaires d'un océan à l'autre et les pièces de rechange s'obtiennent facilement.

Certaines caractéristiques de la Fiat 131 comprises dans le prix de base de $5,295*

1. Pneus à carcasse radiale
2. Volant à inclinaison réglable
3. Serrures de sécurité à l'arrière pour les enfants
4. Boîte de vitesses à cinq rapports
5. Sièges-baquets à l'avant inclinables
6. Lunette arrière avec dégivreur électrique
7. Tachymètre électrique
8. Horloge à cristal de quartz
9. Ventilation à quatre niveaux
10. Accoudoir pleine longueur
11. Lampes-témoins d'avertissement
12. Pare-soleil avec miroir
13. Lampes de lecture à l'arrière
14. Cendrier avant éclairé, avec allume-cigarette
15. Moulures latérales pleine longueur
16. Poignées de retenue pour les passagers
17. Jantes en acier de style rallye
18. Moquette sur tout le plancher
19. Essuie-glace à deux vitesses
20. Garniture des sièges en vinyle étiré

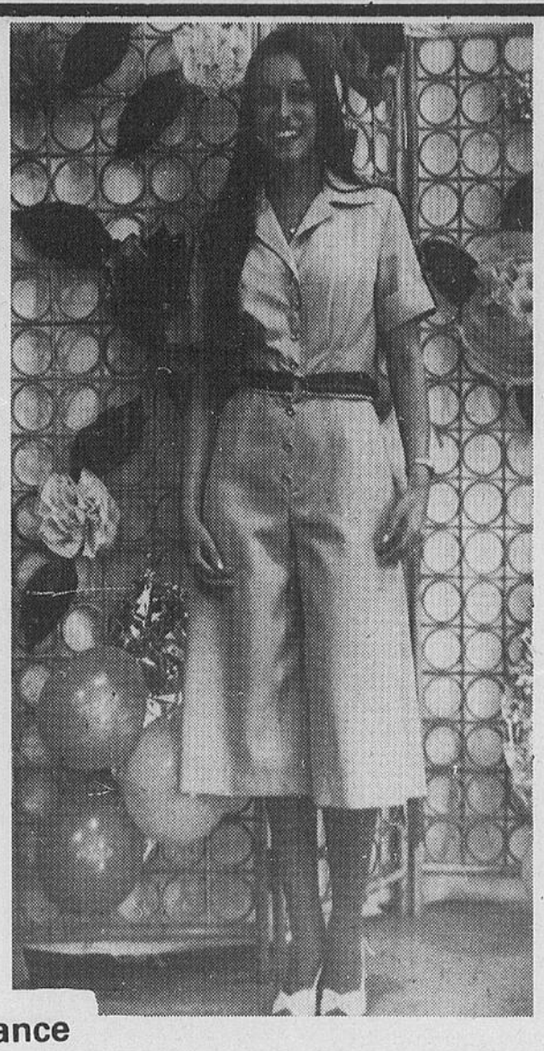
***Ces chiffres proviennent de tests dans des conditions d'essai. Le millage obtenu dépend toutefois de la vitesse, des conditions climatiques et routières, des habitudes de conduite, de l'équipement et de l'entretien de la voiture.*

FIAT

Venez essayer les nouvelles Fiat chez:

Ottawa: Performance Motors, 1142, rue Ruby. (Tél.: 741-0123)

vie familiale et sociale



Défilé de modes à Gatineau

La mode de France mais pas de France

Une mode légère, flottante et confortable, respirant la fraicheur et convenant à toute occasion a été présentée par la boutique France, de Gatineau, à la salle de la Légion canadienne, de Gatineau, devant de nombreux spectateurs qui ont bien su manifester leur appréciation. Mme France Bordeleau, propriétaire de cette boutique, qui dessert la région depuis quatre ans, a présenté elle-même les commentaires, en expliquant que son but est d'aider la femme indécise à coordonner ses vêtements. "Il s'agit plutôt d'acheter un ensemble seulement qui peut se marier à divers accessoires pour se transformer en tenue tout à fait différente", dit-elle. Elle a présenté environ soixante-quinze modèles de cotonnades et tissus légers, soit pantalons, jupes, chandails et blouses, tailleurs, des vêtements très habillés et des tout-aller. Il y avait un assortiment de maillots de bain, shorts, tenues de plage et de vacances à la campagne comme au bord de l'eau. La grande spécialité de la boutique France est d'être l'unique dépositaire des créations de Heike Peterson, des Caraïbes: des ensembles complets avec chapeau et sac à main en coton anglais d'une ampleur remarquable et en imprimé "merveilleux". La présentation s'est terminée par le défilé nuptial. Il y a eu quelques éléments de mode masculine de la mercerie Roger Savage, de Gatineau, et une démonstration des coupes de coiffures nouvelles pour le printemps-été, par le salon Le Rancho. Mme Bordeleau était assistée de Jacques Théberge, de CKCH.

Entreposez vos fourrures

CHEZ

PILON FOURRURES

COMPOSEZ 746-4681

• VOUTE CONTROLEE • ASSURANCE UNIVERSELLE
• ESTIMATION SUR REPARATIONS ET NETTOYAGE

CUEILLETTE A LA MAISON OU AU BUREAU PAR UN MESSAGER ASSURE

209, ch. MONTREAL VANIER

Treize cercles May Court au congrès d'Ottawa

OTTAWA — Les membres du May Court d'Ottawa accueilleront les délégués des treize cercles May Court lors du 43e congrès annuel de l'Association des cercles May Court du Canada, qui se déroulera à Ottawa, les 25, 26 et 27 avril.

Les treize cercles May Court de l'Association qui seront représentés à ces assises sont: Barrie, Brockville, Chatham, Kitchener-Waterloo, London, Montréal, Oakville, Ottawa, St. Catharines, Sault-Ste-Marie, Timmins, Toronto, Windsor. On y compte un total de 2,019 membres dont 720 actifs, qui ont fourni au cours de l'année écoulée, au-delà de 106,116 heures de travail bénévole, soit sans compter les heures d'activité bénévole des membres du May Court de Timmins parce que ce cercle a cessé de les compter. Au cours de cette année, les membres ont prélevé un total de $164,079.55 en incluant les dons particuliers. De ce montant, $124,285.45 ont été versé en aide financière à certaines oeuvres et institutions de bienfaisance.

Un aperçu rapide d'un sommaire de l'activité et de l'aide bénévole et financière que les membres des cercles May Court apportent à leur collectivité respective montre que cette activité et son domaine d'action sont sensiblement les mêmes. On remarque que dans la plupart des cercles, les heures de service bénévole sont dispensées auprès des personnes âgées, soit à domicile, soit dans des foyers, soit par des "repas sur roulettes", soit en leur fournissant un lieu de rencontre hebdomadaire, en organisant des loisirs de groupes, des services de bibliothèque, d'artisanat.

Les enfants d'âge préscolaire et de maternelle sont un autre point commun d'intérêt, de même que les enfants arriérés et les enfants souffrant de troubles émotifs. Viennent ensuite les enfants sous l'égide de la Société d'aide à l'enfance, les enfants hospitalisés, les enfants infirmes, les enfants en foyers nourriciers. Les membres des cercles May Court assistent en aides bénévoles dans les centre communautaires, en particulier pour les groupes de dames avec jeunes enfants, dans les cliniques de donneurs de sang de la Croix-Rouge et dans les séances de natation pour les handicapés dans les piscines des YMCA. En plusieurs endroits, les membres offrent leur assistance à l'enseignement de l'anglais comme langue seconde.

Pour ce qui est de l'aide financière, elle touche tous les secteurs et toutes les classes de la société: foyers de soins infirmiers, de convalescence, pour personnes âgées, centres communautaires, transport pour personnes âgées, handicapées, arriérées, infirmes, soins dentaires et médicaux de même que chaussures et layettes aux nécessiteux, camps d'été pour enfants défavorisés, boutiques de vêtements d'occasion, garderies du jour, groupes artistiques et autres, tel que le VON.

Encore, les moyens de prélèvement de fonds pour maintenir ce caractère de bienfaisance se répètent d'un cercle à l'autre: présentations des marionnettes du May Court, boutiques May Court, Kermesses, ventes à l'enchère, cercles de bridge et de tricot, bals de charité, vente de desserts, de pâtisseries, de décorations de Noël, de plantes de jouets, de bonbons.

De tous ces groupes, il est intéressant de noter que le May Court d'Ottawa est le plus nombreux avec 408 membres, dont 99 actifs. Il est suivi de celui de London avec 364 membres dont 104 actifs. Toutefois, ce dernier a fourni 17,000 heures de travail bénévole et prélevé $31,500 alors que celui d'Ottawa a contribué 13,755 heures de travail bénévole et prélevé $20,000. Etonnamment, c'est le May Court de Montréal qui est le plus petit en nombre de membres; ses 26 membres, dont 20 actifs, sont tout aussi méritoires.

Au cours de ces trois jours de séances à Ottawa, les représentantes de l'Association des cercles May Court du Canada seront accueillies lundi après-midi à une réception offerte à la Résidence de Mme Graham Atkin, de Toronto, tiendront leurs séances avec les déléguées au May Court d'Ottawa, au cours des journées de mardi et mercredi. Il y aura réception et dîner, suivis de la réunion générale annuelle de l'Association des cercles May Court, le mardi soir au Royal Ottawa Golf Club. Mme Mary Lou Harris sera l'hôtesse du déjeuner de clôture le mercredi, à sa demeure.

CAPLAN'S

IMPERMEABLES DERNIER CRI !

$49.00

Tailles 8 à 16

Des imperméables de coupe soignée et féminine à dos ample et devant droit, réalisés en tissu Gliston hydrofuge... poches fendues sur les côtés, poignets à revers, dans de beaux tons de cuivre, beige, rouge ou marine.

Manteaux-deuxième étage

Boutique Marie Therese

VETEMENTS DE MATERNITE

robes
pantalons — bas-culottes
soutiens-gorge — corsages

2864, PROMENADE ALTA VISTA
CENTRE COMMERCIAL ALTA BANK
TEL.: 733-5913

Solde D'Inventaire D'Entrepôt

EPARGNEZ JUSQU'A 50%*

MOQUETTE DE PREMIERE QUALITE DE MARQUES REPUTEES

• HARDING • KRAUSS • BARRYMORE
• ARMSTRONG • CORONET ET AUTRES

NOUS POUVONS COUPER VOTRE TAPIS SUR MESURES IMMEDIATEMENT ET VOUS POUVEZ L'APPORTER AFIN D'ECONOMISER ENCORE DAVANTAGE.

INSTALLATION SANS TARDER et GARANTIE DE SERVICE PERPETUEL

*Sur le prix au détail suggéré par le manufacturier

AUCUN ACOMPTE

AUCUN VERSEMENT AVANT JUILLET selon notre plan de paiements différés

Bons d'achats de 5% avec chaque achat.

Maintenant, en plus de ses bas prix d'épargnes, BAD BOY vous donne des BONS D'ACHATS DE 5%, AVEC CHAQUE ACHAT. Vous pouvez les échanger lors de tout achat ultérieur à tout magasin de meubles, d'appareils ou de tapis BAD BOY. C'EST COMME SI VOUS EPARGNIEZ DEUX FOIS SUR LE MEME ARTICLE.

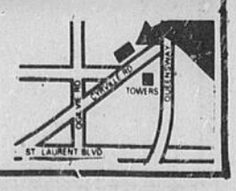
"Il y a de bonnes raisons de passer d'abord chez Bad Boy"

Bad Boy Carpet

master charge
CHARGEX
CONDITIONS BUDGETAIRES A DISCUTER

EN TETE POUR LE CHOIX, LE SERVICE ET LES PRIX DE MEILLEURES AUBAINES

OTTAWA EST – 1221, ch. CYRVILLE – 741-8523



MAGASINEZ TOUS LES JOURS DE 9H A.M. à 9H P.M. LE SAMEDI JUSQU'A 6H P.M.

nouvelles internationales

Au Pakistan

La loi martiale dans trois grandes villes

ISLAMABAD (Reuter) — Devant l'aggravation d'une situation qui risque à tout moment de devenir incontrôlable, le gouvernement pakistanais a décrété hier la loi martiale à Karachi, Lahore et Hyderabad, trois des plus grandes villes du pays.

Cette décision annoncée sans plus de détails par la radio d'Etat, fait suite à l'imposition à Karachi d'abord, à Hyderabad ensuite, d'un couvre-feu de 24 heures qui devrait rester en vigueur pendant quelques jours encore.

Les violences anti-gouvernementales qui ont commencé il y a six semaines, après les élections legislatives remportées par le parti au pouvoir, ont déjà fait plus de 200 morts et un nombre indéterminé mais considérable de blessés.

L'imposition de la loi martiale intervient à la veille de la grève générale et des manifestations dans tout le pays décrétées par l'Alliance nationale pakistanaise d'opposition (PNA) pour demander la démission du premier ministre Ali Bhutto, et l'organisation de nouvelles élections "exemptes de fraudes". Les manifestations prévues risquent de dégénérer en émeutes.

Général mis aux arrêtes

Selon des sources dignes de foi, deux personnes qui n'avaient pas respecté le couvre-feu à Hyderabad ont été tuées hier par des soldats et une troisième a été abattue à Karachi, ville où les heurts entre partisans et adversaires de M. Bhutto ont fait la veille 19 victimes.

Lahore, capitale de la province de Pendjab, a également été le théâtre de violents affrontements ces deux dernières semaines mais un calme relatif est revenu dans la journée.

A Sukkur, à 320 km d'Hyderabad, la police a ouvert le feu sur des étudiants qui avaient mis le feu à une banque gouvernementale après avoir manifesté pour demander la démission de M. Bhutto et l'organisation de nouvelles élections. Une trentaine d'étudiants au moins ont été blessés.

On a appris, d'autre part, de sources dignes de foi, l'arrestation du général en retraite A.A.K. Niazi, un des dirigeants de l'Alliance nationale qui avait récemment prononcé des discours critiquant vivement le régime. Le général Niazi avait signé à Dacca les documents de reddition du Pakistan mettant fin a la guerre de 1971 contre l'Inde et privant le pays de la province orientale devenue depuis le Bangladesh.

A Athènes, par ailleurs, l'ancien chef d'état-major de l'armée, le général Gul Hassan, qui a démissionné la semaine dernière de son poste d'ambassadeur du Pakistan en Grèce, a lancé un appel aux chefs des armées de son pays pour qu'ils débarrassent le Pakistan de M. Bhutto et préparent l'organisation de nouvelles élections.

Sud-Liban

Israël se "désintéresse"

BEYROUTH (AP) — La coopération militaire entre Israel et les forces chrétiennes au Sud-Liban connaît des difficultés depuis quelques semaines, ce qui contribue à apaiser la tension à la frontière israélo-libanaise.

Dans les milieux diplomatiques de Beyrouth, on affirme que l'armée israélienne, au moins pour le moment, a réduit l'assistance militaire qu'elle apporte aux milices chrétiennes à la suite d'un différend sur les objectifs à poursuivre et de pressions internationales.

En conséquence, les chefs militaires chrétiens se sentiraient trahis par l'Etat hébreu, qui leur avait fourni jusqu'ici des armes, des munitions et un soutien logistique.

"Israel ne trouve rien d'anormal à ce que les fedayin pénètrent dans le Sud-Liban et en prennent le contrôle tant qu'ils n'essayent pas de s'infiltrer à travers la frontière", écrivait cette semaine dans un éditorial "Le Réveil", un journal proche de la Phalange libanaise. "Comment peut-on expliquer cette attitude charitable d'Israel vis-à-vis des hommes de l'Organisation de libération de la Palestine au Sud-Liban?"

La Syrie, qui contrôle les voies d'approvisionnement de la guerilla palestinienne, a prêché la modération à cette dernière depuis la chute des villages de Taibe et de Khiam, qui étaient occupés par les chrétiens, dans la première semaine d'avril.

Dans le secteur de la frontière israélo-libanaise, les combats se sont limités depuis à des échanges d'artillerie et de mortiers dont l'intensité va décroissante.

Un responsable politique de la Phalange vient de révéler qu'une intervention aérienne israélienne a été refusée aux chefs des milices chrétiennes au cours de l'assaut contre Taibe et Khiam.

L'attitude israélienne semble être motivée par deux sortes de considérations:

—Les dirigeants chrétiens ont déclaré récemment à leurs contacts israéliens qu'à la demande pressante de Damas ils vont devoir mettre un terme à la coopération ouverte avec l'Etat hébreu, qui a scandalisé une grande partie du monde arabe.

—Les Etats-Unis ont exercé des pressions sur les Israéliens pour qu'ils fassent baisser la tension au Sud-Liban.

Le général Hiranyasiri

Exécuté sans procès

BANGKOK (AP) — Sans avoir été jugé, le général Chalard Hiranyasiri, ancien commandant-en-chef adjoint de l'armée de terre thaïlandaise, a été passé par les armes hier pour avoir dirigé la tentative de coup d'Etat du mois dernier, a-t-on annoncé à Bangkok de sources militaires informées.

Il a été exécuté par un policier armé d'un fusil-mitrailleur, a-t-on précisé.

Quatre autres officiers qui avaient participé à l'organisation de la tentative de putsch ont été condamnés à la prison à vie.

Toutes les condamnations ont été décidées en vertu de l'article 21 de la constitution, qui confère au premier ministre le pouvoir de punir sommairement ceux qui ont commis des crimes et des delits graves menaçant la stabilité du pays, a-t-on indiqué de mêmes sources.

Ce même article avait été invoqué il y a une semaine pour exécuter un trafiquant de drogue.

Dans un communiqué spécial, la radio thaïlandaise a affirmé que l enquête ouverte après le coup d'Etat manqué avait montré que le général Hiranyasiri avait abattu lui-même le général Aroon Tavathasin, commandant la première division de l'armée, au moment où il est apparu que le putsch avait échoué.

Pour la modique somme de...

* $80.00

vous pouvez entreposer vos précieuses fourrures

chez

Burkholder's

"LES SPECIALISTES EN ENTREPOSAGE DE FOURRURES"

RAMASSAGE GRATUIT PAR MESSAGER ASSURE

Nous enverrons notre messager chercher vos fourrures à votre porte et elles seront à l'abri jusqu'à ce qu'elles soient retournées à l'automne. Ce sont les meilleurs entrepôts de fourrures à Ottawa et ils sont gardés sur les lieux mêmes.

REPARATIONS ET REMODELAGE

S'il y a nécessité, on procédera à une estimation gratuite. Nos spécialistes ont la connaissance et le savoir-faire pour transformer l'allure de vos fourrures.

UN MANTEAU TOUTE TEMPERATURE DOUBLE EN FOURRURE?

Une suggestion brillante pour le manteau de fourrure qui a bien servi! Il ne vaut peut-être pas la peine d'être remodelé mais il vaut trop pour s'en départir. Modèles remarquables à prix vraiment modique.

ECHANGES

Mesures spéciales d'échange. Le manteau rangé dans votre garde-robe peut valoir plus que vous ne pensez contre un modèle 1977.

Composez 232-2626

Nous irons chercher vos fourrures gratuitement

ou apportez-les à notre magasin pour des conseils et des soins immédiats.

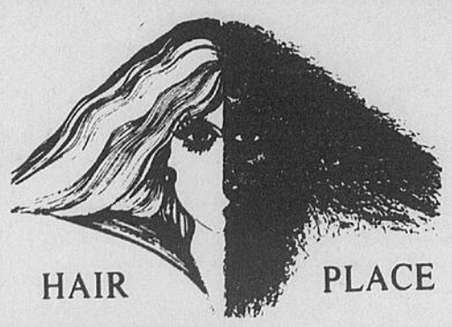
* selon votre propre estimation de la valeur équitable

Burkholder's

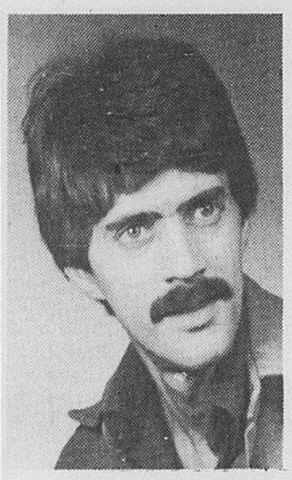
119, rue BANK
(angle Slater)

Ouvert du mardi au samedi
de 9h à 17h 30

Fermé le lundi jusqu'en août



HAIR PLACE



M. ROBERT
AUTREFOIS DIRECTEUR
ARTISTIQUE CHEZ
JACQUES DESPARS

A COMPTER DU
19 AVRIL

233-1164 — 233-1165

151, RUE SPARKS
OTTAWA

LA PROMENADE (ETAGE SUPERIEUR)

vente DU PRINTEMPS

MATELAS SLUMBERKING DE SIMMONS QUI SOUTIENT PARFAITEMENT VOTRE DOS

SIMMONS

• 405 souples ressorts Adjusto-Rest* (format double) • Ravissante couverture piquée sur feutre et mousse • Super confort grâce à une moelleuse nappe de Simflex* d'un pouce d'épaisseur • Le sommier tapisserie assorti assure une plus longue durée au matelas

MATELAS ET SOMMIER-BOITE SIMMONS SLUMBERKING GRANDEUR DOUBLE

LES DEUX MORCEAUX 229.95

Matelas et sommier-boîte pour grand lit. 60" x 80"
Les 2 morceaux 269.95

Conditions disponibles sur demande

OUVERT LES JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL 778-1231

Dossier clos

Le dossier est clos en ce qui concerne le criminel de guerre nazi Martin Bormann. Le Brésil a annoncé, cette semaine, qu'il abandonnait les recherches pour le retrouver. Certains avaient rapporté qu'il vivait en Amérique du Sud, mais une enquête menée en 1973 a établi qu'il est mort pendant les derniers jours du Troisième Reich.

(Téléphoto PC)

Offensive généralisée

Les forces zaïroises donnent le grand coup

KINSHASA (Reuter) — Les forces armées zairoises ont lancé une "attaque généralisée" contre les rebelles dans les secteurs de Mutshatsha et Kapanga, dans le sud-ouest du Shaba, récupérant 6,000 caisses de bombes et de munitions de toutes sortes, certaines de fabrication soviétique.

L'agence Zaire-Presse, qui annonce cette offensive en précisant que l'ordre a été lancé "depuis 48 heures", fait état, de source militaire, de la "débandade" des rebelles, mis "en déroute" par les forces conjointes zairo-marocaines.

"La localité de Kapanga se trouve déjà à portée des forces conjointes zairo-marocaines. Les envahisseurs en fuite ont abandonné leurs uniformes et obligent la population à leur céder des vêtements civils pour chercher la voie du salut qui, manifestement leur sera coupée", rapporte l'AZAP de même source, en précisant toutefois que la progression de ces forces est retardée par des champs de mines. "Le service du génie militaire s'attèle actuellement à déminer le terrain afin de permettre l'assaut final dans cette zone".

On déclarait à Kinshasa, au cours des derniers jours, que les forces zairo-marocaines avaient pratiquement encerclé la ville de Mutshatsha.

En termes violents

L'agence précise par ailleurs que "tout le matériel de fabrication soviétique est acheminé au fur et à mesure à Kinshasa, à l'intention du commandant suprême", le président Mobutu Sese Seko, "afin de confondre diplomatiquement ceux qui prétendent que la guerre du Shaba est une affaire interne purement zairoise alors qu'ils sont les premiers à entrainer les rebelles et à leur procurer du matériel de guerre. Au vu de quantités aussi importantes d'armes d'origine soviétique saisies (...) les observateurs les plus sceptiques ne pourront nier l'évidence de la complicité russe dans l'agression du Zaire", conclut-elle.

De source diplomatique à Kinshasa, on indique que les combats se déroulent entre les fleuves Lufapa et Lubudi. La progression des forces gouvernementales est lente mais certaine. Le gouvernement a promis—le moment venu—de montrer aux journalistes la reprise de Mutshatsha.

L'AZAP annonce par ailleurs qu'un troisième rebelle a été fait prisonnier, les deux autres ont été présentés à la presse, mercredi, et ont déclaré que des Cubains avaient participé à l'invasion du Shaba, il y a six semaines, par des unités rebelles venues d'Angola.

La presse zairoise a publié hier le texte du discours prononcé la veille par le général Mobutu au stade du 20 mai dans lequel il a dénoncé, en termes d'une violence inégalée depuis le début de l'affaire du Shaba, les efforts de "subversion" qu'il reproche à l'Union soviétique d'avoir déployé dans son pays.

Selon le président zairois, l'ambassade d'URSS à Kinshasa servait de couverture à des agents chargés de se livrer à des infiltrations au sein des ministères zairois et des services publics dans des buts subversifs et afin de dérober des documents officiels.

Une "propabagande tapageuse"

Annonçant que dorénavant plus aucun étudiant zairois n'irait faire ses études à Moscou, il s'est déclaré convaincu que l'université Patrice Lumumba était destinée à préparer "la subversion des pays indépendants d'Afrique". Parlant des Cubains, il les a qualifiés "d'agents des Soviets".

Cuba et l'Angola ont démenti toute participation à l'invasion du Shaba. Moscou a fait de même et, dans une nouvelle mise au point diffusée hier par l'agence Tass, ses dirigeants déclarent:

"Le désir d'accuser faussement la République d'Angola et aussi l'Union soviétique et Cuba d'intervention dans le sud du Zaire ne sert qu'un seul objectif: couvrir d'une propagande tapageuse le transport par avion de troupes étrangères au Zaire et l'usage de mercenaires. Les pays impérialistes de l'OTAN cherchent à préserver à n'importe quel prix leurs positions (en Afrique) et ils répandent le mythe d'une 'menace communiste". L'ingérence des forces impérialistes et réactionnaires dans les événements du Zaire, qui sont une affaire intérieure concernant le peuple zairois" est de nouveau dénoncée par l'Union soviétique.

Le président Mobutu du Zaïre n'a pas été tendre à l'endroit des Soviétiques. Il les accuse d'avoir déployé des efforts de subversion dans son pays — l'ambassade d'URSS à Kinshasa servirait de couverture à des agents chargés de se livrer à des infiltrations au sein des ministères zaïrois et des services publics "dans des buts subversifs." Les Cubains ont également été impliqués; le général les qualifie "d'agents des Soviets".

Nouvelle victime

Tenerife: 580 morts

SAN ANTONIO (AFP) — Un homme âgé est décédé mercredi à l'Institut des grands brûlés du centre médical Brooke à San Antonio (Texas) des suites des brûlures subies lors de la catastrophe aérienne de Tenerife le mois dernier. Sa mort porte à 580 le bilan de l'accident, le plus meurtrier de toute l'histoire de l'aviation.

Quatorze victimes avaient été transportées au centre Brooke. Sept s'y trouvent encore, dont quatre dans un état critique.

Non à la révision

WASHINGTON (AFP) — La Cour suprême aurait refusé de revoir les condamnations pour leur implication dans l'affaire Watergate de trois anciens conseillers de l'ex-président Nixon et cela risque d'amener l'incarcération prochaine de deux d'entre eux encore en liberté, a rapporté hier la station de radio NPR (National Public Radio).

La radio a indiqué, selon des sources proches de la Cour surpême, que celui-ci avait décliné de réétudier le jugement d'une Cour fédérale qui avait condamné l'ancien ministre de la Justice John Mitchell et les deux plus proches conseillers de Nixon, H.R. Haldeman et John Ehrlichman, de 30 mois à 8 ans de prison pour obstruction à la justice dans l'affaire Watergate.

M. Ehrlichman, également condamné pour son implication dans le cambriolage du psychiatre de Daniel Ellsberg, le responsable de la publication des "dossiers du Pentagone" sur la guerre du Vietnam, a déjà commencé à purger sa peine, alors que les deux autres ont été laissés en liberté provisoire en attendant que la Cour suprême statue sur leur appel.

Selon la radio, trois des neufs juges de la Cour suprême se sont prononcés en faveur d'une révision et tous les trois, dont le président de la cour, M. Warren Burger, avaient été nommés par M. Nixon pendant sa présidence.

La radio ajoute encore que la décision est restée secrète jusqu'à présent car M. Burger espère encore obtenir un changement de position de plusieurs juges qui se sont jusqu'à présent déclarés contre la révision.

MAINTENANT OUVERT

77 rue Metcalfe au coin de Fat Albert's.

L'arrivée triomphale du nouvel emplacement de Fat Albert's.

Sis au 77 rue Metcalfe au coin de Fat Albert's, le nouveau restaurant servira le meilleur sous-marin ou la meilleure pizza qui puisse se trouver à Ottawa.

De plus, on pourra y manger sur les lieux ou l'emporter avec soi.

Fat Albert's servira aussi le déjeuner à tous les jours de 7 à 11 heures.

Venez faire un tour pour savourer le *SEUL* et unique Fat Albert's.

FAT ALBERT'S*

SOUS-MARINS ET PIZZAS

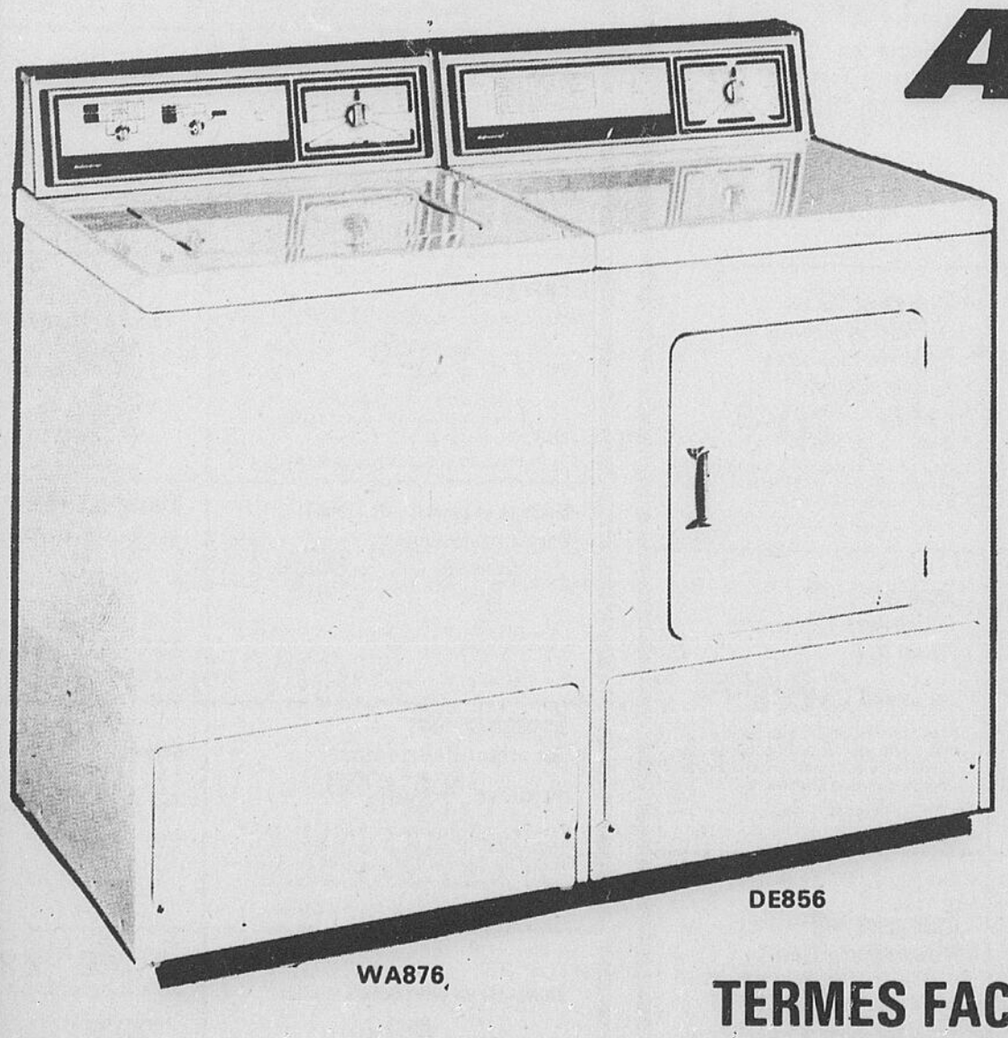
Le *seul* sous-marin.

77 rue Metcalfe
563-1758

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 778-1231

vente DU PRINTEMPS

Admiral



LAVEUSE AUTOMATIQUE
2 VITESSES

• 3 réglages de température pour lavage et rinçage • Cycle à repassage permanent et filtre pour la mousse
• Distributeur d'agent de rinçage automatique
• Niveau d'eau variable
• Couleur or moisson et blanc
Valeur comp. 398.88

368.88

SECHEUSE AUTOMATIQUE
3 CYCLES

• Séchage régulier et à repassage permanent • Cadran à minuterie automatique
• 3 températures de séchage, plus le séchage à froid.
• Couleur or moisson et blanc.
Valeur comp. 298.88

258.88

WA876, DE856

TERMES FACILES SUR DEMANDE

OUVERT JEUDI ET VENDREDI SOIRS JUSQU'A 9H

85, rue Principale, Hull Tél.: 778-1231 Meubles Achbar

Le revêtement Stelco ...le revêtement!

Résistance! Beauté! Choix de coloris!
Le meilleur achat possible! Embellissez votre maison de façon intelligente.

revêtement stelco
fait en ultra-stelcolour ACIER PREFINI

Pour une estimation gratuite téléphonez aujourd'hui même:

J. R. Ménard Ltd.
St. Isidore de Prescott
524-2885

7704/12F

Gatsha Buthelezi

Un chef sans pays

ULUNDI, Afrique du Sud (AP) — Pour les extrémistes noirs c'est un "oncle Tom", pour les extrémistes blancs un dangereux révolutionnaire. Il prêche la non-violence mais prédit un holocauste en Afrique du Sud. Il hait l'apartheid mais oeuvre à l'intérieur du système.

Tels sont les paradoxes du chef de la communauté zouloue, Gatsha Buthelezi, qui est aujourd'hui le leader nationaliste noir le plus décidé d'Afrique du Sud, en dehors de ceux qui ne sont pas en prison ou en exil.

Leader des cinq millions de Zoulous, le groupe ethnique le plus important du pays, Gatsha Buthelezi s'est décrit lui-même comme un "chef sans pays", représentant des "citoyens de nulle part".

Agé de 48 ans, le descendant direct de la famille royale zouloue exerce ses activités à Ulundi, là où, il y a près d'un siècle, les troupes anglaises avaient écrasé les forces zouloues à l'issue d'une des plus sanglantes batailles de l'époque coloniale.

Aujourd'hui Ulundi, qui est situé à 300 km environ au nord du port de Durban, possède une dizaine d'immeubles à deux étages et quelques centaines de maisons: c'est le centre administratif du Kwazulu, l'un des neuf Bantoustans qui, à l'instar du Transkei, doivent accéder à l'indépendance.

Morcèlment

Le chef Buthelezi rejette catégoriquement l'idée d'une telle "indépendance" pour un territoire morcelé du fait de l'existence de plantations de canne à sucre possédées par des Blancs. Un projet prévoit de réduire de 29 à 10 les pièces du puzzle que constitue le Kwazulu. Le chef zoulou exige aujourd'hui que la "règle majoritaire" soit appliquée en Afrique du Sud, où l'on compte cinq Noirs pour un Blanc.

Gatsha Buthelezi pense que la division représente pour les 18 millions de Noirs sud-africains un plus grand obstacle à la "libération" que l'intransigeance des Blancs: "unis, nous pourrions paralyser en l'espace d'une semaine l'économie de ce pays.

Dernier jour demain...

Sears

Les bons achats se font chez Sears

- Passez chez Sears samedi — c'est votre dernière chance de profiter des aubaines d'ameublement d'appareils de ce supplément "Les bons achats".
- Magasinez à Carlingwood et St-Laurent de 9h 30 à 5h 30 et aux Galeries de Hull de 9h à 5h

Sears FOIRE À LA QUINCAILLERIE

- Magasinez chez Sears à Carlingwood et St-Laurent de 9h 30 à 5h 30
- Magasinez chez Sears aux Galeries de Hull de 9h à 5h

Epargnez $104
Mobilier de ch. à cou. 4 pièces en pin
Coût sép. $704.92
599.98
Un superbe mobilier de style colonial au chaud fini pin miel. Construction en placages de pin. Bureaux, côtés et devants des tiroirs en pin massif. Tiroirs à queue-d'aronde. Le mobilier comprend: panneau de chevet à boules, miroir à étagère, commode triple.
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $5 à $15
sur chaque pièce de style régional français pour la ch. à coucher
Rég. $54.98 à $199.98
47.98 à 184.99 ch.
"Bonnet" — ameublement au fini veiné de ton champagne antique avec garniture de ton or, poingées en métal antique. Lit avec rangement, lit à panneau, chiffonier pour bas, commode simple, lit à baldaquin, table de chevet, chiffonnier à 4 tiroirs et plusieurs autres.
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $70
Matelas et sommier 39" Sears-O-Pedic moyennement ferme
Coût sép. $219.96
149.96
Modèle standard Sears-O-Pedic — centre à treillis pour un meilleur maintien. Très bien coussiné d'une couche de feutre blanc et d'isolation sur des ressorts de fabrication soignée, et plus encore. **Epargnez $70** sur ensemble 54". Coût sép. $259.96, **$189.96**
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $25
sur ensembles de lit
Rég. $134.98 **109.00**
Lits de style colonial ou régional français avec matelas, sommier, panneau de chevet, monture en acier et roulettes. Env. 39 x 72".
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $80
sur divan-lit
Rég. $359.98 **279.98**
Style contemporain au recouvrement en oléfine. Dossier à ressorts. Coussins en mousse épaisse. S'ouvre en un lit de 52 x 72". Gris fumée, brun chocolat.
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $100
sur mobilier de salon 4 pièces
Coût sép. $729.98 **629.00**
Comprend: divan, fauteuil, tabouret et fauteuil berçant pivotant. De style contemporain avec recouvrement en 100% nylon de ton chocolat.
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $30
Fauteuil inclinable à 3 positions
Rég. $179.98 **149.98**
Fauteuil recouvert vinyle, inclinable en 3 positions: droite, pour regarder la télé, complètement inclinée. Or, brun foncé, brun selle.
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $180
sur mobilier de salle à manger
7 pièces
Rég. $929.00 **749.00**
Mobilier de style colonial qui comprend: table 42 x 58-70", 4 chaises, vaissellier 2 pièces. Construction en bois dur fini miel. Ferrures en métal antique.
Rayon 1 — Ameublement

Epargnez $50
Dinette 5 pièces
Rég. $309.98 **259.98**
Pieds 2" ca. en acier épais pour plus de stabilité. Table 36 x 48-60", 4 chaises. Veiné bois brun/tan ou blanc/blanc.
Rayon 1 — Ameublement

Tapis 9' x 12' (approx.) en nylon pelucheux avec sous-tapis
84.99
"Patricia" — en 100% nylon à boucles asymétrique. Durable et de grand teint, avec envers en mousse caoutchoutée. Choix de 6 couleurs.
Rayon 37 — Couvre-planchers

Epargnez $3 v.c.
sur du tapis
Rég. $18.99 **15.99 v.c.**
"Royal Splendour" — un tapis en peluche de Sace 100% Acrilan® un filé acrylique par Monsanto. 12 belles couleurs. En largeur d'env. 12'.
Rayon 37 — Couvre-planchers

Epargnez 25%
Serviettes de qualité
Rég. $5.99 ch. **4.49 ch.**
Serviette pour le bain, 22 x 44". 1 côté rasé, l'autre bouclé. En mélange de coton/polyester éponge.
Rayon 96 — Literie/Serviettes

Epargnez 23%-35%
Draps en percale
Lit jumeau **6.49 ch.** Lit double **7.49 ch.**
Grand lit **11.49**
Draps en coton/polyester d'entretien facile par Burlington House. Draps-housse ou plat à motifs. Perma-Prest®. Rég. $9.99, $10.99, $14.99 ch.
Rayon 96 — Literie/Serviettes

Tentures imitant le satin à envers mousse
50 x 84" **30.98**
"Radiance" — une exclusivité Sears. Tentures en rayonne de polyester texturée imitant le satin antique. Envers en mousse acrylique Thermalgard®.
Rayon 24 — Tentures

Voilages en polyester Trevira®
50 x 83" **40.98**
Voilages à broderie délicate avec ourlet large au bas. Crochets inclus. Vaste choix de dimensions à bas prix.
Rayon 24 — Tentures

Epargnez $5
Couvre-lits matelassés
Lit double **29.98** Rég. $34.98
"Lynne" — un couvre-lit en polyester imprimé muni d'une bourre contrecollée en polyester traité au Sani-GARD. Choix de 3 jolis imprimés sur blanc.
Rayon 24 — Tentures

Epargnez 15%
Lampes striées
Rég. $26.98 à $72.98
22.93 à 62.03
Abat-jour en verre blanc strirée à motif floral. Lampes suspendues, de table, de chevet, d'appoint ou tempête.
Rayon 34 — Appareils électriques

Epargnez 50%
Cristal de plomb taillé en losanges
Rég. $5.98 à $40.98 ch.
2.99 à 20.49
Importé de Tchécosolovaquie. Teneur en plom de 24% donnant de l'éclat à chaque pièce. Vaste choix de modèles.
Rayon 21 — Porcelaine

Epargnez 42%
sur 4 du même modèle
$6.98 ch. **4/15.99**
"Dawne" — cristal de plomb de bonne qualité importé de Hongrie. Teneur en plomb d'environ 24%. Bon choix de modèles soufflés et taillés à la main.
Rayon 21 — Porcelaine

Epargnez $10-$15
Tabourets de bar
Rég. $52.99 et $87.99
42.99 et 72.99
2 modèles au choix, tous deux pivotants. Sièges réglables. Bourre mousse recouverte de vinyle sur tissu.
Rayon 11 — Articles ménagers

Epargnez $20
Cuisinière Kenmore Mark 4
Rég. $384.98 **364.98**
Une cuisinière à horloge numérique et four à nettoyage facile. Intérieur du four et grilloir porcelainisés. Porte du four et clayettes amovibles. Blanc.
Rayon 22 — Cuisinières

Notre plus bas prix pour un téléviseur 12"
97.77
Téléviseur portatif 12" noir et blanc avec châssis transistorisé dans un coffret en plastique moulé. Env. 12 x 16½ x 12" haut.
Rayon 57 — Electronique Sears

Epargnez $50
Télécouleur portatif 20"
Rég. $679.98 **629.97**
Comprend "accord à effleurement". Préréglés pour 12 canaux. Un léger effleurement du doigt fait apparaître le canal choisi.
Rayon 57 — Electronique Sears

Epargnez $40
Powermate 2 en 1
Rég. $259.88 **219.88**
Nous avons combiné le traîneau puissant avec la tête Powermate pour doubler l'efficacité de cet aspirateur.
Rayon 20 — Aspirateurs

Epargnez $10
Tondeuse rotative 20" Craftsman à essence
Rég. $119.98
109.98
Cette tondeuse pratique comprend un économique moteur Eager-1, un carter en acier, l'éjection sur le côté. Rélage manuel pour 4 hauteurs. **Ramasse-herbe** pour notre tondeuse à essence, $15.98
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $10
Tondeuse électrique 18" Craftsman
Rég. $99.98
89.98
Tondeuse électrique 18" avec capot en acier, unité d'entraînement protégée contre les chocs. Ejection centrale au côté. Guidon pliant. Roues de 6" et réglage de hauteur de coupe. **Ramasse-herbe** pour notre tondeuse électrique **$15.00**
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez 13-39%
sur outils et quincaillerie
AU CHOIX **5.00 ch.**
1 — Jeu de 3 ciseaux, lames ½, ¼, 1" de large. Rég. $5.99 **$5.00**
2 — Supports de chevalet Craftsman (2). Rég. $5.99 **$5.00**
3 — Barre de démolition 18" Craftsman. Rég. $5.99 **$5.00**
4 — Marteau 16 oz Craftsman. Rég. $5.99 **$5.00**
5 — Niveau Torpedo 9" Craftsman. Rég. $5.99 **$5.00**

Epargnez $200
sur tracteur 16hp
Rég. $1999.98 Maint. **1799.98**
Le meilleur tracteur que nous vendons transmission 6 vitesses à engrenage avec 2 vitesses arrière.

Epargnez $30
sur accessoire de tondeuse 48".
Rég. $489.98 Maint. **459.98**
12-18hp.
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $50
sur tracteur 8hp. et tondeuse
Rég. $949.98 Maint. **899.98**
Moteur Briggs & Stratton équilibré contre les vibrations. 5 vitesses avant, point mort et marche arrière. Tondeuse rotative 36" à hauteur réglable.
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $30
sur rotoculteur.
Rég. $289.98 Maint. **259.99**
Moteur Briggs & Stratton roulement à aiguilles sur arbre pour plus de puissance. Roues 10" diamètre.
Rayon 9 — Quincaillerie

Tronçonneuse à essence 10"
Rég. $129.98 Maint. **114.98**
Tronçonneuse Craftsman à moteur 2 cycles, 1 cylindre. Chaîne à dents profilées. Pèse seulement 9 livres et 10 onces.
Rayon 9 — Quincaillerie

Tronçonneuse électrique 10"
Seul. **49.98**
Craftsman à moteur 1hp. Guide-chaîne en acier lamellé 10" avec chaîne ⅜" à dents profilées. Huileur manuel.
Rayon 9 — Quincaillerie

Tronçonneuse électrique 14"
Rég. $119.98 **99.98**
Craftsman; guide-chaîne en acier avec pignon, huilleurs manuel et automatique. Moteur 2hp. Chaîne Barracuda.
Rayon 9 — Quincaillerie

Brouette économique
16.98
Avec caisse sans joints de 3 pi. cu. Construction en acier de calibre 22. Roue semi-pneumatique 10".
Rayon 9 — Quincaillerie

Jeu de tournevis 7 pièces
Rég. $11.98 **8.99**
Lames en alliage d'acier robuste, manches en plastique résistant. Le jeu comprend: 3 tournevis à lame, Phillips no 1 et no 2 Robertson no 1 et no 2
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $100
sur scie radiale de luxe
Rég. $524.98 **424.98**
Robuste! Pivote, tourne, s'incline pour toute coupe courante; moteur 2½ hp.
Support en acier (non assemblé) $41.98
Rayon 9 — Quincaillerie

Epargnez $100
sur scie à table 10"
Rég. $399.98 **299.98**
Scie à table avec prise directe, moteur 2hp. (Classé NEMA 1hp)
Rayon 9 — Quincaillerie

Perceuse 3/8" Craftsman
15.98
Pour travaux légers. Fournit ⅛ hp. à 1200 trs/min.
Rayon 9 — Quincaillerie

Des outils d'atelier de qualité!
a-Toupie Craftsman ⅞ hp. Vitesse de coupe élevée. Rég. $69.98
b-Perceuse Craftsman ½" à moteur réversible. Rég. $69.98
c-Ponceuse à double action avec moteur ¼ hp. Rég. $59.98
d-Scie circulaire Craftsman 7". Rég. $59.98
AU CHOIX **49.98**
Rayon 9 — Quincaillerie

Calculatrice avec mémoire
Etait $9.99 **7.99**
Calculatrice avec mémoire à rappel, affichage 8 chiffres, constante automatique, touche d'effacement, solde créditeur, point décimal flottant. Piles incluses.
Rayon 39 — Calculatrices

Epargnez $10
sur radio AM/FM pour la voiture
Rég. $74.98 **64.98**
A installer dans ou sous le tableau de bord. Au choix; 2 postes AM et 3 FM à poussoirs pré-réglés ou accord manuel.
Rayon 28 — Accessoires de voitures

Epargnez $3.
sur couvre-sièges Borg®
Rég. $18.98 **15.98**
Couvre-sièges en épais mélange d'acrylique/polyester Borg®. Lavables. Choix de couleurs.
Rayon 28 — Accessoires de voitures

Sacs à ordures en plastique vert
Rég. $1.09 le pqt Maint. **69¢**
Paquet de 10. Env. 26 x 36". Avec attaches.
Rayon 11 — Articles ménagers

Ventilateur oscillant de 16"
49.98
Ventilateur à fonctionnement silencieux. 3 vitesses. Oscillation complète à 90 degrés. Grille chromée. Carter blanc.
Rayon 34 — Electricité

Chemise et pantalon de travail à notre meilleur prix
Chemise **6.99** Pantalon **7.99**
En mélange de 65% polyester/35% coton à laver et sécher à la machine. Vert.
Rayon 51 — Vêtements de travail

Epargnez $4.99
sur bottines de travail
Bottines 8" Rég. $37.98 **32.99**
Bottines 6" Rég. $34.98 **29.99**
Bottines Wearmaster Sears avec semelles et talons résistant à la chaleur et à l'huile. Dessus en cuir. Bout en acier. 2 longueurs. Pointures: 6-12 sans demies.

Epargnez sur 3 paries de chaussettes de travail
La pre **1.69 3/3.99**
Chaussettes irrétrécissables en 95% nylon/5% acrylique et traitées Sani-Gard. 14" de long. Bleu/blanc.
Rayon 51 — Vêtements de travail

Epargnez $35
sur cheminée de luxe
Rég. $189.98 **154.98**
Modèle à hotte fuselée dissimulant un tuyau de cheminée de 7" (non inclus). En acier fini noir. Avec grille, registre, pare-étincelles, écran anti-rayonnement et cendrier.
Rayon 42 — Plomberie et chauffage

Remise 8 x 5' à toit à pignon.
Rég. $139.98 **133.00**
Pour chaises de jardin, râteaux, pelles. En vert et blanc.
Rayon 64 — Matériaux de construction

Epargnez $20
sur porte aluminium "Crossbuck"
Rég. $119.98 **99.99**
Ferrues de style antique et monture festionnée. Panneaux verre et moustiquaire interchangeables. Fini émaillé d'entretien facile. Noir, blanc ou brun.
Rayon 64 — Matériaux de construction

Email mat au latex pour l'intérieur
Rég. $10.99 gall. **8.99 gall.**
Sèche en 30 minutes. 24 couleurs et blanc.
Rayon 30 — Peinture/revêtements muraux

Epargnez $3 le gal.
Email de plancher
La pinte, rég. $4.19 Maint. **3.44**
Rég. $12.99 le gall. Maint. **9.99** le gal.
Email à l'huile mêlé à du polyuéthane pour accroître sa durabilité. 6 couleurs.
Rayon 30 — Peintures/revêtements muraux

Peinture au latex séchant rapidement pour le sous-sol
Rég. $8.99 le gall. **6.99** le gall.
Pour égagyer les murs de sous-sol en béton, en ciment et en blocs de cendre. Un gallon couvre jusqu'à 500 pi. ca. 24 couleurs et blanc.
Rayon 30 — Peinture/revêtement muraux

Simpsons-Sears Ltd.

Les prix, si réduits, sont en vigueur jusqu'à la fermeture le samedi, 23 avril, tant qu'il y aura de la marchandise. Les mots "régulier" ou "était" utilisés dans nos annonces représentent toujours les prix de Simpsons-Sears.

A la table ronde du front commun à Vidéotron

Séguin, Luck et Trottier se désistent

GATINEAU (LE DROIT) — La table ronde devant avoir lieu ce soir devant les caméras du canal 2 (Vidéotron) dans le cadre de blitz télévisé du Front commun pour le centre-ville de Gatineau s'est subitement dégarni hier.

Trois politiciens "têtes d'affiche" dans les circonstances, MM. Jean-Marie Séguin, président de la CRO, John Luck, maire de Gatineau et Richard Trottier, conseiller favorable au projet de centre d'achats hors centre-ville (Gestion RSND), ont décidé de se désister pour diverses raisons.

C'est d'abord le conseiller Richard Trottier, qui, dans une communication au DROIT a annoncé son désistement. Il a déclaré qu'il avait été approché par un des responsables du front commun, M. Roger Brassard, mais qu'il n'était pas conscient, à ce moment-là, de la nature de l'émission.

Le conseiller estime que le blitz du front commun n'est pas une tentative d'informer le public gatinois, mais plutôt de faire de la propagande contre le projet de centre commercial de Gestion RSND.

Il ne veut donc pas participer à une émission de télévision qui tend à démolir un projet auquel il est favorable.

M. Trottier ne digère pas, par ailleurs, l'attitude qu'il qualifie de négative des dirigeants du front commun, et en particulier de M. Brassard. "Pour aucune raison, a-t-il conclu, je ne veux être associé avec des gens si négatifs, des gens qui sont là pour détruire".

Puis, lors de la séance du conseil de la Communauté régionale, au cours de l'après-midi, le président Jean-Marie Séguin et le maire de Gatineau, John Luck, ont annoncé qu'ils ne participeraient pas à l'émission qui vise à recueillir des fonds pour poursuivre la ville et la CRO, à cause de leurs décisions.

M. Luck a expliqué au DROIT qu'ils ont pris leur décision après avoir demandé conseil à son avocat.

Rappelons que MM. Séguin, Luck et Trottier devaient participer à la table ronde télévisée pour répondre aux questions de contribuables gatinois relativement à l'émission d'un permis de construction par la ville et la CRO au promoteur David Azrieli, de Gestion RSND, dont le projet de construction d'un centre commercial de moyenne envergure devrait être érigé sur le quadrant sud-est de l'intersection des boulevards Maloney et Gréber, à un peu plus d'un mille de l'ère désignée comme futur centre-ville.

La table ronde, comme on le sait, s'inscrit dans la télédiffusion d'un blitz de 24 heures pour informer la population quant au litige du centre-ville ainsi que pour amasser des fonds pour défrayer les dépenses encourues et à venir de sept contribuables poursuivant la ville et la CRO en cassation du règlement octroyant le permis à Gestion RSND.

A reconsidérer

Rejoint au téléphone hier soir, le président du front commun, M. de Sale Gauthier, a déclaré que la table ronde est maintenue au calendrier des événements mais il a demandé aux politiciens de reconsidérer leur décision.

Insistant pour adresser son message plus particulièrement à MM. Séguin et Luck, M. Gauthier a déclaré que le front commun ne visait en rien de poursuivre la ville mais, plutôt, à encourager la participation populaire par les moyens que les contribuables eux-mêmes choisissent.

Il a souligné que les recettes serviraient à défrayer les dépenses d'administration du front commun et de ses représentations à Québec.

Puis, M. Gauthier a rappelé à MM. Séguin et Luck, d'avoués partisans du futur centre-ville tel que déterminé par le schéma régional d'aménagement, ont déja lancé des appels à la participation populaire lors de la déposition d'une pétition d'opposants au projet de RSND, il y a quelques semaines. A son avis, leur présence à la table ronde serait de rigueur après leur appel à la population.

Animé par un pigiste de la Société Radio-Canada, le journaliste André Lacroix, le blitz a un objectif de $15,000. Tout excédent monétaire après les opérations du front commun sera versé à un groupe de citoyens qui portera une action populaire.

Pas de remaniement ministériel avant un an — Lévesque

par Gilles Bernier

QUÉBEC — Le chef du gouvernement péquiste n'entrevoit pas de remaniement ministériel avant au moins un an.

Démentant des informations parues dans un journal de fin de semaine à l'effet qu'il songeait à faire une première purge de son cabinet, le premier ministre René Lévesque a déclaré, hier, en conférence de presse, qu'il serait injuste de considérer un chambardement de son cabinet avant que son gouvernement n'ait fait "une bonne étape".

Le journal Dimanche-Matin avait en effet affirmé que le ministre des Consommateurs, coopératives et institutions financières, Mme Lise Payette et celui des Affaires sociales, M. Denis Lazure, seraient touchés par cette purge.

Selon l'article du journal, on aurait reproché à ces deux ministres de se situer trop à la gauche pour le Parti québécois.

M. Lévesque qui a rappelé les propos qu'il avait tenus lors de la présentation de son cabinet, en décembre dernier, à l'effet que ses ministres n'étaient pas nommés pour l'éternité, a toutefois affirmé que son gouvernement avait reçu un mandat de quatre ans dont la première étape consiste à expérimenter l'actuel cabinet.

Le premier ministre a ajouté que tous les membres du cabinet sont en période de rodage et d'apprentissage, et qu'il faudra attendre au moins un an avant qu'il ne songe à effectuer un "brassage".

Le chef péquiste n'a toutefois pas écarté la possibilité que d'autres ministres soient nommés pour soulager ceux qui détiennent actuellement deux portefeuilles.

Il se réserve le temps d'étudier la question en collaboration avec ses collègues, lors d'une réunion de trois jours, les 13, 14 et 15 mai, au Lac-à-l'Epaule, dans les Laurentides, rencontre au cours de laquelle on fera le point sur les six premiers mois du gouvernement péquiste.

M. Lévesque soutient qu'un cabinet composé de 23 ministres et de cinq ministres d'Etat est un minimum. Si l'on ajoute le facteur d'apprentissage, de rodage et de déblayage, ajoute le premier ministre, il faut admettre que le cabinet est surchargé.

Venant par ailleurs au secours de son ministre du Travail, M. Jacques Couture, à l'endroit de qui pleuvent les critiques tant syndicales que patronales, le premier ministre a déclaré que beaucoup de syndiqués étaient injustes.

Selon lui, ce ministère a été assez souvent aux premières lignes, dans un climat tendu, et a été démoralisé et démantibulé par les successions ministérielles qui y ont eu lieu. Ce ministère, toujours selon M. Lévesque, a beaucoup de problèmes internes à régler pour redevenir un instrument valable.

Charte de la langue

Au cours de cette même conférence, le premier ministre a laissé savoir que le conseil des ministres avait approuvé le projet de loi sur la langue et que celui-ci devrait être présenté à l'Assemblée nationale dès mardi prochain.

M. Lévesque a admis que des changements "assez substantiels" avaient été apportés au Livre blanc sur la langue sans toutefois modifier l'architecture du projet.

Par ailleurs, le premier ministre a annoncé aussi que le conseil des ministres avait approuvé de porter de 10 à 12 ans la limite d'âge des enfants qui ont droit aux soins dentaires gratuits, et ce avant la fin du printemps.

Enfin, M. Lévesque a fait savoir que les dates retenues pour la convocation du sommet socio-économique sont les 24, 25 et 26 mai.

La rencontre doit se tenir au Manoir Richelieu, près de La Malbaie.

Outaouais québécois

Gatineau perdrait $24 millions si RSND construit son centre

par Pierre Allard

GATINEAU — Si Gestion RSND construit son centre commercial à Pointe-Gatineau, la ville regroupée de Gatineau perdra $24 millions au cours des cinq prochaines années et le centre commercial d'envergure régionale qui aurait normalement dû voir le jour dans le nouveau centre-ville gatinois sera peut-être érigé à Hull, ou encore à Aylmer.

C'est là la principale conclusion d'une étude de rentabilité préparée par le Front commun pour le centre-ville de Gatineau et rendue publique, hier, lors d'une conférence de presse, par le président du parti municipal Action-Gatineau, M. Gilles Légaré.

Selon cette étude, il est vrai que les pouvoirs publics devront investir plus d'argent pour les infrastructures d'un complexe commercial dans le centre-ville, $4.5 millions contre seulement $2 millions pour RSND, mais M. Légaré estime que ces investissements seront largement compensés par les revenus supérieurs engendrés par un aménagement d'envergure régionale dans le futur centre-ville.

L'analyse financière du Front commun tente en effet de démontrer qu'un centre commercial régional, en créant 200 emplois permanents de plus qu'un projet du type RSND, en amenant 20 magasins de plus, en ayant une évaluation supérieure ($20 millions contre $10 millions), en provoquant un chiffre de ventes plus élevé ($60 millions contre $30,000,000), amènera plus de revenus à la ville et permettra une diminution des taxes dans tous les secteurs.

Ainsi, selon les chiffres rendus publics par M. Légaré, les revenus provenant de toutes les taxes — foncière, d'affaires, scolaire, de vente et autres — seraient de $1,420,000 par année dans le cas d'un complexe d'envergure régionale dans le centre-ville, contre seulement $640,000 pour le projet RSND.

Même en tenant compte des investissements plus considérables que rendrait nécessaire l'aménagement du centre-ville, le Front commun estime que le centre régional rapporterait des revenus nets de $770,000 par année à la municipalité, contre $461,000 pour RSND.

A court terme, a poursuivi M. Légaré, l'aménagement du centre commercial de Gestion RSND provoquera une baisse de taxe de $2.16 du $1,000 d'évaluation dans le secteur Pointe-Gatineau et de 89 cents du $1,000 d'évaluation dans les autres secteurs de la ville; or, un centre d'achats régional le long de la montée Paiement ferait baisser les taxes de $2.02 dans le secteur Pointe-Gatineau et de $2.36 dans l'ensemble des secteurs.

Le Front commun veut ainsi dissiper les affirmations selon lesquelles Pointe-Gatineau ne profiterait pas de la venue d'un complexe commercial dans le futur centre-ville.

Les $24 millions

A long terme, le portrait peint par l'étude du Front commun est encore plus sombre, advenant un retard de 5 ans dans le développement du centre-ville à cause du RSND.

M. Légaré estime à $2 millions la valeur des emplois perdus (200 emplois pendant 5 ans) et $1.5 million les pertes de revenu. De plus, le coût des infrastructures — égout, aqueduc, routes — aura passé de $4.5 millions à environ $15 millions, et, enfin, les intérêts de tous ces argents dont sera privé Gatineau totaliseront $2 millions.

Cela constitue, en tout, selon le Front commun, une perte totale de $24 millions pendant 5 ans pour les Gatinois.

Le porte-parole du Front commun a par ailleurs tenu à s'inscrire en faux contre ceux qui prétendent que l'aménagement du centre RSND, à Pointe-Gatineau, ne coûtera rien aux contribuables. M. Légaré affirme en effet que l'élargissement du chemin de la Savanne et de la montée St-Antoine coûteront environ $2 millions.

Le Front commun a aussi fait état de l'impact humain de tout retard dans l'aménagement du centre-ville. En effet, Gatineau a un urgent besoin de plusieurs des composantes du futur centre-ville, tels un hôpital, un cegep, un centre d'accueil, un centre sportif, une bibliothèque, et ainsi de suite. Le centre commercial étant le moteur de ce développement, il va de soit qu'un retard dans sa construction aura des répercussions sur le reste.

Place du Portage: Ottawa réviserait son évaluation

HULL — Le gouvernement fédéral est prêt à réviser son évaluation de la Place du Portage à Hull.

Voilà ce qui découle d'une lettre que le ministre fédéral des Finances, M. Donald Macdonald, a fait parvenir au Conseil de la Communauté régionale de l'Outaouais le 5 avril dernier.

Dans sa lettre, M. Macdonald affirme: "J'ai demandé à la division des subventions aux municipalités de réviser l'évaluation, faite il y a un an, de la phase I (de Place du Portage) à la lumière des nouvelles données connues sur le coût de construction de cet immeuble".

M. Macdonald exprime dans sa lettre qu'il espère qu'une décision pourra être prise d'ici deux ou trois mois.

La décision s'appliquera également à l'Imprimerie nationale, et le ministre demande à la ville de Hull de lui faire parvenir toute information qu'elle pourrait juger utile concernant le taux de la taxe générale.

Par contre, le ministre s'oppose énergiquement à ce que les tribunaux décident des litiges entre le gouvernement fédéral et les municipalités en matière d'évaluation.

Selon lui, une telle pratique irait contre l'article 133 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. Cet article stipule que le gouvernement fédéral ne doit payer aucune taxe sur les immeubles qu'il possède. Il en est de même aussi, souligne-t-il, pour le gouvernement provincial.

le patrimoine de l'île

La maison Joseph Bourque

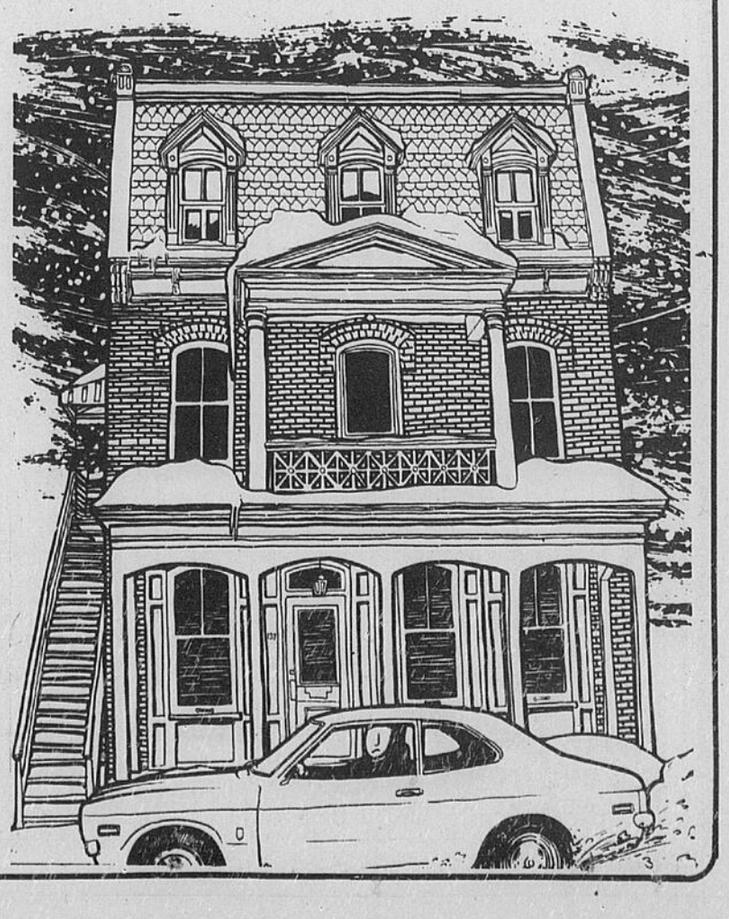
Sur le côté ouest de la rue Notre-Dame, entre les rues Papineau et Saint-Jean-Baptiste, se dresse une haute maison de brique rouge dont le style pour le moins inusité ne manque pas de retenir l'attention des passants.

Monsieur Joseph Bourque construisit cette spacieuse résidence vers 1888. C'est à cette époque qu'il obtint le contrat pour l'érection de la charpente du presbytère et de l'église Notre-Dame que l'incendie du 5 juin (1888) avait rasés. Il convenait donc d'installer sa famille à proximité de son travail qui allait sans doute se poursuivre pendant plusieurs mois.

Les détails architecturaux, autant à l'intérieur qu'à l'extérieur, témoignent du goût et de l'aisance de ses premiers propriétaires. Sa base de pierres taillées à la main, et provenant d'une carrière hulloise, supporte une solide charpente de bois recouverte de briques. Le toit légèrement incliné vers l'arrière, la mansarde (sur la façade seulement) avec ses lucarnes à pignons, le balcon d'origine à l'étage, les corniches en caisson avec frises et appliqués démontrent un souci d'originalité. Les nombreuses fenêtres de forme segmentaire, c'est-à-dire, un peu arrondies vers le haut, et la porte avant, avec sa très belle vitre biseautée, nous invitent à entrer, et là, d'autres surprises nous attendent.

Au début du siècle, monsieur Bourque retint les services d'un ami ébéniste pour compléter la décoration intérieure de sa maison. Selon nos renseignements, ce serait le même ébéniste qui exécuta les travaux de sculpture de l'église Notre-Dame ainsi que ceux de la bibliothèque du Parlement d'Ottawa. On utilisa donc le bois de chêne et de merisier pour confectionner les portes, les cadrages, l'escalier ainsi que la partie inférieure des murs de la salle à manger. Dans l'embrasure de la large porte menant à l'ancienne maison du 137, Notre-Dame, deux colonnades sculptées ravissent l'oeil des visiteurs. La partie supérieure des murs de la salle à manger présentait, jadis, des scènes des jardins de Versailles, disparues depuis.

Aujourd'hui, monsieur Ernest Boudreau, chiropraticien bine connu de la région, occupe le rez-de-chaussée où il y exerce sa profession. Il a aquis la propriété, il y a une quinzaine d'années, de madame Louis de Gonzague Raby, fille de Joseph Bourque. Les premiers et deuxième étages ont été aménagés en logements. Souhaitons que ceux qui ont la chance de frôler quotidiennement le passé, continueront à protéger ce patrimoine témoin de notre histoire.



Le CRCO souhaite un nouveau nom pour la ville de Hull

par Colette Duhaime

Le Conseil régional de la culture de l'Outaouais souhaite que le nom de la ville de Hull soit changé pour un nom plus représentatif et invite tous les organismes et individus à se prononcer sur cette question.

Telle est l'une des résolutions adoptées par les membres du CRCO au cours d'une réunion qui se déroulait, hier soir, à Hull.

Précisant que les citoyens pouvaient difficilement s'identifier au nom de Hull, le CRCO a dit souhaiter qu'un vaste débat public soit suscité dans la population.

On sait que le nom de Hull, comme le nom de la plupart des cantons de l'Outaouais, remonte à 1795 alors qu'un arpenteur du nom de Duberger effectuait une première division du territoire.

Pierre-Louis Lapointe, responsable du Conseil des biens culturels, a expliqué le pourquoi des noms britanniques des villes de la région.

"Cet arpenteur, ainsi que tous les autres, a précisé M. Pierre-Louis Lapointe, membre du CRCO et responsable du Conseil des biens cultures, étaient tous britanniques. Lorsqu'ils divisaient le territoire en cantons, ils fallaient qu'il trouvent des noms. Ils choisissaient alors des noms de leur pays qu'ils connaissaient bien.

Ainsi, a-t-il ajouté, les noms de Wakefield, Masham et Buckingham ainsi que le nom de Hull et de plusieurs autres villes de la région sont d'origine britannique et ne correspondent pas à notre identité".

Le CRCO n'a cependant pas voulu proposer de nouveau nom à la population "qui, ont déclaré certains membres, a suffisamment d'imagination pour trouver un nom qui correspond véritablement à ses aspirations".

Le citoyen et la loi

avec Viateur Bergeron

collaboration spéciale

Assurance-automobile (8)

Il est important, pour bien saisir la portée des modifications proposées en matière d'assurance automobile, de saisir les grands aspects du système actuel.

Un des reproches fait au régime actuel réside dans la lenteur du règlement des causes. Cet argument est mal fondé dans la majorité des cas. En effet, il faut se rappeler que seulement 1 p.c. des cas aboutissent devant les tribunaux. La très grande majorité des causes (99 p.c.) se règlent donc sans qu'il soit besoin d'une décision du juge. Il faut ajouter que même parmi les causes qui nécessitent une décision du juge, certaines sont réglées en quelques mois: qu'on pense par exemple à toutes les décisions en cette matière rendues par la Cour des petites créances. D'autre prennent du temps à régler; qu'on pense aux pas où les victimes subissent des blessures sérieuses. Il n'est pas possible de régler ces affaires sans attendre que la santé de la victime ne soit rétablie ou du moins se soit stabilisée. La victime subit alors diverses interventions chirurgicales et diverses périodes d'hospitalisation. Ce n'est qu'une fois tout cela complété, que le médecin peut se prononcer sur l'état définitif de la victime. Ce n'est qu'à ce moment que l'avocat permet que la cause soit entendue.

Dans le rapport Gauvin, qui proposait un système général d'indemnisation sans notion de faute, on était impressionné par le fait que les dommages matériels étaient plus facilement compensés que les blessures corporelles. On trouvait anormal également la différence retrouvée dans divers jugements relativement aux indemnités accordées aux victimes pour les blessures.

Il n'y a pourtant rien de mystérieux là-dedans. Les dommages matériels (par exemple le coût de réparation de l'auto) sont par leur nature, plus faciles à évaluer que des blessures corporelles. Quant à la disparité des montants accordés par les tribunaux aux victimes ayant souffert des blessures corporelles, elle s'explique en grande partie par la souplesse du système judiciaire en face des victimes. Un être humain blessé ne se répare pas aussi facilement qu'une voiture. De même, les blessures subies par les victimes varient d'une personne à l'autre. Il faut tenir compte de l'âge, du sexe, de l'impact des blessures sur la vie quotidienne, des souffrances endurées, de la situation familiale, de la perte d'emploi, etc.

Dès qu'on instaure un système sans faute, cela veut dire nécessairement qu'on établit le montant des indemnités en fonction de barèmes établis d'avance. Cette uniformisation fait disparaître toutes les caractéristiques humaines et individuelles. On ne tient plus alors compte de la situation particulière de la victime. Cela se traduit alors par des montants plus réduits et parfois insignifiants.

Le grand avantage donc du système actuel réside dans la possibilité de s'adresser aux tribunaux. Les tribunaux sont indépendants; ils ne sont liés ni au gouvernement, ni aux compagnies d'assurance, ni à qui que ce soit. Ils établissent la réclamation en fonction du cas devant eux. C'est là le travail de l'avocat qui voit à présenter toutes les facettes pertinentes des blessures de la victime. Dès que le recours aux tribunaux est prohibé, on tombe nécessairement dans l'arbitraire puisque la personne qui décide du montant de l'indemnité est en même temps celle qui paie.

Les indemnités à rabais, c'est cela qu'implique le régime d'indemnisation sans faute. Et ça ne coûte pas moins cher. A suivre.

Prolongement de l'autoroute 50

Luck et Rocheleau heureux de la décision

par Claude Tremblay

OUTAOUAIS — La décision du ministre des Transports, M. Lucien Lessard, d'accorder une somme de $20 millions pour l'autoroute 50 a fait des heureux dans la région.

En effet, le maire de Gatineau, M. John Luck, s'est dit "drôlement heureux" qu'une telle somme soit consacrée à la construction d'un tronçon de 14 milles entre les secteurs Pointe-Gatineau et Angers.

Par contre, il espérait qu'un certain montant d'argent aurait été prévu pour la construction du boulevard La Vérendrye, artère qui aiderait grandement, selon lui, le développement du centre-ville de Gatineau.

En ce qui concerne l'expropriation d'une partie du parc de roulottes Riviera ($1.5 million ont été prévu pour cela), le maire Luck a affirmé que des démarches avaient déjà été entreprises pour la relocalisation des maisons-mobiles, "ailleurs dans le même arrondissement".

"La région a besoin de cette autoroute, de poursuivre M. Luck, puisque présentement, on se promène sur une route à vaches". Il est convaincu, qu'une fois complétée, l'autoroute qui doit relier Hull à Mirabel "aidera grandement les municipalités de l'ouest québécois au point de vue économique".

Hull et Aylmer

Rejoint par téléphone hier soir, le maire de Hull, M. Gilles Rocheleau, a affirmé que la décision du ministre Lessard était "tout à fait normale" et qu'il était "bien heureux que cela se poursuive".

Par contre, le maire Rocheleau est déçu qu'aucun montant d'argent n'ait été affecté à la construction de l'axe McConnell-Laramée-St-Laurent telle que préconisée par le schéma d'aménagement de l'Outaouais en substitution au pont reliant Deschênes à Britannia demandé par la population.

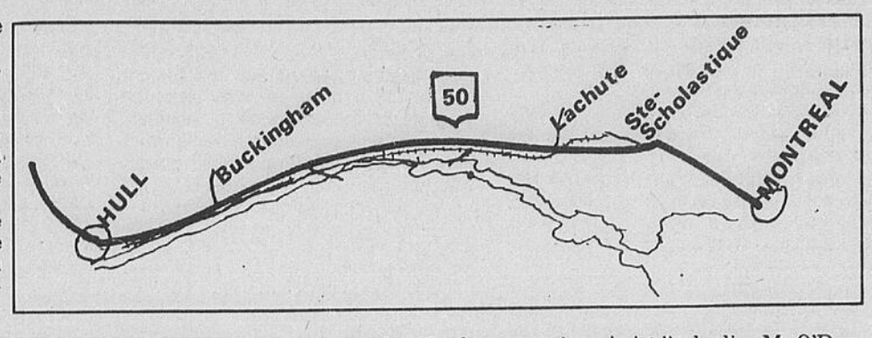
M. Rocheleau soulèvera la question lors d'une rencontre du conseil municipal de Hull, la semaine prochaine, avec le député de Hull, Mme Jocelyne Ouellette.

Le maire de Hull n'en demeure pas moins content puisque "cet important réseau aura un effet bénéfique pour l'ensemble de l'Outaouais québécois".

Pour sa part, M. Neil O'Donnell, maire d'Aylmer, nous a expliqué lors d'une conversation téléphonique ne pas vouloir faire de commentaires "avant d'avoir plus de détails" et consulté "le document du ministre".

Mais, tout comme M. Rocheleau, le maire d'Aylmer est déçu en ce qui a trait à l'artère McConnell-Laramée-St-Laurent. "J'espère que cela est inclus dans le document du ministre car cela est en tête des priorités", de dire M. O'Donnell en disant espérer recevoir ce document au cours de la semaine prochaine.

Il a été impossible, hier soir, de rejoindre M. Réginald Scullion, maire de Buckingham, pour recueillir ses commentaires.



On aurait conseillé à Brassard de ne plus poursuivre Gatineau

par Pierre Allard

GATINEAU — Des "gens" auraient approché M. Brassard pour que le groupe de 7 citoyens dont il fait partie se désiste de la poursuite intentée contre la municipalité de Gatineau et la Communauté régionale de l'Outaouais.

Cette action en justice vise essentiellement à faire annuler les résolutions, adoptées par Gatineau et par la CRO, qui autorisent l'émission d'un permis de construction à M. David Azrieli, de la firme Gestion RSND.

M. Azrieli, rappelons-le, désire aménager un centre commercial dans le secteur Pointe-Gatineau, à l'angle nord-est du chemin de la Savanne et de la montée St-Antoine.

Lors d'une conférence de presse, hier, M. Brassard a déclaré que des "gens" qui l'ont approché — il a refusé de les nommer pour le moment — lui ont offert un marché advenant que la poursuite soit retirée, la société Campeau aurait son accord de principe pour l'aménagement d'un centre commercial dans le futur centre-ville de Gatineau.

M. Brassard a refusé l'offre qui lui était faite, estimant que ce "marché" était un témoignage de la solidité de sa cause.

Il a par ailleurs ajouté que si RSND tente de construire son centre commercial avant que l'action en justice ait été jugée, le groupe de 7 citoyens sollicitera l'émission d'une injonction pour arrêter les travaux.

Trottier accuse la CRO de s'ingérer dans les affaires de la municipalité

HULL — M. Rcihard Trottier a accusé, hier, la Communauté régionale de l'Outaouais d'ingérence dans les affaires de la municipalité de Gatineau.

Selon M. Trottier, conseiller de Gatineau, un permis a été accordé pour la construction d'un centre commercial par la firme gestion RSND Ltée et il n'appartient pas aujourd'hui aux fonctionnaires de la CRO de contrecarrer une décision du conseil.

L'incident qui a mis le feu aux poudres au conseil régional a été une lettre de M. Jean-Marc Rivest, directeur du service de la planification de la CRO, à M. Bernard Ladouceur, inspecteur des bâtiments de la ville de Gatineau.

Dans cette lettre, M. Rivest demande à M. Ladouceur de ne pas émettre le permis à gestion RSND avant que toutes les conditions fixées par la CRO n'aient été remplies.

Beaucoup ont cru, hier, que cette lettre posait un nouvel obstacle à la compagnie montréalaise. M. Trottier, conseiller de Gatineau et favorable au projet RSND, a accusé le directeur de la planification de la CRO, M. Rivest, de mettre ainsi en doute l'équité du conseil de Gatineau et du mandataire choisi par la CRO pour émettre le permis, à savoir M. Ladouceur.

M. Rivest, à son tour, a accusé le conseiller Trottier de lui faire un procès d'intention. Il a déclaré: "Dans ce cas là, j'ai tenu à ce qu'il y ait un document au dossier, parce que le sujet du centre commercial a fait couler beaucoup d'encre depuis un an et demi".

Les ex-enseignants du COFI de Hull réclament une enquête

HULL — Les anciens enseignants du Centre d'orientation et de formation (COFI) de Hull ont demandé hier, au ministère de l'Immigration de faire une enquête "officielle" sur cet établissement.

Pour le porte-parole des enseignants, Madeleine Kemp, le ministère tarde à répondre à une telle demande. On sait que des six anciens professeurs du COFI, un seul a vu sa candidature retenue par le jury de sélection lorsque le centre est passé au ministère de l'Immigration.

Depuis ce temps, cinq nouveaux enseignants sont venues se joindre au seul ancien professeur réengagé.

Les professeurs non-engagés, après avoir demandé d'être intégrés au ministère, voudraient qu'on entreprenne une enquête pour éclaircir la situation.

Cette enquête, d'après Madeleine Kemp, pourrait servir, entre autres choses, à expliquer pourquoi on n'a embauché qu'un seul des anciens professeurs alors que les autres auraient une compétence et une expérience comparables.

On voudrait aussi que le ministère étende son enquête à la direction du COFI de Hull qui ne répondrait pas aux exigences de la fonction, de dire les anciens professeurs.

Rejoint à son bureau de Montréal, le secrétaire particulier adjoint du ministre, M. Ronald McNeil, s'est refusé à tout commentaire sur la tenue d'une enquête "officielle".

"Ce que nous faisons actuellement, a-t-il dit, ce n'est pas une enquête, mais bien une évaluation de la situation pour voir s'il y a lieu d'apporter des correctifs".

Il a précisé qu'il n'est aucunement question d'embaucher les anciens enseignants: "Ce n'est pas de notre ressort d'intervenir dans le travail des jury de sélection".

M. MacNeil n'a pas voulu commenter le dossier qui lui ont fait parvenir les enseignants. Le document fait état d'un grand nombre d'anomalies que les employées du COFI ont noté depuis son ouverture en septembre, 1976.

"On étudie l'ensemble du dossier", a-t-il dit.

L'Hydro aurait suspendu 2 plans de centrale nucléaire

QUEBEC (PC) — L'Hydro-Québec aurait suspendu ses projets de construire des centrales nucléaires le long du fleuve Saint Laurent.

C'est ce qu'a soutenu hier soir le député unioniste de Richmond, M. Yvon Brochu, qui a déclaré détenir ses renseignements de source sûre.

Intervenant à la commission parlementaire des Richesses naturelles chargée d'étudier les crédits gouvernementaux destinés à l'énergie, M. Brochu a refusé d'identifier la provenance de ses informations.

Dans sa réplique, le ministre responsable de l'Energie dans le gouvernement péquiste, M. Guy Joron, n'a pas commenté les dires du député de Richmond.

L'Hydro-Québec, on le sait, prévoit que l'énergie nucléaire remplacera les centrales conventionelles comme source énergétique principale au XXIe siècle, et enligne sa stratégie en conséquence.

C'est pourquoi la société d'Etat recherche depuis trois ans des sites susceptibles d'accueillir des centrales nucléaires.

Parmi les sites envisagés par l'Hydro-Québec, on notait ceux de Bécancour et de Ste-Croix-de-Lotbonière.

Des travaux de recherche de l'Hydro à ce dernier endroit ont engendré de multiples protestations des citoyens de Lotbinière qui veulent sauver l'écologie de ce comté, et qui craignent les facteurs polluants de l'énergie nucléaire.

SQ: la thèse du ministre Bédard trouve des appuis

QUEBEC (PC) — Un représentant de l'Association internationale des chefs de police et un expert ontarien ont appuyé, hier, devant la commission parlementaire de la Justice, la thèse du ministre de la Justice, M. Marc-André Bédard, et des dirigeants de la Sûreté du Québec en vue de restreindre à des cas particuliers la présence de deux agents par voiture de patrouille durant le jour.

Un temoin américain a indiqué qu'en 1975, dans son pays, 76 pour cent des patrouilles de soir et de nuit se faisaient à un seul homme, la proportion montant à 87 pour cent pour la patrouille de jour. Il a cité l'exemple particulier de la ville de Detroit qui a recouru à l'arbitrage et fait ainsi confirmer que les modalités de la patrouille relevaient de son droit de gérance.

Néanmoins, Detroit assigne jusqu'à quatre policiers par auto dans des zones jugées beaucoup plus dangereuse que d'autres, mais applique la formule d'un homme dans d'autres cas.

Les arguments en faveur de la patrouille à un seul homme se résument ainsi: a) il est préférable d'avoir deux voitures à un seul homme dans deux petits secteurs qu'une voiture à deux hommes dans un grand secteur; b) à deux par voiture, une bonne partie du temps peut être consacrée à des propos oiseux; c) la voiture à un seul homme assure un meilleur rendement par dollar perçu de taxes; d) le crime a d'autant plus de chance d'être tenu en échec que la police peut faire circuler un plus grand nombre de voitures identifiées, ce qui ne peut économiquement se faire qu'en calculant un homme par voiture; e) l'agent travaillant seul s'adresse au public d'une manière plus courtoise, désireux d'éviter un affrontement physique.

Depuis plus de 100 ans que la Sûreté du Québec existe, elle n'a eu à déplorer la perte que de neuf policiers au cours de fusillades.

Un tableau indique que, sur 21 décès de policiers de la SQ au travail, depuis 1936, 15 sont survenus par suite d'un accident d'automobile.

Conflit policier: il suffit de s'entendre sur l'interprétation !

QUEBEC (PC) — Le désaccord entre la Sûreté du Québec et l'association de ses 4,200 policiers ne tiendrait plus qu'à l'interprétation de leurs propositions respectives en ce qui a trait à la sécurité des patrouilleurs.

C'est ce qu'il faut retenir, semble-t-il, de la deuxième journée des travaux de la Commission parlementaire de la Justice qui a été convoquée pour étudier certaines questions relatives à la sécurité au travail des policiers de la Sûreté du Québec et notamment l'opportunité d'avoir pour chaque véhicule-automobile de patrouille, deux policiers pour chaque période de relève.

Les porte-parole de l'Association des policiers, tout en rappelant que leur objectif est d'obtenir que les patrouilleurs circulent par groupe de deux 24 heures sur 24, ont tout de même consenti à discuter d'une proposition de la Sûreté établissant cette directive pour les quarts de nuit et établissant une règle plus souple pour ce qui est du quart de jour.

L'association a elle-même rédigé, à cet égard une contre-proposition dont les termes, selon les observations faites par le ministre de la Justice, Me Marc-André Bédard, se confondent, mais qui prêteraient à des interprétations différentes.

Le Régional changera de mains très bientôt

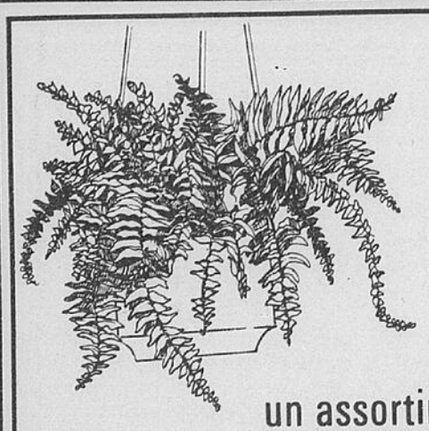
HULL — L'hebdomadaire de Hull "Le Régional" changera de propriétaires au cours des prochaines semaines.

Le directeur actuel de l'hebdo, M. Bob Auger, a précisé hier, que trois groupes étaient toujours sur les rangs pour acheter l'entreprise.

Deux de ces groupes représentent des intérêts locaux, alors qu'un autre a son siège social à Montréal, de dire M. Auger.

Selon ce dernier, les négociations qui ont été entreprises il y a quelques mois devraient aboutir à une vente au cours des prochaines semaines.

M. Auger ne prévoit administrer l'hebdomadaire que jusqu'à la mi-mai, date à laquelle la transaction devrait être complétée.



un assortiment complet de... fleurs séchées, fleurs naturelles, plantes intérieures et extérieures

Un soin particulier vous sera accordé par la famille Laporte

Roger Laporte Fleurs et Pépinière

2875 rue BANK angle Blossom Park 731-1435

2370 ST-JOSEPH Orléans 824-2554

BMR

"CENTRES du BRICOLEUR"

• BOIS • MATERIAUX DE CONSTRUCTION • OUTILS • QUINCAILLERIE • PANNEAUX • PLOMBERIE • PEINTURE

MATERIAUX GATINEAU
Montée Paiement route 8
568-3113

MATERIAUX BONHOMME
ch. Chelsea, Hull
771-3281
Papineauville, P.Q.
427-6264
St-Eustache, P.Q.
473-4681

BYTOWN LUMBER
ch. Cyrville et boul. St-Laurent
Ottawa-Est 745-6825
ch. Merivale et ch. McFarlane
Ottawa-ouest 825-3741

L. BONHOMME & FILS LTEE
Maniwaki — 449-3910
Mont-Laurier — 623-1245

Tous les magasins sont ouverts le vendredi soir. Le magasin ch. Cyrville est aussi ouvert le jeudi soir. Le magasin ch. Merivale angle McFarland est fermé les deux soirs.

STUC
PLATRE
PLANCHES MURALES
TUILES ACOUSTIQUES
LES ENTREPRISES
ROGER CAYER
LTEE
777-6982 — 458-2317

ALLEZ VERS L'INSOUCIPLAISANCE

DOIT VENDRE
RESTAURANT
(suite à une saisie)
☆ TRES BIEN SITUE
☆ EQUIPEMENT COMPLET
☆ SALON-BAR ET SALLE A MANGER
☆ STATIONNEMENT
☆ COMPLETEMENT LICENCIE
☆ FINANCEMENT DISPONIBLE
Pour plus de renseignements: 771-8868

E.C.O.
OUVERTURE OFFICIELLE

Ecole de Conduite de l'Outaouais
M. M. Claude Charron, prop.
220, rue St-ANTOINE
POINTE-GATINEAU
de 9h. à 21h.
568-4455

Le français sera un critère d'embauche pour les occasionnels

par Gilles Bernier

QUEBEC — Seules les personnes capables de s'exprimer en français pourront être engagées sur une base occasionnelle par le ministère des Transports du Québec.

Le ministre des Transports, M. Lucien Lessard, a en effet transmis une directive en ce sens, aux fonctionnaires de son ministère et celle-ci s'applique même pour les journaliers qui n'ont pas à communiquer avec le public et aux régions comptant 50 pour cent d'anglophones.

C'est en réponse aux questions du député de Pontiac-Témiscamingue, M. Jean-Guy Larivière, qui posait pour la première fois une question en Chambre depuis son élection en 1970, hier, que le ministre Lessard a confirmé l'information discutée plus tôt en commission parlementaire.

Selon le ministre, il est tout à fait normal qu'un ministère d'un gouvernement dont la majorité de la population est francophone engage du personnel qui puisse s'exprimer dans la langue de la majorité.

La question a soulevé un débat houleux en Chambre, notamment entre le premier ministre René Lévesque et le chef de l'Opposition, M. Gérard D. Lévesque.

Au chef de l'Opposition qui s'inquiétait du sort du chef de famille qui, chaque année, compte sur l'emploi occasionnel au ministère des Transports, le premier ministre a répondu qu'il n'est pas question d'empêcher des gens de gagner leur vie.

"Il n'est pas question, d'affirmer le chef du gouvernement, d'empêcher des gens de participer à l'administration des fonds publics, pourvu qu'ils puissent le faire avec un rapport convenable avec la culture de la majorité qui fournit quand même l'essentiel de ces fonds publics".

Quant au ministre Lessard, il a précisé que la directive ne touchait pas les employés permanents, qui, eux, se verront offrir le moyen d'apprendre la langue de la majorité.

Le ministre ajoute qu'il faudrait au moins que les employés, occasionnels et permanents, puissent comprendre la langue de la majorité et soient capables de transmettre les informations qu'on leur donne.

On ne demande pas aux occasionnels de parler français sur leur travail, mais de "baragouiner" quelques mots de français, d'affirmer M. Lessard.

Ce qui a amené le député libéral de l'Acadie, Mme Thérèse Lavoie-Roux, à demander qui évaluerait le baragouinage et a affirmé que par cette mesure l'on revenait aux critères de la connaissance suffisante du français.

Payette ne peut affirmer si les primes baisseront

QUEBEC (PC) — "Si le régime que nous proposons était en pratique cette année, il en coûterait 8 p.c. de moins aux Québécois que ce qu'il en coûte présentement", a affirmé hier Mme Lise Payette, ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières.

Mme Payette a fait cette déclaration lors de l'étude en commission parlementaire du programme de l'assurance-automobile dans le cadre des crédits du ministère.

Mais cela ne signifie pas que les primes vont baisser en 1978, année où le régime sera vraisemblablement mis en vigueur.

"Je refuse pour l'instant à faire une déclaration partisane qui me permettrait de dire que les primes vont baisser, a poursuivi Mme Payette. Dans le document de travail, nous avons cependant mis en place tout ce qui est connu comme mesure pour permettre un contrôle des prix, pour nous assurer que le service rendu sera équivalent à la prime payée."

Deux nouvelles tâches attendent de Belleval

QUEBEC (PC) — Le conseil des ministres vient de confier deux importantes tâches au ministre de la Fonction publique et vice-président du Conseil du Trésor Denis de Belleval, a-t-on annoncé hier au gouvernement.

Il a été nommé président d'un comité ministériel temporaire chargé d'orienter et de coordonner l'ensemble des travaux relatifs à la révision du cadre juridique des négociations collectives dans les secteurs public et parapublics.

Le cabinet a aussi décrété que le Conseil du Trésor sera désormais chargé de diriger et de coordonner les politiques de personnel, notamment en matière de négociations collectives, dans les secteurs de la fonction publique, du para-public, les Affaires sociales et de l'Education.

A titre de vice-président du Conseil du Trésor, M. de Belleval assumera la direction générale des travaux du Conseil en ces matières.

Le conseil du Trésor devra soumettre au cabinet les principes des politiques générales en matière de négociations collectives des employés dans ces secteurs.

Le comité qui s'occupera de la révision du cadre des négociations collectives comprendra, outre M. de Belleval, le ministre de l'Education Jacques-Yvan Morin, celui des Affaires sociales Denis Lazure, du Travail et de la Main-d'Oeuvre Jacques Couture, le ministre d'Etat au Développement social Pierre Marois et le ministre Robert Burns.

Roy succède à Choquette

Le PNP se veut nationaliste

QUEBEC (PC) — Le Parti national populaire (PNP) sera un parti nationaliste entièrement voué aux intérêts et aux aspirations légitimes des Québécois.

C'est ce qu'à affirmé, hier, le nouveau président du Parti qui succède à M. Jérôme Choquette, le député de Beauce sud, M. Fabien Roy.

Dans un communiqué émis par son bureau, M. Roy précise quelles positions défendra le PNP sur les sujets de l'heure.

"Sur le plan linguistique, le Québec doit affirmer et consolider avec fierté son caractère français. Mais sur cette question, il faudra éviter de répondre à l'injustice par l'injustice, et nous nous opposerons énergiquement à toute mesure visant à faire de quelque groupe que ce soit des citoyens de seconde classe," a affirmé M. Roy.

Sur le plan du travail, M. Roy soutient que le PNP défendra la liberté d'entreprise, le droit au travail, le droit au travail, la liberté d'association, l'esprit d'initiative et le sens des responsabilités individuelles.

M. Roy a été choisi comme remplaçant de M. Choquette, hier, à l'issue d'une réunion de l'exécutif du PNP.

M. Roy a annoncé qu'une réunion du Conseil général du PNP se tiendrait en octobre prochain afin de statuer sur le programme et l'orientation du parti.

Morin veut "réenraciner" l'école dans son milieu

QUEBEC (PC) — Le ministre québécois de l'Education, M. Jacques-Yvan Morin, a réaffirmé hier soir sa volonté de "réenraciner" l'école dans son milieu et de lui redonner les pouvoirs de décision que lui a arrachés la "révolution tranquille" des années 60.

"La centralisation est allée très loin et l'école doit maintenant reprendre sa vraie place pour devenir le lieu où se prennent les décisions", a souligné M. Morin, qui prenait la parole à l'ouverture du congrès annuel des principaux d'école du Québec, dans la Vieille capitale.

Rappelant que la première révolution tranquille avait dû investir très lourdement dans l'appareil matériel, c'est-à-dire, la construction d'écoles, le ministre a déploré que le mouvement de centralisation qui a accompagné cette "indispensable" démarche nous ait coupé d'un certain nombre de réalités.

Selon ses propres termes, M. Morin s'est donné comme premier objectif de faire de l'école "le centre du projet éducatif."

Il a rappelé qu'un livre vert sur l'enseignement à l'élémentaire et au secondaire est sur le point d'être complété et que ce "document d'animation" devrait être rendu public au plus tard à la mi-juin.

Il a cependant précisé qu'il ne voulait pas imposer ce document comme une directive aux principaux d'école, mais bien leur soumettre pour fins de discussions. "Nous voulons décentraliser avec vous," a-t-il dit.

Dans un deuxième temps, M. Morin a précisé quelques-unes des "priorités immédiates" du gouvernement en matière d'éducation.

"La société attend de l'école qu'elle soit non seulement un lieu d'apprentissage, mais qu'elle ait aussi un rôle d'éducateur, de formateur, qui dépasse de bien loin l'accumulation de connaissances," a observé le ministre.

Une autre de ses priorités vise à rendre obligatoire l'enseignement de l'histoire nationale au niveau secondaire il y voit là un excellent moyen de "réenraciner l'école dans son milieu de vie, dans sa patrie."

La Pratt & Whitney: une exception

MONTREAL (PC) — Selon le président de la Pratt and Whitney Aircraft of Canada Ltd., cette société pourrait éprouver de "graves difficultés" si le Livre blanc du gouvernement péquiste sur la langue devenait loi dans sa forme actuelle.

Dans une lettre aux 5,300 employés des deux usines de la banlieue de Montréal, M. Donald Lowe soutient que, même si l'objectif de promotion du français dans les affaires est louable, "des activités se déroulant uniquement en français ne seraient pas pratiques et ne pourraient pas être économiquement viables".

L'équipe de 800 travailleurs de la section génie, a-t-il souligné, sont en "communication constante avec leurs collègues scientifiques et de l'aérospatiale partout dans le monde où la langue commune est l'anglais. Si la loi ne prévoit pas des exceptions pour les secteurs technologiques de pointe... où l'anglais est utilisé dans plus de pays non-anglophones que toute autre langue, les compagnies comme la nôtre auront de sérieuses difficultés."

On sait que le Livre blanc propose que toutes les entreprises employant plus de 100 personnes accroissent l'utilisation du français à tous les niveaux, y compris celui du conseil d'administration, traduisent en français leurs documents d'ordre technique et communiquent en français avec leurs clients et fournisseurs.

Charte du français

Pas de changements importants — Laurin

QUEBEC (PC) — Il n'y aura pas de changements importants à la charte de la langue comme l'ont laissé entendre certains journaux, a déclaré hier le ministre d'Etat au développement culturel, le Dr Camille Laurin, qui participait à un débat sur la langue à l'université Laval.

Au cours d'une interview donnée par la suite à la Presse Canadienne, M. Laurin a expliqué qu'on peut s'attendre à des précisions, "à de nouvelles formulations qui rendent mieux compte de nos intentions et qui, par le fait même, vont apaiser certaines inquiétudes injustifiées".

Le ministre prévoit aussi "quelques modifications de contenu, donc qui touchent au fond, mais ces modifications ne sont pas fondamentales ni substantielles et ne mettent pas en danger l'architecture ou l'économie de la loi telle qu'elle est apparue dans la Charte".

M. Laurin a conclu que "dans ce sens, la loi traduira assez exactement ce que les citoyens ont pu lire dans la Charte."

M. Laurin a, par ailleurs, qualifié de "tentation de facilité", la tendance qu'ont certains professeurs d'utiliser des livres anglais.

"On a tendance ici à penser que les seuls écrits valables viennent du pays où l'on a fait ces études. On oublie souvent de considérer que la recherche scientifique se poursuit dans les autres pays également.

"Au nom de l'excellence, tous les professeurs d'université devraient se tenir au courant du mouvement de la recherche partout dans le monde et, particulièrement, en ce qui nous concerne, dans le monde francophone.

"On devrait faire un effort particulier pour s'intéresser à la production scientifique des autres pays francophones et mettre à la disposition des élèves, le plus souvent possible, la contribution de ces pays francophones."

Une autre manifestation de cette tendance à la facilité, a-t-il dit, consiste à donner en vrac à des étudiants des livres de références, des traités en langue anglaise, en leur recommandant d'apprendre la langue dans laquelle ils sont écrits.

"Je pense que le professeur d'université devrait se faire un devoir plus souvent que ça n'existe actuellement de transmuter la matière qu'il va chercher dans les textes et les traités, en notes de cours qui pourraient s'élaborer avec les années et qui pourraient faire l'objet de la publication d'un manuel québécois que le nouveau gouvernement a d'ailleurs l'intention de subventionner et de favoriser de toutes les façons possibles afin que le Québec apporte sa contribution particulière lui aussi à l'enrichissement de ce patrimoine collectif et québécois aussi.

"Dans l'élaboration de la politique culturelle, que nous sommes en train de faire, un effort spécial sera consacré à ce problème", a-t-il conclu.

Plus de 500 élèves ont assisté au débat midi et ont vivement applaudi le ministre Laurin.

Fin du patronage

QUEBEC (PC) — Le ministre de l'Agriculture du Québec, Jean Caron, a annoncé hier la fin du patronage dans l'octroi des travaux mécanisés, mieux connus sous le nom des "heures de bulldozer".

En vertu du nouveau système, les agriculteurs choisiront eux-mêmes les entrepreneurs qui pourront effectuer des travaux mécanisés de drainage et de nivellement sur leurs terres.

Jusqu'à maintenant, le choix des entrepreneurs était laissé à la discrétion du député du comté, ce qui signifiait que la machinerie d'un entrepreneur qui n'avait pas "voté du bon bord" aux dernières élections rouillait, inutilisée, souligne M. Garon dans un communiqué.

Ces travaux mécanisés, institués en 1944, ont pour but de fournir une aide technique et financière aux producteurs agricoles désireux d'améliorer le potentiel de leurs fermes par l'exécution de travaux comme du nivellement, de l'égoutement, à l'aide de machinerie lourde.

Les travaux étaient surtout effectués à l'aide de "bulldozers", ce qui explique que les intéressés les ont ironiquement qualifiés "d'heures de bull".

On évalue à 800 millions d'heures la durée des travaux mécanisés effectués sur les fermes du Québec depuis 1944, en vertu de ce plan, ce qui veut dire une moyenne de 300 heures par ferme.

En 1975, $42,272,000 tirés du budget du ministère de l'Agriculture étaient consacrés à cette fin; pour 1976, la somme était portée à $43,165,400.

Outre le fait que désormais l'agriculteur seul choisira l'entrepreneur pour effectuer des travaux sur sa ferme, M. Garon a annoncé quelques mesures qui compléteront la réforme:

— seules les entreprises qualifiées pourront effectuer les travaux; un comité spécial formé de représentants du ministère et de gens da l'UPA accréditera les entreprises compétentes;

— tous les travaux effectués sur une ferme seront compilés, afin d'éviter la "répétition annuelle des mêmes travaux";

— l'assistance financière du ministère de l'Agriculture, qui est de 50 pour cent du coût total des travaux, portera maintenant sur 60 heures de travaux par ferme. Le maximum était de 40 heures précédemment.

Montréal n'entrera pas dans la lutte

MONTREAL (PC) — Répondant au conseiller indépendant Robert Keaton, l'administration de la métropole a annoncé, hier, qu'elle n'avait pas l'intention de prendre part au débat du Livre blanc sur la langue ou de donner son avis sur les aspects du document touchant les municipalités.

Le président du comité exécutif, M. Gérard Niding, lui a répondu qu'il n'en était pas question. "Si vous pensez que vous allez nous embarquer dans une bataille, on est là pour administrer", a-t-il dit.

Auparavant, M. Niding avait rappelé qu'il y avait eu, au cours des dernières années, le bill 63 puis le bill 22 et que Montréal n'était jamais entrée dans la polémique. Elle n'a pas l'intention de le faire non plus lorsque le bill no 1 sera déposé.

Tout au plus, a déclaré M. Niding, "lorsque le texte de la loi sera déposé à l'Assemblée nationale, l'administration l'étudiera et si certaines dispositions sont pour nous causer des ennuis, nous allons le leur souligner tout simplement".

Affichage

M. Keaton s'est dit d'accord avec la plupart des grands principes énoncés dans ce Livre blanc mais il considère particulièrement injustes les dispositions relatives à l'affichage, qui est de responsabilité municipale et devra dorénavant se faire uniquement en français.

Il ne faudrait pas oublier, a-t-il dit, que dans certains quartiers de la métropole, la population est majoritairement anglophone. L'affichage unilingue français, dans les parcs par exemple, pourrait être source de problèmes pour ces gens.

M. Keaton est d'avis que l'on devrait plutôt procéder par étape dans ce domaine. D'abord des affiches bilingues, avec prédominance au texte français et, par la suite, des affiches unilingues françaises.

SESSION D'AUTOMNE/1977 (HULL)
SCIENCES DE L'ÉDUCATION

Prière de prendre note que certains cours sont dispensés le jour et le soir et d'autres, le soir seulement.

Cours le jour et le soir (1)
Cours le soir seulement (2)

CERTIFICATS DE PREMIER CYCLE

-d'enseignement d'une langue seconde (anglais) (2)
-d'enseignement d'une langue seconde (français) (2)
-en sciences de l'éducation (cheminement général) (1)
-en sciences de l'éducation (cheminement professionnel) (2)

BACCALAUREATS

-d'enseignement à l'élémentaire (options: élémentaire (1), préscolaire-élémentaire (1), préscolaire (1))
-d'enseignement en études françaises (1)
-d'enseignement en administration (1)
-d'enseignement professionnel (2)
-d'enseignement à l'enfance inadaptée (1)
-en enfance inadaptée (1)
-en sciences de l'éducation (1)

DATE LIMITE DES ADMISSIONS: le 1er juin 1977

DEBUT DES COURS: le 7 septembre 1977

Modalités d'admission
Le bureau des admissions
Postes: 265-266

Renseignements supplémentaires
Module des sciences de l'éducation
Postes: 273-291

Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois
335, boulevard Cité des jeunes
Hull, Québec
J8Y 6M4
Téléphone: (819) 770-3360 76-77-134

Université du Québec
Centre d'études universitaires dans l'Ouest québécois

SPECIAL DU PRINTEMPS

PEINTURES SICO

LATEX ACRYLIQUE
Rég. 15.05
VENTE..... 10.99

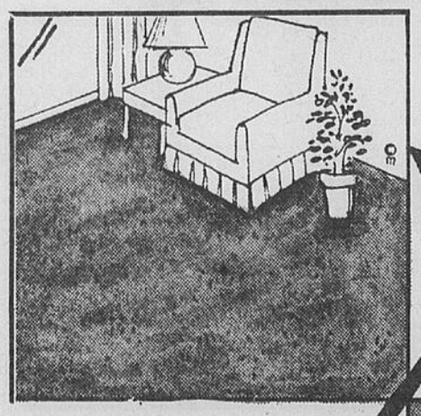
SEMI LUSTRE
Rég. 18.80
VENTE..... 12.99

EXTERIEUR LUSTRE LATEX
Rég. 18.95
VENTE..... 14.49

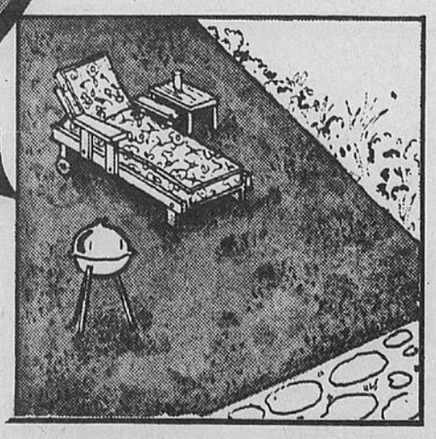
VITRERIE
CAPITAL GLASS CIE LTEE
150, RUE MONTCALM
HULL, 770-4700

DUFORD CO. LTEE
366, RUE RIDEAU
OTTAWA-233-5915

C'EST LA SEMAINE DU CHALET AU TAPIS SUPREME



OZITE
intérieur-extérieur
à compter de
$2.49 v.c.



TAPIS BOUCLE
100% nylon, dans un choix de 7 attrayantes teintes. Laissé à un prix incroyable de
$4.49 v.c.

CUSHIONFLOR à compter de ..... $3.49 v.c.
EXTRA SPECIAL
NOTRE FAMEUX BOBO SHAG, rég. $9.95 SPECIAL ..... $6.95 v.c.

COUPONS ET BALANCE DE ROULEAUX
JUSQU'A 65% DE RABAIS

Plusieurs autres spéciaux annoncés sur les ondes de CKCH
Les meilleurs poseurs de tapis en ville. Facilités de paiements.

TAPIS SUPREME
766, boul. ST-JOSEPH, HULL—770-9073 770-8788

le casier des cinemas

arts et spectacles

Galerie nationale: rétrospective du peintre Jack Bush

OTTAWA — La Galerie nationale du Canada présentera du 27 mai au 31 juillet 1977 une rétrospective du peintre torontois de réputation internationale Jack Bush (1909-1977). L'exposition itinérante Rétrospective: Jack Bush, dont l'ouverture aura lieu, le jeudi 26 mai, à la Galerie nationale, à 2h 00, est organisée par le Musée des Beaux-Arts de l'Ontario, (Art Gallery of Ontario), à Toronto, à partir de sélections faites par son conservateur d'art contemporain Ronald Nasgaard. Cette exposition est réalisée grâce aux prêts de collections publiques et privées au Canada et aux Etats-Unis. Elle comprend plus de 50 tableaux datant de 1958 à 1975, la période dans la carrière de Jack Bush qui a établi son importance comme peintre du 'champ de couleur'. **Une des oeuvres exposées Haute étendue (1966) (Tali Spread) provient de la collection permanente de la Galerie nationale du Canada.**

Au début de l'année 1977, la communauté artistique du Canada et à l'étranger a été grandement affligée par la mort de Jack Bush. Né à Toronto en mars 1909, Bush a étudié à Montréal et au Ontario College of Art, Toronto. Sa première exposition à la Women's Art Association à Toronto remonte à 1944; ses oeuvres ont depuis fait l'objet de 43 expositions individuelles.

Les premières oeuvres de Jack Bush rappellent la tradition du Groupe des Sept, mais, plus tard, il adopta un style plus abstrait.

Dans les années 1950, en tant que membre du groupe torontois 'Painter Eleven' Bush a exposé à la Galerie Robert à Toronto. Au cours d'une exposition à New York en 1956, son oeuvre attira l'attention du critique d'art américain Clement Greenberg, qui estimait que les Canadiens avaient une école contemporaine d'art moderne extrêmement stiumulante.

Jack Bush est connu comme le plus remarquable des peintres canadiens du 'champ de couleur' et ses oeuvres aux coloris brillants et fondus sont devenues familières à toute une génération de peintres.

En septembre et octobre 1976, la Art Gallery of Ontario inaugurait cette exposition Rétrospective: Jack Bush afin de révéler la nature et la signification de son évolution; depuis lors l'exposition a circulé Vancouver, Edmonton et Montréal.

On pourra voir l'exposition Rétrospective: Jack Bush à la Galerine Nationale du Canada Galerie nationale du Canada; du 27 mai au 31 juillet 1977. cette même publication peut Cette exposition s'accompagne être également obtenue aux d'un catalogue bilingue qui Services du Marketing, Musera en vente à la Librairie sées nationaux du Canada, Otsituée au rez-de-chaussée de la tawa K1A 0M8.

cinécran

Crise d'octobre et néo-vampirisme

RABID. Un film écrit et réalisé par David Cronenberg. Avec Marilyn Chambers. Couleurs. Au cinéma Rideau.

par Murray MALTAIS

MONTREAL — L'armée est partout dans la ville. Les libertés civiles sont suspendues. Soldats et policiers, armés de mitraillettes, montent la garde, tandis que les voitures de police font entendre leur lugubre hurlement à travers les rues désertes.

Un autre film sur la Crise d'octobre? Eh bien non, madame, vous ne vous méritez qu'un vulgaire prix de consolation.

Il s'agit du dernier-né de David Cronenberg où il est notamment question de néo-vampirisme.

Je me demande bien pourquoi Cronenberg a situé son film à Montréal. Outre le fait que c'est effectivement là où l'autorité fédérale a le plus frappé durant la Crise d'octobre, nul n'ignore que c'est le Français Louis Pasteur qui a découvert le vaccin contre la rage.

Car il n'est question que de rage dans ce film, à tel point que je suis bien tenté de lui donner le qualificatif d'enragé.

Une jeune femme (Marilyn Chambers, qui doit sa notoriété à "Deep Throat"en plus de présenter tous les sympthômes de la rage, un monstre s'installe en elle. Curieux monstre que celui-là. Il lui sort par l'aisselle, ressemble à une vrille, et tue lorsque la jeune femme approche sa victime.

Car Marilyn Chambers ne peut absorber une autre nourriture que le sang. Evadée de l'hôpital, elle se rend à Montréal. Chemin faisant, elle contamine quelques personnes. La maladie étant contagieuse, les victimes en mordent d'autres. Si bien que l'état d'urgence (oserions-nous dire la Loi sur les mesures de vampires?) est proclamé à Montréal. On tire à vue sur les contaminés, ceux-ci étant incurables, tandis que les camions à déchets de la ville emporte les macchabées.

J'ignore ce qui a inspiré Cronenberg, cinéaste torontois à qui il est difficile de prédire un brillant avenir, pour écrire et être parvenu, avec une subvention de la SDICC, à tourner cette salade d'un goût aberrant, digne des meilleurs films "ketchyp" des années '50. Tous les poncifs y sont et la technique la plus employée est celle où l'on présente la victime en gros plan, avançant d'un pas incertain vers la morsure qui l'infectera.

Dans le cas qui nous occupe, c'est plutôt le cinéphile qui sera infecté et... de plus en plus dégoûté de notre cher cinéma canadien. Selon son habitude, le choix de la SDICC pour ce scénario se révèle particulièrement désastreux. Il est temps de mettre le hola à tant de mauvais goût et de mauvaises gestion de fonds publics.

"Rabid", où l'on devine quelques grains de racisme, ne méritent décidément qu'un souverain mépris et ce monsieur David Cronenberg a vraiment la conscience politique là où les poules ont l'oeuf.

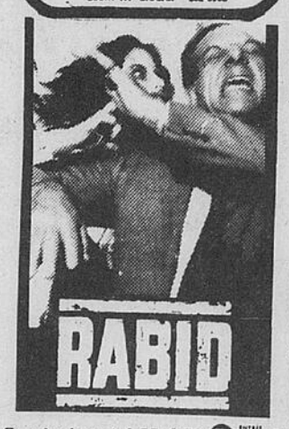
Cocotte enragée, Marilyn Chambers promène ses seins et quelquefois ses fesses, mordant par ci, suçant le sang de ses victimes par là, avec un air d'évadée d'une cellule capitonnée de Saint-Jean-de-Dieu. A éviter.

11e SEMAINE
NETWORK
METRO-GOLDWYN-MAYER presents
WILLIAM PETER HOLDEN FINCH
Gagnant de 4 trophées de l'Académie y compris meilleur acteur (Peter Finch) et meilleure actrice (Faye Dunaway)
Lun. au ven. à 6h 55; 9h 25
Sam. et dim. à 1h 50 4h 25; 6h 55; 9h 25
Place de Ville 1
235-9546

"BLACK SUNDAY"
En vedettes:
ROBERT SHAW ET BRUCE DERN
4e semaine
Lun. à ven. à 6.35-9.10
Sam. dim. à 1.30-4.00 6.35-9.10
Place de Ville 2
235-9546

GAGNANT DE TROIS OSCAR Y COMPRIS MEILLEUR FILM DE L'ANNEE
"ROCKY"
Recommandé pour adultes
Tous les jours à:
2.15 -4.35 -7.00 -9.15
13e SEMAINE
ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0101

"PINK PANTHER STRIKES AGAIN"
TOUS LES JOURS A
1.30-3.30-5.30
7.35-9.40
ADULTES
19e SEMAINE
LITTLE ELGIN
ELGIN AT LISGAR 232-0108



Tous les jours à 1.55 -3.55
5.55 -7.55 -9.55
2e SEM.
RIDEAU
RIDEAU AT DALHOUSIE 234-2117
BRITANNIA DRIVE-IN
3090 CARLING AV. 828-2672
Certaines scènes peuvent choquer. Division des cinémas
2e succès
Au cinéparc seulement "Garden of Death"

"L'inimitable Giannini dans la comédie de sexe la plus drôle et osée de l'année".
– Archer Winsten N.Y. POST
how funny can sex be?
Lun.-ven. à 7h 20-9h 25
Samedi et dimanche à: 1.45-3.35-5.25 7.15-9.05
Nelson
237-4880

Carney est de retour et c'est Tomlin qui l'a
ADULTES
1h 30-3h 25-5h 20-7h 20-9h 25
Capitol Square 1
QUEEN AT BANK 237-6655

SILVER STREAK
GENE WILDER
JILL CLAYBURGH
RICHARD PRYOR
ADULTES
18e SEMAINE
TOUS LES JOURS A 2.10-4.25-6.50-9.20
D.R.C. 8.55
Capitol Square 2
QUEEN AT BANK 237-6655

MARLO THOMAS
CHARLES GRODIN
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Une comédie romantique concernant l'amour, le mariage, la réconciliation et autres actes de bravoure
THIEVES
1h 45-3h 40-5h 35 7h 35-9h 40
Capitol Square 3
QUEEN AT BANK 237-6655

Retenu!
"RABID"
"GARDEN OF THE DEAD"
BRITANNIA 1
"UPTOWN SATURDAY NIGHT"
"LET'S DO IT AGAIN"
ADULTES
BRITANNIA 2
3090 CARLING AVE. 828-2672

Le Pavillon de l'Atlantique
EN GRAND SPECIAL TOUS LES JOURS
DINER AU HOMARD COMPLET
COMPRENANT:
- Soupe aux palourdes de Nouvelle-Ecosse.
- Homard vivant du Nouveau-Brunswick. grillé ou bouilli.
- Salade pavillon.
- Pommes de terre frites ou au four.
- Choix de nos succulents desserts.
- Breuvage.

Le tout pour seulement 13.95
Nous offrons l'un des plus vaste choix de poisson frais et de fruits de mer au Canada
Tous les jours de midi à 11h p.m.
Les vendredis et samedis de midi à 11h 30 p.m.
Fermé le dimanche
Ouvert le Vendredi saint de 5h à 11h 30 p.m.
Fermé le lundi de Pâques
253, rue SLATER (EDIFICE JACKSON)
232-4895

CARE
un don du coeur

Cinémas ODEON

"Faites quitter l'Angleterre à Churchill" ... Adolf Hitler 16 sept. 1943
MICHAEL CAINE
DONALD SUTHERLAND
ROBERT DUVALL
2e SEMAINE
THE EAGLE HAS LANDED
POUR ADULTES!
ELMDALE
WELLINGTON AT PARKDALE
728-2333
Tous les soirs à 7h et 9h 20

Le vol 23 s'est écrasé dans le triangle des Bermudes... passagers encore vivants, retenus sous l'eau... 3e SEMAINE
ADULTES
AIRPORT '77
ODEON SOMERSET
A UNIVERSAL PICTURE TECHNICOLOR * PANAVISION *
UN FILM UNIVERSAL TECHNICOLOR® -PANAVISION® 2.00-4.30-7.00-9.2
QUEENSWAY DRIVE-IN
MONTREAL RD. & QUEENSWAY E
745-7145
EN PLUS, AU CINEPARC BINGO LONG ALL STARS

A L'AFFICHE
10e SEMAINE

FUN WITH DICK AND JANE
ST. LAURENT ODEON I
QUEENSWAY AT ST. LAURENT
745-0341-2
A 7H30 ET 9H30

AUJOURD'HUI A 7h 9h
UN METS EPICE SERVI AVEC HUMOUR
THE RAWDY ADVENTURES OF Tom Jones (Tout NOUVEAU!)
MISE EN CIRCULATION UNIVERSAL TECHNICOLOR®
ST. LAURENT ODEON II

RESERVEE

ATTENTION!
Les réclames publicitaires relatives au cinéma ont toutes reçu l'approbation des bureaux de surveillance du cinéma de l'Ontario, selon le cas. Si des lecteurs les trouvent offensantes, nous les invitons à faire part de leurs observations à qui de droit, à savoir:
pour l'Ontario, à:
M. Don Sims
président
ONTARIO BOARD OF CENSORS, THEATRE BRANCH
1075, chemin Milwood,
Toronto, Ont.

FESTIVAL
AUJOURD'HUI 7:30/ 9:30
easy rider
ADULTES
A MINUIT
the song remains the same
POUR TOUS
NOUVEAUX PROGRAMMES DISPONIBLES
TOWNE
5, BEECHWOOD
749-5035 749-1397
ETUDIANTS MEMBRES $1.50
ADULTES MEMBRES $2.50

APRES ILSA LA LOUVE DES SS
18 ANS Adultes
VOICI HELGA
MALHEUR A CELUI OU CELLE QUE LE SORT A DESIGNE A SA CONVOITISE
LES HEURES BRÛLANTES DU PLAISIR
2e FILM
DOSSIER ROSE de la PROSTITUTION
COULEURS
cinéma Cartier
119 principale HULL 777-2322
HORAIRE: Prostitution: 1.30, 4.33, 7.38 Plaisirs: 2.55, 6.00, 9.10

18 ANS Adultes
LA CHAIR QUI BRULE
2e GRAND FILM
avec ERIKA BLANC
Chercheuses de PLAISIR
HORAIRE: Lun. à sam. à 7h 00 — Dim. cont. à 1h 00
Théâtre BUCKINGHAM BUCKINGHAM
116, RUE McLAREN 986-3232

8e Semaine

18 ANS
La sensation du Festival du Film de Cannes
Sensations en Anglais
LUN. A VEN.: 7h00-9h00
SAMEDI: 1h, 3h, 5h, 7h, 9h,
DIMANCHE: 1h, 3h, 5h, 9h.
CINÉMA L'AMOUR
777-1629
569 Boul. St-Joseph Blvd. Hull

2 HEURES D'AGREMENT

18 ANS Adultes
THE TWO FACES OF LOVE
POUR EVEILLER VOS EMOTIONS LES PLUS SECRETES
HORAIRE: 7h00-9h00 Dim. continuelle à 1h30
STATIONNEMENT GRATUIT
X Pussy cat X
CENTRE D'ACHATS Fleur de Lys Hull SHOPPING CENTER
PLACE FLEUR DE LYS BOUL. ST-JOSEPH, HULL 771-6986. GROUPE SNC

ATTENTION!
POUR TOUS

3e GRANDE SEMAINE
Dangereusement Drôle!
BONS, BRUTES, MAIS PAS MÉCHANTS
MOINS DE 14 ANS $1.25
HORAIRE: Dim. 3.00-6.25-9.55. Sem. 6.25-9.55
AUSSI 2e GRAND FILM AU PROGRAMME
Stationnement gratuit
CINÉMA VENDÔME
Place Cartier Boul. St-Joseph, Hull 776-1448 groupe SNC

Les conseils régionaux reconnus bientôt aux Affaires culturelles?

par Colette Duhaime

Le ministère des Affaires culturelles s'apprêterait à reconnaître les Conseils régionaux de la culture mais ne les accepterait comme interlocuteur que s'ils sont incorporés.

C'est ce qui ressort des propos tenus, hier soir, par M. Yvan Landry, représentant du MAC, au cours d'une réunion du Conseil régional de la culture qui se déroulait à Hull.

Précisant cependant qu'aucune loi ne régirait ces Conseils régionaux de la culture, M. Landry a fait savoir qu'un document expliquant la position du MAC face aux Conseils régionaux de la culture serait rendu public au cours du mois de juin.

Le mandat et le mode de fonctionnement des conseils ne serait,semble-t-il, pas défini dans ce document et il appartiendrait à chacun des Conseils régionaux de la province de déterminer le rôle qu'il entend jouer dans le milieu ainsi que les moyens qu'il prendra pour atteindre les objectifs qu'il s'est fixé.

Pour mener leur travail à bien, les Conseils régionaux recevraient de fortes sommes d'argent qui, comme le précisait M. Landry hier, ne seraient pas considérées comme des subventions mais comme des budgets d'opération. Entre autres, M. Landry a déclaré que chacun des Conseils régionaux se verrait attribuer un budget assez élevé pour assurer une permanence et et se payer des locaux.

Précisant que la MAC ne semblait pas avoir l'intention de créer un Conseil provincial de la culture, M. Landry a ajouté que le ministère démontrait de plus en plus sa volonté de donner la parole aux régions.

"Un Conseil comme le vôtre aura un rôle très important à jouer, a précisé M. Landry, et pourrait même faire éventuellement partie d'une structure de gouvernement régional."

Tout en rappelant qu'aucune déclaration officielle n'avait été faite, M. Landry a souligné que le gouvernement actuel se dirigeait vers une plus grande décentralisation des pouvoirs et avait l'intention d'entreprendre un dialogue plus intense avec chacune des régions du Québec. "Sans les personnes qui oeuvrent en région, a ajouté M. Landry, nous pourrions difficilement saisir les problèmes que doit afrronté la population".

Moins de cinq mois après sa création, le Conseil régional de la culture de l'Outaouais voit donc poindre une lueur d'espoir. Ses membres se sont d'ailleurs montré très heureux des propos tenus par M. Landry et attendent avec impatience la venue du ministre des Affaires culturelles, M. Louis O'Neil, qui viendra les rencontrer au début du mois de juin.

Une nouvelle vigueur au Conseil régional de la culture de l'Outaouais

HULL — Un vent de renouveau a soufflé sur le Conseil régional de la culture de l'Outaouais qui après plus de trois mois de piétinement est sorti de sa léthargie au cours de sa réunion qui se déroulait hier soir à Hull.

Une vive discussion s'est en effet élevée et quelques-uns des membres ont fait savoir qu'ils en avaient assez de discuter sans agir. Ce qui aurait pu être une longue discussion stérile a cependant été bénifique et le CRCO a décidé de prendre position face à certains grands problèmes d'actualité.

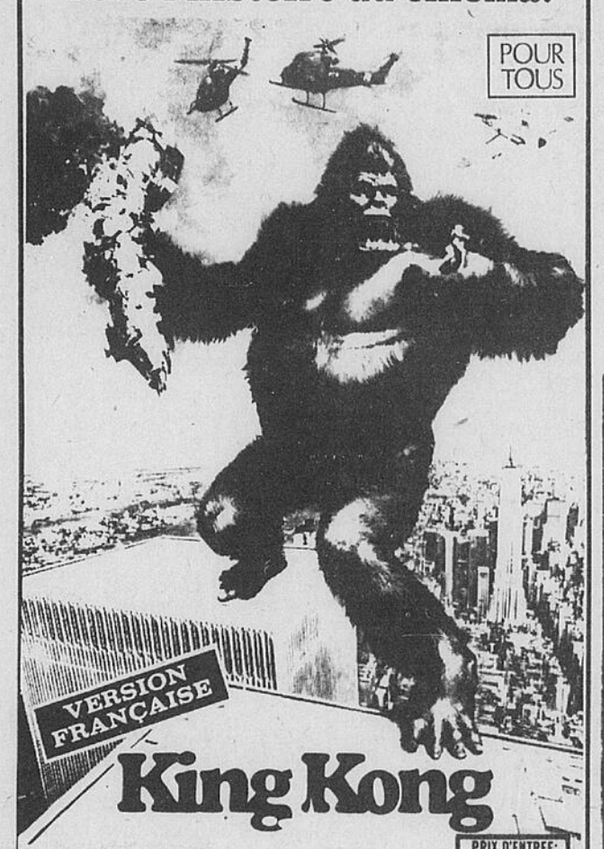
Entre autres, tout en se réjouissant de la venue de Radio-Québec dans la région, le Conseil régional de la culture a émis le voeu que cet organisme ne se contente pas de diffuser des émissions produites à Montréal, mais réalise une programmation locale et quotidienne.

Agrandissant leur champ d'action, les membres du CRCO ont démontré, hier, leur volonté de s'attaquer à tous les problèmes ayant une certaine connotation culturelle.

Disons que l'intervention faite par M. Yvan Landry au début de la soirée avait redonné de l'espoir aux membres du CRCO qui, depuis la création de l'organisme le 11 décembre dernier, ne savaient pas à quoi s'en tenir.

Non reconnus par le ministère des Affaires culturelles, ils hésitaient en effet à mettre des projets sur pied. La situation d'incertitude dans laquelle ils se retrouvaient a donc été quelque peu éclaircie, hier, et bien que le ministre des Affaires culturelles M. Louis O'Neil n'ait encore fait aucune déclaration, il semble bien que le CRCO continuera à exister.

Le travail déjà entrepris dans certains secteurs continuera donc et, au cours des mois qui viennent, le CRCO entreprendra sans doute de nouvelles actions. Dans le secteur musical, entre autres, le CRCO fera une vaste consultation populaire dans le but de définir les problèmes que rencontrent les artistes.

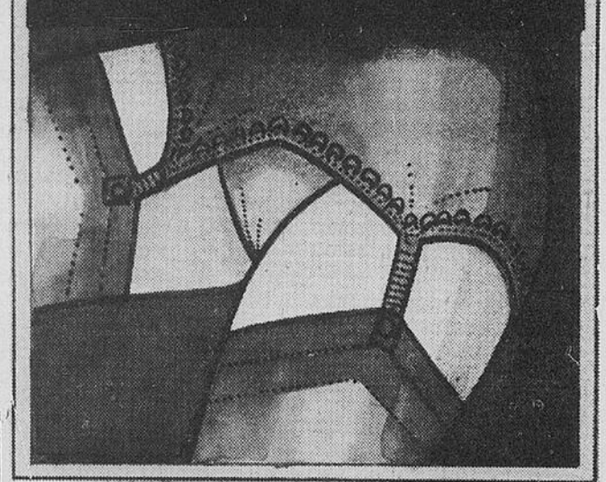
A L'AFFICHE...
VEN. SAM. DIM. ET LUN.
Le film le plus provocant dans l'histoire du cinéma!
POUR TOUS

VERSION FRANÇAISE
King Kong
Dino de Laurentiis présente un film de John Guillermin
"King Kong"
En vedette Jeff Bridges • Charles Grodin
PRIX D'ENTREE: ADULTES: $3.00 Enants moins de 14 ans $1.00
883-0915 CINE-PARC TEMPLETON DRIVE-IN ROUTE 148 GATINEAU, SECTEUR TEMPLETON QUEBEC
Restaurant et guichet à 7h30
SPECTACLE AU CREPUSCULE

La Guillotine
Restaurant
531, promenade Sussex
Cuisine Française Licencié
Dîner
Du lundi au samedi
Déjeûner
Du lundi au vendredi
Fermé le dimanche
236-8183

C'EST LOIN, C'EST LONG, MAIS C'EST BON!
RESTAURANT
La Tourangelle
CHEMIN DE LA BEURRERIE, MASHAM.
OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE.
LE CHEF CLAUDE VOUS ATTEND.
456-2311

UNE SALLE A MANGER CHARMANTE POUR TOURISTES ET RESIDANTS
LUCK'S CAFE
METS CHINOIS ET CANADIENS ENTIEREMENT LICENCIE STATIONNEMENT GRATUIT
234, rue MONTCALM, HULL, QUE.
Pour réservations ou commandes à emporter 771-7319(10)
234, rue MONTCALM HULL, QUEBEC

SAVOUREZ UN DINER EN FIN DE SEMAINE A LA GONDOLA
Aubaine de fin de semaine!
BRACIOLA DI FILET MIGNON
Filet mignon tendre, de choix, farci de jambon et de fromage suisse de qualité, avec sauce au vin et aux champignons, légumes, pomme de terre maison, gâteau Forêt Noire ou tarte aux pommes chaude à la hollandaise, thé ou café. Repas complet, tout compris...
Pour 2 personnes $14.95
Moitié prix pour enfants de 12 ans et moins accompagnés de leurs parents sur tous les mets italiens. de 4h à 10h p.m.
RUE BANK ANGLE GLOUCESTER
TELEPHONEZ POUR RESERVER
235-3733
STATIONNEMENT GRATUIT AU TERRAIN MUNICIPAL A L'ARRIERE
La Gondola DINING LOUNGE

BAR BAVAROIS l'Avalon
DINER D'AFFAIRES TOUS LES JOURS
Steaks-smoked meat-poulet-sandwich au roastbif
SERVEUSES DANSEUSES
Lundi — Mardi — Mercredi en soirée
4 hres p.m. à 12:30 p.m.
Samedi 1 hre p.m. à 8:30 p.m.
Jeudi — Vendredi — Samedi — Dimanche
Orchestre bavarois "YVON GRAVELLE" a compter de 9hres
780 boul. ST-JOSEPH, HULL


Matinée pour enfants samedi 1hrs.
ADMISSION $1.00
POUR TOUS
FAITES DONC PLAISIR... APRÈS TOUT, C'EST UNE FÊTE!
2e FILM
l'Action commence!
LES 12 TRAVAUX D'ASTERIX
LA POURSUITE MYSTÉRIEUSE
cinéma de paris
185 RUE LAVAL 777-2403

théâtre populaire du québec
MOLIERE ☆ médium ANNULE ☆
le médecin volant malgré lui
Jean Gascon
le 23 avril à 20h30/$3.50
AUDITORIUM DU CEGEP/ 333 boul. Cité des jeunes
RENS. 770-4012 poste 293

Erotica Super DISCO CLUB
TENUE DE VILLE

EDIFICE DE LA BRASSERIE "AUX BONS VIVANTS"
CENTRE COMMERCIAL PLACE FLEUR DE LYS
462A BOUL. ST-JOSEPH, HULL, QUE.

Musées nationaux Canada / National Museums Canada
Ottawa
Musée national des Sciences naturelles
"RECONGNIZING WILD FLOWERS"
(il faut s'y inscrire d'avance)
Série de conférence s'accompagnant de présentations audio-visuelles et de présentation audio-visuelles et de spécimens, que le Dr. Erich Haber, de la Division de la Botanique du Musée, donnera à l'intention des adultes et des étudiants initiés. Le conférencier mettra l'accent sur les plantes florifères de la région.
Première partie,
le mercredi 11 mai à 19h 30 (anglais)
Introduction au domaine des plantes florifères.
Caractéristiques des principales familles de plantes (les dicotylédones)
Deuxième partie,
le mercredi 18 mai à 19h 30 (anglais)
Caractéristiques des principales familles de plantes (les monocotylédones). Fleurs sauvages du printemps.
Troisième partie,
le mercredi 25 mai à 19h 30 (anglais)
Certaines plantes communes dans leur habitat. Comment utiliser les clés d'identification.
Les personnes intéressées peuvent s'inscrire au guichet de renseignements du Musée mercredi le 27 avril, de 16h à 21h. L'entrée est libre, mais le nombre d'inscriptions limité.
Metcalfe et McLeod
996-3102

Deux Grands Succès Phénoménals
A L'AFFICHE DEPUIS PLUS D'UN AN A MONTREAL
Enlevant et sublime... Soulève l'empire des sens!
"Jonathan Livingston le goéland"
Un film de Hall Bartlett
Musique de Neil Diamond
2 GRANDS FILMS
Une joie de vivre indescriptible! Une satire incroyable!
POUR TOUS
Harold et Maude
Musique de CAT STEVENS
un film de HAL ASHBY
cinéma de paris
185 RUE LAVAL 777-2403
HORAIRE:
Semaine: 7h 30
Dimanche: 1h 00

réalités économiques

Le Board of Trade satisfait d'un budget orienté vers la création d'emplois

par Pierre Bergeron

OTTAWA — Alors qu'il avait été généralement critique à l'endroit du budget fédéral, le mois dernier, le Board of Trade d'Ottawa n'a que des éloges à l'endroit du budget ontarien présenté au début de la semaine par M. Darcy McKeough.

Dans un communiqué remis à la presse, l'organisme qui regroupe la plupart des hommes d'affaires de la région estime que le Trésorier de l'Ontario "a fait une analyse précise des problèmes auxquels fait face la province et a proposé des mesures budgétaires qui contribueront fortement à résoudre ces problèmes économiques".

Par ailleurs, le Board of Trade ajoute que le budget McKeough est dans la même ligne que le budget Macdonald, c'est-à-dire orienté vers l'encouragement des investissements et la création d'emplois.

L'organisme ajoute qu'il est très encouragé par les mesures proposées par le trésorier de l'Ontario dont l'amendement à la loi sur les transferts de terrains et la spéculation foncière, ce qui favorisera les investissements dans les propriétés à revenus, une augmentation du capital disponible pour les héritiers des successions, la mise sur pied d'une corporation de capital de risque et l'expansion accélérée des projets de l'Hydro Ontario.

D'autre part, le Board of Trade ajoute que la continuation de la dépréciation accélérée de l'équipement manufacturier et de transformation va contribuer, sans éclat, à la création de nouveaux emplois.

Comme il représente nombre de petites et moyennes entreprises, le Board of Trade se dit également fort heureux des encouragements à la petite entreprise proposés par le budget: une compensation accrue pour la participation à la collecte des diverses taxes, des méthodes simplifiées de rapport d'impôt sur le capital et la mise sur pieds de compagnies de capital de risque pour aider au financement des petites entreprises.

Somme toute, à part quelques réserves à l'endroit d'une aide accrue de 12.5 pour cent aux gouvernements locaux, le Board of Trade se dit fort satisfait de la stratégie gouvernementale ayant pour effet de diminuer les revenus qui passent entre les mains du gouvernement.

Deux visions du fédéralisme

"Les dés sont pipés" dit Landry; "Tout peut changer" répond Raynauld

MONTREAL (PC) — Selon le ministre d'Etat au développement économique, M. Bernard Landry, les rapports économiques entre le Québec et le reste du Canada n'ont jamais fait l'objet de négociations et sont le fruit d'un colonialisme où "toutes les décisions vont dans le sens de l'intérêt national."

André Raynauld

De son côté, M. André Raynauld, député d'Outremont, doute qu'on puisse affirmer aujourd'hui que le coût de l'indépendance ne serait pas supérieur au coût financier du fédéralisme... "Si coût il y a". Et surtout, ajoute M. Raynauld, "qui peut exclure à jamais la possibilité d'un réaménagement de nature fédérale qui soit encore plus favorable au Québec?".

Impossible, objecte M. Bernard Landry pour qui l'Histoire a largement prouvé que les dés son pipés d'avance à Ottawa. Toute nouvelle "formule" ne peut être que le fruit d'une négociation entre des partenaires "ayant chacun leur poids spécifique". C'est à ce seul prix, affirme M. Landry, que cette frustration des Québecois s'estompera.

Evoquant, manifestement avec quelque nostalgie, le modèle scandinave, le jeune ministre péquiste ajoutait qu'un nouvel espace économique doit être organisé "par l'Etat du Québec avec un ou d'autres Etats."

Tout en acceptant bon nombre des aspects négatifs soulignés par les partisans de l'indépendance, M. Raynauld n'accepte pas qu'on les impute au régime politique..."Il eût fallu une volonté politique ayant les moyens d'exercer une discrimination systématique.

Sans appel

Sans élaborer sur la marge de manoeuvre de son propre gouvernement, à laquelle M. Raynauld semble attacher tant d'importance, M. Landry prononce un arrêt sans appel contre les "fédéraux": "Les règles du jeu permises par le modèle de développement économique canadien, depuis la National Policy, ont indéniablement conduit l'économie du Québec à son point d'arrivée actuel."

"La logique de tous les gouvernements qui se sont succédés à Ottawa depuis la confédération a été implacable et cohérente avec le même et unique modèle de développement régional. En somme, conclut le ministre, "Ottawa crée d'abord la pauvreté pour ensuite la subventionner"?...

Dans toute la discussions qui s'amorce sur le fédéralisme, ajoute M. Landry, il importe d'analyser les conséquences des grandes décisions historiques de Longue période: "Elles peuvent accentuer la force des avantages de certaines régions et en même temps atténuer, ou même détruire, les avantages comparés des autres régions."

Ainsi en est-il, selon lui, de la politique nationale du pétrole: au moment, en 1961, où le Québec jouissait d'un approvisionnement moins coûteux que le pétrole de l'Ouest, on a réservé tout le marché à l'ouest de l'Outaouais aux raffineries de l'Ontario.

Les conséquences de la libne Borden pour le Québec seraient alors le développement rapide de l'industrie pétrolière le long de l'axe Sarnia-Toronto, l'expansion de la pétrochimie à Sarnia et une concentration de la moitié de tous les investissements canadiens en Ontario toujours.

Ainsi en est-il toujours des effets régionaux du pacte de l'automobile; l'industrie s'est concentrée à 90 en Ontario contre huit pour cent au Québec, entraînant une hausse des investissements dans la première province. Liaison plus étroite entre la conjoncture ontarienne et américaine, diffusion de l'inflation des salaires de l'industrie automobile à tous les autres secteurs, puis mesures anti-inflationnistes aux effets pervers pour les régions loin du plein emploi comme le Québec.

Hausse des exportations canadiennes d'où pression à la hausse sur le dollar canadien, d'où encore les effets pervers sur les industries québécoises des pâtes et papiers fortement exportrattrices.

Ainsi en est-il enfin de la politique visant au développement de l'agriculture de l'ouest "au détriment de l'agriculture québecois qu'on empêchait du même coup d'être concurrentielle dans la production des animaux," conclut M. Landry.

Emigration accélérée

De son côté, M. Raynauld admet que le poids relatif de la population québécoise dans l'ensemble canadien régulièrement mais cela est dû à l'émigration anglophone et néo-canadienne et il ajoute que la francisation forcée du Québec risque d'accélérer le phénomène.

M. Raynauld admet encore qu'il existe des disparités de productivité et de revenu mais, "à l'existence de deux sociétés ou de deux solitudes dont nous sommes tous bien conscients, correspond en fait la réalité de deux marchés du travail."

Mais l'ancien président du Conseil économique du Canada se refuse à faire du régime fédéral le bouc-émissaire de cette situation dont il ne conteste pas la réalité. Il ne croit pas à la théorie de la discrimination systématique pas plus qu'il ne lui paraît possible que "l'union économique avec les autres provinces n'ait été qu'un désastre et que nous en soyons perdants."

Pour lui, le Québec "forme une société autonome et différente de celle du reste du Canada à cause de la langue de la culture et de ses institutions propres, à cause du système des vleurs, des attitudes et des préférences a face à la vie et à l'avenir."

Cela n'est, selon Raynauld, "ni méprisable ni honteux et cela peut changer". Mais il faut y voir pour l'instant "la contrepartie et le coût da'une mobilité imparfaite des facteurs et des entreprises".

Bernard Landry

Campagne contre les banques canadiennes qui aident financièrement l'Afrique du Sud

OTTAWA — Seul contre l'"establishment" bancaire canadien, M. Luc Boutin poursuit une campagne au nom du Canadian University Service Overseas (CUSO) afin d'amener les grandes banques canadiennes à retirer leur aide financière au gouvernement de l'Afrique du Sud.

L'objectif ultime de cette campagne est d'éliminer l'aide internationale au gouvernement de l'Afrique du Sud pour que ce dernier soit dans une position économique intenable et mette un terme à sa politique d'apartheid.

Pour M. Boutin, employé à temps plein par le CUSO pour mener cette campagne d'éveil de la population, il s'agit de faire écho à nombre d'organismes gouvernementaux et para-gouvernementaux qui ont déjà condamné les pratiques de prêts de certaines banques canadiennes à l'Afrique du Sud. Au nombre de ces organismes, on compte le Congrès du travail canadien, OXFAM, et plusieurs églises qui ont des placements importants dans ces banques.

M. Boutin fait remarquer que lors de leurs dernières assemblées annuelles, la Banque royale du Canada, la Banque canadienne impériale de commerce, la banque de Montréal et la banque Toronto-Dominion ont décidé de ne pas boycotter le gouvernement sud-africain même sous la pression active de certains de leurs actionnaires.

En éveillant les gens à une telle réalité et en amenant le gouvernement canadien à condamner ouvertement de telles pratiques de ses banques à charte, M. Boutin estime que ces dernières en viendront à adopter un code d'éthique condamnant certaines pratiques dans leurs opération internationales.

Entre temps, il invite les clients de ces banques à les boycotter jusqu'à ce qu'elles aient adopté un tel code d'éthique et abandonné leurs prêts à l'Afrique du Sud.

Il appert, selon des documents soumis par le groupe de travail inter-églises sur la responsabilité des entreprises, que certaines banques canadiennes participent à des consortiums internationaux qui ont fait des prêts allant jusqu'à $200 millions au gouvernement de l'Afrique du Sud.

Northern Telecom fonde une filiale internationale

MONTREAL — Northern Telecom Limitée a annoncé hier, la création d'une nouvelle filiale, la Northern Telecom International Limitée, qui dirigera les activités de fabrication et de marketing en-dehors de l'Amérique du Nord.

La nouvelle filiale sera dirigée par deux cadres supérieurs de Northern Telecom, MM. Basil Beneteau et William Simpson qui ont été nommés respectivement président du conseil et président.

Le siège social de Northern Telecom International sera situé dans l'immeuble de Northern Telecom Limitée à Montréal au Québec.

Agé de 51 ans, M. Beneteau est entré récemment chez Northern Telecom, venant de la British Columbia Telephone Company, où il a occupé les postes de chef de l'exploitation, président du conseil et président. Il cumule plus de 29 ans d'expérience dans l'industrie des télécommunications et du téléphone.

M. Simpson est âgé de 56 ans et compte plus de 30 ans d'ancienneté chez Northern Telecom où il a occupé plusieurs postes de haut niveau. Comme vice-président des Activités internationales, il était responsable des activités de fabrication et de marketing de la compagnie en Europe, en Asie, au Moyen-Orient, aux Antilles et en Amérique Latine.

Carter est admiré pour son courage mais son programme est loin d'être accepté

WASHINGTON (AP) — Le plan d'économies d'énergie exposé mercredi soir au Congrès par le président Carter s'appuie sur deux idées: le pétrole et l'essence doivent coûter plus cher aux consommateurs afin qu'ils en dépensent moins, les producteurs n'en doivent pas pour autant empocher tout le supplément de gain,

L'industrie du pétrole et de l'essence, ainsi que les hommes politiques des régions productrices de pétrole, ont aussitôt fait des objections au second volet de ce plan. Au Congrès, où les consommateurs sont aussi présents, l'accueil a été mitigé.

Le président Carter a reconnu qu'il ne s'attendait pas à des applaudissements lorsque, point par point, il a annoncé ses objectifs: réduire la croissance de la demande d'énergie de 4.5 pour cent à moins de 2 pour cent par an, réduire la demande d'essence de 10 pour cent, réduire les importations de pétrole d'environ neuf millions de barils par jour à moins de six millions d'ici 1985 au lieu de les laisser atteindre les 16 millions de barils, stocker un milliard de barils, augmenter la production de charbon de deux tiers, encourager les particuliers à économiser le chauffage classique par une meilleure isolation des bâtiments et l'utilisation de l'énergie solaire.

Méthodes proposées

Quant aux méthodes proposées: taxes sur les voitures grosses consommatrices d'essence, rabais sur les voitures économiquues, taxe sur l'essence devant évoluer dans le temps en fonction des progrès dans les économies de consommation, avantages fiscaux pour les économies d'énergie domestique, et modification des barêmes visant à moins favoriser les gros consommateurs d'électricité et de gaz naturel.

Le Congrès a écouté en silence plus de la moitié du discours de M. Carter avant de trouver quelque chose à applaudir: le rejet d'une suppression immédiate et totale des contrôles des prix du pétrole et du gaz naturel. Ainsi s'exprimaient les défenseurs des consommateurs, qui ont également applaudi à trois autres reprises: quand le président s'est opposé à des profits exagérés des compagnies.

Les parlementaires ont applaudi également lorsque le président Carter a déclaré qu'il fallait davantage de concurrence, et lorsqu'il a annoncé son intention d'accélérer l'octroi des autorisations d'ouverture de centrales nucléaires.

Même plan que Ford

En fait, le plan de M. Carter ne diffère pas tellement à bien des égards de celui du président Ford, que le Congrès avait rejeté. On peut donc dire sans trop s'avancer que M. Carter aura la partie difficile.

Dans les deux partis du Congrès, on manifestait peu d'enthousiasme pour l'ensemble du plan, même si beaucoup louaient le courage du président. Des hommes comme le sénateur Henry Jackson, président de la Commission sénatoriale sur l'énergie et les ressourrces naturelles, ont dit leur intention de défendre les propositions, même s'ils ne croient pas que le projet de taxe sur l'essence, par exemple, puisse être adopté par le Congres.

Le leader républicain à la Chambre des représentants, M. John Rhodes, trouve que le président a trop parlé des économies et pas assez des encouragements nécessaires à l'accroissement de la production d'énergie. "C'est un message qui s'adresse à la non-croissance, et je ne pense pas du tout qu'il satisfera le pays", a-t-il dit.

Energie

Le plan Carter n'aura pas d'effects immédiats au Canada

OTTAWA (PC) — La hausse du prix de l'essence aux Etats-Unis n'aura probablement aucune répercussion au Canada cette année, estime M. Alastair Gillespie, minstre fédéral de l'Energie, qui a cependant ajouté qu'un effet pourrait se faire sentir au cours des prochaines années.

M. Gillespie a expliqué que plusieurs mesures proposées par le président Carter pour économiser l'énergie devaient recevoir l'approbation du Congrès, ce qui occasionnera un certain délai.

Il sera alors trop tard pour qu'on en tienne compte dans les négociations fédérales-provinciales, au Canada, sur la hausse prévue pour le 1er juillet prochain.

Dans ses négociations, Ottawa favorise une augmentation d'environ $2 le baril, qui se traduirait par une hausse de sept cents le gallon d'essence et de 6.2 cents pour le mazout.

Les prix américains ont une certaine importance, puisqu'on a décidé qu'ils ne devraient pas être dépassés au Canada.

M. Gillespie a fait remarquer que la plupart des mesures préconisées par le président Carter avaient déjà été prises au Canada, comme les taxes plus élevées sur les grosses voitures et l'essence, et l'obligation d'indiquer sur les appareils le degré de consommation d'énergie.

Il a cependant noté qu'il aimerait bien, comme le président américain, voir une meilleure isolation de 90 pour cent des maisons.

Mais cela coûterait plus de $1 milliard, a-t-il commenté, et "c'est une somme plutôt difficile à trouver en cette période de restriction".

Saccharine

Coca-Cola cherche toujours un substitut

ATLANTA, Georgie (AFP) — Coca-Cola n'a pas encore trouvé un édulcorant qui remplacerait la saccharine pour sucrer ses boissons à faible taux de calories, a reconnu hier un porte-parole de la firme.

Le champion mondial des boissons non alcoolisées devra donc se contenter, a précisé le porte-parole, de fabriquer un produit moins sucré ou ayant d'autres qualités que le sucre pour attirer les consommateurs. Coca-Cola ne sait pas encore quoi.

L'agence de contrôle des produits pharmaceutiques et des médicaments (FDA) a précisé, la semaine dernière, qu'elle acceptera que la saccharine soit vendue en pharmacie sans ordonnance mais elle a maintenu sa décision d'interdire l'usage industriel de cet édulcorant artificiel pour sucrer les boissons ou produits alimentaires.

Francoeur est réélu

TORONTO (PC) — Le président de la société Uni Media Inc., de Montréal, et éditeur du journal Le Soleil, de Québec, M. Jacques G. Francoeur, a été réélu, hier, président de l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens (AEQC) au cours de la 58e assemblée annuelle de l'association.

Le président et éditeur du Brandon Sun, M. L. D. Whitehead, a été élu successeur de M. Francoeur et l'éditeur et directeur général du Cambridge Reporter, M. N. D. Hamilton, a été réélu vice-président.

Le vice-président de la société Armadale, de Buttonville, Ont., M. Preston W. Balmer, a été réélu trésorier.

Ont été élus au conseil d'administration:

MM. K. A. Baird, président et éditeur, Kitchener-Waterloo Record; Jean-Robert Bélanger, éditeur, LE droit, d'Ottawa; W.J. Carradine, vice-président, Southam Press, Toronto; Colin McCullough, éditeur-adjoint, Toronto Globe and Mail; Wallace McKay, éditeur et directeur-général, Sydney Cape Breton Post; Lionel C. Mohr, vice-président, marketing, Toronto Star; J. P. O'Callaghan, éditeur, Edmonton Journal; R. M. Pearce, président, Simcoe Reformer; John Rae, vice-président exécutif, Journaux Trans-Canada, Montréal; R. D. Taylor, éditeur, New Westminsger Columbian; J. W. Toogood, directeur du marketing et de la publicité, Vancouver Sun.

Emplois

LE CONSEIL DES ECOLES SEPAREES DE FRONTENAC LENNOX ET ADDINGTON, DE KINGSTON
requiert pour septembre
1977 un(e)
DIRECTEUR(TRICE)
Pour l'école française (de la maternelle à la 8e année.)
Veuillez adresser vos demandes à:
Directeur de l'Education,
84, rue Stephen, Poste 1058
Kingston, Ontario
K7K 2C4
Tél.: (613) 544-4927

LE CONSEIL SCOLAIRE DES ECOLES SEPAREES DES COMTES DE FRONTENAC, LENNOX ET ADDINGTON
à Kingston
requiert des
PROFESSEURS
élémentaires pour l'école française en septembre 1977
Veuillez communiquer avec:
Directeur de l'éducation
84, rue Stephen, Poste 1058
Kingston, Ontario
K7K 2C4
Tél.: (613) 544-4927

bourse de Toronto

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Hier	Ch'nt
Aby Gln w	1650	70	69	69	−11
Abitibi	3545	$10⅛	10⅛	10⅛	− ⅛
Abitbi 10	100	$55	55	55	
Advocate	1800	350	350	350	
Afton Min	410	$8½	8½	8½	
Agnico E	8775	$6½	6⅜	6⅜	− ⅛
Agra Ind A	2700	$5¼	5¼	5¼	
Ahed M	200	200	200	200	+20
Akaitcho	500	75	75	75	− 4
Albany	113000	40	34	38	+ 3
Alt East G	345	$15⅛	15⅛	15⅛	
Alt Energy	1710	$13⅜	13¼	13⅜	
Alta Gas A	7120	$13⅛	13	13⅛	+ ⅛
Alta G C p	z75	$63	63	63	
Alta G F	780	$28	28	28	
Alta G 9.76	800	$28⅛	28	28⅛	
Alta Nat	z100	$33¼	33	33¼	
Alcan	25733	$29⅜	29	29	
Algo Cent	1300	$12¼	12¼	12¼	+ ⅛
Algoma St	3857	$15¾	15¼	15½	+ ¼
AStel p	1200	$25	25	25	− ¼
All-Can B	2100	315	310	310	− 5
Allarco Dv	2750	$14	13⅞	14	+ ⅛
Alminex	5800	$8⅜	8⅛	8⅛	− ¼
Almin 4½ p	100	$34½	34½	34½	− ½
Alum 3rd p	400	$26½	26½	26½	
Am Bonza	5600	$11⅛	11	11⅛	
Am Eagle	13500	40	39	39	
Ang CT 4½	z25	$24⅞	24⅞	24⅞	
Ang CT 290	z80	$32¼	32¼	32¼	
Anthes C p	z25	$55	55	55	
Aquitaine	500	$14⅞	14⅞	14⅞	− ⅛
Args 250 p	z20	$29⅜	29⅜	29⅜	
Args 260 p	z50	$30¾	30¾	30¾	
Argus B pr	z90	$31¼	30¾	30¾	
Asamera	12075	$13⅜	13¼	13¼	− ¼
Asbestos	500	$23¾	23⅛	23⅛	− ⅜
Ashland C	425	$11⅛	11⅛	11⅛	
Asoc Porc	1800	118	118	118	+ 1
Atco A	6500	$16⅞	16¾	16¾	
Ato Hard A	500	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
BC Sugar A	1300	$25¼	25	25	
BP Can	11360	$11½	11	11⅜	+ ½
Banister C	3500	$11⅜	11⅜	11⅜	+ ⅜
Bank BC	z96	$21½	21¼	21½	
Bank Mtl	6706	$14¼	14⅛	14⅛	− ⅛
Bank N S	3633	$19¾	19¼	19¼	
Bankeno	600	145	145	145	− 5
B Cdn Nat	300	$13⅞	13⅞	13⅞	+ ⅛
Bay Mills	530	$9½	9½	9½	+ ½
Bell Canad	15077	$48⅞	48¾	48⅞	+ ⅛
Bell A pr	z14	$48¼	48¼	48¼	
Bell B pr	150	$48⅜	48⅞	48⅞	− ⅜
Bell C pr	300	$27¼	27¼	27¼	− ¼
Bell D pr	2670	$51½	51	51½	+ ¼
Bell 2.28	1515	$27⅛	26⅞	27⅛	+ ¼
Bell 1.80	2550	$21½	21¼	21½	+ ¼
Bell Can W	13725	300	295	300	+10
Beth Cop A	2000	$12⅜	12¼	12¼	+ ⅛
Big Nama	z125	19	19	19	
Black P A	200	400	400	400	
Block Bros	5200	$5½	5½	5½	+ ⅛
Bomac A	100	$5	5	5	+10
Border C	1200	220	220	220	− 5
Bovis Cor	500	60	60	60	
Bow Valy	9465	$17	16⅝	17	+ ¼
Bow-m pr	z40	$33	33	33	
Bralor Res	3533	365	355	360	+ 5
Bramalea	200	$6⅜	6¼	6⅜	+ ⅛
Brameda	1500	130	130	130	
Brascan A	21679	$11⅝	11½	11½	− ⅛
Brscn 8½	1000	$25	24⅞	24⅞	− ⅜
Brenda M	4900	$10	10	10	
Bridger	1500	$8⅜	8¼	8¼	
Brinco	420	350	350	350	− 5
BCFP	200	$24⅞	24⅞	24⅞	− ⅛
BC Pack A	205	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅜
BC Pack B	200	$25⅛	25⅛	25⅛	− ⅜
BC Phone	19670	$12⅞	12⅝	12¾	+ ⅛
BCPh 4½ p	z15	$48¾	48¾	48¾	
BCPh 4.84	160	$14⅜	14⅜	14⅜	+ ⅛
BCPh 5.15	100	$57	57	57	
BCPh 6 pr	z33	$66½	66½	66½	
BCPh 6.80	300	$20⅜	20⅜	20⅜	+ ⅜
BCP 7.04 p	100	$21⅛	21⅛	21⅛	
BCP 10.16 p	730	$29	29	29	
BCP 2.32 p	1450	$28	27¾	28	+ ¼
Broul Reef	1500	22	22	22	
Brunswk	1425	$5¼	5⅛	5⅛	
Budd Auto	600	$7⅛	7⅛	7⅛	+ ⅛
Bulora Cor	6000	8½	8½	8½	− ½
Burns Fds	274	$10⅜	10⅜	10⅜	
C					
CAE A	100	$8⅜	8⅜	8⅜	+ ⅛
CFCN	z50	$10¾	10¾	10¾	
Cad Frv	7149	$10	9⅞	10	
Cal Pow A	1638	$32¼	32	32¼	− ¼
Cal P 5 p	z15	$58	58	58	
Cal P 7½ p	z2	$87	87	87	
Cal P 10 p	70	$110	110	110	
Cal P 2.36	200	$28	28	28	− ¼
Calvrt Dle	500	240	240	240	
Cam Mine	12400	45	45	45	
Camflo	6350	$12	11¾	11⅞	− ⅛
C Chib A	1000	400	400	400	+10
Camp RL	1025	$27⅜	27½	27½	− ½
Campau A	500	400	395	395	− 5
Can Cem A	1583	$8¼	8	8¼	+ ¼
CCe C p	470	$14⅞	14⅜	14⅜	+ ⅛
CDC pr B	130	$103	102⅜	103	+ ⅜
C Nor West	1150	$6⅜	6⅜	6⅜	− ⅛
C Pakrs C	425	$17⅜	17⅞	17⅞	− ⅛
Can Perm	204	$17⅜	17⅜	17⅜	
CPerm 6¾	500	$25	25	25	
CS Pete	14200	272	265	270	− 7
Can Trust A	994	$23	23	23	+ ¼
C Trust 7¼	360	$19⅞	19⅞	19⅞	
C Tung	5900	$10½	10⅛	10½	+ ⅜
Cdn Arrow	5000	15	15	15	+ 2
C Cable w	500	102	102	102	
Cdn Cel	125	$7½	7½	7½	− ⅛
C Hidrogas	39500	155	150	151	− 4
C Homestd	14700	$6¼	6	6¼	
C Hydro	8420	$9	8⅞	8⅞	
C Hydro pr	z60	$12	12	12	
Cl Bk Com	3350	$23½	23⅜	23½	
CIL	225	$17⅞	17¾	17¾	− ⅛
Cl Powr A	1100	$21¼	21⅛	21⅛	− ⅛
C Manoir A	200	430	430	430	−10
C Merrill	18500	$15	14¼	14¾	+ ½
CNat R	3400	430	425	425	+30
C Ocdental	200	$15¾	15¾	15¾	+ ⅛
C Ocdntl p	350	$28¼	28¼	28¼	+ ⅜
CP Inve	14000	$18¼	18	18¼	+ ⅜
CP Inve pr	145	$36	36	36	
CP Ltd	11082	$17½	17⅜	17⅜	− ⅛
CPL A p	1000	$9¾	9⅝	9¾	+ ¼
C Reserve	6900	$5⅞	5⅝	5¾	
Cdn Sup O	1300	$45⅜	45	45⅜	+ ⅛
Cdn Tire	100	$35	35	35	− 1
Cdn Tire A	1011	$36½	36¼	36½	+ ½
C Utilties	1700	$13	12¾	13	+ ⅛
C Util 4¼ p	z10	$48	48	48	
C Util 5 pr	100	$58	58	58	+ ¾
CU 10¼	5010	$29½	29½	29½	+ ¼
C Util 9.24	2100	$27¼	27⅛	27¼	+ ⅛
C Util w	5300	390	375	375	− 5
C Vickers	250	$18	18	18	− ½
CWN G 4 pr	410	$9⅛	9	9	− ⅛
Canbra	100	330	330	330	− 5
Candel Oil	212	$11⅜	11⅜	11⅜	− ½
Canron	900	$20⅞	20⅞	20⅞	+ ⅛
Capit Div	11500	27	26	27	+ 1
Cara	300	$7	7	7	− ⅛
Carl OK	4211	282	276	282	+ 2
Carl A p	385	$23¾	23½	23¾	+ ⅜
Carl B p	175	$27¾	27¾	27¾	+ ½
Carma A	3000	$6⅜	6½	6½	− ⅛
Cassiar	8115	$8⅜	8½	8½	
Cassidy L	700	400	400	400	
Casidy A p	100	$6½	6½	6½	
Celanese	195	360	360	360	+10
Celan 175 p	100	$17¼	17¼	17¼	− ⅛
Centurion	130	475	475	475	− 5
Chieftan D	1218	$12	11¾	12	+ ⅛
Chieftain p	300	$54¾	54⅜	54⅜	− ⅜
Chrysler	11560	$18¼	17⅞	18	+ ⅜
CHUM B	800	$8¼	8¼	8¼	
C S 10¾	250	$11⅜	11⅜	11⅜	− ⅛
Coch Will	2000	36	36	36	− 1
Cockfield	700	350	340	340	
Cominco	970	$36½	36⅜	36⅜	− ¼
Cominco A	700	$26⅜	26⅞	26⅞	+ ⅛
Com Cap	1500	375	375	375	
C Holiday I	100	385	385	385	+10
Comtech	500	275	275	275	
Con Chm A	200	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Con Bath A	390	$27¼	27¼	27¼	
Con Bath p	260	$17	17	17	− ⅛
C Bath 68 w	300	$9¼	9	9	− 1
Con Bldg	1250	268	267	267	+ 2
Con Fardy	6200	350	340	345	+ 5
C Durham	500	72	72	72	
C Marben	z100	70	70	70	
C Morisn	2600	145	143	145	
C Rexspar	1600	83	83	83	− 1
Con Textle	2700	198	184	198	+23
Con Distrb	3600	305	300	305	
Cons Gas	16575	$14⅜	14⅛	14⅜	+ ¼
Con Gas B	z5	$62	62	62	
Con Gas D	500	$23	23	23	+ ¼
Cooper C	200	$5	5	5	− ⅛
Cop Fields	1000	230	230	230	
Corby vt	465	$18¾	18¾	18¾	
Corby B	z15	$16½	16½	16½	
Cornat Ind	650	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Corp Food	100	$13½	13½	13½	+ ½
Coseka R	16950	450	445	450	
Costain R	600	$10⅞	10⅞	10⅞	+ ⅛
Craigmt	680	$5¾	5¾	5¾	− ⅛
Crain R L	250	$8¾	8⅜	8¾	+ ⅛
Crestbrk	300	400	400	400	− 5
Crwn Life	126	$47	47	47	
Crow Nest	z50	$38½	38½	38½	
Crush Intl	2300	$8	8	8	
Cygnus A	100	$5⅛	5⅛	5⅛	− ¾
Cyprus	5200	$10⅜	10⅜	10½	− ⅛

D à I

Dalmy A	200	430	430	430	
Dalmy C	100	400	400	400	+25
Daon Dev	1700	$12¾	12½	12¾	
Daon A	1000	$6¾	6¾	6¾	
D Aragon	11500	22	22	22	
Datline	z15	390	390	390	
Decca R	750	$6½	6¼	6¼	− ⅛
Denison	1406	$49½	49	49½	+ ½
Dicknsn	2105	435	425	435	+ 5
Dist Tr A	2200	$6	6	6	
Doman I	900	$5½	5⅜	5⅜	
Dome	115	$49½	49½	49½	− ½
Dome Pete	17474	$42½	42⅛	42½	+ ⅛
D Bridge	2200	$19½	19¼	19½	
Dofasco A	12610	$26	25⅝	25⅞	+ ⅜
Dofasco p	z25	$57¼	57¼	57¼	
Dom Store	1605	$14⅝	14⅝	14⅝	− ⅛
D Textie A	13600	$7⅞	7½	7¾	
Domtar	1961	$15⅛	14¾	15⅛	+ ⅛
Domtar pr	290	$11½	11½	11½	
Donlee M	100	$10½	10½	10½	+ ⅛
Dunde Pal	500	50	50	50	+ 3
Du Pont	100	$12⅞	12⅜	12⅞	
Dylex L A	2887	$7⅛	7⅛	7⅛	
E-L Fin	1200	$7	6¾	7	+ ¼
E-L Fin w	2000	40	40	40	− 4
East Mal	z70	206	206	206	
East Sul A	610	95	95	95	
Estn Prov	6200	265	260	265	
Econ Inv p	z35	$28¼	28¼	28¼	
Ego M	135400	88	73	81	
Electro A	700	259	250	250	−10
Exquisite	1700	245	245	245	
Extndcar	11000	$8⅜	8	8⅜	+ ⅛
Extd wt	3000	315	300	315	+ 5
Falcon C	2750	$5⅞	5¾	5⅞	+ ⅛
Falcon	1250	$36	35½	35½	− ⅛
Fed Ind A	900	$5⅝	5⅜	5⅝	+ ¼
Fidelity Tr	300	315	315	315	− 5
Finning T	700	$15	15	15	− ¼
F Mar	800	43	43	43	
Foodcrp Lt	400	$5⅜	5⅜	5⅜	− ⅛
Foodex S	700	$6⅛	6⅛	6⅛	+ ⅛
F Sea A pr	200	$6	6	6	+ ⅛
Francana	1000	$6¾	6¾	6¾	
G M Res	600	360	350	350	−20
GSW Cl B	900	$6½	6½	6½	− ⅛
Gaz 5½ p	z20	$53¼	53¼	53¼	
G Distrb A	250	$6⅛	6⅛	6⅛	
GMC	1072	$70¼	70¼	70¼	+ ½
Genstar L	2190	$23⅜	22⅞	23¼	+ ⅜
Gnstar 1.50	430	$23	22¾	22¾	− ⅛
Gnstar L w	720	$6¾	6¾	6¾	− ⅛
Gibraltar	5100	$6⅜	6	6⅛	− ⅜
Glendale	500	110	110	110	
Goodyear p	z50	$30	30	30	
Granduc	500	116	116	116	
Gt Oil Sds	250	$7¼	7¼	7¼	
G L Nickl	4200	69	69	69	+ 4
GL Paper	2350	$27¼	27¼	27¼	− ¼
GL Pac w	200	$6	6	6	+ ¼
GN Fin	500	131	131	131	
Gt W Life	333	$53½	53½	53½	
Gt West S	500	270	270	270	
Guar Trst	232	$8	8	8	
Gulf Can	2616	$27½	27⅛	27¼	+ ⅛
Gulfstrem	9200	32	30	30	− 2
Hambro C	7079	400	385	400	+15
H Group A	300	265	265	265	
Hard Crp A	1900	360	350	350	
Hard Crp C	250	360	360	360	+10
Harris J A	100	390	390	390	− 5
Hawker A	18000	465	450	460	− 5
Hayes D A	100	$6	6	6	
Hedway A	1200	350	350	350	
Highmont	3900	135	133	134	− 1
Hollinger A	1685	$30⅞	30½	30⅞	+ ⅜
Home A	1535	$28⅞	28¾	28¾	− ¼
Home B	100	$25⅞	25⅞	25⅞	+ ¼
Howdn DH	600	$7½	7½	7½	− ¼
Hud Bay A	3450	$18	17¼	17½	− ½
H Bay Co	3000	$15⅝	15½	15½	− ¼
Husky Oil	27628	$28⅝	27⅝	28	− ⅜
Husky B pr	z90	$35	35	35	
Husky E w	5210	$9⅜	9⅛	9⅜	− ⅛
Hy's Ltd	100	205	205	205	+ 3
IAC	1804	$15½	15⅜	15⅜	
IAC 4½ p	z50	$59⅛	59	59	
ITL Ind	1302	110	110	110	
ITL Ind pr	200	$8½	8½	8½	
IU Intl	10014	$12¾	12⅝	12⅝	− ⅛
IWC Com	200	134	134	134	
Imasco A	3755	$26	26	26	
Imp Oil A	19512	$21½	21	21	− ½
INCO A	14103	$31½	31	31⅜	+ ⅛
Indal	2800	$15⅞	15¾	15¾	
Inland Gas	219	$10⅜	10¼	10⅜	
Inland G p	100	$12	12	12	+ ½
Inind G 10p	300	$29½	29	29	+ ¼
Inter-City	43785	$7½	7	7¼	+ ⅛
Inter C B w	33050	450	425	435	+15
Intrmetco	100	$6½	6½	6½	− ¼
IBM	123	$276	275	275	− 5
Int Mogul	1400	240	230	240	+ 9
Interpool	1000	$17¾	17¼	17¼	− ⅜
Int Pipe A	4323	$14½	14⅜	14½	
Ipsco	267	$13⅜	13⅜	13⅜	
Inv Grp A	680	$6½	6½	6½	− ⅛
Inv Grp 5 p	120	$15¼	15¼	15¼	
Iron Bay T	400	$5⅜	5⅜	5⅜	− ⅛
Ivaco A	960	$5¾	5⅜	5⅜	− ⅛

J à N

Jannock A	140	$13¾	13¾	13¾	
Jannock B	250	$13⅜	13⅜	13⅜	− ⅛
Jannock D	202	$8⅛	8	8	− ⅛
Joliet	1000	9½	9½	9½	− ½
Kaiser Re	6140	$15¼	15	15¼	+ ⅛
Kam Kotia	1000	61	61	61	− 1
Kaps Tran	500	74	74	74	+ 2
Keen Ind	700	60	60	60	+ 5
Kenting	200	$22½	22½	22½	
Kerr A A	8076	$14⅞	14¾	14¾	+ ⅛
Koffler A	6800	$5¼	5	5⅛	+ ⅛
La Luz	100	$7¼	7¼	7¼	+ ¼
Labatt A	928	$17⅜	17¼	17⅜	− ¼
Labatt A p	z10	$17	17	17	
Lab Min	600	$32¾	32½	32½	− ¾
Lacana	1860	425	420	420	
Laidlaw A	900	$6⅜	6¾	6¾	− ⅛
Laurasia	17500	61	57	61	+ 3
Lau Fin	255	$7	7	7	
Lau Fn 140	z60	$17⅛	17⅛	17⅛	
Lau F 2.00	165	$23	23	23	− ½
Leigh Inst	4800	315	310	310	
Leons Frn	200	$7	7	7	+ ¼
Levy A pr	z30	$5¾	5¾	5¾	
Liberian	3720	$15	14⅜	14¾	+ ¼
Living w	z60	$8⅞	8⅞	8⅞	
Lob Co A	2028	330	320	320	−10
Lob Co B	1428	330	325	325	− 5
Lob Co pr	425	$23½	23½	23½	
Lob Ltd Ap	185	$14⅛	14⅛	14⅛	− ¼
Lob Ltd Bp	475	$15¼	15¼	15¼	
Lochiel	2000	150	145	150	+ 5
Loeb M	1930	410	400	400	− 5
Lost River	1600	185	182	185	− 5
Lytton M	1100	45	45	45	+ 2
MDS Helth	300	250	250	250	
MEPC	200	$9⅜	9⅜	9⅜	
MICC	1000	$9¼	9¼	9¼	+ ⅛
MICC A	100	$28	28	28	
Maclarn A	100	$31⅜	31⅜	31⅜	− ⅜
Mclan H A	16000	$8¼	8¼	8¼	
MB Ltd	7618	$23	22⅞	22⅞	− ⅛
Madeline	500	95	95	95	− 4
Madsen	1600	53	53	53	
Magna Int	300	$15⅛	15⅛	15⅛	− ⅛
Magna A	300	$15½	15½	15½	
Magnason	1450	215	215	215	− 5
Magnetcs	1400	58	58	58	
Majstc Wil	5825	242	240	242	+ 7
Man Bar	4520	100	96	97	− 4
M Lf Mills	250	$33½	33¼	33¼	+ ¼
Maritime	1449	$19⅜	19½	19½	− ⅛
Mar T 940	1000	$11⅛	11⅛	11⅛	
Markel F	300	480	465	465	−15
Mass Fer	8680	$22⅜	22⅛	22¼	+ ⅛
Mas F A	140	$27⅞	27⅞	27⅞	+ ⅛
Mas F B	5220	$28	27⅝	28	+ ⅜
Matchan	1000	10½	10½	10½	
Matgmi A	400	$13¾	13½	13¾	− ¼
Mc Adam	1000	27	27	27	
McGraw H	1500	$6	6	6	+ ⅜
Mc Intyre	150	$34	34	34	
Melcor	7500	$5¼	490	5¼	+35
Mentor	14000	279	267	275	− 7
Mercantil	1202	$13	12⅞	13	+ ¼
Merland E	6200	415	410	410	+ 5
Met Stor A	100	$9½	9½	9½	+ ½
Met Stors p	z60	$13⅜	13¾	13⅜	
Met Str 67p	140	$14	14	14	+ ¼
Mindustrl	100	$6	6	6	
Minrl Res	1000	145	145	145	
Molson A	5925	$17⅜	17⅜	17⅜	− ⅛
Moore	10065	$33	32⅝	32⅜	− ⅛
Multi Acc	4200	265	260	265	+ 5
Murphy	2900	$8½	8⅜	8½	
N B Cook	8000	80	80	80	
NBU Mine	1000	126	126	126	− 2
NSI Mark	2000	23	22	23	
NaChrs I	1235	$5½	5⅜	5⅜	
Nabrs Dig	1100	$15	15	15	− ¼
Nat Drug	100	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Nat Trust	2080	$18	18	18	+ ½
Nemco	6500	195	190	195	
Neonex	8950	228	218	218	−17
NB Tel	1699	$17⅞	17¾	17¾	
NB Tel A p	100	$16½	16½	16½	
N Dimens	17300	97	93	96	+ 4
N Goldvue	5000	11	11	11	−1½
N Kelore	4500	15	15	15	− 1
N Que Ragl	200	175	175	175	+ 5
N York Oil	8200	122	115	120	− 5
Newco Fin	271	$20	20	20	+ 2
Nfld Tel	3500	$7¼	7	7¼	+ ¼
Nfld Te 975	705	$20⅜	20¼	20¼	− ⅜
Nick Rim	3000	11½	11½	11½	+ ½
Noble M	2500	50	49	49	+ 1
Noranda A	4173	$31¼	31	31¼	
Norcen	13388	$11⅜	11⅜	11½	
Norcen B	650	$20½	20	20½	+ ½
Norcn 150	450	$19½	19⅜	19⅜	− ⅜
Norcen w	28800	8	7	7	− 1
TSE A8			vsvryrryr1h00		
Normick P	300	320	320	320	− 5
NC Oils	30200	$9	8⅞	8⅞	
Nor Tel	5514	$32⅜	32⅛	32⅜	+ ⅛
NTecm B w	400	$13⅛	12¾	13	
Northgat	4400	495	485	495	+ 5
Northld	5000	9½	9½	9½	+ 1
NW Util p	z63	$44	44	44	
NS Savngs	100	$13¼	13¼	13¼	− ½
Nowsco W	5950	$23¼	22¼	23¼	+ ½
Nu-Wst A	1550	$11¼	11¼	11¼	
Numac	1410	$11¼	11⅛	11⅛	

O à Z

OPI A	600	$6⅛	6⅛	6⅛	− ⅛
OSF Ind	600	270	265	270	
Oakwood P	9850	131	120	124	− 7
Obrien	19700	127	123	123	− 3
Ocelot A	1200	$8⅜	8⅜	8⅜	− ¼
Ocelot B	5150	$8⅜	8½	8½	− ⅛
Orchan A	2800	235	225	230	− 5
Orlando	250	$11	11	11	
Oshawa A	2830	380	375	380	
Oshawa w	z100	3½	3½	3½	
Osisko	33000	32	29	29	− 1
Oxford A	1000	$12⅜	12½	12⅜	+ ⅛
Pac Coper	4500	125	120	125	+15
TSE A8			vsvryryiyc1l00		
Pac Pete	6625	$28⅜	28¼	28½	+ ⅜
Page Pet	1700	275	270	270	+10
Pamour A	1450	360	355	360	+ 5
Pamour B	100	350	350	350	
PanCan P	1059	$26¾	26⅜	26⅜	− ¼
Patino N V	z90	$17⅜	17¼	17¼	
Pe Ben O	100	365	365	365	−10
Pembina	z25	400	400	400	
P Dept S	8144	$7⅛	7	7	+ ⅛
P Jewl A	100	$6	6	6	
P Jewl C	500	$5¾	5¾	5¾	+ ⅜
Petrofina	155	$16½	16½	16½	− ¼
Petrol	900	208	205	205	− 3
Peyto Oils	4000	$6⅜	6⅜	6⅜	− ¼
Pick Crow	1000	16	16	16	
Pine Point	2025	$32½	32	32	− ½
Pitts B	300	$5⅜	5⅜	5⅜	
Pitts C	1600	$5½	5¼	5¼	− ¼
Place G	18300	47	45½	47	+1½
Placer	400	$21⅛	21	21⅛	− ⅛
Plysr 840	300	$26½	26½	26½	− ¼
Pominex	2100	63	62	63	+ 3
Pop Shops	3465	$5⅛	5	5	
Pow Corp A	2025	$7¾	7½	7⅜	+ ⅛
Pow C 4¾	220	$28½	28½	28½	+ ¼
Precamb	2000	79	76	76	− 1
Pre Cable	z50	$7¼	7¼	7¼	
Preston	200	$13⅜	13⅜	13⅜	+ ⅛
Price Co	165	$10½	10½	10½	
Prov B Can	200	$11⅞	11⅞	11⅞	
Qasar Pet	450	$6⅞	6⅝	6⅝	− ⅛
Que Man	7000	38	36	38	
Q Mattgmi	500	20	20	20	+ ½
Que Sturg	1500	95	95	95	− 3
Que Tel	z1	$17½	17½	17½	
Ram	10600	$6⅞	6¾	6¾	
Ranger	4200	$22	21¾	22	+ ¼
Rank Org	100	310	310	310	+ 5
Rayrock	1000	99	99	99	+ 3
Readers D	100	$11½	11½	11½	
Redpath A	200	$14

autour du monde

Elizabeth a 51 ans

LONDRES (AP) — Des salves d'artillerie ont été tirées hier, depuis Hyde Park, à l'occasion du 51ème anniversaire de la reine Elizabeth, qui a passé la journée en famille au château de Windsor.

Cette année marque également le 25ème anniversaire de son accession au trône et de nombreuses cérémonies sont prévues dans le pays pour célébrer ce jubilé d'argent. La reine se rendra le 7 juin en carrosse à la cathédrale St. Paul pour assister à un service religieux.

Attentats contre Dada

NAIROBI (AFP) — Le chef de l'Etat ougandais, le maréchal Idi Amin Dada, a échappé au début du mois à une tentative d'assassinat et à un complot visant à le supprimer dans un accident d'automobile, déclarait-on de sources informées, hier, à Nairobi.

Une embuscade, précise-t-on, avait été tendue au président Amin près de son village natal de Koboko, où il venait d'assister aux funérailles de l'un de ses cousins. Quelques kilomètres après avoir quitté le village, rapportent les mêmes sources, la voiture de tête du cortège présidentiel a été prise sous le feu d'assaillants. Deux gardes du président ont été tués. La voiture du maréchal Amin avait alors fait demi-tour et celui-ci était rentré à Kampala en hélicoptère.

La seconde tentative d'assassinat devait avoir lieu au cours du rallye automobile "East African Safari", vers la mi-avril, auquel le maréchal avait envisagé de participer. Les comploteurs avaient prévu de provoquer un "accident" entre un camion à benne et la voiture du président Amin. Mais un des comploteurs avait informé les services de sécurité ougandais.

Nouvelle victime

BELFAST (Reuter) — Un jeune homme de 18 ans a succombé, hier, à l'hôpital, aux blessures occasionnées la veille par l'explosion d'une voiture piégée sur le passage d'un cortège funèbre. Un autre jeune homme à peine plus âgé avait été tué sur le coup.

L'attentat est mis sur le compte d'un nouveau groupe de guérilleros urbains protestants opérant essentiellement dans le quartier de Shankhill Road, dans l'ouest de Belfast, où quatre protestants ont été victimes, dans la journée, de représailles de la part de l'armée républicaine irlandaise.

Des membres de l'IRA à bord d'une voiture ont ouvert le feu à la mitraillette sur les quatre passants. L'un d'eux a été tué et les autres blessés.

Appel aux super-grands

GENEVE (Reuter) — Le Canada a lancé hier un appel aux Etats-Unis et à l'Union soviétique pour que les deux super-grands s'interdisent immédiatement de procéder à des essais nucléaires souterrains jusqu'à ce qu'un accord intervienne en ce sens.

Devant la conférence sur le désarmement réunie à Genève, le délégué canadien, M. Harry Jay, a demandé que Washington et Moscou concluent un moratoire sur les essais souterrains en attendant un accord d'interdiction à caractère universel et permanent.

Il s'est, à cet égard, félicité de la déclaration du présidennt James Carter assurant que les Etats-Unis étaient prêts à étudier la possibilité d'un tel moratoire.

Un chargement trop lourd

SANTA MARTA, Colombie (AFP) — Deux citoyens Américains sont morts carbonisés dans un bimoteur transportant de la marijuana qui s'est écrasé mercredi dans le nord de la Colombie, près de Santa Marta.

Les corps n'ont pu être identifiés et des traces de marijuana ont été retrouvées près de l'appareil, ce qui laisse penser, a indiqué la police, que le petit avion s'est écrasé à cause d'un chargement trop important de drogue.

L'appareil, immatriculé aux Etats-Unis, est tombé à proximité d'une piste d'atterrissage clandestine de la province de Santa Marta, sur le littoral Atlantique.

Quand Carter économise...

WASHINGTON (AFP) — Tout Américain atteignant l'âge de 80 ans pouvait jusqu'ici signaler son anniversaire à la Maison Blanche et recevoir en retour une carte de félicitations du président.

Bien que le timbre-poste ne coûte que 14 cents aux Etats-Unis, M. Carter a décidé que c'était encore trop cher.

Par mesure d'économie, il faudra désormais être centenaire pour recevoir les félicitations présidentielles.

Libérez les esclaves

WASHINGTON (AFP) — Un Noir s'est couché hier matin au milieu de Pennsylvania Avenue, en face de la Maison Blanche, en signe de protestation contre le traitement des Noirs aux Etats-Unis.

Il portait une pancarte avec les mots: "Frère Carter, libérez les esclaves américains d'aujourd'hui". Allusion à la discrimination dont sont encore victimes les Noirs dans certaines régions des Etats-Unis, notamment dans le Sud.

Un député se suicide

PARIS (AP) — M. Aymeric Simon-Lorière, 33 ans, député RPR du Var, s'est donné la mort hier après-midi en son domicile parisien, selon des indications recueillies dans les couloirs du palais Bourbon, et confirmées de bonne source.

Mais à la résidence du disparu, où seuls quelques intimes, dont M. Michel Debré, ont été admis, on observait dans la soirée la plus grande discrétion. La police judiciaire a ouvert une enquête.

Nouveau président

NEW DELHI (AP) — Le général Ziaur Rahman a prêté serment hier en tant que nouveau président du Bangla Desh, après la démission pour raisons de santé du président A. M. Sayem, a annoncé un communiqué officiel publié à Dacca et reproduit par l'agence de presse nationale indienne.

Le général Rahman, qui était chargé de l'application de la loi martiale, dirigeait en fait le pays depuis les bouleversements intervenus au sein du régime en novembre 1975. Son accession à la magistrature suprême était attendue depuis plusieurs mois par les observateurs.

Entretien Carter-Soares

WASHINGTON (Reuter) — M. Mario Soares a rencontré hier le président Jimmy Carter pour l'entretenir de son espoir d'obtenir pour le Portugal un prêt international de $1.5 milliard.

"Nous sommes très fiers de notre amitié étroite et de notre association avec le Portugal. Je pense que ces liens vont d'ailleurs se renforcer", a déclaré M. Carter en accueillant le premier ministre portugais, dans le bureau ovale de la Maison-Blanche.

L'entretien a porté sur des questions d'ordre général concernant la politique et la défense.

Un bref communiqué de la Maison-Blanche précise que le président a renouvelé son soutien aux efforts en vue d'assurer le rétablissement de l'économie et de renforcer le processus démocratique au Portugal.

Le Congrès américain a déjà approuvé l'octroi de $550 millions au Portugal. Le Japon et l'Europe occidentale ont été invités à fournir le complément.

Affrontements à l'université

Un policier a été tué, au cours d'affrontements entre étudiants et forces de l'ordre à l'Université de Rome. Un autre policier est dans un état grave, blessé, semble-t-il, par balle. Selon les autorités, les étudiants ont violemment attaqué des policiers qui tentaient de faire évacuer des locaux occupés dans la journée. Les étudiants, qui réclament une réforme plus complète du système universitaire, se sont barricadés et battus à coups de pavés, de bombes incendiaires et à l'aide d'armes à feu. Après ces affrontements, le campus a été évacué et bouclé par des renforts de police.

Dans le domaine de L'ALUMINIUM

Fiez-vous à l'expérience et à la compétence!

Alsco fabrique, vend et installe depuis 25 ans toute la gamme des produits d'aluminium. C'est la meilleure des garanties.

- Portes, fenêtres, auvents, porte-patios, revêtement de maison, de corniches et de bordures, gouttières,
- Produits et installation garantis.
- Service après-vente impeccable.
- Représentants très qualifiés.
- Estimé gratuit à domicile ou au magasin.

Téléphonez aux experts Alsco 236-0734

206 MAIN, OTTAWA

ALSCO (1974) INC.

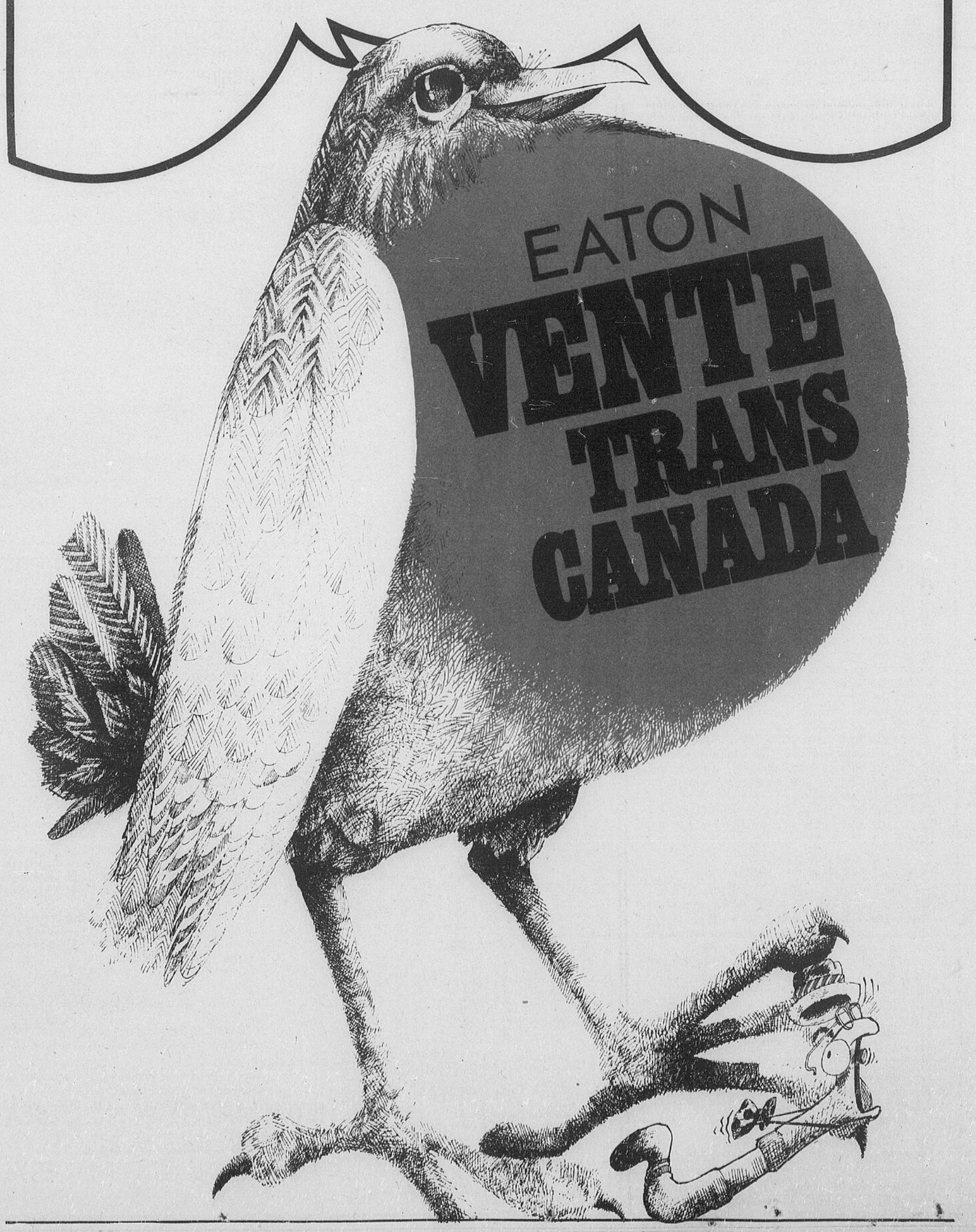
Vous simplifie l'existence.

Cuicui!

La vente transcanada est là!

Pleine d'occasion "belle saison" pour garnir votre nid et ses alentours. N'oubliez pas de consulter notre cahier de 20 pages, dans le Droit de demain, et, de branche en branche, de page en page, vous verrez: Eaton, c'est du solide! Notre rouge-gorge vous invite à profiter de la vente Transcanada... du 23 au 30 avril.

Eaton, Centre commercial Bayshore



"D'un canal à l'autre"

avec Edgard Demers

C'est le temps de la saison où les projets se concrétisent pour l'automne prochain, les négociations de contrats commencent ou se terminent, enfin, la planification se complète pour 1977-1978. Plus nous y pensons, plus nous souhaitons que la Société Radio-Canada, secteur télévision française, ait dans son sac de nouveautés des séries semblables, à "Canada AM" au réseau indépendant CTV et en fin de soirée "90 Minutes Live" avec Peter Gzowski à la CBC. Ainsi, les téléspectateurs francophones bilingues recherchant des émissions d'actualité servies sur un ton divertissant n'auront pas encore une fois à contribuer à la cote d'écoute anglophone. Ils seront servis en leur langue de bon matin jusqu'à tard dans la soirée. Voilà par le fait même une bonne chose pour les unilingues francophones.

"Canada AM" de jeudi

Quelles étaient les deux grandes nouvelles de l'heure? Au Canada, c'était les adieux du député Jack Horner au Parti conservateur et sa métamorphose en libéral et nouveau membre du cabinet Trudeau. Aux Etats-Unis, la politique énergétique du président Jimmy Carter allait défrayer les manchettes du continent et même du monde.

L'équipe de "Canada AM", Norm Perry, Gail Scott au lieu de Helen Hutchinson, et le secteur Dennis McIntosh, secondée par des correspondants, était prête en conséquence. On suppose que les recherchistes n'avaient peut-être pas fermé l'oeil de la nuit ou très peu.

Pour parler du geste posé par Jack Horner, il y avait un des gros bonnets du Parti conservateur, Michael Meihen. D'après ce dernier, le député Horner, qui après 19 années chez les conservateurs devenait un libéral, verrait son influence diminuée. Il ne serait jamais plus un chef de fil et les libéraux profiteraient de lui.

Dixit Michael Meihen. Et Jack Horner? Un de ces matins, et très bientôt, Jack Horner passera à "Canada AM", selon la tradition de traiter l'actualité à cette émission.

Pour ce qui est de la politique énergétique américaine, Bruce Wilson, un expert, était là pour répondre aux questions. M. Wilson trouvait le programme intelligent. Comme toujours, on demanda comment le Canada pouvait être concerné par les décisions faites à Washington.

Entre ces sujets et d'autres, il y avait la lecture de bulletins de nouvelles à période régulière. Il y avait également le temps qu'il fera de St. John's, Terre-Neuve, à Victoria, Colombie-Britannique.

Le ton entre les co-animateurs est toujours agréable. Il y a aussi une bonne camaraderie entre le tandem Perry-Scott et McIntosh.

"Canada AM" passe à CJOH-13 et la chaîne CTV, de 7 à 9 heures, du lundi au vendredi. Son seul défaut est que ce ne soit pas en français.

"90 Minutes Live" avec Gzowski

Qu'est-ce que "90 Minutes Live"? C'est "Appelez-moi Lise" avec une demi-heure en plus par soir et tout le Canada comme source de matériel au lieu de surtout Montréal.

Ces derniers mois, Peter Gzowski, jadis animateur d'une émission nationale à la radio et maintenant l'admirable titulaire de ces 90 minutes quotidiennes au petit écran, s'est promené de Halifax à Vancouver y puisant ses sujets chemin faisant. Cette semaine, il s'est arrêté pour la première fois à Montréal, dont les francophones furent gâtés par Lise Payette et les anglophones par Laurier LaPierre.

Gzowski a eu des invités comme Maurice Richard, surpris de l'intérêt qu'on lui porte après seize ans à la retraite. Ken Dryden était là le même soir avec une troupe qui a donné un extrait de "Les Canadiens", oeuvre à laquelle a contribué le gardien de but.

Mercredi soir, l'auditoire potentiel de Clémence Desrochers a quintuplé. Elle a donné un monologue — les deux vieilles filles en voyage organisé — avec traduction presque simultanée et un second — une fille téléphonant à son propriétaire italo-anglais en français. Maintenant que Clémence a été exposée à un auditoire anglophone à l'échelle du pays, trouvera-t-elle un nouvel auditoire? C'est ce qui arriva à Yvon Deschamps après avoir donné en anglais un de ses monologues chez Peter Gzowski.

Des extraits d'un nouveau film pour enfants, tourné en anglais à Montréal par l'équipe de "Lies My Father Told Me", furent présentés. Tout à fait charmant.

L'intervention d'un groupe de musiciens et de danseurs d'origine celtique fit souligner la mosaique canadienne une autre fois. Mais il y avait également le ministre André Ouellette, des Affaires urbaines, qui a le don de mêler bien des affaires.

Trop poli pour appeler les propos de M. Ouelette des balivernes, Peter Gzowski a tenté en vain de faire énoncer à son invité les politiques du gouvernement libéral pour assurer l'unité canadienne. En désespoir de cause, l'animateur a ramené le sujet sur Radio-Canada pour faire dire au ministre fédéral qu'il voyait la Société comme un instrument de propagande durant la période du référendum. Apparemment, M. Trudeau ne l'attend pas du tout de cette façon.

Somme toute, il y a de tout à "90 Minutes Live". C'est plus intéressant que "The Johnny Carson Show" tout comme "Canada AM" s'avère une bonne raison de ne plus référer aux émissions matinales des Etats-Unis.

Qu'est-ce que le réseau français de télévision de Radio-Canada attend pour mieux remplir son mandat?

Quelques souhaits

D'abord, la direction de la programmation pourrait commencer par suprimer "Mesdames et messieurs", le jeudi soir. Y a-t-il animateurs plus ineptes? Oui, Michel Desrochers à "L'heure de pointe"! Mais comme cette période devrait être offerte aux régions, il n'y a pas trop à crier.

"L'heure de pointe" intéresse d'abord les Montréalais. A CBOFT-Ottawa, surtout depuis la disparition d'"Outaouais aujourd'hui" à CFVO, il nous faut une émission pour nos activités quotidiennes.

Et "Actualité"? La formule devrait être repensée et peut-être en fonction de Donald Dodier. Il a beaucoup plus à offrir que ses yeux verts.

La série dramatique "Premier plan" doit continuer. Mais le directeur de la programmation Pierre Monette nous doit un bon metteur en scène. Il devrait y avoir plus d'émissions de variété.

Au caprice des ondes

Dans la page radio-télévision de lundi... Il aurait fallu lire... Que l'invité de Me **Jean-Pierre Lalonde,** mercredi, à Télé-2-Gatineau, à **"Le fond des choses",** était **Louis Lavoie,** arpenteur-géomètre.

Vente record d'un timbre canadien de 1851

LONDRES (PC) — Un acheteur anonyme a payé, hier, 21,000 livres sterling - ou $37,000 - pour un timbre d'un shilling du Nouveau-Brunswick, datant de 1851, lors d'une vente aux enchères internationale qui a battu des records.

L'exemplaire rarissime, de couleur mauve rougeoyante, l'un des 57 timbres canadiens sur les 147 vendus ce jour-là, est collé sur une enveloppe envoyé à Dorchester, N.-B., et posté à Chatham en 1858.

C'est le prix le plus élevé pour un timbre canadien au cours de cette vente aux enchères, dont le chiffre total s'est monté à 443,560 livres sterling, soit $798,408, en un peu plus de deux heures. La société de commissaires-priseurs Stanley Gibbons, a précisé qu'il s'agissait d'un record mondial pour une vente de timbres d'un seul jour.

Les timbres venaient de la collection de Claude Cartier, un joaillier millionnaire né à Budapest, qui est mort en 1975.

Pour ce qui est du timbre néo-brunswickois d'un shilling, le seul autre timbre semblable connu est dans la collection de la reine Elizabeth.

Le prix le plus élevé de la journée a été atteint par une paire de timbres de Guyane britannique, deux timbres roses de deux cents chacun, postés en 1857.

Ils sont célèbres chez les experts philatélistes, qui les appellent "Miss Rose of Blankenburg" d'après l'adresse écrite sur l'enveloppe, et sont au nombre des dix timbres les plus rares du monde.

La plupart des timbres canadiens ont été acquis par A. L. Michael, président de Stanley Gibbons, pour un homme qu'il n'a voulu décrire que comme "un acheteur international", qui séjourne quelquefois au Canada mais n'est pas canadien.

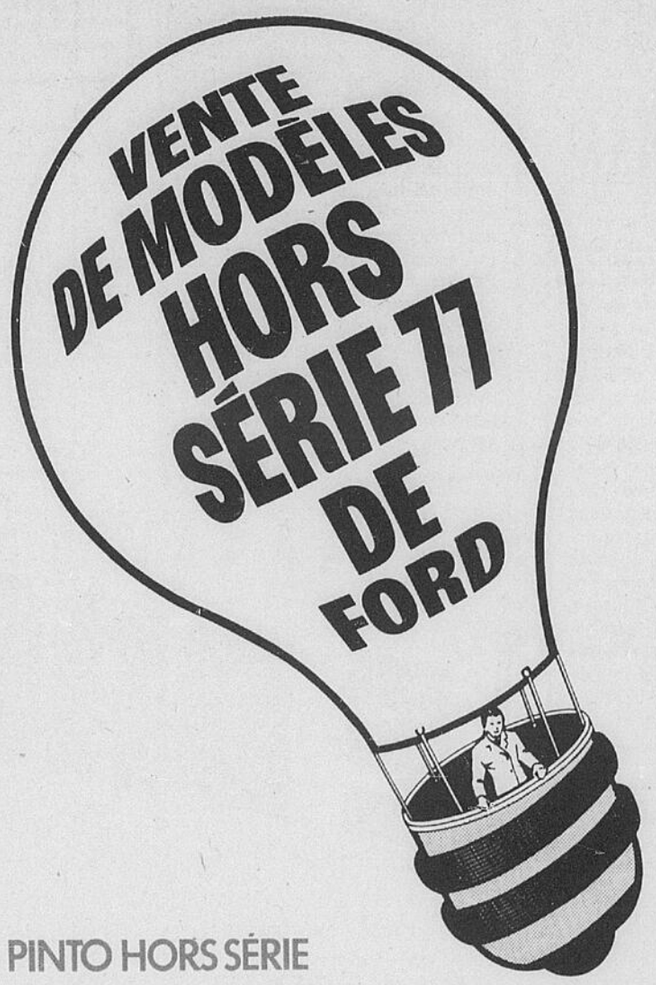
Les autres pièces, un ensemble de 19 timbres de cinq cents et deux paires de timbres de 12 1-2 cents, tous de Nouvelle-Ecosse, ont été acquises par M. Michael pour le compte d'un collectionneur japonais.

L'un des timbres en vente a été autrefois à l'origine d'un scandale retentissant. Il s'agit d'un timbre de cinq cents du Nouveau-Brunswick, imprimé en 1860.

L'histoire - ou la légende - veut que le ministre des Postes de la province, Charles Connell, se soit attiré la colère du public parce qu'il avait fait faire un timbre à sa propre effigie au lieu du profil habituel de la reine Victoria.

Le timbre n'a jamais été distribué et Connell fut forcé de démissionner un mois plus tard.

Une paire de ces timbres ont atteint 5,500 livres sterling, soit $10,100.



VENTE
DE MODÈLES
HORS SÉRIE

PRIX SPÉCIAUX, GRAND CHOIX D'ACCESSOIRES

A la demande générale, la vente de modèles Ford hors série est de retour! Rendez-vous donc dès maintenant chez le concessionnaire Ford: il vous proposera de superbes ensembles d'accessoires et de garnitures à prix spéciaux, pour la Pinto, la Mustang II et la Maverick. Avantageux, ces accessoires ajouteront une note de bon goût à la voiture de votre choix! Les belles et bonnes affaires, on les fait dès aujourd'hui, chez le concessionnaire Ford!

PINTO HORS SÉRIE

MODÈLES: Sedan 2 portières (sauf la "Pony"); Runabout 3 portières.
ACCESSOIRES ET GARNITURES GÉNÉRAUX: Roues en acier sculpté/garnitures de jantes; hayon entièrement vitré (Runabout seulement); double bande peinte sur le toit; peinture "Tu-Tone" sur la partie inférieure de la carrosserie; moulures de fenêtres lustrées.
SÉRIE "A": Tout ce qui précède avec, EN PLUS, toit ouvrant escamotable.

WAGONNETTE PINTO HORS SÉRIE

ACCESSOIRES ET GARNITURES: Large moulure latérale avec empiècement de vinyle; double bande adhésive sur la partie latérale supérieure; porte-bagages (sans déflecteur); tapis dans le compartiment de chargement.

MUSTANG II HORS SÉRIE

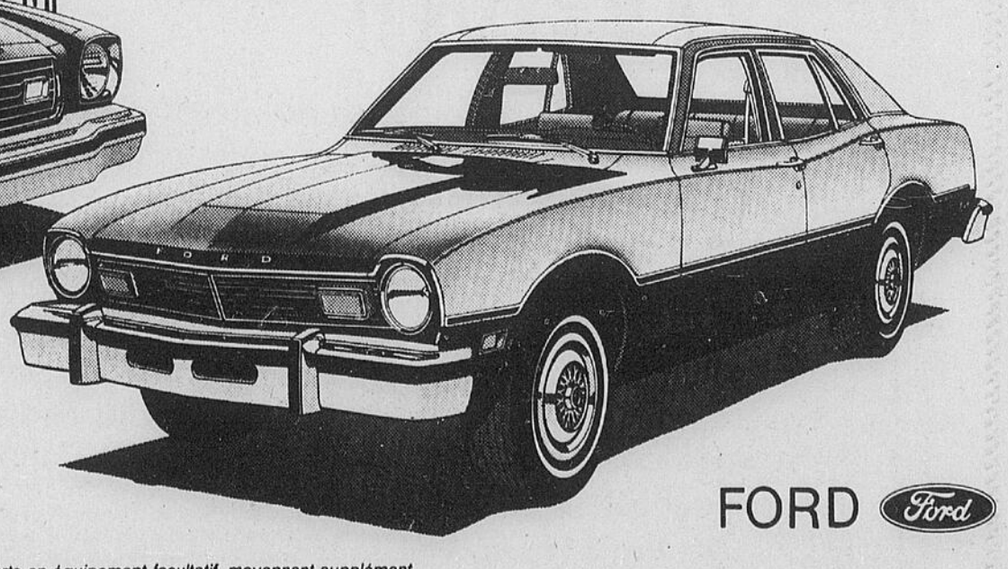
MODÈLE: 2 portières à toit rigide
ACCESSOIRES ET GARNITURES GÉNÉRAUX: Disques enjoliveurs de roues, de luxe; garnitures de sièges en tissu Sterling (ou vinyle ordinaire); moulure latérale de couleur assortie; double bande peinte sur la partie latérale supérieure; décoration de capot.
SÉRIE "A": Tout ce qui précède avec, EN PLUS, toit ouvrant escamotable.

MODÈLE: 3 portières 2+2
ACCESSOIRES ET GARNITURES: Roues en aluminium forgé; garnitures de sièges en tissu Sterling (ou vinyle ordinaire); double bande peinte sur la partie latérale supérieure; rétroviseurs doubles, type sport.

MAVERICK HORS SÉRIE

MODÈLE: Sedan 2 portières
ACCESSOIRES ET GARNITURES GÉNÉRAUX: Roues en acier sculpté/garnitures de jantes; volant spécial à deux rayons; bande peinte latérale décorative; moulure latérale étroite avec empiècement de vinyle noir; moulures de fenêtres et de ceintures lustrées.
SÉRIE "A": Tout ce qui précède avec, EN PLUS, siège divan divisé; rétroviseurs doubles, type course.

MODÈLE: Sedan 4 portières
ACCESSOIRES ET GARNITURES GÉNÉRAUX: Disques enjoliveurs de roues Ghia; volant spécial à deux rayons; peinture "Tu-Tone" sur la partie inférieure/large moulure; bande peinte latérale décorative; moulures de fenêtres et de ceintures lustrées.
SÉRIE "A": Tout ce qui précède avec, EN PLUS, siège divan divisé; toit vinyle.



A l'exemple de toutes les autres voitures Ford, les modèles hors série sont protégés par le SYSTÈME DURAGARDE de Ford-Canada qui garantit, sans frais, pour une période de 36 mois, millage illimité, toute perforation causée par la rouille. Le concessionnaire a tous les détails.

Certains articles représentés sont offerts en équipement facultatif, moyennant supplément.

ACHETER MAINTENANT...C'EST AVOIR LA MEILLEURE IDÉE. VOYEZ LE CONCESSIONNAIRE FORD DÈS AUJOURD'HUI.

FORD

NECROLOGIES...REMERCIEMENTS...

FUNÉRAILLES
SAMEDI

BRAZEAU, M. Odilon.
Départ du salon funéraire Whissell et Gour, Notre-Dame-de-la-Paix, pour service à 3 heures p.m. en l'église paroissiale de Notre-Dame-de-la-Paix.

LACHAINE, Mlle Anna.
Départ du salon funéraire Noël Ltée, 416 rue McGill, Hawkesbury, pour service à 3 heures p.m. en l'église St-Joachim de Chûte-à-Blondeau.

NORMAND, M. Raymond.
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à 9 heures a.m. en l'église Ste-Bernadette.

TOUSSAINT-LAMOTHE, Mme Juliette.
Départ du salon funéraire Beauchamp Ltée, 77 boul. Montclair, Hull, pour service à 22 heures a.m. en l'église de la Guadeloupe.

GIROUARD, Mme Emile, née Cora Albert.
Départ du salon funéraire Lionel Emond et Fils Inc., 271 boul. St-Joseph, Hull pour service à 9 heures a.m. en l'église St-Joseph de Hull.

NECROLOGIES

NORMAND — M. Raymond est décédé le 21 avril 1977 à l'âge de 55 ans. Il demeurait au 2, rue Ritchie, Aylmer. Fils de Alexina Leblanc et de Trefflé Normand, il laisse son épouse Sylvia Walker; 6 frères: Raoul, Jean-Paul, Claude, Fernand, Yvon, Florian, tous de Hull; 1 soeur: Mme Emile Larcher (Patricia), de Gatineau. Il était employé à la compagnie E.B. Eddy. Il repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Funérailles samedi le 23 avril. Service en l'église Ste-Bernadette à 9:00 heures a.m. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull.

250-22

TOUSSAINT-LAMOTHE — Mme Juliette est décédée le 21 avril 1977 à l'âge de 69 ans. Elle demeurait au 140, rue Doucet, Hull. Elle était la fille de Hermine Morrissette et de J. Rodolphe Toussaint. Elle laisse 1 bru: Mme Denis Lamothe (Lise) de Hull; 3 frères Henri; Rodolphe et Louis-Nazaire, tous de Québec; 1 soeur: Mlle Gabrielle; ainsi que 4 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces. Elle repose à la maison funéraire Beauchamp Ltée, 77, boul. Montclair, Hull. Funérailles samedi le 23 avril. Service en l'église de la Guadeloupe à 11:00 heures a.m. Incinération au cimetière Beechwood.

250-22

LACHAINE — Mlle Anne Lachaîne de la pension du Bonheur à Hawkesbury est décédée le 21 avril 1977 à l'âge de 81 ans. Elle laisse un frère: M. Arthur Lachaîne, Chute à Blondeau, Ontario; une soeur: Mme Simone Giroux, St-Philippe, Québec; ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille repose au salon funéraire Noël Ltée, au 416, rue McGill à Hawkesbury. Départ à 2:30 heures, samedi le 23 avril 1977, pour service à 3 heures en l'église St-Joachim, à Chute à Blondeau. Inhumation au cimetière de Chute à Blondeau.

250-22

NECROLOGIES

BRAZEAU — M. Odilon. A l'hôpital Sacré-Coeur de Hull, le jeudi 21 avril 1977, à l'âge de 93 ans et 6 mois, est décédé M. Odilon Brazeau, de Notre-Dame-de-la-Paix. Il était l'époux de feu Albertine Rousseau. Il laisse dans le deuil 4 filles: Mme Charles Girard (Lucienne) de Hull, Mme Richard Lacroix (Berthe) de Gatineau, Mme Gaston Bouffard (Irène) de Montréal et Mme Yvan St-Gelais (Colette) de Lucerne; 1 demi-soeur: Mme Régina Varin de Chénéville; 1 belle-fille: Florida Brazeau de Gatineau; 15 petits-enfants; 3 arrières petits-enfants, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Whissell et Gourd de Notre-Dame-de-la-Paix. Funérailles samedi le 23 avril à 3h p.m. en l'église paroissiale de Notre-Dame-de-la-Paix. Inhumation au cimetière du même endroit.

250-22

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

FOURNIER — Gisèle. Chère maman, ton doux souvenir, ta bonté, ta tendresse, ton courage, ton abnégation devant la maladie furent pour nous tous un exemple d'amour et de foi. Il y a déjà 9 ans, tu nous quittais, un sourire sur les lèvres, pour un royaume de paix et de bonheur. Malgré la peine et le désespoir qui furent nôtres ta vie coule toujours en nous pour nous garder unis comme tu le désirais, afin de pouvoir te rejoindre dans un monde autre que le nôtre, pour t'entourer comme autrefois. Maman chérie, veille sur tes enfants, donne la paix, le courage à cette petite famille qui reste toujours tienne.

Tes 10 enfants, et
16 petits-enfants

246

GIROUARD — Mme Emile (née Cora Albert) du 76 rue LeSage, app. 1, Hull, est décédée le 20 avril 1977 à l'âge de 71 ans. Epouse de feu Emile Girouard. Elle laisse un fils: Raymond; une fille: Mme Pierre Riel (Carmen), de Hull; 5 frères: René et Roméo d'Ottawa, Réginald de Syracuse N.Y., Russell d'Ottawa, Rodolphe de Hull; une soeur: Mme Roland Savard (Laurence) de Montréal; 3 petits-enfants: Marc Girouard, Jean-Luc et Michel Riel. Elle repose à la maison funéraire Lionel Emond et Fils Inc. 271, boul. St-Joseph, Hull. Funérailles le samedi 23 avril 1977 à 9 heures a.m., en l'église St-Joseph de Hull. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. Heures de visites: 1 à 5 p.m. et 7 à 10 p.m.

250-22

IN MEMORIAM

IN MEMORIAM

ALIE-GAUTHIER — A la douce mémoire de André Alie et Jean-Yves Gauthier décédés le 24 avril 1976. Une année s'est écoulée depuis le jour où vous nous avez quittés mais le souvenir de vos visages souriants est toujours là avec nous. Une année qui n'a pas réussi à combler le grand vide que votre départ a creusé dans notre vie et dans nos coeurs. Seuls ceux qui ont subi la perte d'un être cher peuvent comprendre la douleur que l'on ressent. Une messe anniversaire sera célébrée le 24 avril à 11:00 heures a.m. en l'église La Visitation de Gracefield.

246

IN MEMORIAM

BOUTHOTTE — A la douce mémoire de Mme Béatrice Bouthotte, décédée le 22 avril 1976. Voici une mère qui a laissé à sa famille et ses amis l'exemple d'une vie sans reproche, d'une réputation sans tache et d'un courage inlassable. Jouissant d'une santé robuste, elle se dévoua sans compter d'une manière édifiante pour élever ses enfants, mais la tâche était trop forte. Après une courte maladie, elle a dû quitter ceux qu'elle avait aimés et pour qui elle s'était tant dépensée.

De sa famille.

246

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

FREDERICK — Les membres de la famille Frédérick remercient sincèrement tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Annie Frédérick, survenu le 19 mars 1977, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS

BRAZEAU — Mme Omer Brazeau et ses enfants désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de M. Omer Brazeau, survenu le 26 mars dernier, leur on témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

244

A votre prochain jour de paie...

RAPPELEZ-VOUS

qu'OXFAM

travaille avec ceux qui s'aident eux-mêmes

Boîte Postale 18,000
Succursale "A"
Ottawa K1P 5J6

LE DROIT

NOUVELLES
SPORTS
INFORMATION

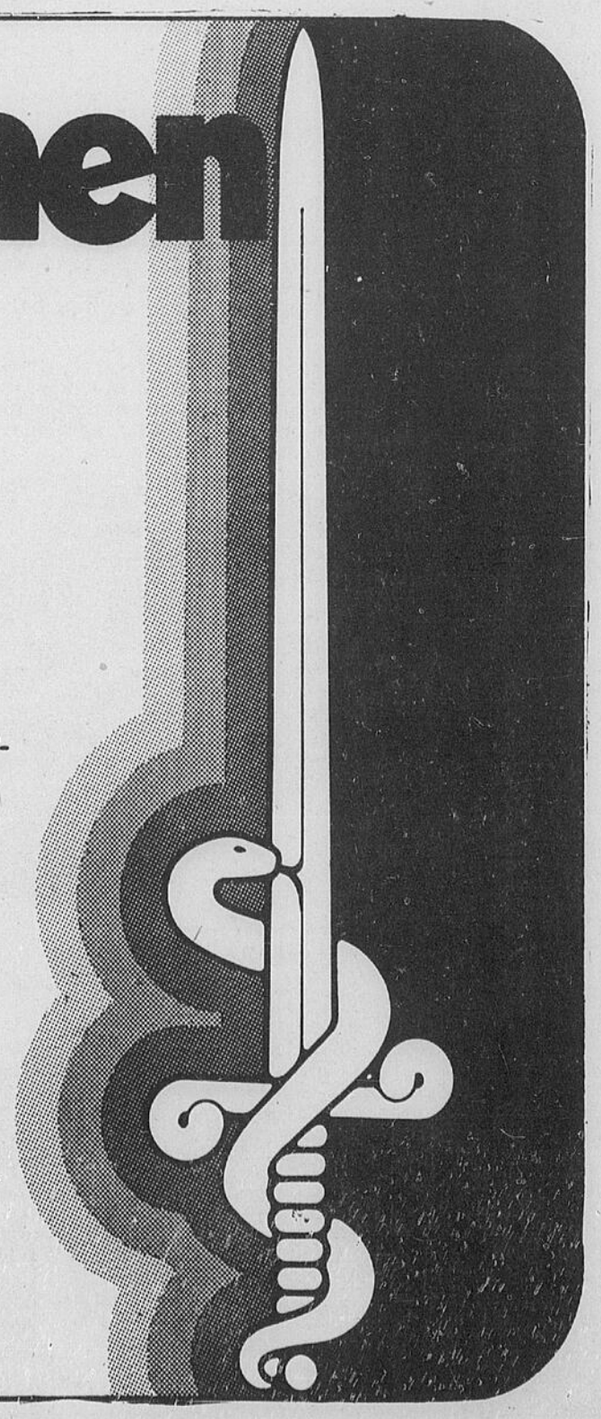
INDISPENSABLE POUR VOS ETUDES ET LOISIRS 237-0750

L'auto-examen des seins

5 minutes par mois ...pour la vie!

Quelque 7,000 Canadiennes seront atteintes d'un cancer du sein au cours de l'année. Le nombre de vies qui seront épargnées dépendra surtout d'un diagnostic et d'un traitement précoces. Voilà pourquoi nous n'insisterons jamais trop sur l'importance de l'auto-examen des seins. Quelques minutes par mois suffisent pour constater toute anomalie du sein et ainsi prévenir l'aggravation d'un cancer possible. Rien de plus facile que de pratiquer soi-même l'auto-examen des seins.

Si vous ne savez pas comment vous y prendre, demandez à votre médecin de famille ou adressez-vous à la Société Canadienne du Cancer pour obtenir un dépliant à ce sujet.



Dépister pour vaincre!

Société Canadienne du Cancer

Collaboration du journal Le Droit

RUBRIQUES

AVIS
1 Avis divers
2 Avis légaux
3 Convocations
4 Fiançailles
5 Mariages
6 Naissances
7 Adoptions
10 Pharmacies ouvertes
11 Garages ouverts
14 Perdu
15 Trouvé

EMPLOIS
20 Carrières et professions
21 Aide professionnelle
22 Personnel de bureau
23 Aide technique
24 Personnel de vente
25 Agents-distributeurs
26 Agents vendeurs
27 Personnel d'hôtellerie
28 Personnel de restaurant
29 Esthétique-coiffure
30 Personnel d'hôpital
31 Personnel de métier
32 Aide demandée
33 Positions vacantes
35 Personne de compagnie
36 Aide domestique
37 Gardiennes demandées
38 Garderais bébés
40 Professeurs-instituteurs
42 Personnel scolaire
44 Ecoles spécialisées
45 Cours privés
46 Emploi demandé

LOGEMENT
50 Logements demandés
51 Maisons demandées
52 Chambres demandées
54 Chambre et pension demandées
55 Pension à partager
56 Appartement à partager
57 Service de location
58 Maisons à louer
61 Appartements à louer
62 Maisons de repos
63 Appartements meublés
66 Hôtel-Motel
67 Chambres à louer
68 Pensionnats
69 Chambre et pension

IMMEUBLES
71 Propriétés demandées
72 Fermes demandées
73 Terrains demandés
74 Fermes à louer
75 Terrains à louer
76 Propriété à échanger
77 Louer ou échanger
78 Louer ou vendre
79 Condominiums
80 Propriétés à vendre (Québec)
81 Propriétés à vendre (Ontario)
82 Propriétés à l'extérieur
83 Terrains à vendre
84 Fermes à vendre
85 Maisons mobiles
86 Pré-fabriqués
87 Service immobilier
88 Transactions immobilières
89 Assurance immobilière

COMMERCIAL
91 Occasions d'affaires
92 Echanges de commerces
93 Bureaux demandés
94 Entrepôts demandés
95 Commerces demandés
96 Garages demandés
97 Bureaux à louer
98 Locaux commerciaux
99 Commerces à louer
100 Garages à louer
101 Entrepôts à louer
102 Entrepôts à vendre
103 Commerces à vendre
104 Garages à vendre
105 Stationnement disponible

VILLEGIATURE
111 Chalets demandés
112 Terrains pour chalets demandés
113 Terrain pour roulottes demandé
114 Chalets à louer
116 Terrains pour roulottes à louer
117 Chalets à vendre
118 Terrains pour chalets à vendre
119 Terrains pour roulottes à vendre
120 Roulottes demandées
121 Roulottes à louer
122 Roulottes à vendre
123 Accessoires pour roulottes
125 Centres de villégiature
126 Camping
129 Chasse et pêche
130 Ski

VEHICULES-MOTEUR
132 Véhicules tout terrain
133 Avions
134 Camions demandés
135 Automobiles demandées
136 Machinerie demandée
137 Bateaux demandés
138 Motoneiges demandées
139 Motocyclettes demandées
141 Automobile à louer
142 Camions à louer
143 Machinerie à louer
144 Bateaux à louer
148 Automobiles à vendre
149 Camions à vendre
150 Courtiers de voitures
151 Machinerie à vendre
152 Motocyclettes à vendre
153 Bateaux à vendre
154 Motoneiges à vendre
155 Entreposage de véhicules
156 Accessoires d'automobiles
157 Accessoires de bateaux
158 Accessoires de motocyclettes
159 Accessoires de camions
160 Accessoires de motoneiges
161 Remorques

MARCHANDISES
165 Divers demandés
166 Encans
167 Divers à vendre
168 Vêtements à vendre
169 Fourrures-entreposage
170 Divers à louer
171 Echanges
173 Bicyclettes
175 Appareils ménagers
176 Radios-téléviseurs
177 Ameublement
179 Antiquités
181 Matériaux

ANIMAUX
185 Animaux demandés
186 Animaux à vendre
187 Pâturage
188 Pensions-animaux
189 Nourriture-animaux
190 Soins pour animaux
192 Vétérinaires

SERVICES
195 Réparations et services
196 Jardinage
198 Marchés alimentaires
199 Salons de beauté
200 Pourvoyeurs
202 Ambulance

AMUSEMENTS
205 Restaurants
206 Amusements
207 Spectacles
208 Musique
210 Numismatie
211 Philatélie
214 Photographie-caméras
216 Orchestres

FINANCE
220 Argent demandé
221 Argent disponible
222 Hypothèques
223 Placements
224 Assurance

PERSONNEL
230 Messages personnels
232 Transport demandé
234 Transport disponible

DECES
240 Fleuristes
242 Monuments
244 Remerciements
245 Messes-Services anniversaires
246 In Memoriam
248 Directeurs de funérailles
249 Cimetières
250 Avis de décès

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

ERREURS DANS LES ANNONCES

L'éditeur n'accepte aucune responsabilité financière pour les erreurs et les fautes d'impression dans les annonces.

S'il juge bon de reprendre l'annonce ou d'accorder un ajustement, cette reprise ou cet ajustement ne s'appliquera qu'à la partie erronée de l'annonce.

L'éditeur n'accordera aucun ajustement:
a) si l'erreur n'affecte pas le message
b) ou si l'annonceur ne fait pas sa réclamation dans les 15 jours suivant la parution de l'annonce

1 AVIS DIVERS

cSc Commission Scolaire Champlain

AVIS PUBLIC

Aux contribuables de la Commission Scolaire Champlain, avis est par le présent donné que la Commission Scolaire Champlain, lors de la réunion spéciale du 6 avril 1977 a adopté la résolution acceptant un échange de terrains d'une superficie identique, avec la ville de Gatineau pour permettre la construction d'une école élémentaire dans le projet domiciliaire "La Ferme Le Baron".

Les contribuables intéressés peuvent obtenir des renseignements supplémentaires en s'adressant au bureau de la Commission Scolaire Champlain, aux heures habituelles, soit de 8:30 heures à 12.00 heures et de 13 heures à 16:30 heures.

DONNE A GATINEAU, Secteur Pointe-Gatineau, ce 21e jour d'avril 1977.

Jean Deschênes,
Directeur général

1

Ontario

AVIS

LA COMMISSION D'APPEL DE L'ENVIRONNEMENT

LOI SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT, 1971

(S.O. 1971, C.86, TEL QU'AMENDE)

DANS L'AFFAIRE:
des articles 6, 12, 14, 28, 42, 43, 70, 77, 79, 80, 83 et 102 de la Loi sur la protection de l'environnement, 1971, telle qu'amendée

ET

DANS L'AFFAIRE:
d'un appel, en date du 1er jour de juin 1976, déposé par Masterloy Products Limited de l'ordre du Ministère de l'Environnement, daté du 18e jour de mai 1976, concernant le déchargement de rebuts sur une partie du lot 27, concession V, Canton de Gloucester, Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton,

ET

DANS L'AFFAIRE:
d'un appel, en date du 1er jour de juin 1976, déposé par Masterloy Products Limited de l'ordre de contrôle du Ministère de l'Environnement en date du 18e jour de juin 1976, concernant l'addition, l'émission ou la décharge de rebuts dans l'environnement naturel,

ET

DANS L'AFFAIRE:
de l'audience qui sera tenue par la Commission d'appel de l'environnement, par la présente, fixe le mercredi, 27e jour d'avril 1977 à 10h de l'avant-midi (heure locale) dans la salle de conférences "A", 14e étage, Edifice Capital Square, 222, rue Queen, Ottawa, Ontario, pour la reprise des débats sur cet appel.

Et vous êtes avisés que le but de ces débats est de permettre à la Commission de déterminer s'il y a lieu de confirmer, de changer ou d'annuler l'ordre et l'ordre de contrôle qui seront les sujets de ces débats.

Et, de plus, vous êtes avisés que si vous n'assistez pas à ces débats, la Commission d'appel de l'environnement procédera en votre absence et vous n'aurez droit à aucun autre avis concernant les débats.

DATE A TORONTO
ce 13e jour d'avril 1977

T.M. MURPHY
Secrétaire de la Commission 1

2 AVIS LEGAUX

cSc Commission Scolaire Champlain

365 rue St-Antoine
Secteur, Pointe-Gatineau, Gatineau

AVIS PUBLIC

Avis est par le présent donné que la Commission Scolaire Champlain demande des soumissions pour vendre un terrain d'une superficie approximative de 5,314 pieds carrés en bordure de la Montée St-Antoine.

Les soumissions, sous enveloppes cachetées et portant la mention "Terrain à vendre", adressées à M. Jean Deschênes, Directeur général, seront reçues jusqu'à 14 heures le 5 mai à l'adresse précitée.

Chaque soumission devra être acccompagnée d'une garantie sous forme de chèque visé payable à la Commission d'un montant égal à 10% de la soumission. Ce dépôt sera confisqué si la soumission est retirée après l'ouverture des soumissions. Pour de plus amples informations, communiquez avec le directeur de l'équipement, à 568-2365, poste 47.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et ouvertes; le tout sujet aux approbations ministérielles.

Jean Deschênes
Directeur général

2

6 NAISSANCES

TREMBLAY — Richard et Josée, née Robert, sont heureux d'annoncer la naissance d'Isabelle, 8 livres 8 onces, le 5 avril 1977. Sincères remerciements au personnel de l'hôpital Grace.

14 PERDU

BRACELET en or. Récompense. 776-2648.

CHAT NOIR fond blanc, cardiaque, médicaments nécessaires, environ rue Bédard. Récompense. 770-9819.

COLLEY mâle beige clair. Grosse récompense. Côte-de-Sable, "Sandy Hill". Prière de composer 238-1664 ou 238-8252.

LUNETTES de dame, monture brune, le 14 avril, dans le stationnement de la maison funéraire Legault à Hull 746-6724

2 AVIS LEGAUX

SOUMISSIONS

Des soumissions cachetées sont demandées par le soussigné, pour la collection de déchets ménagers (et commerciaux) dans la municipalité de Russell, incluant les villages.

Les déchets doivent être amassés dans un camion pour être transportés au dépotoir municipal situé sur le lot 4 concession 4 de la municipalité de Russell.

Les soumissions doivent être délivrées au bureau municipal pour 4:00 p.m. le 2 mai 1977. Le contrat sera sur une base hebdomadaire, mensuelle ou annuelle.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec le soussigné.

La plus basse soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

J.G. Bourdeau,
Greffier.

2

1 AVIS DIVERS

2 AVIS LEGAUX

Dossier no 2-E187-1 (AOL)
Numéro au rôle: 3417

COMMISSION CANADIENNE DES TRANSPORTS

REQUETE PRESENTEE PAR EXPRESSAIR INC. EN VUE D'EXPLOITER UN SERVICE AERIEN COMMERCIAL

Expressair Inc. a demandé l'autorisation d'exploiter à partir de la base de Gatineau (Québec), un service aérien commercial d'affrètement (classe 4) au moyen d'aéronefs à voiture fixe des groupes A, B et C.

Sur demande, le Comité fournira d'autres détails concernant la requête.

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer la requête, s'y opposer ou en réclamer la modification aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Toute intervention doit porter les nom et adresse de l'intervenant ou de son avocat et deux (2) copies doivent être expédiées par la poste ou remises, accompagnée des pièces justificatives au Secrétaire Suppléant du Comité des transports aériens, 275, rue Slater, OTTAWA (Ontario) K1A ON9, le 19 mai 1977 au plus tard. Copies de l'intervention et des documents à l'appui doivent également être envoyés, dans le même délai, à la requérante ou à son avocat.

Toute intervention doit être envoyée à l'adresse ci-dessous:
Expressair Inc.,
C.P. 187,
Pointe-Gatineau, P.Q.
J8T 3Z5

Il est loisible à la requérante ou à son avocat de faire opposition à l'intervention en niant ou éventuellement en admettant, en totalité ou en partie, les faits qui y sont allégués. Cette opposition, appelée réplique, est un document que doit signer la requérante ou son avocat, qui doit être expédié en deux (2) copies par la poste ou remis au Secrétaire Suppléant du Comité des transports aériens, 275, rue Slater, Ottawa, (Ontario), K1A 0N9 et donc copies doit être signifiée à l'intervenant ou à son avocat dans les dix (10) jours de la réception de l'intervention.

Une attestation sous serment de signification doit être déposée après le délai prescrit, à moins que l'auteur du document ne lui prouve qu'il ne pouvait, pour des raisons indépendantes de sa volonté, le soumettre dans le délai prescrit.

W.H. KANE
pour H.G. Porter
Secrétaire Suppléant,
Comité des transports aériens.

le 19 avril 1977

2

APPEL D'OFFRES

Des offres et soumissions pour le projet décrit ci-dessous, cachetées et adressées au Président et aux membres du Bureau des commissaires et clairement libellées "Bloc H", seront déposées au Bureau des commissaires, 2e étage, Hôtel de ville, 111, pr. Susseo, Ottawa, Ontario K1N 5A1, au plus tard le lundi, 6 juin 1977

LE PROJET

Aménagement de 44 logis, condominium, dans le bloc H, secteur de rénovation urbaine de l'est de la basse-ville

Le soumissionnaire achètera le terrain à la Ville et construira 44 logis condominium qui seront revendus au public.

On peut obtenir les documents de soumission en s'adressant à la Division du logement et des biens immobiliers, Service de l'environnement physique, 25, rue Chapel, Ottawa, Ontario K1N 7X9 (téléphone 563-3435).

Chaque soumission doit être accompagnée des garanties spécifiées dans les documents de soumission.

Les soumissions seront jugées selon le prix offert pour le terrain et le modèle ainsi que le coût des logis.

J.E. MACKENZIE
COMMISSAIRE
Service de l'environnement physique

2

LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE L'OUTAOUAIS

La Commission Scolaire Régionale de l'Outaouais recevra jusqu'à 15:00 heures, le 6 MAI 1977, à 225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué., des offres sous enveloppes scellées pour la fourniture d'Equipement et de Machinerie pour l'Ecole Polyvalente du Portage, pour les projets suivants:

1.	Projet #871	Mobilier de Classe et de Bureau et de Bibliothèque
2.	Projet #872	Cafétéria
3.	Projet #873	Instruments de Musique
4.	Projet #874	Dessin (Atelier)
5.	Projet #875	Arts Plastiques
6.	Projet #876	Géographie
7.	Projet #877	Histoire
8.	Projet #878	Education Physique et Sports Scolaires
9.	Projet #879	P.S.S.C.
10.	Projet #880	Physique 422
11.	Projet #881	Chimie
12.	Projet #882	Biologie
13.	Projet #883	Initiation aux Sciences (ISE)
14.	Projet #884	Infirmerie
15.	Projet #885	Etagères et Tables de travail
16.	Projet #887	Coiffure et Esthétique
17.	Projet #888	Audio-Visuel
18.	Projet #889	Communication de Masse
19.	Projet #890	Equipement Motorisé
20.	Projet #891	Sciences Familiales
21.	Projet #892	Meubles et Construction
22.	Projet #893	Mécanique-Ajustage
23.	Projet #894	Soudure
24.	Projet #895	Tolerie

Les soumissionnaires sont priés de ne demander que les sections qui peuvent les intéresser.
Chaque soumissionnaire remettra sa soumission sur le formulaire, préparé à cette fin par la Commission Scolaire, auquel il joindra un chèque visé ou un bon de garantie équivalent à au moins 5% du montant total de sa soumission, si celle-ci dépasse $2,000.00. La soumission sera remise dans l'enveloppe identifiée et fournie à cette fin.
Les soumissionnaires pourront se procurer plans, devis, cahiers de charges et autres documents à compter de 9:00 heures, A.M., le 22 AVRIL 1977, auprès du coordonnateur de l'Approvisionnement.
Les soumissionnaires sont invités à l'ouverture des offres en public, qui aura lieu à 15.05 hres le 6 MAI 1977 à 225, rue St-Rédempteur, Hull, Qué.
La Commission Scolaire ne n'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des offres reçues et ouvertes; elle se réserve également le droit d'accepter toute soumission en tout ou en partie.

M. JEAN LARSIMONT,
Directeur Général.

2

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
Un organisme du Ministère du logement

SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES

pour un service auxiliaire de contenants pour la cueillette des ordures

TC7-6133

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h le 3 mai 1977.

On peut obtenir les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant à la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le directeur administratif

2

APPEL D'OFFRES

PROPRIETAIRE:
La Commission Scolaire de Gatineau,
225, rue Notre-Dame,
Gatineau, P.Q.

PROJET:
Ecole modulaire,
Secteur Nord-Ouest,
Gatineau, P.Q.

La Commission Scolaire de Gatineau recevra des soumissions SOUS FORME DE PROPOSITIONS pour la construction d'une école dans le secteur Nord-Ouest à Gatineau, école qui sera construite sur deux niveaux et comprenant douze (12) classes, deux (2) maternelles et un gymnase.

Les entrepreneurs désirant présenter une proposition pourront se procurer les documents de soumissions à l'adresse indiquée ci-haut, à partir du 25 avril 1977 contre un dépôt de $100 sous forme de chèque certifié fait à l'ordre du propriétaire. Ce dépôt est remboursable à la remise des documents dans les trente (30) jours qui suivront l'ouverture des soumissions.

Les soumissions (original et deux copies), adressées à: La Commission Scolaire de Gatineau, 225, rue Notre-Dame, Gatineau, P.Q., et portant le nom du projet ainsi que le nom du soumissionnaire seront reçues jusqu'à quinze (15) heures, heure locale, le 23 mai 1977 pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les soumissions seront accompagnées d'un cautionnement de soumission valable pour soixante (60) jours et représentant dix p. cent du montant total de la soumission, cautionnement fait à l'ordre du propriétaire sous forme de chèque certifié ou de bon de soumission provenant d'une compagnie autorisée à se porter caution judiciaire.

Le cautionnement de soumission devra être échangé à la signature du contrat pour un cautionnement d'exécution et un cautionnement des obligations pour gages, matériaux et services, chacun égal à cinquante p. cent (50%) du montant du contrat.

Seuls sont autorisés à soumissionner des entreprises ou entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions de l'Arrêté en Conseil 2380 en date du 7 décembre 1961.

Le propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Raymond Lépine,
Directeur général.

2

Appel d'offres du gouvernement de l'Ontario

Entrepreneurs en chauffage et ventilation

On demande des soumissions pour l'installation d'un nouveau système de ventilation et le déplacement de l'équipement de buanderie existant au centre régional Rideau, Smiths Falls.
On peut obtenir les documents de soumissions en s'adresasnt au:

— Ministère des services gouvernementaux
Bureau régional
Edifice du gouvernement d'Ontario
Kemptville, Ontario
Téléphone: (613) 258-3411

— Ministère des services gouvernementaux
Conservateur des dessins et cahiers des charges
Pièce NW-1167
11e étage, Edifice Ferguson
Queen's Park, Toronto, Ontario
Téléphone: (416) 965-1270

Les entrepreneurs en électricité et en mécanique devront respecter les procédures du secrétariat d'adjudication de l'Association de la construction d'Ottawa.

Une garantie de soumission de $24,000.00, une garantie d'exécution à 100% et une garantie de paiement à 50% sont exigées.

Un dépôt de $50.00 sous forme de mandat ou de chèque visé établi à l'ordre du Trésorier de l'Ontario est requis pour obtenir chaque ensemble de documents de soumission. L'adresse et le numéro de téléphone de chaque soumissionnaire devront accompagner chaque dépôt. Le dépôt sera remboursé si les documents sont retournés en bon état dans les trente jours suivant la date de dépouillement des soumissions. Dans le cas contraire, le dépôt sera confisqué.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à 3h p.m. le jeudi, 19 mai 1977.

Avis: Pour plus de précisions concernant cet appel d'offres, prière de communiquer avec M. T. Campbell, Ministère des services gouvernementaux, Toronto, Ontario, téléphone (416) 965-1152 ou avec le bureau régional susmentionné.
La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

T.O. 10

Ontario

Ministère des services gouvernementaux

2

2 AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DU LOGEMENT D'OTTAWA
Un organisme du Ministère du logement

SOCIETE D'HABITATION DE L'ONTARIO

APPEL D'OFFRES

pour peinture extérieure Tours Regina TC 7-6132

Des soumissions adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 11h a.m. le 10 mai 1977

On peut se procurer les cahiers des charges et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau de la Commission du logement d'Ottawa, 220 ouest, av. Laurier, 3e étage, Ottawa. La plus basse ou toute autre soumission ne sera pas nécessairement acceptée.

Le Directeur administratif

2

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

L'ENTRETIEN DU GAZON ET DES AMENAGEMENTS PAYSAGERS DES PARCS DU LAC BEAUCHAMP ET DU LAC LEAMY, DE LA MARINA DU LAC DESCHENES ET DE L'ENTREPOT-ATELIER CENTRAL

Cet appel d'offres a trait l'entretien du gazon et des aménagements paysagers des parcs urbains de la Société ainsi que de l'entrepôt-atelier central situé au 164, rue Jean-Proulx, Hull, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Les plans, devis, documents contractuels et autres pourront être obtenus au bureau de la Société d'aménagement de l'Outaouais 768, boulevard St-Joseph, Hull, Québec, contre un dépôt de vingt-cinq dollars ($25) qui sera remboursé au soumissionnaire s'il remet les plans et devis en bon état dans les trente (30 jours) qui suivent l'ouverture des soumissions.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10 %du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour l'entretien du gazon et des aménagements paysagers des Parcs du lac Beauchamp et du lac Leamy, de la Marina du lac Deschênes et de l'entrepot-atelier central" et seront reçues jusqu'à 15 heures (3h p.m.) heure en vigueur localement, le mercredi 27 avril 1977, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires.

2

Lionel Marleau
Secrétaire
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 1666
Hull, Quebec
J8X 3Y5

2 AVIS LEGAUX

LA MUNICIPALITE REGIONALE D'OTTAWA-CARLETON

SERVICE DES TRANSPORTS

Des soumissions cachetées adressées au Secrétaire du Comité exécutif seront reçues par le Secrétaire au 222, rue Queen, 14e étage, Ottawa, Ontario K1P 5Z3, jusqu'à 11h a.m., heure locale,

LE MARDI, 17 MAI 1977
ENTREPRISE NQ 77-500

Réfection du pont de la rue St.Patrick
• Fourniture et installation de garde-fous

ENTREPRISE NO 77-501

Réfection du pont de la rue St. Patrick
• Eclairage

On peut obtenir les bleus, les devis, les renseignements pertinents et les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du Commissaire aux transports, 222, rue Queen, 12e étage, Ottawa K1P 5Z3, moyennant un dépôt remboursable de cent dollars ($100.00) en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Le soumissionnaire reconnaît et accepte qu'aucun intérêt ne sera versé sur les dépôts de soumission remis en espèces ou sous forme de chèque visé conformément aux conditions de cet appel d'offres, tant et aussi longtemps que lesdits dépôts seront en la possession de la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

La Municipalité ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et, en particulier si elle ne recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

W.H. Brunette
Greffier régional

Ottawa, Ontario
31112 77 0137

2

appel d'offres

La Société d'aménagement de l'Outaouais demande des soumissions pour:

LA FABRICATION DE SUPPORTS DE BETON POUR BANCS

Cet appel d'offres a trait à la fabrication (livraison incluse) de supports de béton pour bancs, le tout tel que décrit dans les plans et devis préparés par la Société d'aménagement de l'Outaouais.

Seuls sont autorisés à soumissionner, pour l'exécution de ces travaux, les entrepreneurs ayant leur principale place d'affaires dans la province de Québec.

Les soumissions devront être accompagnées d'un chèque visé ou d'un cautionnement de soumission d'au moins 10% du prix soumis.

Les soumissions, en deux (2) exemplaires, seront adressées au soussigné, dans des enveloppes cachetées et portant la mention "Soumission pour la fabrication de supports de béton pour bancs" et seront reçues jusqu'à 15 heures (3h p.m.), heure en vigueur localement, le mardi 26 avril 1977, pour être ouvertes en présence des soumissionnaires au même endroit et à la même heure.

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subies par les soumissionnaires.

2

Lionel Marleau
Secrétaire
Société d'aménagement de l'Outaouais
768, boul. St-Joseph
C.P. 1666
Hull, Quebec
J8X 3Y5

2 AVIS LEGAUX

VILLE D'AYLMER SOUMISSION POUR L'ACHAT DE VEHICULES DE POLICE

Des soumissions scellées seront reçues jusqu'à 14:00 hres, vendredi le 6 mai 1977, dans une enveloppe cachetée, indiquant "Véhicules de police" adressée à la ville d'Aylmer, A/S du Directeur général.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les cahiers de charge au bureau de M. J. Vachon, responsable de l'approvisionnement, au 79 de la rue Principale, pour un dépôt de $10.00 remboursable lors de la remise de ces mêmes cahiers en bon état dans les 10 jours suivant l'ouverture.

La municipalité ne s'engage pas à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Les soumissionnaires sont invités à assister à l'ouverture des soumissions qui aura lieu le 6 mai 1977 à 14:00 hres.

J. Robert Proulx
Directeur général.

2

Ontario Hydro

PROPRIETE A VENDRE CANTON DE HAWKESBURY EST

Hydro-Ontario offre en vente une parcelle de terrain située dans le lot 1, enclave de Hawkesbury et partie des lots 1 et 2, C. B. et concession 1, dans le canton de Hawkesbury Est, situé au sud-ouest du village de Pointe-Fortune, ayant une façade d'environ 1500 pieds sur les chemins Diversion et Public, contenant environ 48 acres.

L'acheteur, à ses propres frais, devra obtenir le consentement de séparation conformément aux dispositions de la loi d'urbanisme S.R.O. 1970 et des amendements qui y furent apportés et aussi fournir la description et les plans d'arpenteur appropriés à inclure dans l'acte de cession.

On peut obtenir des renseignements supplémentaires en écrivant à Hydro Ontario, 420 est. rue Dundas, Belleville, Ontario, a/s Monsieur P.L. Fodor, composez 968-6721. Les offres d'achat doivent être soumises dans une enveloppe cachetée adressée comme suit:

W.E. Raney, secrétaire
Hydro-Ontario
700, av. University
Toronto, Ontario M5G 1X6
et libellée
Soumission pour
Hawkesbury Est — 512

et devront être reçues par le secrétaire au plus tard à 16h, heure avancée de l'est, le 10 mai 1977.

Les offres d'achat doivent aussi être accompagnées d'un chèque visé établi à l'ordre d'Hydro-Ontario pour une valeur d'au moins 3% du montant de l'offre.

Les chèques seront retournés aux soumissionnaires qui ne seront pas acceptés.

Les offres soumises pourront être acceptées ou refusées jusqu'au 7 juin 1977 et ne devront pas être retirées avant cette date.

La plus haute ou toute autre offre ne sera pas nécessairement acceptée.

W.E. Raney
secrétaire

2

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

JE FERAIS comptabilité, tenue de livres, petites entreprises, possède expérience. 776-1175.

PERSONNE responsable qui peut travailler, sans surveillance, gagner $28,000 par année (minimum) plus boni, en visitant les clients dans la région Ottawa-Hull. Cours voyage d'automobile. Nous vous entrainons. Ecrire C.P. 126, Gatineau, a-s P. Lachance, ou 663-6330.

RECHERCHE REPRESENTANT(E) EXPERIMENTE(e)
POUR COMPAGNIE de peinture, devrait avoir une voiture. Salaire, dépenses et boni. S'adresser à B.P. 3621 Station C., Ottawa

15 TROUVE

MONTRE-BRACELET, or jaune, trouvée à Place Cartier 777-4274

PAIRE de lunettes de prescription, trouvées parc Jean de Brébeuf, Val-Tétreau, dimanche p.m., 684-2888, demander Jerry.

PETIT TERRIER gris, près de l'aréna de Hull, 770-3348.

VOTRE CHIOT se trouve peut-être à l'Ottawa Humane Society, venez visiter pour vous enquérir

PERDU Galeries Gatineau, chien noir caniche. Récompense $15 663-2086

PERDU: Pointer allemand mâle à poil court, de 2 ans. Couleur foie et blanc. Répond à Kelly. Composez 1-524-5545.

RECOMPENSE $25
Chat de couleurs brune, gingembre, caramel et noir. Répond au nom de Pussy. Perdu près du boul. St-Laurent et Chemin Montréal. Appartient à homme seul et âgé. 996-4577 jour; 746-0327 soirée et fins de semaine.

RECOMPENSE petit chien jaune et blanc, perdu dans Vanier. Portant collier brun et collier pour puces. Répondant au nom de Cindy, 749-2618

HOMMES ET FEMMES FAITES CARRIERE DANS L'IMMEUBLE AU SEIN D'UNE EQUIPE PROSPERE

QUALIFICATIONS:
- 11e année ou équivalent
- 25 ans et plus
- Ambitieux et enthousiaste
- Expérience dans la vente préférable

COMMISSION SUPERIEURE

Pour entrevue confidentielle
M. Réal Brunet
J. DAN BRUNET
& Fils Ltée
770-9555

20

237-8400 PETITES ANNONCES

EFFICACES — ECONOMIQUES

Du lundi au vendredi 8h 00 a.m. à 9h 00 p.m.
Les samedis 8h 00 a.m. à 4h 00 p.m.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

OCCASION EXCEPTIONNELLE

UN NOUVEAU CONCESSIONNAIRE

CHRYSLER

recherche les services d'un(e)

GERANT(E) DE CAMIONS AVEC EXPERIENCE

- Toutes les demandes seront considérées avec grande discrétion.
- Prière de faire parvenir votre curriculum vitae et indiquer votre expérience à:

CASE 144

LE DROIT, 375, rue Rideau, Ottawa, Ont. K1N RY7

20

CENTRE D'ACCUEIL FOYER DU BONHEUR INC.

RECHERCHE

DIRECTEUR DU PERSONNEL (H.-F.)

NATURE DU TRAVAIL

Sous la direction du Directeur Général. Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à la Gestion du Personnel et des Relations de travail dans le but d'assurer l'utilisation optimale des ressources humaines dans un milieu de travail favorable.

QUALIFICATIONS

Diplôme d'études collégiales, (D.E.C.) formation professionnelle en techniques administratives (Personnel) plus 1 année de spécialisation dans la même discipline ou l'équivalent, 2 ans d'expérience nécessaire.

TRAITEMENT

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Toute demande d'emploi doit parvenir le ou avant le 2 mai 1977, à l'adresse suivante:

DIRECTEUR GENERAL
FOYER DU BONHEUR INC.
125, RUE EMOND
HULL, QUE.

20

LA COMMISSION SCOLAIRE OUTAOUAIS-HULL

recherche les services d'un(e)

CONSEILLER(E) PÉDAGOGIQUE EN MATHÉMATIQUES

NATURE DU TRAVAIL

L'emploi du Conseiller pédagogique est un emploi de professionnel, qui comporte plus spécifiquement des fonctions d'animation pédagogique, relativement à l'utilisation des méthodologies, à l'évaluation des programmes et à l'organisation scolaire.

ATTRIBUTIONS CARACTERISTIQUES

Conformément à la politique établie par la Commission, le Conseiller pédagogique voit à à l'implantation des innovations, sur base expérimentale ou autrement; il fait connaître les exigences de l'évolution dans son milieu dans un processus continu d'évolution. Il a un rôle primordial d'animation pédagogique auprès du personnel enseignant de la discipline.

Il peut se voir confier toutes autres responsabilités inhérentes à sa fonction.

QUALIFICATIONS REQUISES

1. Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié à l'emploi.
2. L'autorisation personnelle d'enseigner, décernée par le Ministère.
3. Expérience comme Enseignant.

TRAITEMENT

$13,313.00 à $24,787.00, selon la scolarité et l'expérience.

Entrée en fonction: 1er août

Toute demande d'emploi incluant le numéro du concours, et curriculum vitae, doivent parvenir le ou avant le 4 mai 1977 à 16 heures au:

Directeur des Services du Personnel
Commission scolaire Outaouais-Hull
122, rue St-Laurent, Hull, Québec

CONCOURS P-16

20

21 AIDE PROFESSIONNELLE

RICHARD ARCHAMBAULT
3 SERVICES. Gestion du personnel, placement, curriculum vitae. 780 boul. St-Joseph, Hull. 770-0444.

TECHNICIEN(NE) EN EDUCATION SPECIALISEE

— La Société de l'aide à l'enfance est à la recherche de couples pour ses foyers thérapeutiques servant un nombre limité d'enfants (6).
— L'un des partenaires possédera une formation en éducation spécialisée ou une expérience considérable dans le domaine de perturbation émotionnelle.
— L'autre pourra occuper une position à l'extérieur ou poursuivre ses études.
— Le bilinguisme est essentiel.
— Les demandes de personnes célibataires qualifiées et matures qui sont prêtes à vivre dans ce genre de milieu seront considérées.
— Faire demande au Coordonnateur du personnel, Société de l'aide à l'enfance d'Ottawa, 1370, rue Bank, Ottawa, 1-613-733-0670, poste 204.

21

22 PERSONNEL DE BUREAU

A-1 DATA SERVICES recherche opérateur(trice) de perforatrice avec expérience pour travail de soir. Bon salaire. Composez 729-4122.

20 CARRIERES ET PROFESSIONS

REPRESENTANT(E) DE SERVICE EN ELECTRONIQUE

Une compagnie d'optique de renommée internationale est à la recherche d'un(e) représentant(e) de service. Les candidat(e)s devront posséder une bonne expérience d'instruments analytiques, microscopes électroniques et d'instrumentation médicale électronique. La compagnie offre un salaire intéressant plus un compte de dépenses et allocation d'automobile.

Les candidat(e)s bilingues devront faire parvenir leur curriculum vitae à:

Carl Zeiss Canada Ltée,
110 Ouest Crémazie,
chambre 519,
Montréal, Québec
H2P 1B9

20

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSE POPULAIRE PARC DE LA MONTAGNE

15, rue Cholette, Hull
776-4423

CAISSIER(IERE)

EXPERIENCE NON NECESSAIRE

se présenter pour formule de demande

Fermeture le 29 avril 1977

Salaire selon convention de travail

22

L'AMBASSADE DU ROYAUME DU MAROC

RECHERCHE

SECRETAIRE DE DIRECTION EXPERIMENTE(E)

EXIGENCES:

Sténographie, dactylographie. Doit posséder une connaissance parfaite du français et une bonne connaissance de l'anglais.

Elle(il) devra assumer des fonctions diversifiées comportant:
—Du secrétariat de DIRECTION en français et en anglais.
—Sténographier et dactylographier en français
—Classification de documents
—Tenue de dossiers.

Adresser curriculum vitae avec photo a:

L'AMBASSADE DU
ROYAUME DU MAROC
38 Range Road
Ottawa, Ontario

22

22 PERSONNEL DE BUREAU

BANQUE PROVINCIALE DU CANADA
161 PRINCIPALE, HULL
REQUIERT
LES SERVICES SUIVANTS

1- SECRETAIRE STENO-DACTYLO

2- COMMIS-CAISSIER
avec expérience de préférence

22

Société Radio-Canada

est à la recherche d'un(e)

STENO/SECRETAIRE

($9,213-$12,635)

pour notre service de Relations Industrielles afin de prendre et transcrire les procès-verbaux des réunions.

EXIGENCES:
— Bilingue
— Sténographie anglaise (60 m/m minimum)
— Sténographie française serait un atout
— Efficacité à la machine à écrire
— Cours commercial

Prière de composer 731-3111, poste 552 avant le 27 avril pour prendre rendez-vous pour des tests et une entrevue.

Ce poste est accessible aux candidats des deux sexes.

22

L'AMBASSADE DU ROYAUME DU MAROC

RECRUTE

SECRETAIRE DACTYLOGRAPHE EXPERIMENTEE

Doit posséder une connaissance parfaite du français écrit et une bonne connaissance de l'anglais.

Adresser curriculum vitae avec photo à

l'Ambassade du Royaume du Maroc
38 Range Road
Ottawa, Ontario
K1N 8J4

22

DES POSTES TEMPORAIRES VOUS SONT OFFERTS

DICTAPHONISTES — DACTYLOS

• Unilingues ou bilingues • Possédant expérience

Venez là où est le travail intéressant et varié. Appelez Annette Landry pour un rendez-vous.

770-7624

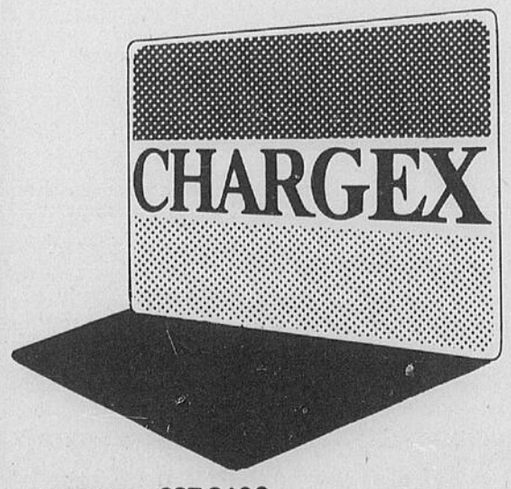
719, boul. St-Joseph
HULL

80 office overload

a DRAKE INTERNATIONAL company

CHARGEX

POUR VOS P'TITES ANNONCES



composez 237-8400
lorsque vous annoncez et
donnez le numéro de votre carte chargex

UN SIMPLE COUP DE FIL, ET TOUT EST REGLÉ.

22 PERSONNEL DE BUREAU

CAISSIER(ERE) expérience bancaire absolument requis, Gatineau, 663-7726 Mlle Brazeau.

CAISSIER(H. ou F.) plein temps, bilingue. Expérience bancaire. Ecrire à la caissière en chef, C.S. Co-Op, 400, rue Albert, Ottawa, Ont. K1R 5B2

COMMIS-DACTYLO bilingue avec connaissance de la tenue de livres, des comptes à payer et à recevoir, de la dactylo, des dépôts de banque. Avantage payés par la firme. 745-0058.

COMPAGNIE de coffrage de béton requiert un(e) commis comptable, pour bureau à Ottawa, entre 6h et 8h p.m. 568-0122

DEMANDE 2 employés(es) de bureau bilingue, pour travail général. 521-5653, s'adresser à M. Farley, ou M. Dupuis

SECRETAIRE BILINGUE
POUR ETUDE d'avocats. Préférablement avec expérience. 236-9951.

URGENCE!
ON DEMANDE secrétaires, dictaphonistes, dactylos et opérateurs(trices) de systèmes de traitement des données bilingues. Pour postes temporaires à Ottawa et à Hull. Téléphonez à Rosalyn Parisien au 237-2117 pour plus de précisions.

SECRETAIRE RECEPTIONNISTE

— bilingue et belle personnalité
— de préférence avec expérience
— dactylo: minimum 45 mots
— sténographie non requise
— excellentes conditions de travail et bénéfices marginaux supérieurs

$7,550 à $9,175

S'adresser au gérant ou à son adjoint

CAISSE POPULAIRE CHAMPLAIN,
1051, rue Wellington,
Ottawa, Ontario

725-1046

22

24 PERSONNEL DE VENTE

AGENT d'immeuble (h.-f.) avec expérience seulement. Pour entrevue confidentielle, demandez Conrad Sigouin, chez Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 26, St-Raymond, Hull, 771-6266.

AVON
VOUS VOULEZ être à la page? Nous vous offrons le travail idéal, à temps partiel, qui vous occupera et vous permettra de gagner de l'argent. Composez 232-8585, pour plus de renseignements.

CHERCHONS vendeur(euse) de tourbe, pour contracteur et pépinière, pour région d'Ottawa et de Montréal, pour plus de renseignements, contactez Canadian Turf Nurseries Ltd, 613-679-2223

24 PERSONNEL DE VENTE

COMPAGNIE internationale requiert les services d'un(e) représentant(e) pour desservir sa clientèle. Entrainement sera donné. Automobile nécessaire. Communiquez, Philippe Lachance, 663-6330, 663-0700. Ecrire C.P. 126, Gatineau.

ELECTROLUX CANADA LTEE DE HULL
REPRESENTANTS(ES) demandés(ées), temps plein ou partiel. 778-2880

TRAVAIL à temps partiel, aucune expérience requise, pour couple sérieux seulement. Demandez Sylvie ou Richard, 827-2498, 827-1291

VENDEUR(EUSE) ayant l'expérience de l'obtention des contrats de pavage. 729-6476.

VENDEURS(EUSES) pour produits Watkins, 568-2201

25 AGENTS DISTRIBUTEURS

REPRESENTANTS(TES)
DANS le domaine du meuble du tapis et appareils ménagers, consciencieux (cieuses), intéressés(ées), à une gérance. 770-9448, 770-9558

26 AGENTS VENDEURS

PEOPLES JEWELLERS
VOUS ennuyez-vous maintenant que vous êtes à la retraite? Si vous vous y connaissez dans le domaine de la vente, songez à l'intérêt que vous procurerait la vente de diamants, de bijoux en or et de montres. Nous cherchons des vendeur(euse)S qui travailleraient 20 heures par semaine à notre magasin du centre-ville pour répondre aux exigences de la clientèle du midi. Gagnez de l'argent supplémentaire en vendant de la marchandise de qualité dans un magasin superbe. Le bilinguisme est un atout. Présentez-vous au 90, rue Sparks, Ottawa.

28 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE CUISINIER(ERE) pour salades et hors-d'oeuvres, pour le samedi, Restaurant Ferme Columbia, 776-6484

CHEF cuisinier, cuisine française et fruits de mer, salaire $12,000 à $20,000 par année, selon qualifications. Téléphonez le jour M. André Tremblay, 770-5360

GARCON de table, service au guéridon, restaurant Ferme Columbia, 776-6484

PERSONNE bilingue, lavage de vaisselle, et aide de cuisine, 232-3707

SERVEUR(EUSE) demandé(e), vendredi, samedi et dimanche, 12h à 9h p.m. Le Chasseur B.B.Q., 42 Montcalm, Hull.

SERVEUR, serveuse, salle à manger licenciée, midi à 9 hrs. Lundi au vendredi 824-1350

29 ESTHETIQUE COIFFURE

BARBIER demandé(e), avec expérience dans la mise en plis. 777-4125, soir 771-8515

24 PERSONNEL DE VENTE

VENDEUSE
pour magasin de sport avec expérience de caisse enregistreuse.

COMMIS
avec expérience dans la vente d'équipement sportif principalement de skis

FAITES PARVENIR VOTRE DEMANDE A:

CASE 253
Le Droit,
375, rue Rideau
Ottawa, Ontario
K1N 5Y7

24

REPRESENTANT(E)S DES VENTES D'AUTOMOBILES NEUVES

recherché(e)s par un concessionnaire ayant un gros volume de ventes d'autos neuves et d'occasion.

Voici une excellente occasion de vous joindre à un concessionnaire de premier ordre. Si vous avez de l'expérience avec le public et que vous êtes stimulé à la pensée de revenus au-dessus de la moyenne, de l'avancement, de la sécurité, une nouvelle automobile de la compagnie et autres bénéfices, nous tenons à vous rencontrer! L'expérience de la vente d'automobiles n'est pas nécessaire. Nous avons le meilleur système de supervision et nous offrons le meilleur entraînement possible.

Pour une entrevue confidentielle, prière de communiquer avec M. Jacques Lamarche, en composant 776-1571

BONAVENTURE FORD SALES LTEE.

22 boul. Mont-Bleu, Hull-776-1571

24

26 AGENTS VENDEURS

REPRESENTANT DES VENTES

Pour la vente d'amandes au chocolat — de tablettes de chocolat personnalisées aux écoles — clubs sportifs — clubs philanthropiques, etc...

MONEY MAN FUND RAISING
une division d'Hershey Chocolate Co.

Adressez vos demandes à:
CASE 149,
LE DROIT
375 Rideau
Ottawa, Ont. KIN 5Y7

26

29 ESTHETIQUE COIFFURE

BERNARD D'OTTAWA, a une ouverture pour un coiffeur(se) qualifié(e), avec clientèle à un de ses salons au centre-ville (Chateau Laurier Hotel), pour rendez-vous, Mme Lacroix 237-4811

COIFFEURS(EUSES) qualifiés(es) avec clientèle, 776-1953.

DEMANDE coiffeur(euse), classe A ou B, salon Chantal. Bon salaire. Jour 663-2922. Soir 663-4422.

ESTHETICIEN(E) d'expérience demandé(e) à temps partiel 663-1926

ESTHETICIENNE(IEN) expérience obligatoire, jour 776-3549, soir 777-6150

30 PERSONNEL D'HOPITAL

L'HOPITAL GENERAL D'OTTAWA

est à la recherche

D'UN(E) ARCHIVISTE MEDICAL(E)

au département des archives médicales.

EXIGENCES:
Archiviste médical(e) autorisé(e)
Bilingue (français et anglais).

SALAIRE: selon l'expérience

Faire toute demande au
BUREAU DU PERSONNEL
58, rue Bruyère, Ottawa,
Ontario. K1N 5C8

30

31 PERSONNEL DE METIER

MECANICIEN(NE) sérieux(euse) et dynamique capable d'identifier les troubles. Doit avoir brevet de l'Ontario. Entretien et réparations d'autobus et d'autos, toutes les phases. Semaine de 44 heures. B.P. 2547, succursale D, Ottawa K1P 5W6.

32 AIDE DEMANDEE

AIMERIEZ-VOUS augmenter votre revenu, à temps partiel? 521-2927

APPRENTI(E) frigoriste (H.F.), 2 ans et plus d'expérience avec outils, salaire selon expérience. 777-5128, (9 hrs et 5 hrs)

AUGMENTEZ vos revenus à temps perdu, pas d'entrevue au téléphone, seulement fixé un rendez-vous, 18 ans et plus. Après 5h 30; 671-2406.

AVEZ-VOUS déjà fait une vente pouvant vous rapporter $3,000 par année et plus, pendant 5, 10, 15, 20 ans et davantage? Une douzaine de ventes comme celle-là et vous pourriez songer à une mini-retraite. 777-4195

CHAUFFEUR(F.F.), demandé(e), à plein temps ou partiel. 25 ans ou plus. Pour renseignements, appelez M. Aurèle Bélanger, 777-5321

CHAUFFEUR (h. ou f) demandé(e), pour livraison de mets chinois. Lucky Inn Restaurant, 46 Montclair, Hull, 776-3129

COIFFEUR(SE) qualifié(e), avec expérience pour Casanova Unisex, 232-4059

CONTREMAITRE paysagiste (h.f.), avec expérience, résumé écrit demandé, 728-7930.

CONVERTISSEZ vos heures libres en profit. Devenez représentant(e) Geni (division d'Avon), aucune expérience demandée, 663-5851.

COUPLE de concierge. Pour édifice de 96 unités. Expérience requise, bon salaire et avantages de la compagnie. 776-2592.

30 PERSONNEL D'HOPITAL

CENTRE D'ACCUEIL FOYER DU BONHEUR INC.

RECHERCHE

PHARMACIEN (H.F.)

NATURE DU TRAVAIL

sous la direction du Directeur Général. Planifier, coordonner et contrôler les activités relatives à l'exécution des ordonnances médicales, à l'approvisionnement et à la distribution des produits pharmaceutiques dans le but de répondre aux besoins pharmaceutiques dans l'établissement.

QUALIFICATIONS

Détenir un diplôme universitaire de premier cycle spécialisé en pharmacie

TRAITEMENT

selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Toute demande d'emploi doit parvenir le ou avant le 2 mai 1977, à l'adresse suivante:

DIRECTEUR GENERAL
FOYER DU BONHEUR INC.
125 RUE EMOND
HULL, QUE.

30

CENTRE D'ACCUEIL FOYER DU BONHEUR INC.

RECHERCHE

TECHNICIEN EN ALIMENTATION (H.f.)

NATURE DU TRAVAIL

sous la direction du Directeur des services administratifs.

Vérifier le menu des bénéficiaires et du personnel, exécuter toutes les compilations et rapports nécessaires, contrôler la préparation et le service des aliments, guider les employés dans les techniques de travail et d'hygiène, calculer le prix de revient, participer au contrôle qualitatif et quantitatif des stocks.

QUALIFICATIONS

Diplôme d'études collégiales avec spécialisation en techniques diététiques.

TRAITEMENT

Selon les normes du Ministère des Affaires sociales.

Toute demande d'emploi doit parvenir le ou avant le 2 mai 1977, à l'adresse suivante:

Directeur général
FOYER DU BONHEUR INC.
125 RUE EMOND
HULL QUE.

30

32 AIDE DEMANDEE

COUTURIER(ERE) expérimenté(e) en draperies, près du Centre d'achat Towers, chemin Cyrville. Après 6h, 523-4303.

DEMANDE immédiatement. Chauffeur de taxi (h. ou f.) avec permis d'Ottawa. Mme Brooks, 746-8744.

DEPARTEMENT du personnel est à la recherche de candidat(e)s sérieux(euses) 18 ans et plus. Doivent posséder auto. Les candidats(es) choisi(e)s commenceront à $6.66 l'heure. Doivent être bilingue. Demandez M. Lacroix, 741-6156

EMPLOI disponible, de $14,000 par année, appelez en tout temps, 568-5502

GARCONS et filles, 12 ans et plus pour livrer journaux le matin, dans la région Hull, Gatineau et Pointe-Gatineau, Touraine, Thurso, 234-2078.

GRANDE compagnie en expension requiert les services de personnels pour nouvelles succursales dans Vanier-Hull-Gatineau, etc. 18 ans et plus, aucune expérience requise. Doivent posséder auto. Bilingue. Demandez M. Fortin, 741-6141

HOMME ou femme de service et livraison pour compagnie de piscine. Bon salaire. Plein temps. S'adresser en personne à 453 McArthur.

HOMMES et femmes demandés pour nettoyer bureaux, 18 ans et plus. Entre 9 et 6 hrs 232-9374, 236-6575

LA COMPAGNIE Electrolux du Canada Ltée est à la recherche d'hommes et femmes sérieux (euses), pour une nouvelle succursale. Auto nécessaire. Bonnes conditions de travaikl. 684-1902

LE COQ DORE, demande téléphoniste-réceptionniste, propre, fiable, apparence soignée, 21 ans et plus, faire application en personne 283 boul. Maloney, Gatineau. Pour soir et fins de semaine

LIVREUR (H.F.) demandé(e) 25 ans et plus, connaissance de la ville de Hull. S'adresser chez M. Pizza, 1a Cholette, Place Bédard

MECANICIEN licencié (H.F.), bonnes conditions de travail, tous bénéfices, travail à temps plein, salaire assuré plus bonis. Commercial Tire et Battery Sales Ltée, 363 rue St-Patrick, Ottawa

ON DEMANDE grimpeurs d'arbres, h.f. avec un minimum d'expérience de 2 ans, et licence D. 745-0073

ON DEMANDE un surintendant bilingue, doit demeurer pour un édifice de 16 logis. Pointe-Gatineau 728-7606

OPPORTUNITE pour couples sérieux. Augmentez vos revenus à temps partiel. Pour rendez-vous: 671-2836.

OUVRAGE de maison le soir 663-8287

PERSONNE avec 10 ans d'expérience, pour travail de cuisine, le samedi et le dimanche, dans un Nursing Home au centre-ville d'Ottawa. Prière d'appeler seulement si les conditions mentionnées font votre affaire. 235-0828.

PERSONNE avec petite auto, pour livraison à domicile. Dans Hull et Gatineau. Expérience non nécessaire. $4.50 à $7.50 de l'heure. Temps plein ou partiel. M. Como 238-7709

PERSONNEL de vente pour sollicitation par téléphone, du bureau. Pour rendez-vous, 770-3811

PERSONNE à temps plein ou partiel, auto nécessaire, 643-2257.

PERSONNE 25 ans et plus, travail le soir et fins de semaines, s'adresser en personne, après 11h a.m. au Carrefour, Centre d'Achats Limbour, à côté du pont Alonzo Wright

30 PERSONNEL D'HOPITAL

32 AIDE DEMANDEE

PHARMACIE recherche commis (h.f.) expérimenté(e), pour travail à plein temps. Excellente condition de travail. Salaire à discuter. Avant 6 hrs 777-0440

PRENDRIEZ-VOUS une heure de votre temps? Comment avoir un deuxième revenu à domicile? Pour couples sérieux, explication sur rendez-vous. 663-8540, entre 5 et 7 hrs 30

PRESSEUSE(EUR) de chamises avec expérience. Bonnes conditions de travail. 233-4697.

RECHERCHONS 6 couples ambitieux, et honnêtes pour étendre notre commerce. 663-2977

REPARATEUR DE PNEUS
AVEC expérience, licence de chauffeur, touts bénéfices. Commercial Tire and Battery Sales Ltd. 363 rue St-Patrick.

REPRESENTANTS(TES), pour importante compagnie en pleine expansion. Revenus supérieurs à la moyenne. Pour rendez-vous composez 778-0530.

R.E.S. Associés, a besoin d'étudiants(es) de l'université. Bon revenu. 613-524-5510.

RETRAITE(EES) ou semi-retraités(ées). Nous avons une occupation des plus intéressantes à vous proposer. Composez, 731-9735, soir

REVENU supplémentaire, travail à temps partiel (maison) couple. Composez 771-1375, après 5h

SECOND revenu, pour couples ambitieux. 521-9530, après 5 hrs

TAILLEUR d'expérience pour modifications. Travail permanent. S'adresser au 250 Rue Albert

TAILLEUR (H.-F.) expérience requise dans les modifications de vêtements pour hommes. Plein temps ou partiel. S'adresser à Guy. 770-5434.

TELEPHONISTE demandé(e) pour faire des appels téléphoniques à domicile, résidants de Hull, Mont-Bleu, Gatineau. Salaire plus commission, téléphonez 770-8550, Chambre 426, entre 7h p.m. et 10h p.m.

TRAVAIL PARTIEL maison, 643-3880

3 PERSONNES à temps partiel, travail varié et intéressant, partage les responsabilités et les profits, 5 hrs, 7 hrs p.m. 776-3590

$14,000 PAR ANNEE, temps partiel, si ambitieux et honnête, entre 5h et 7h p.m. 568-2470

36 AIDE DOMESTIQUE

MENAGERE-Cuisinière, demandée immédiatement, doit loger ici. (chambre privée comprise). 269 Island Park Drive, salaire à discuter. Le jour 225-9041, après 6 hrs p.m. 729-1679

MENAGERE d'âge muûr, pour couple âgé, chambre privée, aide surplus, 749-6843, après-midi seulement

MENAGERE fiable qui logera ici pour travaux domestiques dans une petite famille. Doit connaître la langue anglaise. 828-6921

37 GARDIENNES DEMANDEES

FEMME demandée pour garder bébé de 15 mois. R.R. 4, Glen Almond, 1-819-986-2279 après 6 p.m.

GARDER enfants à la maison, 10 mois et 3 1-2 ans. Après 5 heures, 776-2710.

GARDIENNE demandée à la maison, pour un enfant, doit loger. 568-1971

GARDIENNE demandée, 3 enfants, doit demeurer à la maison. 643-1150, de midi à 9 hrs

GARDIENNE demandée qui parlerais français pour enfant 5 ans, à la semaine, près de la rue Moselle Parc Aylmer, 684-1366

GARDIENNE fiable 20 ans et plus pour bébé 11 mois à notre maison privée. 568-7161 après 6 heures.

GARDIENNE pour 3 enfants, logée, Gatineau, entre midi et 9h 643-1150, ou 663-5844

GENTIL petit poupon de 4 mois, voudrait une gardienne le jour à partir de mai. Région chemin Montréal, Boul. St-Laurent, prière de contacter ma maman. 777-8391

LIMBOUR. Gardienne demandée chez moi, lundi au vendredi. 2 enfants 1 et 3 ans. 827-2636.

PERSONNE fiable pour garder 2 enfants après l'école, avec expérience. 568-9717

PERSONNE fiable demandée pour garder 2 enfants à la maison. Légers travaux ménagers, logée si désirée. 568-5972. Après 6 heures: 776-3286.

POINTE-GATINEAU, gardienne sérieuse, pour 2 enfants, le jour, logée, après 6 hrs 770-4612

URGENT. Personne responsable pour garder 3 enfants, 2 d'âge scolaire. Légers travaux ménagers. Références exigées. $45 par semaine. Montée Paiement, Gatineau. Après 6 heures, 643-3281.

38 GARDERAIS BEBES

AIMERAIS garder enfants, 1 an et plus, références, expérience, 6h30 à 4h30, p.m. Mont-Bleu 771-2967

APPROUVEE, garderie, chez tante Yvonne, 771-6786, 777-1168, diner très substantiel, piano, arts plastique, etc...

AYLMER, garderais enfants tous âges, le jour 684-8795

AYLMER, garderais enfants chez moi, à la journée, ou à la semaine, ainsi que pour la période des vacances. 684-1488

BOULEVARD Aylmer, garderais enfants, tout âge, à la semaine, journée ou à l'heure. 684-9697

DANS ST-JOSEPH — Garderais enfants 2 à 5 ans à la journée. Expérience, bons soins, cour clôturée, $30 par semaine. 770-2801.

EX-PROFESSEUR, garderais enfant chez moi, rue Lemieux, près de polyvalente, Mont-Bleu, Hull 776-4375

GARDERAIS bébé naissant à 7 ans, 5 à 7 jours par semaine. 1-819-986-5435

GARDERAIS bébés, de naissance à 3 ans. Chez moi, le jour. Lundi au vendredi, 20 ans d'expérience. 770-3764

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants 1 an et plus, chez moi, lundi au vendredi. Vanier 745-5506

GARDERAIS enfants le jour ou à la semaine, près A.L. Raymond, boul. St-Joseph, prix à discuter. 776-5900, après 4h30

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, secteur Pte-Gatineau. 770-3169.

GARDERAIS enfants 1 an et plus. 824-5800.

GARDERAIS enfants lundi au vendredi 1 à 5 ans, 778-2778

GARDERAIS enfants ferme Le Baron 568-2380

GARDERAIS ENFANTS, $30 par semaine, rue Fortin Pointe-Gatineau. 771-0281 ou 771-5246.

GARDERAIS ENFANTS, Chez Tante Suzanne, 22 Marquette, app. 3. Bonnes références. Jour: 745-6179 — Soir: 745-6777.

GARDERAIS ENFANTS 3 ans et plus chez moi, le jour: 771-0698.

GARDERAIS enfant(s) 2 1-2 ans et plus, jour, chez moi, au 67A, rue St-Onge, Hull, grande cour clôturé. $25 par semaine. Demander Micheline 771-4614.

GARDERAIS enfants, naissance à 4 ans, chez moi, lundi au vendredi. Salaire à discuter. 746-2942

GARDERAIS enfants chez moi, le jour, lundi au vendredi. 236-2563

GARDERAIS enfants, boul. St-René, Gatineau. 643-3292.

GARDERAIS enfants à la maison, 10 années d'expérience. Très bonnes références, Touraine, 568-7716.

GARDERAIS enfants chez moi, à la semaine, expérience 745-9287

GARDERAIS enfants de 1 à 3 enfants, à la semaine ou au mois. 541 Graveline, Gatineau, 643-3405 Mme Giroux.

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

LE CONSEIL D'EDUCATION COCHRANE IROQUOIS FALLS
REQUIERT
pour septembre 1977
ECOLE SECONDAIRE IROQUOIS FALLS
M. G.M. Daly, directeur
MATHEMATIQUES ET SCIENCES
ECOLE SECONDAIRE COCHRANE HIGH SCHOOL
M. W.H. Stuart, directeur
ORIENTATION
(Anglais et Français)
Prière de faire parvenir votre demande avec numéro de téléphone à:

M. R.G. Michon,
Surintendant des écoles,
Conseil d'Education
Cochrane Iroquois Falls,
C.P. 820
Iroquois Falls
"A", Ontario
Tél.: (705) 232-4015

W.T. PHILLIPS, PRESIDENT — D.D. POWELL, DIRECTEUR D'EDUCATION

40

ECOLE DE LANGUES CARON
DEMANDE
PROFESSEUR DE FRANÇAIS
LANGUE SECONDE
A temps plein et à temps partiel.

EXIGENCES:
— BA dans la discipline connexe.
— Expérience 1 an ou 600 heures dans le français langue seconde.
— Dossier complet, curriculum vitae, photocopie des diplômes, attestations d'expérience.

TELEPHONEZ: 741-4547.

40

LE CONSEIL D'EDUCATION MICHIPICOTEN
MICHIPICOTEN BOARD OF EDUCATION
REQUIERT
1 PROFESSEUR DE FRANÇAIS
DE LA 9E A LA 13E ANNEE, POUR SEPTEMBRE 1977.

CETTE PERSONNE peut faire application, soit pour enseignement à temps partiel ou à temps plein.

TOUTE CANDIDATURE doit s'adresser à:
M. JOHN CROWLEY (Principal)
ECOLE SECONDAIRE MICHIPICOTEN
C.P. 560
WAWA, ONT.
POS 1K0

40

THE BOARD OF EDUCATION FOR THE CITY OF HAMILTON
LE CONSEIL SCOLAIRE DE LA VILLE DE HAMILTON
ECOLE SECONDAIRE GEORGES-P-VANIER,
1055, est, rue King,
Hamilton, Ontario
requiert pour septembre 1977
des professeurs des matières suivantes:
— English
— Commerce
— Histoire

Prière de faire parvenir votre demande à:
M. W.A. TINDALE,
Surintendant des affaires,
The Board of Education for the
City of Hamilton,
100 Main Street, West,
Hamilton, Ontario. L8N 3L1

M. E.A. Hutton, directeur d'éducation — M. H. Paikin, président du conseil

40

38 GARDERAIS BEBES

GARDERAIS enfants naissance à 5 ans, chez moi, $6.00 par jour, 116 St-Antoine, Pte-Gatineau 770-5721, ou 663-3769

GARDERAIS enfants chez moi, $25 par semaine. Touraine 568-8451

POINTE-GATINEAU, garderais enfant, chez-moi, le jour, soir et fins de semaines, expérience, 568-6182.

PROJET Le Baron, garderais enfants du lundi au vendredi, Bons repas, très propre. 568-8633

RUE BIENVILLE, près manège militaire, Hull, garderais enfants de 7 à 5 p.m. 776-2365

40 PROFESSEURS-INSTITUTEURS

NIPISSING BOARD OF EDUCATION
269 Main St. West,
North Bay, Ontario
ECOLE F.D. McELLIGOTT HIGH SCHOOL
370 rue Pine, Mattawa, Ontario
M. William Kennedy, directeur
(705) 744-5505
requiert pour septembre 1977 le professeur suivant:
CHEF DE DEPARTEMENT
pour Sciences Sociales et l'Ecologie pour enseigner Histoire et autres sujets s'y rattachant, dans les 2 langues.
Doit être entièrement bilingue.

Faites parvenir votre curriculum vitae au directeur, W.E. Perry, Surintendant des Ecoles, North Bay, Ontario.

M. Harris, Président — R.J. Lynch, Directeur de l'éducation.

40

LE CONSEIL D'EDUCATION DE KAPUSKASING
recherche un
DIRECTEUR PAR INTERIM
à l'école de Smooth Rock Falls K-13, de septembre 1977 à juin 1978.

Ce poste intérimaire résulte du retour aux études du directeur d'école.

Le salaire sera fixé selon l'entente salariale.

Une excellente connaissance de l'anglais et du français est nécessaire pour ce poste.

Prière d'envoyer demande d'emploi et curriculum vitae avant 16h le 13 mai au Directeur général.

R. Bidal, Président — B. D. Giroux, Directeur général

40

38 GARDERAIS BEBES

RUE ROBILLARD, Templeton, garderais enfants chez moi, lundi au vendredi. Après 5h 663-0316

ST-ALBERT, garderais enfants à la maison, du lundi au vendredi, de naissance à 5 ans, 987-5605.

WRIGHTVILLE, garderais enfants, à la journée ou semaine, bons soins, avec références, 778-1548

WRIGHTVILLE. Garderais enfants avec amour, bons repas, cour. 777-3658.

40 PROFESSEURS INSTITUTEURS

TIMMINS BORD OF EDUCATION
sollicite des DEMANDES pour les POSTES D'ENSEIGNEMENT suivants pour le 1er septembre 1977
1 ENGLISH
(possibilité chef-adjoint)
1 EDUCATION PHYSIQUE
(filles) (demi-temps)
1 COURS PRATIQUE
(Académique)
1 COURS PRATIQUE
(Sciences Domestiques)
1 COURS PRATIQUE
(Arts Industriels)
1 COURS PRATIQUE ET TECHNIQUE
(auto Soudure)

Veuillez faire parvenir vos demandes à:
M. R.A. LEBLANC
Directeur en Fonction
ECOLE SECONDAIRE THERIAULT
341, boulevard Thériault
Timmins, Ontario
Tél. (705) 267-1491

D. WELIN, PRESIDENT — P.W. FERREN, DIRECTEUR D'EDUCATION

40

44 ECOLES SPECIALISEES

INSCRIVEZ-VOUS MAINTENANT AUX NOUVEAUX COURS
ELECTRONIQUE appliquée et technologie de téléviseurs, commence bientôt. Programmation d'ordinateurs, et analyses des systèmes, commence bientôt. Technologie du génie électronique, commence bientôt. Frais de scolarité déductibles pour fins d'impôt. Les cours se donnent en anglais. Ecrivez, téléphonez ou mieux encore, venez nous voir. A.M.J. Electonics College, 275 Ave. First, 238-2800, dans les pages jaunes, 677

45 COURS PRIVES

COURS d'orgue, piano, chant, accordeur de paino. 749-8577.

ETUDES vocales et leçons de chant. 232-9120

46 EMPLOI DEMANDE

CAMION à louer pour déménagement, nettoyage de cour, etc. 663-7459 Gilles. 663-2172 Roger.

CAMION à tout faire de 3h à 8h, estimés gratuits, 777-4541

COMMIS-dactylo, téléphoniste, bilingue 770-9458

COUPLE avec expérience, pour nettoyage de bureau, le soir, sous contrat. Région Hull, Ottawa. 827-1671

FERAIS dactylo à la maison 663-7842

FERAIS dactylo, sténo, dicta, secrétariat en général à la maison. Travail très soigné. 568-2154

FERAIS LAVAGE de murs et plafonds dans maison privées. Appelez jour ou soir, 746-7046.

FERAIS ménage journée ou à la semaine 521-6508

FERAIS tout genre d'ouvrage avec camion une tonne. Appelez Gilles: 663-7459. Roger: 663-2172.

FERAIS tout genre d'ouvrage avec camion 1 tonne. Demandez Gilles, 663-6459, 663-2172

OUVRIER, ferais ouvrage de tous genres. 684-1309

PAREMENT de brique, pierre de tout genre et foyers. 733-3308.

PLOMBIER licencié, cherche travail, soir ou fin de semaine. 771-1515

50 LOGEMENTS DEMANDES

COUPLE sans enfant recherche logis 3 chambres à coucher, Hull. 1er juin. Appelez jour: 771-7381 demander Lise. Soir: 776-3887.

COUPLE sérieux cherche logement de 3 chambres à coucher, dans Hull ou Gatineau, 771-2820.

TROIS adultes, cherchent appartement, près Galeries Hull, 2 à 3 chambres à coucher, assez moderne. 663-2381

56 APPARTEMENT A PARTAGER

APPARTEMENT à partager 770-8961

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tout équipé, entre 6h et 7h p.m. 225-8503

APPARTEMENT meublé, à partager, pour fille, près de l'Université. 234-9936

CO-OP, près l'Université d'Ottawa. Besoin 2 personnes mai à septembre possibilité pour l'année, 233-3535.

HOMME ou femme demandé(e), pour partager maison, Lucerne, automobile nécessaire. $145. 684-6519

HOMME seul cherche personne d'âge mûr pour partager appartement, aura sa propre chambre, tout fournie, taux très raisonnable. 746-1287

TRES moderne, toutes commodités, sauna, etc. Professionnel, homme 745-9641

VOUDRAIS louer appartement dans Hull. Et partager avec garçon ou fille. Après 6h, 777-4624.

58 MAISONS A LOUER

A LOUER, Gatineau, bungalow de construction récente, 3 chambres à coucher avec tapis, chauffage électrique, $325. 6T3-7465

58 MAISONS A LOUER

AVONS plusieurs maisons à louer dans Gatineau et Pte-Gatineau 731-7154 (soir)

BUNGALOW 5 pièces, tapis, chauffé. stationnement, $265. 776-1850

58 MAISONS A LOUER

COTE D'AZUR, Touraine, résidence luxueuse, 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle familiale. Garage double. Libre 15 mai. $600. 568-4892.

58 MAISONS A LOUER

MAISON en rangée avec garage. 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol, entrée d'auto pavée, cour à l'arrière, 1er juin 663-9089, après 6h p.m.

58 MAISONS A LOUER

MAISON meublée, Buckingham. Pas d'enfant. 986-6393.

MAISON à louer, $250 par mois, libre immédiatement, 3 chambres à coucher, 663-2681, après 5h

237-8400

DES EXPERTS A VOTRE SERVICE!

AFFILAGE

AFFILAGE tous genres, tondeuses à gazon. (tondeuse Reel) Foyer tout genre. 684-4921.

ALUMINIUM

R. LAFRANCE Aluminium. Tous genres de travaux d'aluminium et vinyle. Estimés gratuits. Travail garanti. 443-5384

RENE ALUMINIUM
Alcan Building Products — 770-4892
VERIFIEZ NOS PRIX
* Recouvrement d'aluminium
* Portes et fenêtres
* Rénovations complètes
ESTIMATION GRATUITE
Aussi fameuses remises STORALL

APPAREILS MENAGERS

REPARATIONS A DOMICILE
LAVEUSES, sécheuses, lave-vaisselles, poêles, travail garanti, Sigisbert Breton Enrg, 568-5460

ARBRE

ABATTAGE et émondage arbres, 20 ans d'expérience. Assurance. Spécial du printemps. 568-2157

AUTOMOBILES

BEAUPRE Automobile 232-9684, jour et nuit, pièces, services lubrifications.

CERAMIQUE

POSE de céramique, salle de bains, cuisine de tout genre. Estimation gratuite. 820-7531, après 4 hrs

CONSTRUCTION

ATTENTION 10 p.c. d'escompte sur matériel. Poly maçonnerie, fondations en blocs de ciment et ciment coulé, foyers, "sand finish", et tous genres de travaux. Estimés gratuits. 827-1803

CONSTRUCTION spécialiste en charpentes, ferais réparations menuiserie, finition de sous-sols. Estimations gratuites. 663-7274

ESTIMATION gratuite, réparations ou construction. Résidentiel, commercial ou industriel. Appelez R.E. De Champlain Cie. Ltée, 26 St-Raymond, Hull. 770-1316

PARKER et frères construction. Réparations de tous genres. Construction maisons. Aussi aluminium. 663-7501, 663-9445

SERVICE de construction rapide et compétent. Foyers, rénovations, salle de jeux, résidentiel et commercial. Plans et devis. Estimés gratuits. Les Entreprises Sam Construction, 827-0177

MATERIAUX de construction, neufs et usagés, plywood, bois pressé, châssis, férongue toute grandeur, top soil, crushtone, premier arrivé, premier servi. 663-2143

CONSTRUCTION ET RENOVATION OUTAOUAIS INC.
Construction d'annexe, garage, sous-sol. Réparations et rénovations de tous genres. Résidentiel ou commercial. Soumission gratuite sur demande.
JOUR: 568-4978
APRES 6H: 684-8535.

SERVICE DE CONSTRUCTION RAPIDE ET COMPETENT.
FOYERS — RENOVATIONS
SALLES DE JEUX
RESIDENTIEL — COMMERCIAL
Plans et devis
Estimés gratuits
LES ENTREPRISES SAM CONST
827-0177

COUTURE

FAIS tous genres de réparations, et couture. 684-6317

COUVREUR

A. SIMARD et Fils contracteur général, et couvreur, estimation gratuite. 235-7462

HULL ROOFING. Réparations de toit, bardeaux d'asphalte, et goudron. 684-3327

DEMENAGEMENT

DEMENAGEMENT local, spécialiste en longue distance, prix sans concurrences. 777-3918, 663-5958

DEMENAGEMENT et nettoyage. Bas prix. 778-0585

FERAIS déménagement, et tout genre de travaux avec camion demi tonne soir et fin de semaines. 778-0585

FERAIS tout genre de déménagement. Demandez Denis, 663-2987 — 722-9343.

DEMENAGEMENT

LOUEZ un camion de 5 tonnes, avec montée hydraulique, équipé pour déménagement, 749-2506.

DEMOLITION

THIBAULT Démolition, 160 St-Louis, Pointe-Gatineau, 568-0770

DEPOTOIR

EN ARRIERE du 17 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau, Thibault. 568-0770

ELECTRICITE

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
CLAUDE PARADIS. Tous genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite 771-1525

GALA ELECTRIQUE LTEE
TOUS GENRES d'installations et réparations électriques, chauffage électrique, fixtures, 181 rue North, Gatineau. 663-2123

R.S.L. ELECTRIQUE
TOUS genres d'installations et réparations électriques. Estimation gratuite. 684-5740.

FER ORNEMENTAL

FER FORGE, ornemental, estimation gratuite. 663-3805.

IMPOT

DECLARATIONS d'impôts, pour petites entreprises et individus. Tenue de livres. 746-3722

DECLARATIONS d'impôt pour particuliers. 10 ans d'expérience. 776-2591, après 17h.

DECLARATIONS d'impôt, 12 ans d'expérience, je vais à domicile. M. M. Lacroix, 568-0898

DECLARATION d'impôt. Service personnel à domicile. Salariers et commerçants. 771-2221

DECLARATIONS d'impôts pour individus et petites entreprises. Minimum $5. 777-4614.

ENTREPRISES et particuliers, rapports d'impôt et tenue de livres. Possède bonne information. 776-1175

RAPPORTS d'impôt pour individus et commerces. Préparés par personne bilingue ayant connaissance de la loi de l'impôt et plusieurs années d'expérience. 235-2904.

JARDINAGE

A VENDRE: "crushstone, dust", sable, gravier, "top soil". 777-6112.

BELLE TERRE à parterre, et à jardin, nous livrons 10 verges et plus. 663-3730

FUMIER de cheval, aux boisseaux ou au camion, livraison gratuite, 776-4121.

GREEN RISING: aménagement de terrains, entretien de pelouses et jardins, arbres, haies, tourbe, clôtures. Prix raisonnables. Estimations gratuites. 563-1896, poste 441.

J.P. PLANTE, sand fill, vieux fumier, terre noire et top soil à la poche. 824-3415.

PIERRE concassée, sable, gravier, TOP SOIL, 663-0780

POSEUR de cèdre et de tourbe. 663-2570

TERRE NOIRE, à vendre, 778-3542

TERRE NOIRE, top soil, pierre concassée, sable, tourbe, en toute quantité. 251 St-Louis, Pte-Gatineau 777-6406

TERRE à gazon (top-soil), "dust", sable-gravier 777-9579

TOP SOIL. De bonne qualité, livraison rapide. 746-0514.

TOP SOIL, sable, remplissage. Crushtone, à bon prix. 455-2405.

"TOP SOIL" sable et gravier, terre remplissage, "crushtone", 663-6578

TOP SOIL, sable, gravier. Posons tourbe, estimation gratuite. 663-4226

TOP SOIL de qualité, crushtone, sable, et gravier. 568-2180, 568-3278

TOP SOIL, sable, gravier, engrais, 827-2474

TOP SOIL, pour jardin, et parterre, roche concassée, sable à remplissage 824-4636

MACHINES A COUDRE

REPARATION, toutes marques, Necchi, Bernina. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. 771-6770

VENTE et réparation, Singer de Hull, 44 Boul. Montclair, 777-7700

MACONNERIE

CONTRACTEUR, maçonnerie générale, expert dans foyer. 663-1873, 663-9514

CONTRACTEUR en maçonnerie, spécialité pierre naturelle, 568-5854

LESAGE et Fils Maçonnerie Ltée, briques, blocs, pierres naturelles. Estimation gratuite. 827-2690

MACONNERIE

FOYERS, maisons, façades, cheminées, brique ou pierre. Fondations, blocs et formes. Estimation gratuite, ouvrage garanti. 25 ans d'expérience. Bonnes références. 770-3922

LAVERGNE ET FILS, maçonnerie de tout genre, blocs, briques, pierres, compagnie enregistrée, estimation gratuite. 568-1078

MACONNERIE, blocs, brique, foyers, cheminées, etc. Estimations gratuites. 827-1803

REPARATION et construction de cheminées, foyers de pierre 777-7633

SICO MACONNERIE. Pose blocs, briques, foyers, cheminées, BBQ. Réparations de tous genres. Estimation gratuite. 827-2436.

MENUISERIE

ADDITION, charpente, rénovation, finitions intérieures et extérieures. Menuiserie générale. Estimation gratuite. 770-2621.

APPELEZ 771-2307 pour toutes ouvrages de menuiserie, chalet, garage, couverture

ARMOIRES de cuisines, rénovations et escaliers. 684-2057, Maurice. 771-4194, M. Richer

ENTREPRISE, Claudius, atelier général de bois, réparations, rénovations, unités de cuisine. Estimation gratuite. 233-5707, 238-1138

FERAIS réparations tous genres, menuiserie, et papier bordeau. Finition de sous-sol, 663-7843

GUY LEBLOND, cabinets, armoires de cuisine, vanités, finition de maisons. Rénovations, estimations gratuites. 459-2136, de 10h a.m. à 10h p.m.

MENUISERIE générale, sous-sol, charpente, finition, escalier, cabinet, etc. 777-1895

MENUISERIE de tous genres. Réparations, rénovations, commercial. 827-0936, 827-2533.

MENUISERIE finition et réparations intérieures. Heure ou contrat. Jour ou soir. 745-0892

MENUISERIE de tous genres, réparations, rénovations, charpentes, armoires de cuisine, escaliers, pose d'aluminium, 777-7988, 777-9973, après 5 hrs

NETTOYAGE

FERAIS nettoyage des cours, ramasserais bains de fonte, achèterais batteries d'autos, $1 chacune. 771-9470

PAVAGE

CANADA PAVING
ENTREES, stationnement, bordure de trottoir en béton, trottoir, patio. 234-6419

PAYSAGE

LOCATION de Bacchoe. Creusage de piscine, location de camion, terre à parterre, sable, roche tout genre. 568-9091

PAYSAGISTE d'expérience, pour plantation de tous genres. Haies de cèdres, murs de pierre, "rock garden", "Top soil", "dust", "crushtone", vente livraison et posage de tourbe, Hull Bonded Paving Ltée, 663-2188

PEINTURE

A.M.P. PAINTING, spécial de 15 jours, peinture intérieure et extérieure. Résidentiel ou commercial. Ouvrage garantie. Estimation gratuite. 770-8835

ATTENTION! Spécial du printemps sur peinture intérieure, extérieure, murs décoratifs, céramique de tous genres. Pour information: 568-6775.

CANON PAINTING and Decorating, intérieur et extérieur, vinyle, plafonds texturés, céramique, estimations gratuites. Après 6h p.m. Andy, 663-6130

HULL-OTTAWA
PEINTRE-DECORATEUR, peinture intérieure, extérieure, résidentielle, ou commerciale. Estimations gratuites. 568-9079

OUVRAGE garanti sur toute peinture extérieure, prix raisonnable, estimations gratuites. 770-3897

PEINTRE 12 ans d'expérience, peinture intérieure-extérieure, tapisserie, résidentiel, commercial. Estimation gratuite. 771-5439

PEINTRE, estimation gratuite, ouvrage garantie, intérieur ou extérieur. Demandez Bernard 663-0792

PEINTURE intérieure, tapisserie, finition de plafonds, 777-6963, 663-5054

PEINTURE intérieure et extérieure, estimation gratuite. 745-2712

PISCINES

ATTENTION
PROPRIETAIRE de piscines, services, réparations, installations, disponible. 568-5763

INSTALLATION et réparations de piscines. 568-3520, après 5 hrs

PLANCHERS

SABLEUR de plancher, sabler, finition plastique. Estimation gratuite. Après 4 h p.m. 770-4446

PLATRIER

ANCTIL DRYWALL. Réparations de tous genres, pose de drywall, finition de joints, tous genres de plafonds travaillés et murs décoratifs. Plâtre radiant, stucco, pierre de volcan. Ouvrage garanti, estimation gratuite. En tous temps. 568-1634, 568-2141

CAYER J.L.
PLATRIER. Spécialité, en tout genre de stuc, "waterproofing", pierre volcanique, réparation de cheminée. 776-3488.

FINITION de joints, pose de gyprock. Plafonds décoratifs, nouveau genre, 663-9195, 663-0404

JEAN PAUL CHAINE "Drywall", réparations de tous genres, finition de joints, pose de gyproc, décoration de plafonds radiants. Estimation gratuite, travail garanti. 568-9444, 568-9422

PRIX REDUITS. Lafontaine-Roy, "drywall", pose de "gyproc" finition de joints, plafonds et murs décoratifs, peinture, menuiserie, ouvrage garanti. 777-5603, 777-0409

PLOMBIER

ESTIMATION gratuite, réparation de plomberie, service de 24 heures. 568-5501

REMBOURRAGE

REMBOURRAGE de meubles, garantie, bon prix. Raymond Thériault, 776-1394

REPARATIONS

BELAIR RENOVATIONS
RENOVATIONS de maison tout genre, estimation gratuite. 770-2376

REPARATIONS de tout genre. Spécialité en moteur et pompe à eau. Vente et service. 106 Rue St-Antoine, 771-5644

REPARATIONS de petits moteurs à gaz, 777-5990 de 8h a.m. à 1h p.m.

SPECIAL DU PRINTEMPS
REPARATIONS générales intérieures ou extérieures. Ciment et menuiserie, estimation gratuite. Jour 778-2377, soir 568-1127

SOULEVE maisons ou chalets pour travaux de sous-structure ou excavation. Faisons fondations en blocs de ciment. Estimation gratuite, 663-4725.

TAPIS

ARCO CARPET INSTALLATION AND CLEANING
ESTIMATION gratuite, spécialiste en cushion-floor, résidence et commercial. 741-7387

BON PRIX. Paul Steam Clean Enrg., nettoyage de tapis, à la vapeur. Estimation gratuite. 663-8217

EXTRA-C ENRG. Nettoyage de tapis, meubles et draperies. Estimation gratuite. 568-6586.

J.M.H. INSTALLATION, tapis, "Cushion floor", appelez Maurice, 568-5507

TAXI

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821, service 24 heures

TELEVISEURS

CLINI-LAB TV. Service à domicile de 9h a.m. à 9h p.m. Service autorisé Zenith. 777-9967, 770-9667

DU PORTAGE T.V. vente et service, 678 boul. St-Joseph, Hull. 771-3084

LOCATION DE T.V. Glenwood TV Rental, 684-8380

TV A LOUER, portatives, semaine ou toute occasion. Mont-Bleu, T.V., 771-9528

LOCATION DE TV DE HULL
VENTE — SERVICE
230, RUE KENT ANGLE SACRE-COEUR HULL
ANDRE LESAGE 771-3233

PANASONIC - ZENITH
NOIR ET BLANC
T.V. EN COULEUR
LOCATION DE TV DU QUEBEC ENRG
771-7001

FER ORNEMENTAL DE TOUS GENRES
ESCALIERS DE TOUS GENRES
Service empressé et compétant
MARCEL ARVISAIS & FILS
Fer ornemental
R.R. 1, B.P. 726 CHELSEA QUE.
Propriétaires: André et Jean-Pierre Arvisais
771-8282 568-3321 778-2764

58 MAISONS A LOUER

AYLMER 1er Mai, maison détachée, 2 étages, 4 chambres à coucher, cuisine, salle à manger, salon 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur, lave-vaisselle, cour, pavée, 684-9037

BOULEVARD Riel, 2 étages, sous-sol, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salles de bains, salon, salle à manger, cuisine, cuisinière, frigo, chauffage, électricité, câblovision, $300 mois. 1er juillet 777-7485

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher. $350. Buckingham. Mai ou juin. 568-2978.

BUNGALOW Touraine, 4 chambres à coucher, cour clôturée, sous-sol fini $325. 663-3966

BUNGALOW 2 chambres à coucher, Vanier, 163 Longpré, $350 par mois 824-8084

BUNGALOW 2 chambres à coucher à vendre $28,500; à louer $250. 568-6444 — 777-0304.

CUMBERLAND, chemin Meadowlands. Maison 1 chambre à coucher, salon, cuisine, salle de bains. 833-2040.

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE 2 chambres à coucher, 1er juillet $265. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
SEMI DETACHE, de 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $315. 1er juillet. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
MAISONNETTE de 3 chambres à coucher, $280. 1er juillet 777-8835

MAI, Hull, bungalow, jardin MacKenzie King, près Boulevard Taché et promenade Gatineau, 3 chambres à coucher, salle à manger, grande salle de récréation, 2 salles de bains, garage, grand jardin, avec-sans appareils ménagers, $420. Références. 776-4932, 745-8548, après 6 hrs

58 MAISONS A LOUER

POINTE GATINEAU 3 chambres à coucher, quadrex, $260. 568-2381

POINTE-GATIEAU, bungalow neuf, 3 chambres à coucher, tapis partout, bien décoré, construction de qualité, très bien situé. Possession immédiate. $340. 568-1361

PROJET RIVIERA, bungalow, 3 chambres à coucher, paysager, clôturé, piscine, $400 par mois, libre 1er juin. 568-8751.

PTE-GATINEAU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, $275. 1er juin. 1-538-2544 — 568-4796.

REGION Arnprior, Renfrew, 3 chambres à coucher, moderne, excellente location, $210. 733-9643, 824-6060, (819) 623-3349

TEMPLETON. Grande maison, 2 salles de bains. $325. Appelez R. Leblanc. Jour, 771-3227. Soir, 568-0783.

TOURAINE, maison de style canadien, 3 chambres à coucher, $375. 568-6747

TOURAINE projet Riviera, bungalow 3 chambres à coucher, grandes pièces, tapis partout, bien décoré, sous-sol semi-fini, paysager, clôturé, piscine creusée, 16 x 38, possession immédiate. $425. 568-1361

TOURAINE, 1er juillet, bungalow très propre, salon, cuisine, 3 chambres, sous-sol, garage, grand terrain. $375. 663-9097.

TRES GRANDE maison de campagne, sur le lac Twin, Perkins, Québec, 22 milles du centre-ville d'Ottawa, 2 grandes chambres à coucher, 2 foyers, 2 acres, partiellement paysager, très belle vue sur le lac et montagne. $425. 729-7977

3 CHAMBRES à coucher 2899 Innes Road, $225

61 APPARTEMENTS A LOUER

A LOUER, petit logis, 1 chambre à coucher. Après 4 heures, 771-9091.

A PARTIR DE $187
OCCUPATION IMMEDIATE
CENTRE-VILLE, édifice en hauteur, 1 et 2 chambres à coucher. Tapis mur à mur, rideaux, poêle et réfrigérateur tout inclus, très grand balcon. Appartements Queensview, angle Gladstone-Bell. Entre 9h a.m. et 9h p.m. 232-4251.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, entrée privée, chauffé. Pas d'enfant. 777-7179.

MAI GRATUIT
Pour nouveaux locataires qui occuperont un appartement le 1 mai, au 44 ou 46 Bedard.

42-44-46 BEDARD, HULL

GARCONNIERES à partir de	$175
1 CHAMBRE à partir de	$191
2 CHAMBRES à partir de	$227

Près hôpital Sacré-Coeur, Centre Asticou et CEGEP. Seulement 10 minutes de la colline parlementaire.

AVANTAGES
- Tapis • chauffage • Electricité
- Poêle • Réfrigérateur
- Piscine extérieure
- Câblovision

Pour plus de renseignements

776-1717

Bureau de location situé au 46, rue Bédard, app. 111 ou app. 108

Sous la direction de Lehndorff Property Management

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement gratuit, piscine, 40, boul. Du Progrès ouest, app. 201. $208. Libre 1er mai. Mlle Parent: 770-0053; Mme Rogg, 771-7293.

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, avril et mai, $195 et plus, poêle, réfrigérateur, $15 supplémentaire. Tapis partout, 568-4162, soir 568-0561

APPARTEMENTS Riviera, Touraine, 1 mois gratuit, 1 et 2 chambres à coucher, neufs en face d'un centre d'achats. Chauffés, éclairés, tapis "shag", balcons, stationnement. Beaucoup d'autres avantages. A partir de $195. 568-6042, 568-0689 de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENTS
Le Cartier
700 boul. St-Joseph, Hull
UN MOIS GRATUIT
Pour nouveaux locataires qui occuperont un appartement le 1 mai.

• GARCONNIERES	$170
• 1 CH. A C.	$190
• 2 CH. A C.	$240
• 3 CH. A C.	$265

INCLUS
Electricité, chauffage avec thermostats individuels, stationnement avec prise, tapis, poêle, réfrigérateur.

AVANTAGES
Arrêt d'autobus à la porte, à quelques minutes du centre-ville d'Ottawa. PISCINE INTERIEURE, BAIN GIRATOIRE ET SAUNA.

Faire demande au bureau de location
700 BOUL. ST-JOSEPH
HULL—777-7410
Sous la direction de Lehndorff Property Management

61

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENTS Neuchatel 39 Du Progrès, Pointe-Gatineau, 1, 2, 3 chambres à coucher. Edifice en béton, poêle et réfrigérateur couleur. Tapis "shag", mur à mur, chauffés, éclairés, intercom. Stationnement, 1 mois gratuit, à partir de $205. 776-5066, de 9 à 9 p.m.

APPARTEMENT sous louer 1 chambre à coucher, Pointe-Gatineau 568-6709, après 5.30

APPARTEMENT propre. Immédiatement. Jour 776-2134. Soir 776-6697.

APPARTEMENT chauffé, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, stationnement, rue Viger, à Hull, idéal pour couple, libre 1er juin, 568-1579.

APPARTEMENTS 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, mai, juillet, 8 Etienne-Brûlé, Hull, $195 à $235, 749-3672, 778-2010

APPARTEMENT 1 chambre à coucher. Après 6 heures, 770-3921.

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres, très propres, $180 à $235 par mois, équipé, 320 Chemin Montréal. 745-8972 après 6h: 828-0487.

APPARTEMENTS 1 chambre à coucher, $195 chauffé, éclairé, stationnement compris; 2 chambres à coucher, $250. S'adresser: 308 Cité des Jeunes, ap. 3, Hull.

APPARTEMENT 1 chambre, chauffé, 777-4551 — 771-2003.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, Pte-Gatineau $165. 776-5640, après 5h

APPARTEMENTS Tassé, Touraine. 1-2-3 chambres à coucher, neufs, face à la rivière Gatineau. Près de centres d'achats. Chauffé, éclairé, tapis, poêle et réfrigérateur, balcon, intercom, stationnement et beaucoup d'autres avantages. A partir de $195 par mois. Libres. 568-8439 — 568-1173.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, $190, non chauffé, ni éclairé, 663-7027, avant 9h p.m.

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, tapis partout. Gatineau. Denis, jour 997-2057, soir 663-2232

APPARTEMENT moderne, 1er juin, idéal couple marié, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, endroit laveuse-sécheuse, balcon, 5 minutes des Galeries de Hull, 776-6622.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, Mont-Bleu, libre 1er juin, 778-1517

61 APPARTEMENTS A LOUER

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, rue Laurier, Hull. Adultes. 777-6450.

APPARTEMENT à louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur fournis, soir: 643-1395.

APPARTEMENT 3 pièces, 1 chambre à coucher, 1er juillet $120. Pas chauffé, 771-0306

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, libre 1er mai $150. 770-2405

APPARTEMENT à sous-louer, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur de couleur, tapis, câble, balcon, et autres commodités. $185. Libre 1er mai 777-8259

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, garage 749-9115

APPARTEMENT — 43 Fournier, Hull, 3 pièces, $140. 238-2844.

APPARTEMENT — 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie. 771-8594.

APPARTEMENT, 17 Vaudreuil. 770-0970.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, stationnement, partiellement chauffé. Très bien situé. Disponible 1er mai. $150. 14 Richer, Hull. 827-2787.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, tapis partout, poêle, réfrigérateur, chauffé. Rue Mutchmore, 1er juin. 771-2749

APPARTEMENT Tassé, Touraine, 1 chambre, 1er mai, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, stationnement, $185. 568-8779

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, $150. Libre 15 mai. S'adresser à 384 St-Patrick, M. Lagacé. 234-1526

APPARTEMENTS 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, télécâble, stationnement avec prise, pour juin, juillet, et août. 777-7641

APPARTEMENT sous louer 3 1-2 pièces, poêle, réfrigérateur, fournis, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, câblovision, $220. 770-0718, 175 Mont-Bleu, app 715

APPARTEMENT près Galeries de Hull, propre, 1 chambre à coucher. Idéal pour couple âgé ou personne seule. 1er mai. $185 chauffé. 771-1716.

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salle à diner, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er mai, $195. rue Notre-Dame, Gatineau 663-0950

APPARTEMENT 1er juin, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 777-8869, soirs, après 7 hrs

APPARTEMENT pour le 1er mai, 2 chambres à coucher, stationnement, centre-ville Ottawa, chauffé, éclairé, après 5h30, 232-3925

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, chauffé, balcon, haut, pas d'enfants, libre 1er mai. 663-4081.

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, salon, cuisine, cuisinette, chauffé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, stationnement, $155. Adultes, 771-2679

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, cuisine, salon, câblovision, tapis, chauffé, éclairé, $180. 777-8004

A SOUS-LOUER. Appartement 1 chambre à coucher. Option de renouvellement du bail. Climatisation, tapis, court de tennis, piscine. $210. 6, Place Radisson. Le jour, 996-8008. Après 4h p.m., 776-3301.

A SOUS LOUER, 1 chambre à coucher, 1 mois gratuit, après 6 1-2 hrs, 777-7994

AUBAINE, appartements de luxe, 1 chambre $185, 2 chambres $215, comprend poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, balcon, tapis, stationnement, intercom, chauffé, éclairé, 133 La Savanne, 568-5060

AVRIL gratuit, payez 11 mois laisse un autre mois gratuit. 2 chambres à coucher, grand appartement, tapis, balcon, chauffé, éclairé, stationnement avec prise électrique. Pointe-Gatineau, $225. 568-9312, 728-7606

AYLMER, appartement 684-8527

AYLMER, 3 chambres à coucher, très grand, luxueux, tapis, foyer, lustre, chauffé, écla grande cour, garage, 1er mai. $350. 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, 1er juillet. $170. 684-1113.

AYLMER 2 chambres à coucher, chauffé, stationnement, immédiatement. $170 1er mai 684-2019

BOUL. Cité des Jeunes, 1er juillet, sous-louer, 3 chambres à coucher. 770-8591.

BOUL. Montclair
APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, télé-câble, stationnement, pour couple, libre le 1er juillet 771-3328

CENTRAL, Hull. 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement. Très propre, pas d'enfant. $190. Après 5 heures 30, 776-1446.

CENTRE de Hull, 3 pièces, chauffé, tapis mur à mur. 777-8209 après 6 heures.

CENTRE-VILLE, logis 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, beaucoup d'extras, $150. 771-8697 (soir), 777-8800 (jour)

CENTRE VILLE de Hull, appartements 1 et 2 chambres à coucher bas prix 770-2531

COTE-DE-SABLE, près du campus. 3 1-2 à sous-louer pour le 1er mai 563-0957.

COTE DE SABLE, 1er mai, 1 chambre semi meublé, $215. Stationnement, 385 Besserer, app 35, jour 994-5086, Hélène, soir 563-1662

COTE-DE-SABLE près de Laurier. Garçonnière à $165. Equipée, installations de lessive. 233-0945 avant 7h p.m.

COTE DE SABLE
2 CHAMBRES à coucher, libre 1er mai, $260. 400 Daly app 5, 236-3389

COTE DE SABLE, demi sous-sol, 1 chambre à coucher, entrée privée, $175. 235-6471

CYRVILLE TOWERS, 1177 Cummings. 1 et 2 chambres à coucher. Stationnement inclus. 745-9530.

DISPONIBLE 1er mai, Touraine, 2 chambres à coucher, lave-vaisselle, tapis mur à mur, $230. Mois juin gratuit. Après 5h p.m. 568-6811

61 APPARTEMENTS A LOUER

CYRVILLE 1 chambre, stationnement, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 745-6548

DES PLUS MODERNES
AYLMER, garçonnière, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, poêle et réfrigérateur couleur, stationnement avec prise. 20 Roy, (Elgin), $160 776-5000

GARCONNIERE pour dame mature, partiellement meublée, éclairée, câblovision, inclus $135 par mois 684-9431, Aylmer

GARCONNIERE à louer, Pte-Gatineau, chauffée, éclairée, stationnement privé, poêle, réfrigérateur, $160 par mois 568-8103

GARCONNIERE chauffée, éclairée, $140. 78C, St-Rédempteur, 1er mai, s'adresser à M. Lefebvre, 68 Wright, Hull

GARCONNIERE, 1er mai. 363 Besserer, ap. 204, Ottawa. Semi-meublée, chauffée, éclairée. 233-7690.

GARCONNIERE chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, Mont-Bleu, 776-4253, après 5h

GATINEAU appartement moderne, 1 chambre à coucher, beaucoup d'espace et d'armoires. Installation laveuse-sécheuse, tapis partout. $189 chauffé, une semaine gratuite si loué immédiatement. 663-8730

GATINEAU. Appartement 2 chambres à coucher, $175, eau chaude. 663-1312 après 5 heures.

GATINEAU centre-ville, logis de 1 chambre à coucher, salon, cuisine, poêle et réfrigérateur, fournis. $185. par mois, chauffé, éclairé. Libre le 1er juin 663-2461

GATINEAU libre 2 chambres à coucher, $130. 568-8951

GATINEAU logis 3 pièces, chauffé, $150. 663-4522

GATINEAU logis 4 pièces, 1 chambre à coucher, libre 1er mai 663-3147

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, eau chaude fournie, laveuse-sécheuse, chauffage électrique, adultes, libre 1er mai, 329A Laviolette

GATINEAU, logis 3 1-2 pièces, 1er mai, 663-6868

GATINEAU logis 2 chambres à coucher, tapis partout, foyer naturel, chauffé, stationnement, libre 1er mai $185. 663-2084, après 5 hrs

GATINEAU Place Angela, 1 et 2 chambres à coucher. Occupation immédiate, 1er juin et 1er juillet. Electricité, chauffage, eau chaude, tringles à rideaux et stationnement inclus. Grand terrain paysager. 465, Antoine, 643-2008 — 771-4748.

GATINEAU rue North, libre 1er juillet, logis 1 chambre à coucher, demi sous-sol, chauffé, poêle, réfrigérateur, tapis $175. Après 5 hrs 663-9944

GATINEAU, rue St-Paul, 2 chambres à coucher, adultes, $110. 771-5388.

GATINEAU, semi sous-sol, 1 chambre, tapis, stationnement, chauffé $175. Après 6 heures, 663-7088.

GATINEAU — Logis 1 chambre à coucher, chauffé, eau chaude fournie, frais peinturé, tapis mur à mur. 663-0291.

GATINEAU 469 Notre-Dame, logis au sous-sol deux chambres à coucher, chauffé, stationnement, $135. 663-9308

GATINEAU 2 chambres, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, prise pour auto, salle de lavage, ascenseur, le jour 663-7741, le soir 643-2522, 643-1300

GATINEAU 2 chambres, chauffé, 1er juin, 568-6196, soir

GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, stationnement et eau chaude inclus. Salle de lavage. Jour 663-7741, soir 663-0751

GRAND APPARTEMENT 2 chambres à coucher, libre 1er mai, chauffé, éclairé, $240. Avant 6h p.m. 996-6510

GRAND 2 chamxres à coucher, tapis beige (shag), appareils électriques de couleur, salle à manger, grand salon, balcon, région de Elmvale Acres, 1er mai 1977, soir 521-9827

GRAND 2 chambres à coucher, salon, avec balcon, cuisine, chambre de bains, stationnement, inclus, libre 1er juillet 776-2574

HULL, boulevard Taché, 1 chambre à coucher, chauffé, poêle et réfrigérateur, stationnement, $190. Entre 1h et 7h. 771-9590.

HULL, boul. Maisonneuve, 2 chambres à coucher, adultes. $130. 771-5388.

HULL, logis, sous-sol, boul. Hadley, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. 771-6330.

HULL rue Kent, 2 chambres à coucher, chauffé, $135. Libre 1er mai, 776-1446, après 5 hrs

HULL sous louer 1 chambre, $160, 1er mai, 722-7626, ext. 38 (jour), ou demandez Estelle à 771-1595, après 5h

HULL, 90 Principale, 2 appartements, 1 chambre à coucher, chauffé, 776-2769.

HULL 45 rue Bédard, 1er mai, garçonnière à sous-louer, 771-8819

HULL 3 pièces, chauffé, éclairé, stationnement, $179. 770-9201

HULL 3 pièces, $179. Résidentiel, chauffé, éclairé, stationnement, 1er juillet. 770-9201

HULL, 3 pièces, 707, boul. St-Joseph, balcon, sur cour intérieure (arbres) piscine, chauffé, éclairé, 1er mai, $184. 777-1773.

HULL 2 chambres à coucher, cuisine, 115 1-2 Garneau. Appelez après 12 h a.m. 777-6704

HULL 282 rue Maisonneuve, 1 chambre à coucher

HULL, 1er MAI
CITE DES JEUNES, moderne, grand 1 chambre à coucher, dans édifice de 6 appartements, belle vue du Parc de la Gatineau, près écoles Polyvalente et CEGEP, chauffé, éclairé, câblovision, stationnement, avec prise, laveuse-sécheuse, $195. Avec poêle et réfrigérateur, $205. 225-3735, 225-5418

HULL, 154 St-Laurent, 2 chambres à coucher, 776-1647.

HULL 145 Archambault, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, mai juin juillet, $185. Adultes, 778-2788

61 APPARTEMENTS A LOUER

HULL 14 Bilodeau, 2 chambres à coucher, libre 1er mai $195, par mois, 778-1476, après 4 h

HULL 132 rue Dollard, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, tapis mur à mur, $200. Après 6 hrs 770-1030

IMMEDIATEMENT, complètement rénové, 2 chambres, salon, cuisine, chauffé, stationnement, triplex, $285. 235-9574

JARDINS LAFRENIERE
PTE-GATINEAU, 2 chambres. Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Mai et juillet. 771-4172 — 777-2745.

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher libre $175. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, 1er mai, $180. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, $200, 1er juillet 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
GARCONNIERE $160. Libre. 777-8835

J.P. CHENIER CIE LTEE
APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $165. 1er mai 777-8835

JUILLET, Parc de la Montagne, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement idéal pour couples, futurs mariés. $175. 65, rue Lanctôt, 770-6907 — 771-0086.

JUIN, 2 chambres à coucher, cuisine-dinette, buanderié, stationnement, $180. 76 Richard, Hull. 777-7136, 770-6907

LE CARILLON, juin, juillet, 1 chambre à coucher, avec toutes facilités, $182 tout inclus. 230 Mutchmore, Hull. 770-6907.

LEPAGE ET LEPAGE LTD
CHOIX de 3 chambres, 2 chambres, 1 chambre ou garçonnière, situé dans le vieux Hull. Libre, 770-0707, entre midi et 7 hrs p.m.

LES APPARTEMENTS VAILLANT CONSTRUCTION GATINEAU, AYLMER
1, 2, 3 CHAMBRES à coucher, libres 1er juin, et 1er juillet, entre 9h et 5h 684-4954

LIBRE immédiatement, ou 1er mai 2 chambres à coucher, poêle et réfrigérateur, inclus, stationnement, disponible. 235-1817, le jour

LIBRE 1er mai, 3 chambres, $275. Mois mai gratuit. 568-3354.

LIBRE 1er mai, appartement 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, à 741-4527

LOCATION IDEALE
OCCUPATION immédiate, ou future. 1 chambre $230. 2 chambres $265, secteur idéal, vue panoramique. Excellent service d'autobus. Près centre-d'achats et écoles. Inclus: Piscine extérieure, chauffée, électricité, stationnement. S'adresser au concierge, 230 et 240 Britanny Drive, Ottawa ou composez 749-5643

LOGIS chauffé, 2 chambres à coucher, cuisine, salon, salle de bains, complète, sous-sol avec laveuse inclus. Entrée pavée avec garage. Libre 1er mai $190. 170 rue Kent, Hull

LOGIS paroisse St-Raymond, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, cour, $325. 770-3158.

LOGIS semi sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $150, 388 Cité des Jeunes. Libre, 771-9578.

LOGIS 4 pièces, s'adresser à 770-8206, après 6 hrs

LOGIS 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, libre 1er mai, $250. Air climatisé, 663-7034

LOGIS 3 pièces, chauffé, eau chaude, stationnement, $95 par mois, 778-2565. Adultes seulement.

LOGIS 3 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, 180 Richer, paroisse St-Raymond, couples seulement. $145. 771-1319, après 4 hrs

LOGIS 3 1-2 pièces, 1er plancher, couple ou dame sérieuse, seulement. Val Tétreau, 684-2313

LOGIS 2 chambres à coucher, tapis mur à mur. $135 pas chauffé, ni éclairé. S'adresser: 76 Frontenac, Hull.

LOGIS 2 chambres à coucher, chauffé, laveuse, sécheuse. Entrée privée. 663-5018.

LOGIS 1 chambre, chauffé, eau chaude, stationnement inclus, 9 Lafortune, Pointe-Gatineau, libre 663-9941, après 6h

LOGIS 1 chambre à coucher, secteur résidentiel. Tapis, poêle, réfrigérateur, stationnement. $180. 1er juin. Adultes. Pas d'animaux. 776-3954 soir.

LOGIS 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, tapis, libre 1er juin, $160. 568-7179

MAI appartement 2 chambres à coucher, 2 salles de bains, stationnement, piscine extérieure. 776-2584

MAI, Le Carillon, garçonnière, poêle, réfrigérateur, stationnement, $160. out inclus, 230 Mutchmore 770-6907

MOIS DE MAI GRATUIT, sous-louer, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, $210. Après 6 hrs 568-8330

MONT-BLEU. Appartement moderne, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, stationnement. $155. Libre 1er mai. 827-2047.

MONT BLEU, appartement de 1 chambre à coucher, $165. Après 6 hrs 778-2145

MONT BLEU, juin, 2 chambres à coucher, chauffé, eau chaude fournie, $210. 771-5702

MONT-BLEU
LIBRE IMMEDIATEMENT et 1er mai: 1 chambre, chauffé, spacieux et privé, édifice de 6 logis, stationnement avec prise, salle de lavages, concierge, près CEGEP et Polyvalente. Poêle et réfrigérateur disponibles. $179-$189. 43, 59, rue Lemieux, Hull. 684-1767.

MONT BLEU, semi sous-sol pour mai, 2 chambres, installation laveuse-sécheuse, 1 stationnement, $172.50, câblovision inclus, couple avec références. 663-4398

MONT BLEU 25 Chouinard, juin-juillet, appartements modernes, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, câblovision, balcon, 770-4537

MAISONS FAMILIALES EN RANGEE

A LOUER

Un nombre restreint de maisons familiales en rangée de 3 et 4 chambres à coucher sont offertes pour le printemps et l'été dans l'est et l'ouest de la ville d'Ottawa.

Pour plus de précisions, prière de communiquer avec:

LA CORPORATION D'HABITATION A BUT NON LUCRATIF DE LA VILLE D'OTTAWA

295, RUE QUEEN MARY
OTTAWA, ONTARIO
TELEPHONE: 563-3441.

58

ALTITUDE 1
MOIS DE JUIN GRATUIT!
(1 ch. à c. et garçonnières)

GARCONNIERES A PARTIR DE	$185
1 CHAMBRE A PARTIR DE	$200
2 CHAMBRES A PARTIR DE	$265

AVANTAGES
Luxueux appartements situés en bordure du Parc de la Gatineau, à quelques minutes des centre-villes de Hull et d'Ottawa. Tous les appartements ont du tapis "shag". Chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur de couleur.
Piscine extérieure.

Pour plus de renseignements:
778-1788 ou 770-2888
Bureau de location situé au:
200 BOUL. CITE DES JEUNES, HULL, APP. 104
Ouvert de 9h a.m. à 9h p.m.
GERE PAR FIDINAN CANADA LTEE

61

ALTITUDE 1

TOURS NOTRE-DAME
285 RUE LAURIER, HULL, QUEBEC

ENCORE QUELQUES APPARTEMENTS DE 1 et 2 CHAMBRES A COUCHER

Les Tours Notre-Dame c'est l'édifice renommé comme le plus luxueux de la région de Hull!

Les Tours Notre-Dame sont régies par une réglementation sévère mais équitable et c'est pourquoi la tranquillité et la propreté sont évidentes à tous moments.

LES AVANTAGES SONT NOMBREUX AUX TOURS NOTRE-DAME
- Couple gérant et couple concierge résidants
- Clientèle choisie seulement
- Air climatisé contrôlé individuellement
- Près Place du Portage et à seulement 5 minutes du centre-ville d'Ottawa, via le pont Cartier-MacDonald
- Un appartement de 2 chambres à coucher est à la disposition des visiteurs
- Vue extraordinaire et panoramique des environs. Un parc est situé en face de l'édifice.

Si vous êtes des gens sérieux qui désirez vous loger d'une façon prestigieuse, nous seront heureux de vous recevoir parmi nous, aux Tours Notre-Dame.

Pour rendez-vous, composez
770-8711
entre 8h a.m. et 6h p.m. seulement.
Fin de semaine entre midi et 5h p.m.

61

PLACE ORLEANS
23, Orléans, app. 205 Pte-Gatineau
Appartements de 1, 2 et 3 c.c. Piscine extérieure avec gardien, ainsi que pataugeuse. Petit terrain de jeux pour enfants. A proximité des écoles élémentaires, de la polyvalente Le Carrefour, de l'autoroute 550 et des magasins.
Jour: 771-4748
Soir: 568-1121

61

LES APPARTEMENTS **Parc de la Montagne**
45-55 BEDARD, HULL

GARCONNIERES	$165
1 CHAMBRE à partir de	$190
2 CHAMBRES à partir de	$225
3 CHAMBRES	$285

- Chauffé
- Eclairé
- Poêle
- Réfrigérateur
- Piscine extérieure

Bureau de location au 55 Bédard, app. 300 ou 45 Bédard, app. 205. Ouvert de 9 h. a.m. à 9h. p.m.

770-4454
771-9067
Géré par Fidinan Canada Ltée.

61

Montfort Manor
Adjacent à l'hôpital Montfort
-550, chemin Lang's
Un emplacement paisible et reposant à portée de toutes les commodités
SPACIEUX APPARTEMENT D'UNE CHAMBRE A COUCHER
A partir de
$220 et $245
Stationnement intérieur chauffé
En semaine de midi à 9h
Les fins de semaines de 10h à 6h
741-0623
MARVO CONSTRUCTION CO LIMITED

61

HABITAT MONT JOYE
100 Du Progrès Pte-Gatineau
OCCUPATION IMMEDIATE OU FUTURE
Appartements-Studios-1 et 2 CHAMBRES A COUCHER Poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, eau chaude, autobus à la porte. Autres avantages.
568-0660 771-0927
568-0505

61

POINTE-GATINEAU
• SPECIAL .
DEUX CHAMBRES A COUCHER
$175
Chauffé, éclairé, tapis mur à mur
14, RUE ORLEANS, APT. 9
568-6258

61

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS DE 2 CHAMBRES A COUCHER

Vivre à la Place Radisson, c'est vivre dans un monde qui en offre davantage.

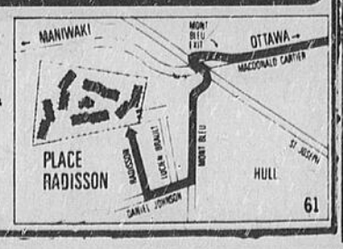
- 1, 2, 3 chambres à coucher
- studios
- à partir de **$200**
- 3 & 4 chambres (sur commande)
- tout près du centre-ville d'Ottawa et de Hull
- électricité & taxes
- air climatisé
- moquette
- piscine, saunas
- tennis, badminton
- autobus pour emplettes

Vous vous devez de visiter la Place Radisson. De découvrir une nouvelle façon de bien vivre. Venez nous voir n'importe quel jour.

La belle vie

PLACE **Radisson**

Bureaux et appartements modèles ouverts tous les jours jusqu'à 9h du soir. Venez ou appelez.
2 Place Radisson, Hull, Qué.
(819) 771-7441



61

61 APPARTEMENTS A LOUER

MONT BLEU, 9 LeBreton, 2 chambres à coucher, avec stationnement, 1er juin 771-2617

MONT BLEU 2 chambres à coucher, stationnement, balcon, $190. 825-2084, ou 777-1834

MONT-BLEU, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, libre mai ou juin. 770-8835.

MONT-BLEU, 1er juin. Garçonnière moderne, tapis, poêle, réfrigérateur. $170, stationnement $5. 824-8032.

MONT BLEU 1er mai, logis spacieux, 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, stationnement, 225-7124

ORLEANS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis, $165. 1er mai 824-2202

OTTAWA 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, stationnement, $190 741-1600

PAROISSE St-Raymond, 1er mai, 1 chambre à coucher, tapis, installation laveuse-sécheuse, entrée privée. Stationnement, 776-3816

PLACE LA VERENDRYE — 1, 2 et 3 chambres à coucher. Visitez en vous rendant au 35, La Vérendrye, app. 104, entre 8:30 a.m. et 4:30 p.m. le jour. Soir entre 7 et 9 p.m. Samedi et dimanche de 1 à 5 p.m. 777-5444.

PLACE SUSSEX
PRES de la promenade Sussex, en face de l'édifice Lester B. Pearson, au 100-110 Boteler, angle Dalhousie, luxueux 1 chambre à coucher, à partir de $244. Climatisation. Réservé aux adultes. Saunas, piscine extérieure. Renseignements, 233-7781, en soirée, 728-0182

POINTE-GATINEAU, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, stationnement, chauffé, éclairé, 568-0927.

POINTE-GATINEAU, appartement 1 et 2 chambres à coucher, à l'épreuve du feu. 568-6543.

POINTE GATINEAU et Hull, $125 par mois, tout près magasin Steinberg de préférence couple âgé, frais décoré, tapis partout, 771-7608, 777-6620

POINTE GATINEAU 1 chambre, chauffé, éclairé, tapis, 1er mai, $160. 771-1457

POINTE GATINEAU, appartements 1 et 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur fournis. 568-8356

POINTE GATINEAU 1 et 2 chambres à coucher, appartements modernes, chauffés, éclairés, pêle et réfrigérateur, lave-vaisselle, libre 1er avril et 1er mai, moitié de Avril gratuit $175. $225. 240. 568-3823

POINTE GATINEAU, 2 chambres à coucher, chauffé, tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, 9 avenue Lapointe, 771-1863

POINTE GATINEAU 1er mai, 2 chambres à coucher, chauffé, 2 enfants, $180. 771-9492

POINTE GATINEAU, central, avril gratuit, spacieux 2 grandes chambres à coucher, tapis, stationnement, gratuit. 770-7005

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, libre, après 11h a.m. 771-9431

POINTE GATINEAU 5 pièces, poêle, eau chaude et stationnement inclus. $190. 297 Jacques-Cartier

POINTE GATINEAU, a sous-louer, demi sous-sol, 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, immédiatement. 663-5291

POINTE GATINEAU
390 ST-ANTOINE
1 ET 2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement inclus. Demandez Brian Cushman, app 14, 390 St-Antoine, 568-4175, après 6 p.m.

POINTE GATINEAU
27 CLERICY
2 CHAMBRES à coucher, chauffé, éclairé, stationnement inclus. S'adresser à 27 Clericy, app 2, 568-7465, en tout temps

POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, 568-0694

POINTE GATINEAU garçonnière, poêle, réfrigérateur, électricité, chauffé, câblovision, piscine, stationnement, $159. 771-4961

POINTE-GATINEAU 3 grandes pièces, poêle, réfrigérateur, tapis, $155, chauffé, éclairé, après 6 hrs 297 Jacques-Cartier.

POINTE GATINEAU sous-sol $140. par mois 568-9238

POINTE GATINEAU chemin de la Savanne, juin ou juillet, 2 chambres, chauffé, éclairé, stationnement $210. Adultes, 778-2788

POINTE-GATINEAU — 2 chambres, chauffé, éclairé, tapis partout, stationnement, $185. 778-1788.

POINTE-GATINEAU — Grand 3 chambres à coucher, chauffé, poêle-réfrigérateur, laveuse-sécheuse, eau chaude fournie, rangement sous-sol, libre 1er juillet. 770-0155 — 771-5107.

POINTE-GATINEAU, logis moderne, tapis, 2 chambres à coucher, non chauffé, $185. 778-2286.

POINTE GATINEAU libre 1er mai, 1 chambre à coucher, $220 39 Boul. Du Progrès, app 306

POINTE GATINEAU, libres, 1 chambre à coucher, $125, garçonnière, chauffée, éclairée, $130. 568-8951

POUR COUPLE âgé, chauffé, $140. 1er juillet. 777-6761.

PRES de Place Cartier, 1er juin, 1 chambre à coucher, salon, petite cuisine, salle de bains complète, chauffé, $115. Jour 997-1610. Après 4 heures, 770-4261.

PRES DE Place du Portage, Hull, 2 1-2, chauffé, éclairé, stationnement, libre 771-5124

PRES Place du Portage, 1 chambre à coucher, salon, cuisine, chauffé, $160. 770-0707

PTE-GATINEAU, mai, juin, juillet. 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé. 568-6035.

PTE-GATINEAU, 4 1-2 pièces, tout compris. Poêle, réfrigérateur, si désiré. Libre 1er mai, 568-8142

PTE GATINEAU, garçonnière à louer, chauffée, éclairée, stationnement privé, poêle, réfrigérateur, $160 par mois. 568-8103

PTE-GATINEAU, 1er juin, semi sous-sol, 2 chambres, tapis, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, câblovision, adultes. $185. 568-1540.

61 APPARTEMENTS A LOUER

PTE-GATINEAU logis moderne, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis partout, 1er juillet $200 568-1355

PTE-GATINEAU, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, piscine, libre 1er mai. Après 6 heures, 749-2050.

PTE-GATINEAU, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, tapis partout, stationnement privé, avec prise. Mai et juin à $215. 1er juillet $240. 178 La Savane, 568-0094 après 5 heures.

QUALITE PLUS VALEUR
GRANDS appartements, garçonnières, 1 et 2 chambres à coucher, dans immeuble en hauteur, paisible. Tapis mur à mur, télécâble, appareils électroménagers de couleur, saunas et plusieurs suppléments. Mme Beaulne. 778-3449.

RICHMOND PARK SQUARE
1285 RICHMOND ROAD
ENDROIT tranquille et élégant pour vivre. Appartements de 1, 2 et 3 chambres. Nous offrons des appartements vraiment spacieux, des grands balcons, des contrôles individuels, chaleur, air climatisé. Appareils modernes de cuisine. Piscine intérieure, bains sauna et giratoires. Près Centres d'Achats, service d'autobus. Situés adjacent Promenade C.N.C. Accès aux sentiers pour bicyclettes ou ski de fond. Semaine 1h à 9h p.m. Fin de semaine 12h à 5h p.m. 829-5124

RUE CUMBERLAND, 2 chambres à coucher, chauffé, $235, par mois 824-8084

RUE EDDY, logis 2 pièces, chauffé, pas de bain, pas d'eau chaude. $65. par mois. 771-5557, après 5h

SEMI sous-sol, cuisine complète, 1 chambre à coucher, salle de bains, complète, stationnement, 827-0106, Chelsea

SEMI SOUS-SOL, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, chauffé, éclairé, laveuse et sécheuse fournies, 663-7365.

SOUS LOUER, appartement août et septembre, cause départ. Centreville, 400 Slater app 414, (5:30 p.m. à 6:30 p.m.)

SOUS LOUER, appartement 2 chambres à coucher, spacieux, comme neuf. Vue sur les montagnes de la Gatineau, balcon, espace de rangement dans l'appartement, tapis, air climatisé, électricité, piscine intérieure, sauna. 12 minutes du CNA. Convenable pour une famille. Place Radisson, Mont-Bleu. 4 mois avant fin du bail. Avril gratuit. $260. Stationnement disponible. Pour rendez-vous, 237-7530

SOUS LOUER logis 3 pièces, poêle, réfrigérateur, commodités, piscine, stationnement $170. 170 avenue Lees, app 1118, 238-1588

SOUS LOUER, 1er juin, bail termine 1er septembre, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, $175. 219 Bell Street North, 234-3611 après 5 hrs Lundi au jeudi

SOUS-LOUER, 1er mai, 1 chambre à coucher, $214. Stationnement $12. Chauffé, éclairé, piscine, sauna, terrain de tennis. Poêle, réfrigérateur, 521-6628, après 5 hrs

SOUS SOL 4 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, table et chaises. Stationnement, adultes 771-2679

TEMPLETON, logis, 1 chambre à coucher, tapis mur à mur, chauffé, éclairé, stationnement, $155. 663-5291.

TEMPLETON, logis à louer, 2 chambres à coucher, vivoir, cuisine, chambre de bains, garage 663-4047

TEMPLETON 5 pièces, chauffé, $190. Libre 1er juin 663-7059, après 5 hrs

TEMPLETON, 2 chambres à coucher, tapis partout, chauffé, éclairé, $220. 663-9495.

TOURAINE sous-sol semi meublé, idéal pour personne seule ou couple $165. 568-3528

UNE CHAMBRE à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, chauffé, éclairé, près de Place Cartier. 777-0583.

UN MOIS GRATUIT
APPARTEMENTS 1 et 2 chambres à coucher, 43 et 47 Cléricy, Pte-Gatineau. $160 et $175. M. Brisson, 771-0440. Après 5 heures, M. Vaive 568-1035.

VAL-TEREAU, 2 chambres à coucher, $150. 1er mai, 771-2845.

VANIER appartement 2 chambres à coucher, $235. 1 chambre à coucher $180. 824-8084

VANIER, appartement 1 chambre à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur, $165, 1er mai, 746-4080.

VANIER
AVENUE McArthur, 1 et 2 chambres à coucher, 745-9530, 746-2421

VANIER logis 3 1-2 pièces, près autobus, pas d'enfant, pas de stationnement, après 3 hrs 745-3329

VANIER, région Beechwood, 2 chambres à coucher. 749-3245 soir.

VANIER, sous-louer, mai et juin 2 chambres à coucher, équipé, chauffé, libre 1er mai 746-4305

VANIER 2 chambres à coucher, pas chauffé, 749-6637, après 4 hrs

VANIER 2 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis, sous-sol, stationnement, pas d'animaux, 746-7202

VANIER 215 chemin Montréal. 2 chambres à coucher, cuisine, salon. Stationnement, $160 chauffé, 746-0200

VANIER 1 chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, $170 1er mai s'adresser 13 rue Marier, 741-8006

VANIER 1 chambre à coucher, chauffé, $155. Le jour 749-6207, le soir 745-1392

VANIER 1 chambre à coucher, chauffé, stationnement, poêle et réfrigérateur, fournis, libre 1er juin, $190 741-3927

VUE SUPERBE
POINTE GATINEAU, spacieux 2 chambres à coucher, tapis à la grandeur, hydro, chauffage, eau chaude, stationnement, inclus. Remise, lave-vaisselle, balcon. $250. 568-7522

WRIGHTVILLE — Rue Demontigny. 3 1-2 pièces, dont 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, entrée privée, libre immédiatement, $175. 568-1410 après 4 heures.

61 APPARTEMENTS A LOUER

WRIGHTVILLE, 25, rue Fortier, cuisinette, 1 chambre à coucher, salon, libre, $140. 770-1529.

WRIGHTVILLE, chauffé, 1 chambre à coucher, stationnement, 15A Rochon, $125. 778-1024.

2 APPARTEMENTS, avec chambres, 99 rue Principale, Aylmer, libre 1er mai $160. M. Chartrand, 684-5666

2 CHAMBRES à coucher, tapis mur à mur, chauffé, $175. 270 rue Riviera, Gatineau. 663-8863.

2 CHAMBRES à coucher, salle de bains, salon et cuisine, chauffé, $180. Après 6 hrs. 771-1676

2 ET 3 chambres à coucher, 154 boul. Maloney, jour 770-1083, soir 568-2973

2 MINUTES du Centre d'Achat Bayshore, 1 chambre à coucher, $180. 820-2177

1 CHAMBRE, cuisine, salon, entrée privée, réfrigérateur, libre 1er juin, 568-4616.

1er AOUT, Pte-Gatineau, 2 chambres, tapis, pas chauffé, ni éclairé. Installation laveuse, sécheuse, 770-0340

1er JUIN. Dans l'est, secteur ch. Montréal. Appartement 1 chambre à coucher, très grand, comprenant couloir, salle à manger, balcon, tapis. Nouvel édifice. Toutes les commodités. 746-4083 en soirée et les fins de semaines.

1 MOIS GRATUIT
POINTE GATINEAU 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, stationnement, après 5 hrs 568-0783, 770-2344

112 GARNEAU, Hull, libre, $120 par mois, non chauffé. S'adresser à 110 Garneau, 771-1398.

63 APPARTEMENTS MEUBLES

APPARTEMENT à louer 50 Avenue Robinson, Pointe-Gatineau, 1 chambre à coucher, meublé, tapis mur à mur, $200 par mois 521-2886

APPARTEMENT moderne, 1 chambre à coucher, commodités incluses. 568-8048, 663-0438

APPARTEMENTS modernes, insonorisés, près Galeries de Hull, 1 chambre à coucher, tapis partout, grand balcon, pas chauffés, $220 et $225 1er mai 771-7041

APPARTEMENT très propre, entièrement meublé, chauffé, éclairé, tapis, libre 1er juin, Pte-Gatineau. 568-8496.

A SOUS-LOUER 4 1-2 tout compris, juin à septembre personne fiable. $217. 771-4577

BOUL. GAMELIN, 1 chambre à coucher, 771-8694.

COQUETS appartements modernes, près hôpital Sacré-Coeur, pas chauffés, $220 et $225 1er mai 771-7041

DEUX APPARTEMENTS 3 1-2 pièces, chacun, meublés, non chauffés, ni éclairés. Près toutes commodités, $155 et $165. Immédiatement et 1er mai, 778-2362

GARCONNIERE meublée, chauffée, éclairée, très propre. Près hôpital general, Ottawa. Immédiatement 235-0759

GARCONNIERE, meublée, 3 pièces, $145. Libre 1er juin 777-9112

GARCONNIERE moderne, meublée, chauffée, éclairée, stationnement $165. 1er mai, 213 St-René, Ouest, Gatineau 663-9920

GARCONNIERE chauffée et éclairée, pas de stat,ionnement. $150 741-2775, après 6h

GARCONNIERE meublée, à louer demande $165. par mois, chauffage, hydro et câblovision, 746-9902, ou 771-6532, M. Jean Séguin

GARCONNIERE éclairée, chauffée, meublée, personne seule, références, bail 1 an, $140. par mois. Jour 771-0520, soir 771-3863

GARCONNIERE meublée, éclairée, chauffée, câblovision, stationnement, inclus, libre 1er juin 663-9941

GARCONNIERE chauffée, éclairée, meublée, stationnement. Libre immédiatement. Gatineau, $160. 663-1600

GARCONNIERE libre 1er mai, meublée, chauffée, stationnement, $200. 54 Marengère, Hull. 568-1923

GATINEAU, appartement meublé, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé, 663-0379

GATINEAU, appartement 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé 663-3617

GATINEAU, cuisine, salon, entrée privée, stationnement, libre immédiatement, 621 Watt.

GATINEAU, garçonnière, chauffée, éclairée, stationnement, 663-9027.

GATINEAU, logis, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. Pour visiter sonnez app. 2, 985-2643.

GATINEAU, sous-sol, 3 pièces, tout compris, $195. Idéal pour couple. 643-2496

GATINEAU — Appartement meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, $150. 663-3615.

GATINEAU, 2 chambres à coucher, meublé, $175. 770-9868.

GATINEAU, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, autres avantages, $175. 663-2404.

GATINEAU 1 chambre à coucher, tout compris, $170. 663-9058

GATINEAU, 1 chambre à coucher, meublé, chauffé. Après 6 heures, 663-1468.

HULL garçonnière, chauffée, éclairée, $35 par semaine 643-3627

LE CARILLON. Mai, juin. Garçonnières neuves entièrement meublées. Toutes facilités. $195. 230 Mutchmore, Hull. 770-6907.

LEPAGE ET LEPAVE LTD
PRES PLACE du Portage, garçonnière tout meublée. $175 chauffée, éclairée, stationnement, se présenter le jour au 144 Maisonneuve, Hull

LIBRE 1er mai, garçonnière meublée, $150. 776-2794.

LIMBOUR, garçonnière, 2 1-2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, $160. 827-0228

LOGIS 1 chambre à coucher, salon, air climatisé, réfrigérateur, poêle, électricité, chauffé, 81 boul. St-Joseph, Hull 776-2424

63 APPARTEMENTS MEUBLES

LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, stationnement avec prise, poêle-réfrigérateur fournis, c'blovision, libre 1er juin, Jour: 776-3118 après 6h. 770-8321.

MONT BLEU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $170 par mois 771-9639

NON CHAUFFE, non éclairé, $140 663-4411

PARC de la Montagne, garçonnière, chauffée, éclairée, tapis, stationnement, $175. 771-6703

POINTE GATINEAU, appartement de 1 chambre-à coucher, entièrement meublé. Libre R. Leblanc, 771-3227, le jour et 770-3392, le soir

POINTE-GATINEAU, central, garçonnière à louer, 2 pièces 1-2, meublée, chauffée, éclairée, tapis mur à mur, dans un édifice neuf, stationnement fourni, prix à discuter, 777-0373 — 776-1006.

POINTE GATINEAU, appartements de 1 et 2 chambres à coucher, meublés, tapis mur à mur, piscine intérieure, etc. Jour 771-4748, soir 568-1121

POINTE GATINEAU, garçonnière, 1 chambre à coucher, meublée, chauffée, éclairée, stationnement fourni. 568-0026

POINTE GATINEAU 39 rue René, 2 chambres à coucher, chauffé, éclairé, meublée. 771-2327, 777-6112

POINTE GATINEAU, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, tapis, stationnement, entrée privée. $25 par semaine. 73 Champlain, 771-5776

POINTE-GATINEAU. Garçonnière meublée, chauffée, éclairée, entrée privée, stationnement, libre immédiatement, 776-1730.

POSSESSION immédiate, Le Carillon, garçonnière neuve, entièrement meublée, avec toutes facilités. $200. 230 Mutchmore, 770-6907.

PRES AUTOBUS Hull, Ottawa, libre, 2 chambres, salon, cuisine, entrée privée, 2 balcons, stationnement, eau chaude fournie, chauffé, adultes seulement. $190 après 5h. 770-0285.

PTE-GATINEAU, rue St-Louis, appartement meublé, 2 1-2 pièces, tapis mur à mur, stationnement, situé près magasins et arrêt d'autobus. Libre 1er mai. Prix à discuter. 777-0373. 776-1006.

PTE GATINEAU 2 chambres à coucher, moderne, complètement meublé, chauffé, éclairé, $295. S'adresser au concierge, 444 St-Antoine, 568-9366

STUDIO $145, tout inclus, après 6 hrs. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau

VANIER "Bachelor" 1er mai $115. 749-5983

VANIER, garçonnière, meublée, chauffée, éclairée, $175 par mois 749-4647, 777-6891

VANIER, grande garçonnière meublée, idéal pour deux garçons. Libre 1er juin, 741-7320 après 4h.

VANIER, meublé, 1 chambre à coucher, chauffé, 203A, Ethel. 745-6629.

WRIGHTVILLE garçonnière, sous-sol, chauffé, éclairé, $175. Libre 1er mai 776-2830

2 PIECES meublé, chauffé, dame seulement. Libre. Après 6 heures: 777-3050.

1 CHAMBRE à coucher, chauffage et éclairage inclus. Entrée privée. Pas de stationnement. $190. 741-2775, après 6h

1er JUIN, Côte de Sable, sous-sol, garçonnière, stationnement soirs 236-2701

1er MAI boulevard Montclair, 3 pièces, meublées, chauffées, éclairées, tapis, buanderie, adultes, stationnement, $175. 771-2462

1er MAI, rue Archambault, Hull, 3 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis, buanderie, adultes, stationnement, $175. 771-2462

1er MAI, 1 chambre, salon, cuisine, chauffé, éclairé, stationnement, près de Sussex Drive, $220. 235-9574.

67 CHAMBRES A LOUER

ACCES à toute la maison, dame de préférence, Hull. 777-9308

ACCOMODATIONS Tunney's Pasture pour homme, meublée, réfrigérateur, fournissons lingerie, stationnement disponible. $85 par mois 722-0982

BELLE CHAMBRE, près Place du Portage, pour 1 ou 2 personnes, privilège cuisine, salon, 770-2587

BELLE chambre, chauffée, éclairée, stationnement, près Place du Portage, $65 par mois, 771-8485.

CENTRE de Hull, chambre meublée, permis de cuisson, pour personne tranquille 777-4902

CHAMBRE avec privilège de cuisine, fille seulement, 89 Daly, 236-4254

CHAMBRE meublée, tapis, cuisine équipée, laveuse, sécheuse, salle de bains, entrée privée, fille 745-5850

CHAMBRE meublée, cuisine équipée, salle de bains, fille seulement 745-5578

CHAMBRE pour jeune homme, toutes facilités 749-1155

CHAMBRES D'IBERVILLE
SIMPLES, doubles, cuisson, entrée privée et garçonnière 777-0477

CHAMBRES simples, literie et service domestique, téléphone inclu, cafeteria, usage des facilitées récréatives, site central. 18 à 25 ans et étudiants. $29 par semaine. Minimum 6 semaines. Autres $49 par semaine. Minimum 2 semaines. Y.M.Y.W.C.A. 180 Argyle Avenue, 237-1320

CHAMBRES à louer, avec permis de cuisson à 167 Leduc, 776-3651

CHAMBRE à louer avec permis cuisson. Près boul. Sacré-Coeur, s'adresser à 70 St-Henri, app 4

CHAMBRE à louer pour hommes, 235-4803.

CHAMBRE à louer, boul. Sacré-Coeur, permis de cuisson, s'adresser à 70 St-Henri, app 4

GATINEAU pour dame seule, chambre disponible, très bon prix, pour information appelez après 5h, 663-7167

67 CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer, pour bonne personne âgée, bon chez-voi, 174 Eddy, appartement 3. 771-6715, 776-3898

COTE DE SABLE, garçonnière, tapis, paisible, indépendant. $135. 232-8612, 5 hrs à 7 hrs

COTE DE SABLE, complètement meublée, poêle, réfrigérateur, 234-0990

ENTIEREMENT meublées, poêle, réfrigérateur, et télévision disponibles, $32. 663-0333

FILLES. Chambre simple ou double. Entrée privée. Privilèges. 777-1960.

GATINEAU chambre meublée, entrée privée, rangette, réfrigérateur, adultes, 663-7462

GATINEAU entièrement équipées, avec cuisine et salon annexés. $32 soirs, 663-0333

GATINEAU 1 chambre simple ou double, meublée, cuisinette, entrée privée, stationnement, 663-9796

GRANDE chambre dans maison privée, privilège de cuisine, stationnement. Redécoré à neuf. 1 personne $35 par semaine; 2 personnes $45. 568-2175.

GRANDE chambre à louer, monsieur qui travaille. Tranquille. 746-9944

GRANDE chambre fonctionnelle, stationnement, libre, $30. Pte-Gatineau 770-5424

HOMME sobre, propre, près de l'hôpital Sacré-Coeur, permis de cuisson, stationnement. 776-2646.

HULL Wrightville, très belle chambre meublée. Privilège salon et cuisine. Maison privée, jardin. Femme seule à la retraite. $100 par mois. 770-4428, après 5 hrs

LOCATION moderne, stationnement inclus, entrée privée, facilité de cuisson. 749-2506.

MAISON privée, 301 Stewart, privilège de cuisson. Fille ou dame

MONT BLEU chambre dans bungalow, pas de cuisson, 776-3606

PRES DE Hôpital général, immédiatement et pour 1er mai, meublées, pe mis de cuisson, 235-8356.

RESIDENCE pour filles, paisible, Côte-de-Sable, très propre, cuisson, après 4h, 234-0462 ou 232-2791.

RESIDENCE POUR DAMES
PRES Galeries de Hull, cuisinette, stationnement, laveuse-sécheuse, $85 par mois 97 Fontaine, entre 4h et 9h

RESIDENCE paisibl e. Fille. Tr propre, tapis, cuisson, 234-0462.

TOUT PRES des Galeries de Hull, chambre meublée, entrée privée, permis de cuisson, $75 par mois. Après 5h, 778-3650.

VANIER chambre à louer, immédiatement 745-4719

156 OSGOODE, garçonnière comprenant réfrigérateur, poêle à deux éléments, lavabo. $0 et plus 236-1896

69 CHAMBRES ET PENSION

CHAMBREet pension pour vieillard, 568-3751.

CHAMBRE et pension, pour personne 18-30 ans. Chambre seule. 663-6977, Gatineau

CHAMBRE ET PENSION pour personnes âgées, endroit gai et propre, bon chez-soi. 235-4803.

GATINEAU, 7 jours, nourri, lavé, logé, 643-1584.

HOMMES seulement avec références, 20 milles de Hull. 459-8826.

POINTE-GATINEAU, près du pont, hommes, 776-2576.

WEST END, 51 Huron. Chambre et pension pour fille qui travaille ou étudiante. 728-7562.

71 PROPRIETES DEMANDEES

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE PROPRIETE!
Consultez les représentants de
SYLVIO HUNEAULT
Immeubles
663-7707
71

72 FERMES DEMANDEES

ACHETERAIS ferme avec roulant. 487-2982

74 FERMES A LOUER

FERMES A LOUER

La Société d'aménagement de l'Outaouais offre en location, pour culture ou pâturage, des fermes ou parties de fermes situées dans l'Aéroparc industriel de Gatineau, dans le Parc industriel de l'Ouest, à Aylmer, et dans la vallée du ruisseau Meach, près de Wakefield.

Pour informations, veuillez communiquer avec:
Monsieur Marcel Brisebois
Société d'aménagement
de l'Outaouais
768, boulevard St-Joseph
Hull (Québec)
Téléphone: 819-770-1500
poste 217

Les intéressés doivent faire parvenir une offre écrite le ou avant le 28 avril 1977 à l'attention du soussigné.

La Société d'aménagement de l'Outaouais se réserve toutefois le privilège de n'accepter ni la plus haute ni aucune des offres reçues et d'allouer les terrains selon une répartition équitable. Elle n'acceptera aucune réclamation pour frais ou pertes subies par les soumissionnaires.

Monsieur Lionel Marleau
Directeur général adjoint
et secrétaire
768, boulevard St-Joseph
Hull (Québec)
J8X 3Y5
74

72 FERMES DEMANDEES

ACHETERAIS ferme, pittoresque, région d'Ottawa, bonne maison, cours d'eau, maximum $50,000. 568-1364.

ACHETERIONS ferme sans roulant, 100 à 200 acres. Nord de Wakefield. Après 6 heures, 422-3221.

73 TERRAINS DEMANDES

RECHERCHONS TERRAIN ZONE MULTIFAMILIAL
Dans la région de Hull
777-8159
Entre 9 a.m. et 5 p.m.
73

75 TERRAINS A LOUER

TERRAIN COMMERCIAL 300 x 500, 93 St-Louis, 568-0770

78 LOUER OU VENDRE

MAISON à louer ou à vendre. Semi-détaché, style Québécois, 3 chambres, 1 1-2 salle de bains, salle à manger, salon, Aylmer. Bail à partir 1er juillet. Location non meublé, $300. Vente $38,500. 684-2912

79 CONDOMINIUMS

ARROWSMITH DRIVE
ATTRAYANT 3 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement particulier, piscine, sauna. Léger paiement initial. $26,500 824-2794

AUX HIGHLANDS, appartement deux étages, 3 chambres à coucher, tapis, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, et patio en herbe, stationnement intérieur, vente privée. 741-9757 soir

CENTURY MANOR
SPACIEUX appartement, 2 chambres à coucher, environ 1,000 pi. ca. Tranquille atmosphère, grand salon, salle à manger, grande cuisine, tapis mur à mur, marche, balcon côté sud, stationnement intérieur et extérieur, piscine, salle de lavage, sauna, salle de jeux, salle d'exercice, salle de réception et ateliers. Situation idéale dans l'ouest d'Ottawa. Près de toutes commodités. 226-2932 soir.

CHATEAU VANIER 2 chambres à coucher, 18ième plancher, piscine et stationnement intérieur. 233-9751, soirée 731-3135

CHATEAU VANIER, tour C, 2 grandes chambres à coucher, $32,000, soir, 731-5450.

OTTAWA EST. 2 chambres à coucher, 14e étage, poêle, réfrigérateur, tapis partout, stationnement. 235-8442 — 741-0992.

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Immeubles
CONRAD LEDUC INC.
568-9393 — 568-9711

PTE-GATINEAU Joli bungalow, brique et aluminium, 3 ch. à c. Très propre. Aubaine à $36,000.

NOTRE-DAME DE LA SALETTE Chalet hiverisé de 2 ch. à c., meublé, salle de bains complète. Très beau terrain complètement paysager. $27,000.
80

LES IMMEUBLES
RENAUD
REAL ESTATE LTD. LTEE
COURTIER - REALTOR
150 MAIN, ST.
AYLMER, QUE.
684-6415

77-807 WALLEN HEIGHTS Très beau terrain d'une acre. Tranquillité de la campagne. Appelez-moi.
Norma Doucet, 684-5086

77-767 LAC SINCLAIR, LOW 73 acres de terrain boisé sur lac privé. Environ 48 milles d'Ottawa. Faites une offre.
John Mason, 459-3205

77-818 UNE AUBAINE Terrain vacant de 51,040 p.c. On demande $8,800
Denyse Asselin, 684-6120

77-800 AYLMER Semi-détaché de 3 c.c., 1 1-2 salle de bains. Sous-sol pleine grandeur. Prix demandé: $30,500.

77-819 AYLMER Maison neuve, 2 étages, 3 c.c., 1 1-2 salle de bains, tapis mur à mur. Beau terrain. Secteur Wychwood.
Louise Ward, 684-5043

77-838 AYLMER Dépanneur très bien situé avec logis de 3 c. c., foyer au salon. Autre local à l'arrière du dépanneur. Information pour chiffres d'affaires au bureau.
Raymond Poirier 684-8713

77-875 LA PECHE Terrain 100 x 150, boisé, avec petit ruisseau à l'arrière. Prêt à y construire. Face aux pentes de ski Edelweiss.....
Cécile Tanguay, 684-8702

77-878 LUSKVILLE Sur la route 148. Maison de 2 étages, foyer naturel au salon, 3 c.c., "Crawlspace". Une acre de terrain. $29,000
Nicole Keeley, 684-4837

77-741 AYLMER Charmant bungalow de 3 c.c., salle à manger, Sous-sol partiellement fini. Abri d'auto. Demandons $40,900.

76-652 AYLMER Près de l'école polyvalente Grande Rivière. Modèle Granada, 4 c.c., tapis dans la salle à manger, salon et salle familiale avec foyer. Air climatisé central. Garage double.
Carmen Poirier, 684-8713

77-910 SPACIEUX Bloc appartements de 8 logis. Revenu important. Construction récente. Bien situé. Ne manquez pas cette occasion.

77-816 AYLMER Petit bungalow de 3 c.c. Grand terrain. Demandons $31,000
Rolande Choquette, 684-4393
80

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Claude TESSIER et associés inc. - courtiers realtor du Québec
L'EQUIPE D'ACTION

RESIDENTIEL 92 rue St-Raymond Hull **770-5366**

AYLMER — Bungalow de 5 ch. à coucher, 2 salles de bains, salle familiale. Aubaine à $48,000. (77-54)
Guy Tessier, 770-5366

MONT-CASCADES, CHEMIN ST-MORITZ — Terrain boisé de 49,815 p.c. Toutes offres considérées. (77-30)

MONT-CASCADES — Maison de style suédois, construction 1974. Cèdre. 3 palliers, mezzanine, foyer, 4 ch. à coucher, salle à manger, tapis de qualité à la grandeur. (77-65MLS)
Ghislaine Landry, 827-0828

MONT-BLEU — Jolie maison en rangée, 3 ch. à coucher, 2 salles de bains. Logement au sous-sol. Propriété très propre. (77-50)

AYLMER, RUE LORTIE — Projet de bungalows neufs. Choix de 4 modèles. Conditions d'achat faciles. Blee Construction. O.A.Q. 55.
Marc Lafleur, 684-3445

HULL, BOUL. RIEL — Bungalow de 3 ch. à coucher, tapis mur à mur. Piscine creusée, garage. Propriété bien entretenue. (77-70)
Maurice Richard, 777-8212

TEMPLETON, RUE DUFRESNE — Bungalow de 3 ch. à coucher, foyer. Garage. Tapis mur à mur, plafond cathédrale au salon. (77-83)
Jeannette Alie, 568-4738

TEMPLETON — Maison en rangée, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle à manger. (77-49MLS)
Raymond Déziel, 77-3380

AYLMER, RUE PELLETIER — Semi-détaché, 3 ch. à coucher, sous-sol à la grandeur. Prises pour laveuse et sécheuse. (77-63)
Marc Gravelle, 771-1059
80

MEMBRE DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL
IMMEUBLES G.R. LAUZON
663-1071 771-6661

BUREAU DE GATINEAU
210, rue Principale

GATINEAU, RUE CHAMPLAIN — Prix réduit. Bungalow de 3 ch. à c., foyer au salon. Grand terrain. Taxes basses. Requiert peu de comptant.
Jean-Marc Lauzon, 663-1133

VAL-DES-BOIS — Superbe terrain de 150 x 713 approx., bien situé. Très bon placement. Pour informations
Pierrette Lafleur, 663-5196

TEMPLETON, RUE VANIER — Bungalow de 3 ch. à c., tapis mur à mur, style présidentiel. Prix réduit cause de transfert. (162)
Michel Patry, 663-8316

OPEN HOUSE
Samedi le 23 avril de 13h à 17h
113 RUE VANIER, TEMPLETON — Prix réduit. Style présidentiel de 3 ch. à c., tapis mur à mur. Cause: transfert.
Michel Patry, 663-8316

BUREAU DE HULL
240, boul. St-Joseph

$34,900 — Bungalow de 3 c.c., salle à manger, salon avec portes-patio, tapis mur à mur, grand sauna. A visiter!
Lucille Cyr, 771-6661 ou 777-9986

BUNGALOW AVEC REVENU AU SOUS-SOL — Façade en brique. Secteur tranquille.
Pierre Rollin, 771-6661 ou 568-1428

PRES HOPITAL SACRE-COEUR — Bungalow de 3 c.c., foyer, sous-sol fini avec bar, 1 1-2 s. de bains, tapis partout. Clôturé, arbres adultes.
Robert Snoddy, 777-2526 ou 771-6661

TERRAIN — Rue Valpin, Angers. Prêt pour construction. Faites une offre!
Gisèle Idéma, 771-6661 ou 684-8664

POSSESSION 30 A 60 JOURS — Maison de 3 c.c., grande cuisine, salon, salle de lavage, 1 1-2 s. de bains. Const. 1974. Faut voir!
Louise Malouin, 771-661 ou 663-5477
80

Conrad Sigouin LTEE
771-6266
26 ST RAYMOND, HULL
relocan

PTE-GATINEAU, RUE ABBE DES AUTELS — Prix réduit pour vente rapide. Bungalow en brique, 3 ch. c., s. à manger, sous-sol entièrement fini.

3 LOTS ZONES POUR BUNGALOWS — Rue Abbé-Guinguet. Prêts à construire. Termes à discuter.
Richard Dalpé, 777-1965

**HULL, WRIGHTVILLE

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

Stan Wren
IMMEUBLES • REALTIES
777-8150

AYLMER Projet Chénier, attrayant bungalow de bonne construction. 3 ou 4 ch. à c., salle familiale. Grande piscine "Kayak" $41,000.

AYLMER Maison jumelée de 3 ans. Très bien entretenue. 3 ch. à c., 1 1-2 salle de bains. Superbe salle familiale. Clôture en cèdre tout autour. Prix réduit à $31,500.

AYLMER Maison-jardin avec garage. 3 ch. à c., réfrigérateur et poêle inclus. $30,900.

AYLMER 2 étages presque neuf, 4 ch. à c., salle familiale avec grand bar. Garage. Prix d'aubaine à $42,600.

80

Immeubles
AGA
Gerald Perron courtier-realtor
398 Main Gatineau
663-2494

FAUT LE VOIR Bungalow de 5 ch. à c., rue Faisca, Lucerne. Modèle "high ranch" 1973. Salle familiale. Terrain clôturé. Seulement $39,900.

MAISON EN RANGEE Rue Garnier, Gatineau. 3 ch. à c., salle à manger, porte-patio. Demande $24,500.
P. Jolicoeur, 643-3531

80

RICHARD
MONETTE
IMMEUBLES
COURTIER REALTOR
771-0600

HULL Rue Charlevoix, 3 logis. Logez-vous à bon marché. Idéal pour le débutant. 3 garages, etc. Aussi, un sous-sol.
Lionel J. Monfils, 776-1220

PRES DE L'HOPITAL Rue Bourque, un 3 logis. $40,000. Venez le visiter avec moi.
David Aguiar, 777-3281

LE PLUS BEAU Rue Labine, bungalow. Sous-sol fini. Belles décorations, etc.

AYLMER Rue Conroy. C'est vraiment à vendre! 3 ch. à c., tapis à la grandeur. Garage. Maison en rangée.
Richard Monette, 771-7858

80

UNE OFFRE INCROYABLE — ANGERS — Bungalows neufs en brique (4 côtés). Tapis mur à mur, chauffage électrique, superbes armoires, chauffe-eau fourni. Comptant: $1,900. Mensualités: $260 à $360, C.I.T., dépendant de votre statut, face aux critères du programme d'aide fédérale. D.L.A. Construction. OAQ-47. Maisons modèles ouvertes le samedi et dimanche de 13 heures à 17 heures.

Claude Bonhomme, 770-9861
PAUL BRUNET IMMEUBLES LTEE
7, rue Dumas, Hull — 771-7421 80

J. D'Amour
COURTIER EN IMMEUBLES
5 rue PICARDIE TOURAINE 568-6695

CHOIX DE MAISONS NEUVES — Bungalow, "split level", 2 étages. Possession 1er mai et 1er juin 1977. Construites par G. Lemay Const. OAQ-10.
Bureau, 568-6695

MASHAM, LAC GAUVREAU — Chalet de 3 c. à c., tout meublé, salle de bains complète. Très belle vue sur le lac. Seulement $20,000.00 (6-105)
Mme Andrée Marquis, 568-8596

LUCERNE — Terrain vacant d'une acre, prêt à y construire. Prix réduit.

PRIX REDUIT — Gatineau, rue Gibeault, 3 c. à c., tapis mur à mur partout, lave-vaisselle. Très propre. Comptant requis: $1,800.00. Faites une offre. (7-130)
André Charlebois, 827-0502

COTE D'AZUR, RUE CASTILLOU — 4 c. à c., foyer, salle à manger. Garage double. Intérêts à 10% (7-121)
Mlle Thérèse Beaudry, 568-4084

80

DUPUIS Enrg.
IMMEUBLES REALTOR
123, 2e AVENUE
GATINEAU
663-2461

MASSON Route 148, maison de 2 étages, 3 ch. à c. Grand terrain. Prix flexible à $19,500.

GATINEAU Rue Landry, joli bungalow complètement fini, 4 ch. à c., salle familiale, 2 salles de bains. Piscine et abri d'auto, etc. Proprio demande une offre.

BUCKINGHAM Rang 4. Pour professionnel. Bungalow très bien décoré, brique et pierre. 3 ch. à c., 2 foyers. Terrain 200 x 200. Il faut le voir.

GATINEAU Rue Clément. Avec $2,500 comptant, vous vous logerez pour $293 par mois c.i.t. ou moins, dans ce joli duplex dont un logis de 3 ch. à c. et 1 logis de 4 ch. à c.

TEMPLETON Rue des Pensées, joli semi-détaché de 3 ch. à c., 20' x 45'. Sous-sol. Grand terrain. S'achète avec $1,600 comptant. Pas cher à $29,600.
Claudine et Pauline Dupuis, 663-2461 ou 663-4335

80

Réjean BERTRAND
27, boul. Gréber — 770-7600

AUBAINE — Bungalow, $33,900. Gatineau, rue Cousineau, 3 ch. c. Bien divisé. Très propre. Possession immédiate.
Robert Woodstock, 663-2090

SECTEUR DU BARRY — Semi-détaché, 3 ch. c., 1 1-2 salle de bains, salle à manger. Impeccable. Chauffage élect. Offert à seulement $29,500. Un très bon achat.
Jean-Paul Lanthier, 663-3364

MIEUX QUE NEUF — Pte-Gatineau, joli bungalow en brique, 3 ch. c., cuisine-dinette. Superbement entretenu. Mise de fonds: $1,700. Digne de toute la famille.
Yvon Charlebois, 663-0430

QUADREX, $23,800 — 3 ch. c., salle familiale. Décorations de bon goût. Moins cher qu'un loyer. Léger comptant requis.
Réjean Bertrand, 770-7600

80

Service de prets hypothécaires 10 %

LES IMMEUBLES
LEMAY & PRUNEAU ltée
5 ST-JEAN-BATISTE POINTE-GATINEAU 770-1616

PTE-GATINEAU Rue O'Hagan, bungalow 24' x 36'. Secteur paisible. 3 ch. à c. Sous-sol fini avec 1 ch. à c., tapis partout.
Paul Page, 568-6341

GATINEAU Rue Lemieux, bungalow en brique, 3 ch. à c., tapis dans chambres et salon. Sous-sol fini avec 2 ch. à c. Piscine. (793)
Gaétane Huneult, 663-2304

GATINEAU Terrain de 11,481 p.c. Un bijou de bungalow avec grande cuisine, fenêtre en baie et sous-sol semi fini. (717)
Nicole Poirier, 663-9453

PTE-GATINEAU Rue Georges-Vanier, bungalow en brique, 3 ch. à c., salon avec tapis. Sous-sol pleine grandeur. Piscine. (787)
Denis L'Ecuyer, 568-1081

GATINEAU Rue Magnus, bungalow en brique et stuc; salon avec tapis, 3 ch. à coucher. Sous-sol semi fini, salle familiale et 1 ch. à c. (768)
Pierrette Grenier, 663-5645

PTE-GATINEAU Rue Lachapelle, semi-détaché. Seulement $27,000.00, 3 ch. à c., salon avec tapis, salle à manger et cuisine. Clôturé. (772)
Raymond Gervais, 777-1782

80

NOUS SOMMES MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLES DE HULL

IL Y A LONGTEMPS QUE VOUS VOULEZ POSSEDER VOTRE MAISON?

VOICI VOTRE CHANCE !

ROPAL CONSTRUCTION vous offre pour la période du 17 au 30 avril 1977, AUX JARDINS DE LA BLANCHE SEULEMENT, un choix de 7 modèles de bungalow que vous pouvez acquérir. Profitez de notre

PRIME DE $600
DE PLUS
LES TAXES FONCIERES SONT PAYEES POUR 1977

CONDITIONS
- La prise de possession ne devra pas dépasser le 1er juin
- L'acheteur devra se qualifier au programme de la S.C.H.L.
- L'acheteur devra être accepté par le prêteur.

5 ans de garantie : PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APCHQ — Compétence et Solvabilité

DIRECTIONS: Boul. Maloney jusqu'au boul. Lorrain, tournez à gauche, dépassez l'église et suivez les enseignes.
OUVERT lundi au jeudi de 7h à 9h p.m.; dimanche de 1h à 5h p.m.; en tout autre temps sur rendez-vous.

POUR INFORMATIONS 663-8622, 663-3704, 568-1211 80
OAQ-5

REAL ESTATE
CENTRE
D'IMMEUBLES
Lise SOROKA Engr
27 boul. Lucerne, Aylmer, Québec
48 Montclair, Hull, Québec
AYLMER 684-4000 HULL 770-0080

GATINEAU Maison jumelée avec sous-sol partiellement fini. Plusieurs suppléments. (211)

HULL ET GATINEAU Epicerie licenciée avec logis, restaurant, "take-out". (113) (114)

LUCERNE Grand bungalow "ranch", lot d'une acre bien paysager. (150)

AYLMER Bungalow 30 x 25, alum., 2 c.c. Terrain 50 x 150, $29,000. Seulement. (127)

GATINEAU Maison en rangée, 3 c.c. Paiements moins de $240 par mois C.I.T. (137)

SUR LE BORD DE LA LIEVRE 5 milles passé Buckingham. Bungalow en brique, foyer. (256)

PTE-GATINEAU Attrayant quadrex, 3 c.c., salle de jeux, remise. S'achète avec $2,000 comptant. (146)
Lise Soroka, 684-4577
Gisèle Morin, 770-9067
Noëlla Blackburn, 684-4835
Marie Trauner, 684-2677
Fernande Lewis, 568-5437
Irène Roy, 684-6668

80

778-2443
QUERRY-SAUVÉ
IMMEUBLES
75 ST-RAYMOND, HULL

DESCHENES
1973. Salon, cuisine, 3 c.c., grande salle de bains. 4e ch. au sous-sol. Chauffage élect. Grande galerie. Mérite une visite. (76-200)
Michel Robillard, 776-4182

TERRAINS
6,847 pi. ca., près du pont des Draveurs: $10,000.00 (77-252)
60,802 pi. ca., lac St-Antoine, Wakefield: $8,500.00 (77-246)
150 x 300', Lucerne: $10,000.00 (77-243)
50 acres, Perkins: $30,000.00 (77-222)
1 acre, Perry Rd., Lucerne: $10,000.00 (77-221)
Ce ne sont que quelques-uns de nos terrains offerts. Appelez les agents ci-bas pour plus de détails.
Odette Chartrand, 568-5509
Pierre Gabin, 770-4428
Gérald Sauvé, 771-4180
J.P. Querry, 568-7880
Octave Duciaume, 568-2326
Robert Lapalice, 684-3065

80

HEURES DE BUREAU
LUNDI AU VENDREDI, de 9:00 a.m. à 9:00 p.m.
SAMEDI, de 10:00 a.m. à 4:00 p.m.

"CONFIEZ-NOUS LA CLEF DE VOTRE MAISON"

ACCUEIL public, dimanche 2 à 4 h p.m. 22 cr. McClean, bungalow haussé de 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de détente, salle familiale, énorme cuisine. $48,000 684-7836

ACCUEIL PUBLIC
SAMEDI-DIMANCHE
1H A 4H
40 ET 42, rue Lamoureux, Deschênes. Maison jumelée neuve de bonne construction. Vaut une visite. Avec panorama sur la rivière Ottawa et une promenade future. Prix réduit, léger comptant. Suivez le chemin Aylmer jusqu'à l'Avenue Vanier, tournez au sud vers la rivière, ensuite tournez à droite sur Lamoureux jusqu'au coin de Côté.

ANGERS, bungalow 2 chambres à coucher, tapis mur à mur, abri d'auto. $31,000. 997-4164 — 663-1677 — 1-819-986-6086.

TRUST GENERAL courtier hull 771-3227
CONSULTEZ-NOUS POUR TOUS GENRES DE TRANSACTIONS IMMOBILIERES

MAISON A VENDRE POUR DEMENAGEMENT
777-8159
Entre 9 a.m. et 5 p.m.
80

DESJARLAIS
COURTIER DU QUEBEC
149½ PRINCIPALE HULL, P.Qué.
777-8054
80

IMMEUBLE
J. PRUD'HOMME
COURTIER REALTOR
663-1095

SEULEMENT $37,000 Joli bungalow, rue Viger. Excessivement propre. Beau grand terrain 60 x 120. Ne manquez pas votre chance.

GATINEAU Rue Sabourin, duplex de 3 ch. à c. Seulement $35,000. Informez-vous.

80

PHIL THIBAUDEAU
Immeubles Enrg. Realtor
253, boul. Maloney est, Gatineau
663-3635 — 663-3956

AYLMER Chemin Grande Allée, terrain 150 x 350. Faites une offre.
Jean-Guy Thibaudeau, 643-3655

80

Trust Royal
490 BOUL. ST-JOSEPH
HULL 770-9221
"Le plus important courtier au Canada"
80

IMMEUBLES
DUSSAULT inc.
Service M.L.S. 35 Rue Laval, Hull.
771-3211

PTE-GATINEAU Rue Louis-Hébert, bungalow moderne de 6 pièces. Terrain de 6,500' carrés, paysager et clôturé. Aubaine à $35,000.

GATINEAU 239, Beaudoin, bungalow en brique avec foyer au salon, 4 ch. à c., salle familiale. Construit en 1974
Madeleine Dussault, 776-2422

80

L'IMMEUBLE
ROLAND SAUMIER Enrg
COURTIER • REALTOR
770-7760
91 AMHERST, HULL

MAISON DE CHOIX
Dans Ferme Limbour. Taxes très basses. Spacieux bungalow en cèdre de Colombie et brique, 4 ch. à c. Sous-sol avec bureau, salle de séjour, etc. Garage attenant. Secteur bien réservé. Une visite s'impose.

NOUVELLE INSCRIPTION
Dans beau secteur de Templeton. Joli bungalow de 3 ch. à c. Tapis à la grandeur. Excellent état. 3 ans. Très propre. Tourbé, clôturé, pavé. Offre raisonnable acceptée.
Roland Saumier, 684-2909

80

ATTENTION spéculateurs — 92, St-Louis, Pte-Gatineau, propriété commerciale, facile à convertir en logis. S'achète facilement. Contactez J. Dan Brunet et Fils Ltée, Realtor, 770-9555; après 5 heures, 771-2836.

ATTRAYANT semi-détaché, 3 chambres, rue tranquille, proximité Louis IX, $40,000. 776-4878

AUBAINE, maison de ville, secteur Touraine, 2 chambres à coucher, le soir, 568-7895.

AYLMER, bungalow 1973, tout brique, avec garage, beaucoup d'extras, possession immédiate, prix demandé, $39,800 771-0477

AYLMER, bungalow 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine 18 x 10, grand salon, foyer. Garage, deux logis au sous-sol loués $330 par moi. Terrain 120 x 90. 684-1113

AYLMER. Bungalow mi-étages, de 4 chambres à coucher, nombreux supp ments. Acompte modique. 684-8799

AYLMER, Glenwood, maison de ville de 4 chambres à coucher, logis du bout. 1 1-2 salle de bains, foyer, terrain de 36 x 96. Prix réduit à $29,800. Pour vendre en avril. 684-1058

AYLMER. Maison presque neuve. Entrée mi-étagée. Prix réduit. 684-5518.

AYLMER, maison en rangée, 3 chambres à coucher 1 1-2 salle de bains, chauffage électrique $34,000 684-1078, après 6 hrs

AYLME , maison jumelée, projet Pilon, 3 chambres à coucher, rue tranquille, près de parcs, cour clôturée, remise, entrée pavée, salle de lavages, à l'étage. Salle de jeux au sous-sol, $28,900. 523 De Lauzanne, 684-6272

AYLMER
PETITE maison deux chambres à coucher, sur terrain privé, $14,000. 684-7656

AYLMER prix très raisonnable, $1,500 dépôt. 684-9847, après 4 hrs

AYLMER, vente privée, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, garage chauffé, piscine creusée, clôturé, demande $47,500. 684-2597

BATIMENT avec 2 magasins et 2 appartements. Bon revenu, sacrifice $50,000. 57 Eddy, Hull 225-9801

BUCKINGHAM, 3 chambres à coucher. Sous-sol fini. Terrain 60 x 200. $27,000. 986-8816.

BUCKINGHAM, joli bungalow de 3 chambres à coucher. Sous-sol partiellement fini. Venez visiter et faites une offre. 663-1095. Immeubles J. Prud'homme Enrg.

BUCKINGHAM, 999, rue George, $19,500. 986-3203 après 6 heures.

BUNGALOW neuf, 3 chambres à coucher, meublé, Cantley, 827-1975. Cause: Transfert.

BUNGALOW neuf 28 x 44, $45,000 45 rue Antibes, Côte d'Azur, 777-7483

BUNGALOW, style espagnol, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle à manger, cuisine, salle de séjour, garage, tapis mur à mur, à la grandeur, foyer, balcon avec portes, fenêtres, remise à jardin, appareils ménagers, $50,000 771-1059

BUNGALOW, Touraine, 4 chambres à coucher. Cour clôturée. Sous-sol fini. $36,900. 663-3966.

BUNGALOW 5 pièces, avec ou sans meubles à 22 rue Beauchemin, Pointe-Gatineau 992-8072, 568-8360

BUNGALOW 56 Du Barry, Pointe-Gatineau, 3 chambres à coucher, salon, salle à diner, grande cuisine, 4ième chambre au sous-sol avec salle de bains 3 morceaux, tapis neuf à la grandeur. Très propre, $42,500. 568-7056, après 5 hrs seulement

BUNGALOW 4 chambres à coucher, aluminium, 2 salles de bains, salon, salle à manger, grande cuisine, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle, sous-sol fini, tapis, piscine creusée, 16 x 34, grand patio avec barbecue, abri d'auto. $50,000. 684-4618

BUNGALOW 45' x 32', presque neuf, face à la rivière Outaouais, Pointe-Gatineau, meilleure offre. 776-4220, après 5h p.m.

BUNGALOW 3 chambres, 1 1-2 an, tapis mur à mur, grande cuisine, $43,000 Pte-Gatineau, 568-3524, entre 4h30 et 10h p.m. Vente privée

BUNGALOW 26 x 42, construit en octobre 1976, 663-9734

CANTLEY, vente privée, maison style Canadien, 6 chambres à coucher, 2 salles de bains complètes, salon avec foyer mur à mur, salle à diner, cuisine, salle de lavages, garage double, tapis de qualité, $65,000. 827-1162

CHELSEA, deux maisons 3 et 4 chambres à coucher, $65,000 et $70,000 827-0642

CHEMIN CHELSEA, grand bungalow en pierre et brique, 3 chambres à coucher, salon avec foyer en pierre, salle à manger, 1 1-2 salle de bains. Salle familiale avec foyer, bar et tapis, salle de lavage avec garde-robe de cèdre et 4e chambre finie. Grande piscine creusée, chauffée et clôturée. Garage double fini avec armoire. Demande $78,500. 827-2832.

CHEMIN de Wakefield, près de Edelweiss, bungalow. Prix raisonnable. 459-2542.

COQUETTE maison de campagne, avec garage, environ 1 1-2 mille du Lac Blue Sea, $16,000 827-0987

DOMAINE GLENWOOD, grande maison jumelée, 4 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis, sous-sol aménagé, grande cour. Près de l'école, des arrêts d'autobus et du centre commercial. Meilleure offre. Composez 684-6594 après 18 heures.

DUPLEX neuf, sur rue Vanier, Templeton. Tapis mur à mur partout, avec garage de 16 x 24. Grand terrain 9,000 pieds carrés. Prix $43,500. Cause départ. our: 663-9233; soir: 663-6784.

GATINEAU, attrayant bungalow, récent, trois chambres, près Polyvalente. Comptant $1,800. Vente priv e, 663-2741

GATINEAU, bungalow, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, Franklin, tapis, remise, raison de vendre, transfert, $42,500 négociable, 524 Brunet, Gatineau, 643-1645.

GATINEAU maison de ville, 3 chambres à coucher, salle à diner, foyer, tapis, patio, couvert, garage, clôturé, $31,600. 663-7806

GATINEAU "Carriage home", coin, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, grand terrain clôturé, portes patio, grand sous-sol, entrée pavée. 663-6381

GATINEAU haut de la côte, split de 3 chambres avec plafond cathédrale, salle familiale avec foyer, tapisa 1 1-2 salle de bains, atelier de travail, piscine 12 x 24, $48,500. Pas d'agents. 663-3546

GATINEAU, rue R.H. Lalonde, près de Polyvalente. Bungalow neuf, 3 chambres à coucher avec grandes fenêtres au sous-sol. Chauffage électrique. Sur lot exceptionnel de 70 x 110. Comptant requis $5,000. 663-3270.

GATINEAU rue Plouffe, bungalow 3 chambres à coucher, sous-sol fini en salle de jeux. Salle de bains, quatrième chambre. Aucune taxe spéciale. $38,000. 663-6685, après 5h

GATINEAU, semi-détaché, tout brique. Beau district. Bien entretenu. 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, entrée double. Cl ôture bois (cèdre). A voir. 568-4392 après 4 heures.

GATINEAU Secteur Templeton, deux belles maisons semi-détachées, 3 chambres. Construction neuve jamais été habitées. Libre 1er mai. 663-2774

GATINEAU 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, "Cushion Floor" dans cuisine, passage, tapis mur à mur dans salon, salle à manger, salle familiale, cour clôturée, avec patio et "B.B.Q.", en brique. 663-9556, après 5.30 hrs

GATINEAU, 271 Labine, brique, aluminium, 3 chambres à coucher, 3 ans, paysager, beau secteur, $33,900 ou meilleure offre. 663-1681.

GATINEAU, 205 Béland, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, foyer, garage, sous-sol, tapis, construction de 2 ans. $49,900. 663-4691.

GRANDE maison, 5 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de lavage, salle de bains, garage, prix raisonnable, 684-5640.

IL FAUT VENDRE!
PROPRIETAIRE MUTE
$30,500. Spacieuse maison jumelée à Aylmer. Terrain 35 x 100. Grand jardin potager. Cuisinière, réfrigérateur, congélateur, foyer Franklin dans le salon. Coût du chauffage modique. En soirée et les fins de semaines, 684-2979. Le jour, 684-8118.

LA SOURCE Disco-Cabaret, 90 x 37. 3.2 acres avec verger. Ample stationnement. Plusieurs possibilités. St-Pierre de Wakefield, donne sur route 307. $17,900. Raymond, jour 995-2833, soir 457-2463

LIMBOUR, vente privée, bungalow 3 chambres à coucher, très grand terrain clôturé, avec piscine, $49,000. 827-0570

LUCERNE
ACRE boisé, bel emplacement, Grande Allée, 150 x 350, $8,500. 771-1214

LUCERNE, bungalow de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, foyer. Abri d'auto. Terrain de 1-2 acre. Taxes minimes. Jour: 663-0215, soir: 684-4422.

LUCERNE chemin Cook, bungalow 1 acre, abri d'auto, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, $41,500. 684-3598, 777-7312

MAGNIFIQUE refuge dans le site pittoresque de Sudden Valley, centre de villégiature pour la famille. Choix de deux superbes maisons sur terrain paysager avec services. 232-7292, en soirée

MAISON de campagne, construction 2 ans, lac des Loups. 24 x 40, terrain 200 x 200. $15,000. Lundi et vendredi soir seulement: 568-7443.

MAISON de campagne, 26 milles de Hull, toute meublée, prix $18,000 643-1942

MAISON neuve, Masham. Cuisine 17 x 20. Salon 14 x 15, 4 chambres à coucher. Terrain 200 x 167. Vente privée. 456-2628

MAISON neuve, Limbour, 827-2595.

MAISON neuve, 3 chambres à coucher, $34,800. 43 Du Muguet, Angers. 986-1665, 663-2918

MAISONS NEUVES à vendre. Nous acceptons maison, terrain en échange, si le cas. Templeton, 663-1520 — 663-2224 — 568-3874. Vancel Construction. OAQ-37.

MAISON style Canadien, de 2 étages, grande salle à manger, salon, cuisine, salle familiale, salle de lavages sur le plancher principal, 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, garage sous-terrain, rue tranquille, Aylmer, $58,000 684-5401

MAISONS USINEES — Erigées sur votre propre terrain. Epargnez des milliers de dollars en étant votre propre contracteur. Hector Marsolais, 819-827-0514.

MAISON USINEE QUEBCO
INSTALLEE sur le terrain de votre choix. 40 modèles à partir de $17,000. 568-1233

MAISON à vendre à Val-des-Monts, Perkins, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains, 3 chambres à coucher, garage, 238-3318.

MAISON à vendre, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, bungalow, Gatineau 663-8521, après 5h

MAISON à vendre, dans le village Blue Sea, près de la plage, 463-6134

MASSON vente privée, bungalow, 3 chambres à coucher, terrain 66 x 100, 770-9310

MEILLEURE aubaine, projet Du-Barry, bungalow aluminium 36 x 26, 3 chambres à coucher, tapis, chauffage, électrique, terrain paysager 70 x 90, demande $31,500 ou meilleure offre. 568-2527

MONT BLEU, bungalow 3 chambres à coucher, salle de jeux, sauna, revenu au sous-sol, $65,500. 777-0682

MONT BLEU, grand semi-détaché, 3 chambres à coucher, bien décoré, et paysager. Patio, clôture, sous-sol, peut s'acheter avec $2,000 comptant. 770-1854

MONT-BLEU, luxueuse propriété, prix négociable. 770-3814.

MONT-BLEU Numéro 45, deux logis, 3 chambres à coucher, sous-sol divisé, avec salle de bains. 771-2684

MONT-BLEU, semi-détaché, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol divisé, double terrain, clôture bois, haie, jolie remise, nombreux extra incluant cuisinière, laveuse, sécheuse, dix minutes gouvernement. Pas d'agents, 770-8396.

MONT BLEU, semi-détaché, 3 chambres, 56 Pelletier, Hull. 771-7686

MONT-BLEU, 6 logis 4 1-2 pièces, chauffage électrique, locataires, revenu $13,440, pas d'agent. Après 5 hres: 521-1079.

MONT CASCADES 6 chambres, maison en cèdre, lot 1 1-2 acre, foyer, $73,500. 827-0934

NOUS POUVONS construire la maison de votre choix, sur un de nos terrains à Templeton. 663-1520 — 663-2224 — 568-3874. Vancel Construction. OAQ-37.

PARC de la Montagne, aubaine à ne pas manquer. Propriétaire prend sa retraite. Bungalow brique, avec beau paysage, 3 chambres à coucher, tapis de bonne qualité, à la grandeur, sous-sol aménagé, entrée pavée, avec appartement 1 chambre à coucher, pour revenu supplémentaire. 1ère hypot hèque 5 1 p.c. Prix demandé $58,600. Pour visiter, appelez 568-2175

PERKINS, lac McGregor, 671-2406

POINTE GATINEAU, vente privée, maison à revenus, 2 logis de 1 chambre à coucher, 1 garçonnière meublée, plus logis principal, 1,050 pieds carrés, comprenant 3 chambres à coucher. Revenu de $700 par mois. 568-9731

POINTE GATINEAU 6 logis $69,500 ou meilleure offre 771-9492

POINTE GATINEAU Lionel Groulx, bungalow 3 chambres à coucher, garage attaché, foyer, sous-sol partiellement fini, terrain complètement tourbé, prix demandé $40,500. 777-0914, ou 684-2880

POINTE GATINEAU, bloc appartement de 16 logis, neuf, brique, revenus $36,000 par année. Demande $209,000 avec $15,000 comptant. Vraie aubaine. 770-1588

POINTE GATINEAU, 11 St-Jean-Brébeuf, près de l'aréna, bungalow brique et pierre, 5 chambres à coucher, salle familiale, terrain bien paysager. M. Robert Serré, 568-9318, Agent pour J. Dan Brunet

POINTE GATINEAU, bungalow 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, air climatisé, central. 777-8652, après 5 hrs

POINTE GATINEAU vente privée, grande maison luxueuse, près école-église. Comprenant 3 chambres à coucher, grand salon, grande cuisine, plancher bois franc, garage. Plus 2 logis au sous-sol, donc un avec 3 chambres à coucher, foyer. Revenu $400. par mois. Prix à discuter 568-9132

POINTE GATINEAU bungalow 4 chambres à coucher, tapis mur à mur 771-0776

POINTE GATINEAU, privé, $1,000 comptant, 3 chambres à coucher, quadrex, $22,500. 568-2381

POINTE GATINEAU, disponible 1er juillet, bungalow 4 chambres à coucher, sous-sol fini, hypothèque 7 1-4 p.c. à taux fixe. Après 7h p.m. 741-7586

POINTE GATINEAU, vente privée, bungalow 28 x 44, 3 chambres à coucher, salle de lavages sur le plancher, lave-vaisselle, sous-sol fini, abri d'auto, et garage, $48,900. 568-9281

PTE GATINEAU, quadrex, très propre, 3 chambres à coucher, cuisine, salon, aubaine. $24,000 17 rue Lemaire, 568-1072

PTE-GATINEAU, bungalow d'un an, 3 chambres à coucher. Grand terrain. Vente privée. $39,900. Doit être vue. 568-7789.

PTE GATINEAU clair, bungalow, 3 chambres à coucher, salle à manger séparée. Beau jardin, grand terrain sur coin. 568-2635, 231-7012.

PTE-GATINEAU, secteur Le Carrefour, bungalow 25 x 40, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, grand abri d'auto, grand terrain paysager, 20 Vaive, après 5 hrs 568-8303

PTE-GATINEAU, maison luxueuse, 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, tapis mur à mur, lave-vaisselle. Deux logis au sous-sol, revenu $350 par mois. Vente privée. Prix à discuter. Après 4 heures, 568-0852.

RIVERVIEW HEIGHT, semi détaché, clôturé, entrée pavée, 3 chambres à coucher, $37,500. 684-2505, soir

SEMI DETACHE, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, salle de séjour, au sous-sol, garage, piscine chauffée, près de l'autobus. 3cole et centre d'achats, prix raisonnable, après 6 hrs 684-3349

SEMI-DETACHE, 1 étage, $3,000 comptant 663-4786

SEMI DETACHE, Gatineau 643-3150

SEULEMENT $28,500, maison en rangée (carriage home), 3 chambres à coucher, tranquille, région Gatineau, quelques minutes d'Ottawa. 829-8616

SI VOUS avez des enfants voici la maison pour vous. Professionnellement décorée, poêle, laveuse, sécheuse, congélateur, tapis, te nt res. Il faut voir l'intérieur 29 Garneau Hull 777-2626, pour rendez-vous

SIX LOGIS 25 St-Hyacinthe, Hull, demande $60,000 568-0770

SPLIT LEVEL, de 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, chauffage central, $5,000 comptant à 10 1-4 p.c. 209 Béland, Gatineau 663-4067

SPLIT LEVEL, 2 grandes chambres à coucher, tapis partout, sous-sol fini avec bar, remise en bois à l'extérieur, clôture et cèdres. Après 5 heures: 663-2019.

STYLE QUEBECOIS
CHARMANTE maison 2 étages de 1 1-2 an comprenant 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, garage, foyer, en pierre, entrée pavée. Dans un secteur tranquille de Gatineau. Il faut la voir pour l'apprécier. Faites une offre. Vente privée. Après 7h, 663-5892.

SUPERBE bungalow en L de 3 chambres à coucher dans Côte d'Azur, extérieur en brique, garage attenant, vestibule spacieux, cuisine Californie, tapis à la grandeur, foyer. Grand terrain paysager bien boisé avec terrasse de 24 x 8. $52,900. 568-1041

TEMPLETON, maison à vendre, 2 étages. Un logis et 2 locaux commerciaux, revenu annuel $6,500. Toute offre raisonnable acceptée. Après 5h, 663-9101.

TEMPLETON split-level, incluand foyer, sous-sol fini, piscine sur terre plusieurs extra, prix $55,000. 663-0871

TEMPLETON, vente privée. Beau secteur, split-level Capri, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, tapis partout. Demande $39,500. Jour 663-9726. Soir 663-3113.

TEMPLETON, 3 chambres à coucher, foyer, garage, grand terrain, $34,000. Vente privée. 663-1150.

TOURAINE bungalow, 3 chambres à coucher, plus quatrième chambre au sous-sol, tapis mur à mur, partout, cour clôturée, cause transfert. Libre 1er juillet 568-4954, 663-5331, local 414

TOURAINE bungalow brique avec "angel stone", 3 chambres à coucher, le lot 65 x 100, abri d'auto, jardin dans la cour, clôturée, bon état 568-1301

TOURAINE
DIRECTEMENT du propriétaire, bungalow neuf, impeccable, 3 chambres à coucher, chauffage électrique, tapis mur à mur, patio, disponible, i hmédiatement $39,900. Jules Godin, jour 998-3050, après 5h pm. 827-2365

TOURAINE-LIMBOUR, bungalow 25 x 45, tout brique, 3 chambres à coucher, sous-sol partiellement fini, site attrayant, construction 1976. $45,900. Après 6 hrs 827-2963

TOURAINE maison en rangée, 2 chambres à coucher, salle de bains, salon, cuisine, $22,300. 568-6456

TOURAINE Riviera, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, sous-sol aménagé, piscine creusée de 16 x 32, terrain de 60 x 100, 568-8072

TOURAINE, rue Marcotte, bungalow 3 chambres à coucher, tapis mur à mur partout. Foyer au sous-sol, piscine sur terre, terrain de coin paysager, et clôturé. $46,500. ou meilleure offre. Entre 4 et 6 hrs p.m. 568-3321

TOURAINE. Vue panoramique, terrain 100 x 100, piscine 18 x 40, 4 chambres à coucher, grande cuisine et salle à manger, sous-sol fini avec foyer en pierre et bar, ainsi qu'une cuisine au sous-sol, 2 salles de bains, tapis de 1ère qualité partout, garage. $68,000. 568-1675.

TOURAINE, 4 chambres à coucher, salle de jeux avec bar, salle de lavage, piscine sur terre, 568-7059.

TOURAINE, 35 Poitiers, bungalow, 3 chambres, foyer, salle de billards, garage chauffé, terrain paysager, 65 x 125. Après 5h, 777-4675 ou 663-7300.

TOURAINE 26 Rouen 26 x 42, avec foyer, 3 chambres à coucher, 4 murs en briques, terrain paysager, $52,000. Négociable, après 5 hrs 568-7103

TRANSFERER, Aylmer, maison jardin, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, paiement initial $1,500. 684-2221, 684-9491

TRIPLEX, chauffage électrique. Revenu annuel $7,800. Taxes $1,600. Prix demandé: $69,000. 777-6236.

TR5S bon achat, maison unifamiliale, 4 chambres à coucher, grande cuisine, léger comptant $325. C.I.T. Immeuble Cosmorama, Théodora Vandenberg, 684-3964

UN 6 LOGIS à vendre à Hull, près Place Cartier. $110,000. Après 5h, 770-3921.

VENTE PRIVEE, Côte d'Azur, 27 Lavendou. 2 étages, 4 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle familiale avec foyer, salle de lavage. 2 1-2 salles de bains. Garage double. $70,000. 777-0153.

VENTE PRIVEE HULL
BUNGALOW, pierre et brique, garage double, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, sous-sol fini, revenu. Duplex, fini stucco, 3 chambres à coucher, terrain paysager, revenu. 777-1960

VENTE PRIVEE, bungalow 2 chambres à coucher, $25,000 109 Nicolet, Hull. 776-3408

VENTE PRIVEE. Projet LaVérendrye, Gatineau. Maisons de $33,000 à $39,000. Construction 3 ans. 663-7094.

VENTE PRIVEE, semi-détaché, 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, 1 1-2 salle de bains, Gatineau. Après 6 h, 663-2051.

VENTE PRIVEE. Quadrex, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, demande $25,500 avec plusieurs extra. 568-2426.

VENTE PRIVEE, Pte-Gatineau, 3 chambres à coucher, prix à discuter. 568-1147, 992-9108

VENTE PRIVEE, triplex, quartier Wrightville, Hull. $48,900. Un logis 3 chambres à coucher, salon, grande cuisine, cave, 26 x 44. Deux logis 1 chambre à coucher, salon, cuisine. Succession: doit vendre. 643-3634, 643-1674

VENTE PRIVEE 3 logis avec très bon revenu, complètement rénové, prix à discuter. Près du boul. St-Joseph, 568-2175

**VENTE P

80 PROPRIETES A VENDRE (Québec)

6 MILLES passé Aylmer, maison en cèdre, 100' carrés. Garage double, 3 chambres à coucher, plafond cathédrale, salle de séjour 18 x 22, avec foyer en pierre. 3 salles de bains, tapis de qualité partout. Terrain boisé et paysager d'une acre. $65,000 770-1429, 455-2612

$69,500 à 9 3-4%. Côte d'Azur, magnifique propriété prête à être habitée, située sur grand terrain. 4 chambres à coucher, 3 salles de bains, salle familiale, avec foyer, salle de lavage. Garage double. Armoires, lustres, et tapis, de qualité supérieure. Nombreux autres extra. 41 Cannes. 776-5000.

$500 EN ACOMPTE
Bungalow avec 1 1-2 acre de terrain sur la route 8 à Aylmer. Pour vente rapide. 731-7154.

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

R. LEPAGE
COURTIER EN IMMEUBLES
REAL ESTATE INC.
745-6877

LINDENLEA Nouvelle inscription. Bungalow-duplex, en stuc. Avec abri d'auto. Un logis de 2 chambres à coucher avec grande cuisine, salle de bains moderne et tapis mur à mur. Un logis de 1 chambre à coucher au sous-sol, fenêtres aluminium. Pour plus de renseignements, appelez Rolland Lepage, 745-6876 après 6 p.m. 749-0528.
81

SHIPMAN
REAL ESTATE LTD "COURTIER"
746-9902

BEACON HILL NORD Maison jumelée en brique de 5 c.c. Salle de jeux. Spacieuse, très propre. Terrain 50 x 104. Tous les appareils sont inclus. Bien décorée. $61,900

SUTTON PLACE Appartement-condominium de 3 c.c. Tapis à la grandeur. Près service d'autobus. Stationnement souterrain. Vaut une visite. Le propriétaire désire vendre. $29,900.

COTEDE-SABLE: Duplex en brique. Excellent état. 1 chambre à coucher chaque unité. Bon filage et bonne plomberie. On demande $35,000.

VANIER Duplex en stuc. 1 chambre à coucher chaque unité. 2 compteurs. Bonne plomberie et bon filage. Bien entretenu. $41,500.

CENTRE-VILLE Maison en stuc de 2 étages et 4 chambres à coucher. Excellent état. Fiiage 100 amp. Fenêtres aluminium, bonne plomberie et bon filage. On demande $45,000. Vaut une visite.
81

RENÉ D. LAPOINTE
COURTIER
355 ch. DE MONTREAL
VANIER, 745-0006

"OPEN HOUSE"
Dimanche, le 24 avril
1h p.m. à 4h p.m.
117, DUFORD, VANIER
Duplex, chauffage eau chaude, tapis partout, garage, piscine. Votre hôtesse sera:
Pierrette Simard, 741-6226

WENDOVER Chalet hiverisé, sur rivière Outaouais, sous-sol, fournaise neuve. $27,000.
Gregory Lynch, 234-2518

RUE VACHON Trois unités en stuc., 3-2 chambres avec salle à manger. Doit être vendu.
Lise St-Martin, 741-7794

VANIER Duplex, stuc et brique, 2 et 1 ch. à coucher. Sous-sol. Abri d'auto.
William Falardeau, 746-1116

DEMI-DOUBLE Rue Notre-Dame, Orléans. 3 chambres à cou., salle à manger, foyer naturel, salle de jeux avec bar.
Rhéal Simard, 749-1966

CASSELMAN Restaurant "take-out" et pizza, avec arcade. Très bon revenu.
Denis Roy, 824-6683

ALTA VISTA Grande maison unifamiliale de 4 ch. à c. Terrain de 215' de profondeur. Entrée pavée.
Y. Ducharme, 236-3594
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

ACCUEIL PUBLIC
VENTE RAPIDE
2 BUNGALOWS NEUFS
NOUVELLE inscription pour vente rapide. Bungalow de 3 chambres à coucher, salon, foyer, salle à manger, portes-patio, 1 1-2 salle de bains, sous-sol aménagé. Un avec garage, construction de qualité, accueil public samedi et dimanche les 23 et 24 avril, 2h à 4h p.m. Rue Amiens sur la 10ième concession Queenswood Heights. Pour renseignements, demandez John Henry. 741-3687, General Trust Realtors 238-4900 (code 77-065-70)

BLACKBURN HAMLET
Vente privée. Semi-détaché, près école française, 4 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains. Salle familiale avec portes-patio. Cour clôturée. 824-4128.

BOURGET, bungalow, 3 chambres à coucher, entrée pavée, terrain 101 x 75. 613-487-2520 après 6h.

CASSELMAN, vente privée, 2 milles du village, bungalow neuf en pierre Anglestone, 2 chambres à coucher sur chemin pavé, 30 minutes d'Ottawa, 713-764-5776.

CLARENCE CREEK Ontario, maison 3 chambres à coucher, 1-2 mille du village, 1 acre, et petite grange $24,500. 824-5905, après 4h

CONSTAIN CONVENT GLEN 4 chambres à coucher, 2 1-2 salles de bains, salle familiale avec foyer, portes patios, salle de lavage 1er plancher, tapis mur à mur, air climatisé, humidificateur $88,900. 824-8576

CRYSLER, maison de campagne, petite grange, terrain 195-x 148, (613) 987-5220

DOIT ETRE VENDUE
MAISON IMMACULEE 1500 pieds carrés, de 3 chambres à coucher, tapis mur à mur, salon, salle à manger, grande cuisine, salle de jeux finie, cour arrière adjacente à un magnifique parc, 5 appareils ménagers et draperies inclus. Paiement initial minime, financement discutable. Toute offre sera considérée. 737-3564, OPEN HOUSE les samedis et dimanches de 3 à 5 hrs p.m. 3555 Downpatrick Road Unité 43

DUPLEX EXCEPTIONNEL
CONSTRUCTION DE 12 ans, tout brique. Intérieur en plâtre insonorisé. Spacieux — construit dans un beau secteur résidentiel de Vanier. Moderne, 2 chambres à coucher. Grand terrain. Possibilité de financement à 85 p.c. Pour renseignements, demandez M. John Henry 741-3687, (code 77-068), General Trust Realtors, 238-4900

DUPLEX rénové, village Limoges, près 417, 20 minutes d'Ottawa. Belle devanture. Si intéressé seulement, composez 443-5203.

EMBRUN
BUNGALOW NEUF, 3 chambres à coucher, garage, terrain d'une acre, $39,500. 443-2013

EMBRUN 20 minutes du Queensway, "Split Level", 3 chambres à coucher, plafonds cathédrales, salle familiale, $39,900. 443-2868

HAMMOND 3 chambres à coucher, salle à manger, foyer, 824-1397

JEAN-LOUIS PROULX IMMEUBLE Ltée
325 Dalhousie 235-4301
Edifice Union du Canada

ROCKLAND: Bungalow en angelstone, au centre du village. Garage. Salle de jeux. Comme neuf. Doit être visité pour être apprécié. Nicole Lafrenière, 684-4705.
VANIER: Triplex de 3 et 2 ch. à coucher, rue Montfort. Prix réduit de $56,000 à $49,500 pour vente rapide. Grand terrain avec garage. 746-5370.
CURRAN: 143 acres avec bonne maison, 2 étages, et excellent bâtiment de ferme. Prix très raisonnable. Denise Paquette, 746-5370.
81

LABRANCHE
REALTY LIMITEE, COURTIER
25 CH. DE MONTREAL, VANIER
741-3940

WENDOVER Bungalow de 3 ch. à coucher avec 2 1-2 acres sur rivière Nation. Appelez Ettalie Inglis, 684-4989.

PLANTAGENET Lot pour bâtir, 125 x 100, service du village. Demande seulement $3,900. Paul W. Crête, 749-2290.

BAIE DE L'ORIGNAL Maison de 3 ans, construite en pierre des champs, très jolie, peut se vendre avec 88 acres de terrain ou lot de 100 x 165. Conrad Labranche, 1-673-4754.

BOURGET Double de 3 ch. à coucher chaque unité. Jacques Crête, 822-2330.
81

COURTIERS EN IMMEUBLES
REAL ESTATE BROKERS
PENTAGON REALTY realtor
745-0321
PENTAGON INSURANCE agence
ANDRE THIBAULT gérant
612, ch. MONTREAL
JEAN SICOTTE gérant

DUPLEX A VANIER Rue Montfort. Cour arrière clôturée sur la rue Ethel. Chauffage à l'eau chaude et au gaz. 3 et 2 chambres à coucher. $58,500. Pour fixer un rendez-vous, téléphonez à Aimé Lefebvre au 749-7768. No 90-DX.

TERRAIN DE CONSTRUCTION De 182' x 240' à l'est d'Ottawa. Dans endroit élevé. On demande $15,000. Pour plus de précisions, consultez Gerry Raymond au 824-1804. No 86-L.

PLANTAGENET Maison mi-étages de trois ans avec garage double, double entrée pavée et salle de jeux aménagée avec foyer. Le tout pour $49,900. Téléphonez à André St-Jean au 749-6320. No 81-SL.

AVONMORE, ONTARIO Ferme de 160 acres avec grande maison en brique et bâtiments en très bon état. Prête pour la reprise des opérations laitières. Pour plus de précisions, communiquez avec Bert Sauvé au 824-5734. No 354-F.

THE SYCAMORE Cette maison plus ancienne a été transformée en propriété à revenu de 3 unités. Fenêtres en vitraux plombés. Plusieurs autres particularités. Consultez Mme A. Bourque au 238-8333. No 53-TX.
81

81 PROPRIETES A VENDRE (Ontario)

HAXATION EN VILLE
COMME PAYSAN
TRES GRANDE 1-4 acre, lot avec clture, arbres naturels, pépinières, jardins, patio, porche avec moustiquaires, style High Ranch, 4 chambres à coucher, salle de divertissement, finie, salle de jeux ou couture, sur un croissant tranquille. Dans le quartier Carson Groove, près des parcs de la C.C.N. $65,000. 745-3227

LEFAIVRE, Ontario, maison de 105 ans, 4 arpents de terre, au bord de la rivière Outaouais. 613-679-2888, après 7 heures le soir.

ORLEANS, duplex, haut, 3 chambres à coucher, bas 2 chambres à coucher, terrain 100 x 150, prix à discuter, 824-4261.

ORLEANS, split-level de luxe $89,500. 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, salle familiale, buanderie, 3 salles de bains, piscine creusée, garage, appartement louer $200. 1078-1080, rue Champlain, 987-2198

OVERBROOK, impeccable, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, garage, plusieurs extra. $66,900. 745-6228.

PROPRIETE campagne, 48 acres, maison de deux étages, quatre chambres à coucher, salon, grande cuisine, chambre de bains complète, chauffage électrique, bonne grange. M. Rhéal Lalonde, Alfred, Ontario. (613) 679-2674

ROCKLAND, 3 chambres à coucher, complètement rénové, extérieur fini en colorlock, tapis mur à mur partout. Aubaine $29,900. 446-4432.

VENTE PRIVEE, Limoges, bungalow neuf, grand terrain, grande cuisine, 3 chambres à coucher, 1 1-2 salle de bains, 1 mille de la 417, 443-5557, 443-5366

VENTE PRIVEE, bungalow 4 chambres à coucher, foyer, garage, salle à manger. Près du centre d'achat St-Laurent, $65,000. 741-1908.

VILLAGE Crysler, maison de pierres, trois étages, complètement et professionnellement rénovée récemment. Réisolé, chauffage électrique, plomberie et filage neufs, tapis partout, 4 chambres à coucher, ou une salle familiale, spacieux garage, grand lot, appareils ménagers, optionnels. 987-2198

$2,000 COMPTANT, duplex, Overbrook, 3 chambres en bas, haut 2 chambres, loué à $200 par mois. Garage, cour, 749-3537 après 5hres p.m.

82 PROPRIETES A L'EXTERIEUR

PRES de Brennan's Hill, Qué., 36 milles de Hull, 80 acres boisées. Accès au lac Isabelle. Sarra-Bournet Ltée, courtier-realtor, 771-7356.

83 TERRAINS A VENDRE

ANGERS, terrains sablonneux et boisés, 150 x 380, sites paisibles, taxes peu élevées, 663-8335, ou 663-5930

AUBAINE
RESIDENTIEL St-François-Xavier, Pointe-Gatineau 45' x 170', 7,560 pieds carrés, services municipaux, approuvé par CRO, meilleure offre 778-1226

A VENDRE dans le prestigieux parc Champlain, terrain 1-2 acre, prix raisonnable. 829-2354

AVENUE GATINEAU, 150 pieds de façade x 110 pieds de profondeur. Zoné commerciale et résidentielle. 828-9599

BEAU TERRAIN paysager, près du Mont Ste-Marie. Endroit paisible. 741-7384.

BEECHGROVE 2 terrains de 2 acres à vendre, paysagers, $6,000 chacun. 770-2060

BOURGET 23.5 acres cadastrés, terrain cultivable avec ruisseau. 770-4926

BUCKINGHAM, 4e concession, lots de 1 acre, pour maison ou roulotte. $5,500. Après 5 hrs 819-986-2966

BUCKINGHAM, 30 acres, 10 en prairie, 20 boisés. $21,000. 771-8161, 986-1057

CANTLEY chemin Pink. Deux lots semi-boisés, un de 1 1-4 acre, $6,500. Un de 3-4 acre, $5,500. Après 5 hrs. 232-2827

CANTLEY près du chemin Elizabeth, plus d'une acre, boisé, $8,200. 770-2630, après 6 hrs

CHEMIN de la Montagne, deux magnifiques terrains cadastrés, 150' x 290', chacun. Taxes $25. Vue panoramique $7,500 chacun. Après 5h 778-2685

COTE D'AZUR, rues St-Raphael, et Castillou. 17,500 pi. ca. $16,000. chacun. $3,000 comptnat 749-2340

COTE D'AZUR, rue Villefranche, 70 x 105, $12,500. 568-8557

COTE D'AZUR, terrain boisé, 100 x 150, $16,000 663-8405

COTE D'Azur, Touraine. Terrain 60 x 200. $9,000. 568-3470

DEUX TERRAINS avenue Principale, Limbour, vue panoramique, taxes raisonnables. Prix à discuter 771-1712

FERME LIMBOUR
2ieme PHASE, nouveaux lotissements, lots boisés de 6,000' carrés, et plus. Fils enfouis. Coût des services inclus dans le prix de vente. Environnement contrôlé. Piste de ski de fond, tennis, école et aréna à 1-2 mille. OAQ-52. 827-0391

GATINEAU près de Hillcrest, vue panoranique, prêt à construire. 568-1233

GATINEAU, terrain commercial ou résidentiel, $6,500. 663-7931.

GATINEAU 90 x 100, rue Sigouin, près de Main, Services, $10,500. 827-0865

HAMMOND 3 terrains 824-1397

HULL OUEST LUCERNE
TERRAIN de 45,000 pieds carrés, cadastré et approuvé par la CRO. Permis de construction garantie, $8,000 s'achète avec $2,000 comptant. Balance au taux bancaire, 663-4335 après 5h.

HULL OUEST, terrain de plus d'une acre, avec accès à la rivière de Gatineau à 15 minutes d'Ottawa, 777-7745

LOT DE 66,000 pieds carrés, cadastré, belle vue qui longe un ruisseau, avec truites, 457-2967

LOT D'UNE ACRE, 100 pieds de façade sur le lac, Lady Lake, appelez 824-3768, après 6 hrs p.m.

83 TERRAINS A VENDRE

LOT 50 x 200, prix à discuter. Casselman, Ont. 443-3536

LOT à vendre, avec services, $9,000. 663-4631

LUCERNE, chemin Daly. 1 1-2 acre (150 x 420), non boisé. $8,000. 776-6555.

LUCERNE, La Grande Allée, 1 acre 150 x 303, 749-9897

LUCERNE rue des Perdrix, très grand terrain 74,000 pieds carrés, $6,500. 663-3958

LUCERNE, terrain d'une acre près de Cook et Perry. Nous pouvons vous construire si désiré. Jour: 663-0215, soir: 684-4422.

LUCERNE — Boisé, 1 acre, Grande Allée Boulevard, $8,500. Termes faciles. 777-4447.

MASSON P.Q., terrain de 13,500 pieds carrés, $7,000. 663-3149

MONT CASCADES, lot A284, 1 acre, $12,000. 684-7729

OLD CHELSEA, 1 1-3 acre, cadastré, puits artésien, vue panoramique, 778-3456 — 770-9628.

PARC CHAMPLAIN
TERRAIN 1-2 acre, dans un bel emplacement boisé, seulement 10 minutes d'Ottawa $16,500. 733-7840

PERKINS. Très beau lot d'une acre, arpenté, cadastré. Prêt à construire. $7,000. Après 6 heures 1-819-671-2645.

PLAISANCE lot 90 x 90, $2,000. 822-0524.

PLANTAGENET. Lot 150 x 200. Bel emplacement à la campagne. 568-7161 après 6 heures.

PONTIAC site enchanteur, paisible, lot une acre, au pied de la montagne. 684-1642

PRIX REDUIT. Terrain boisé, 1 acre, rue Des Saisons, Lucerne. 225-1586

PRIX REDUIT, terrain boisé, 1 acre rue Des Saisons, Lucerne. 225-1586

REGION de St-André, Ripon, comté Argenteuil, terrain à vendre, bord du lac Simonet, de 20,000 à 50,000 pieds carrés. 514-667-2287, ou 667-2908

RUE LORTIE, Wychwood. Terrain viabilisé 50 x 108. Route pavée. Excellent prix de seulement $7,500. Immeubles Stan Wren, 777-8150.

SECTEUR RIVIERA, choix de 3 terrains $4,200. $200 comptant, $50 par mois 731-4272

ST ANDRE-Avellin, Québec, lot 200 x 200, boisé, $2,000. Comptant $300 $40 par mois 1-613-824-5905

ST-PIERRE DE WAKEFIELD
ROUTE 307, 17 milles de Hull. Terrain $3,000. 200 x 200, $1,000 comptant, balance au taux bancaire ou les 35 acres au complet. Meilleure offre. 777-8950, après 2.30 hrs p.m.

TEMPLETON, 70 x 107, services, rue pavée, $9,000. 568-4494.

TEMPLETON 140 x 155, prêt à construire, pas de service, $7,500 ou meilleure offre 663-6895

TERRAIN avec services, 63 x 92, 109 Champlain, Gatineau 827-1653

TERRAIN boisé, d'une acre situé sur le Chemin de la Montagne, cadastré, $7,500. 776-1715

TERRAIN, bord de la rivière, 3 acres, Val des Bois, $5,000 1-819-454-2266

TERRAIN cadastré, environ 1 1-4 acres, avec belle vue, 18 milles de la ville, $4,000 777-9910

TERRAINS d'une acre, Breckenridge, Québec. OAQ-56. Harry Lusk, 776-2934

TERRAIN Val-des-Bois, 85 x 115, $4,500. 663-0871

TERRAIN 50 x 107, pour maisons mobiles seulement. Buckinham, tout aménagé. 986-3843

TERRAIN 46,853 pieds carrés, Cantley 3 milles du Pont Alonzo, 777-5023, 771-7084

TERRAIN 33 x 81, au coin de Bruyère et King Edwards, $28,900. 236-6982

TERRAIN 200 x 200, idéal pour chalet, 30 minutes de Touraine, $3,000. 568-7476 ou 777-1834.

TERRAIN 200 x 200, 200 pieds du chemin Perkins, 6ième concession. $8,500. 663-0596

TERRAIN 1 acre, Touraine, prix à discuter, 827-0549.

TERRAIN 1 acre, chemin Perry, Aylmer, $7,000 ou meilleure offre. 684-8249, en tout temps

TERRAIN 15 milles de Hull, 45,000 pieds carrés, cadastré, $7,000. Après 6h 771-6746

TERRAIN 100 x 150 arpenté. Après 5 heures, 456-2376.

TOURAINE, beau terrain, 100 x 100, prix à discuter. 568-5457

TOURAINE projet Cote d'Azur, magnifique terrain 15,000 pieds carrés, prix intéressant 568-1357

VAL DES BOIS, situé près du lac Vert, grandeur 180 x 190, 643-1063

VAL-DES-MONTS. 1 acre cadastré. 18 milles de Hull. $4,000. Jour 778-3617.

VAL DES MONTS, Rang St-Antoine, 1 acre, semi-boisée, 663-3286, après 6 hrs

VAL DES MONTS, 2 lots de 1 acre, cadastré, 20 minutes de Hull, avec eau de source fournie. 457-2967

VAL DES MONTS, 20 milles d'Ottawa, 83 pieds, ligne Nord, 156 pieds ligne Sud-Est, 397.8 pieds ligne sud-ouest. 321 pieds, ligne nord-est, $10,000. Après 6 hrs 827-1772

VENTE PRIVEE
LIMBOUR — Un magnifique terrain 80 x 110, surélevé, tourbé, arbres matures, jardin, service, prêt à construire. 827-0410.

2 ACRES $5,000, 11 milles de Gatineau 777-6963

84 FERMES A VENDRE

A QUYON, ancienne ferme 200 acres, 80 pour cent boisé, maison de pièces, ruisseau, $28,000. 746-0795, soir et samedi ou 819-983-2825

BUCKINGHAM, 30 acres, sans bâtisses, 10 en prairie, 20 boisés, $21,000 771-8161, 986-1057

FERME avec bâtiment, 50 acres, moitié bois, moitié cultivable, sur grande route dans Messines. 819-449-2167.

84 FERMES A VENDRE

FERME D'ELEVAGE. Gibier à plumes. Exclusivité dans la région. Environs d'Aylmer. Paul Brunet Immeubles Ltée. 771-7421.

FERME de 95 acres, située à Masson, Montée Lepine, 568-0770.

FERME DE 200 acres sur chemin pavé à 20 milles sud d'Ottawa, maison 3 chambres à coucher, salle de bains, chauffage central à l'huile, bonne grange avec nettoyeur d'étable et silo ciment, possession immédiate, 613-987-5546 après 9h p.m.

FERME de 133 acres, très fertile, chemin pavé, 2 milles du village d'Alfred, bonne maison, chauffage électrique, eau courante, 3 granges. 1-613-679-2731

HOBBY FARM
54 ACRES, maison 2 étages, grange, prix très raisonnable. 443-2013

PETITE FERME 45 acres, au nord de Buckingham, sur chemin pavé. Maison 3 chambres à coucher, grande grange, au bord de la rivière, $45,000. Négociable, 819-766-2566

REGION RIPON. Comté Argenteuil, maison canadienne pièces sur pièces. Renovée, 2 foyers, tout les services. Grange. Pour gentleman farmer. Site magnifique sur bord de l'eau, lac Simonet, 514-667-2287, ou 667-2908

RIVIERE Petite Nation, près de Ripon. Comté Argenteuil, immeuse terrain boisé, chutes de 40 pieds. Plus de 1,000 pieds de rive. 514-667-2287, ou 667-2908

RUSSELL, Ontario, 50 arpents de terre. Maison, 5 chambres à coucher, 2 salles de bains, salon, salle, cuisine, cuisine d'été, grange, 50 acres, pas de bâtisses. 40 acres, pas de bâtisses. Prix à discuter, appeler entre 12 h et 1h 30, entre 7 h et 10 h p.m. 445-5653.

80 ACRES avec 5 bâtiments, près de St-André-Avellin, considérera toute offre raisonnable. 741-0496

85 MAISONS MOBILES

ATTENTION
CHOIX de maisons mobiles, neuves et usagées, installées dans parc bien aménagé. 568-4111, de 9 a.m. à 9 p.m. Maisons Mobiles Riviera, OAQ-45

"BODY" 1971, meublée ou non, prix à discuter 771-3482

CHAMPLAIN 1974, 14 x 70, 3 chambres à coucher, meilleure offre. 1-819-986-2185, 986-3978

GENERAL 1970, 12' x 60', extension chauffée, $7,500. 568-4429.

HILLCREST Deluxe, très propre, meublé, installé à Embrun, $10,800. 443-3373

MAISON mobile "Paramount" 14 x 70, 4 chambres à coucher, avec terrain clôturé. Prix à discuter. 986-5558

MAISON mobile 22 x 46, localisée sur 4ième avenue, Bellevue Trailer Park, Orléans 824-6942

MAISON mobile 1976 Curran, avec terrain, $14,000. 1-613-673-5443

MAISON mobile, près Lac Philippe, 4 chambres à coucher 456-2447

MAISON mobile 12 x 60, 3 chambres à coucher, meublée et installée sur terrain, 819-457-2325.

MAISON MOBILE 1969, 12 x 60, à vendre, meublée, ou non meublée, prix à discuter. 568-3147

RIVIERA 1975, 14 x 64, 3 chambres à coucher, meublée ou non. Air climatisé, tapis sauf cuisine. Installée dans parc. 568-8041.

TEMPLETON Paramount 1975, 54 x 14, 2 chambres à coucher, installé dans un parc, très grand terrain, 663-9591

1974 SKYLINE, 12 x 54, 2 chambres à coucher, en bon état, entièrement meublée, avec TV, laveuse-essoreuse. Idéale comme maison ou chalet. $9,000. Thurso. 819-985-2485.

14 X 64, 3 chambres à coucher, Riviera, doit vendre rapidement, prix raisonnable, 568-3449.

12 X 60, 2 chambres, tapis, remise, entrée pavée, non meublée, $9,500. 824-4779.

$10,295
POUR UNE MAISON MOBILE 1977 64 X 14
$1,000 DE RABAIS
vous sera accordé sur tout achat d'une maison mobile 68 x 14 acheté en avril 1977 si vous possédez ou achetez votre propre terrain
en plus
$200 de boni sur achat fait avant le 24 avril sur toute maison mobile 68 x 14
QUI DIT MIEUX?
85
MAISONS MARQUIS
806 boul. MALONEY
Gatineau 663-2419

86 PRE-FABRIQUEES

LINDAL, maisons chalets, églises, pavillons, etc, de cèdre, votre concessionnaire. 1581 Carling, 725-3177

LINDAL
MAISONS, pavillons, églises, chalets, restaurants, magasins, etc., en cèdre. Votre concessionnaire indépendant 1581, Carling, Ottawa 725-3177

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

CARLING et Richardson, épicerie tout équipée, avec $10,000 de stock. Chiffre d'affaires de $180,000, avec bail de 10 ans. Meilleure offre. Lise St-Martin, 741-7794, Gregory Lynch, 234-2518, Immeuble Lapointe

SECTEUR GATINEAU, épicerie licenciée avec logement pour proprio de 3 chambres à coucher, salle de jeux. Et autres revenus. Très bon chiffre d'affaires. Complètement équipée. Pour plus d'informations: Paulette Savage, 663-5292 — 663-1889. Immeubles Universels.

91 OCCASIONS D'AFFAIRES

COIN commercial, avec serres pour fleurs et plants plus boutique de bibelots. Aussi animalerie avec installations puor la toilette des animaux. Adjacente à clinique vétérinaire. Angle Promenade Brittany et ch. Montréal, composez 749-0748

MINI-CENTRES D'ACHATS
A VENDRE
Constructions neuves, situées à Pte-Gatineau, Qué.
- Entièrement loués
- Très bons locataires, dont 1 triple A dans chaque centre
- Rendement intéressant sur mises de fonds

Pour plus de renseignements:
771-3331 ou 771-4748
91

97 BUREAUX A LOUER

BOUL. ST-JOSEPH, bureau libre. 234-6885, 777-9810, 777-9720.

BUREAU 309 Notre-Dame, Gatineau, chauffé, éclairé, air climatisé

CENTRE D'achats Riviera, 22 Des Flandres, Touraine. 1,300 pieds carrés, en entier ou en partie. 568-5545.

EXCELLENT pour professionnel 800 pieds carrés, 2 étages, Place Bédard, Parc de la Montagne, Hull. Occupation immédiate. 776-1323

HULL — 26, St-Raymond, Hull. 750 pieds carrés. Voisin de Place Cartier. Chauffé. Conrad Sigouin, 771-6266.

RUE DE LA SAVANNE
POINTE-GATINEAU
SITUE à 1-4 de mille du futur centre d'achats R.S.N.D. Holdings. Espace disponible pour bureaux d'affaires et de professionnels. Construction neuve. Air climatisé. Occupation avril 1977. Entre 9 a.m. et 5 p.m., Mlle Diotte, 568-0041. Après 5 p.m. 568-9475.

98 LOCAUX COMMERCIAUX

AVENUE GATINEAU local commercial à louer 22 x 36, 568-3661, 663-7532

AYLMER, rue Principale, local à louer ou à vendre, pour bureau ou commerce. Libre immédiatement 244-6355, 224-9092, après 6h

BOUL. ST-JOSEPH
PRES Galeries de Hull, pour bureaux ou commerces, 568-1233

BOUL. ST-JOSEPH, Hull. 2,700 pi. ca. 2 étages. Pour bureaux ou commerce. 824-0400.

ESPACE à louer, pour bureaux ou magasins dans mini-centre d'achats. Secteur Pte-Gatineau. 771-3331 — 771-4748.

GATINEAU boul. St-René Ouest, locaux pour bureaux. Environ 850 pieds carrés chacun. 568-2919

LOCAUX à louer pour bureaux ou commerce, de tous genres, 189 Boulevard Gréber, Pte-Gatineau 776-3728

ORLEANS, bureau et entrepôt à louer, 824-2533

PTE-GATINEAU, mini-centre, angle Savanne et St-Antoine, en face de la polyvalente et aréna, ainsi que R.S.N.D. Holdings. 2 espaces encore disponibles. Idéal pour fleuriste, articles de sports ou autres boutiques. Immeubles du Progrès Inc., Gilles Dulac, bur: 770-4912; rés: 568-9156.

RUE MAIN, Gatineau, locaux commerciaux modernes, $275., $300., et $325. Chauffé, éclairé, air climatisé, stationnement pavé. Pour informations, L. Turpin ou A. Couture, 663-5396

355 CHEMIN MONTREAL
BUREAUX au rez-de-chaussée, à louer, possession immédiate, $350 par mois 745-0006, 746-1450

2,000 PIEDS CARRES, avenue Gatineau, sous-sol, pour entrepôt, ou industrie. $225 par mois, chauffé, 568-3458

ESPACES A LOUER
pour bureaux ou magasins dans mini-centre d'achats.
Secteur Pte-Gatineau
771-3331
771-4748
98

99 COMMERCES A LOUER

COMMERCE estival au Lac Simon, pizzeria restaurant, gros chiffre d'affaires au pourcentage. 428-3335.

RESTAURANT, salle de réceptions, appartement et stationnement. Ottawa. $1,350. 737-0121. 521-0123.

100 GARAGES A LOUER

HULL rue Crémazie, garage à louer 42 x 65, 20' de haut, réservoir à gaz de 2,000 gallons, pourrait servir d'entrepôt. 777-8625

101 ENTREPOTS A LOUER

CARLSBAD SPRINGS, 1 mille à l'est 15 x 30, plancher de béton, voltage 110, $65 mensuel. 824-3300, ou 771-3244

ESPACE de bureau 1,100 pieds carrés, à sous-louer, en tout ou partiellement. Tapis et cloisons inclus, avec ou sans espace d'entreposage (1500) pieds carrés, prix à discuter. Location Parc Industriel, Hull, 771-3287. Code régional, 819-427-6745.

ESPACES à louer pour entrepôt, commerce ou bureaux, 663-5021

VANIER
3,200 PIEDS CARRES, chauffé, office 7,000 pieds carrés, au 2ième plancher, pourrait-être loué en entier ou en partie. 259 Rue Ste-Anne, près dk Chemin Montréal. Informations 745-6929

VITRINES d'étalage isolées, 1900 pieds carrés, 900 pi. ca., cour à ciment, diverses possibilités. Chemin de Navan à 1 mille de Blackburn Hamlet. Après 7h p.m., 824-2107.

3,000 PIEDS disponibles, Parc Industriel, Hull $2 du pied. 771-6601, 771-3609

102 ENTREPOTS A VENDRE

AUCUN COMPTANT REQUIS
PARC INDUSTRIEL Richelieu, 12,000 pieds carrés, avec salle de montre, bureau fini, commerce déjà établi, seulement. B.P. 433 Gatineau, Québec

103 COMMERCES A VENDRE

ATTENTION investisseur, beau restaurant licencié avec logis de 3 chambres à coucher, bon prix, Immeubles J. Prud'homme, 663-1095

BAR SALON, salle à manger tout équipée à neuf, bon chiffre d'affaires. 819-428-3635

BUCKINGHAM, rue George, Gaz Bar, terrain 6,000 pieds, chemin commercial, cause maladie $11,000. ou meilleure offre. (819) 986-3779

COMMERCE Pizza à vendre, tout équipé, bon chiffre d'affaires. Prix à discuter. 824-2568

COMMERCE établi, spécialisé dans la vente de tapis, lampes et cadeaux, chiffre d'affaires $200,000. Jour: 777-9923; soir: 770-8572.

COMMERCE à vendre, dépanneur, chez Luc, 1 boul. Du Progrès, 643-3942

ELECTRONIQUE. Radios d'automobiles, systèmes de son pour maisons, radios C.B., accessoires électroniques, franchise de marque populaire, 663-1368

EPICERIE licenciée, bon chiffre d'affaires, avec revenu, occasion idéale, pour professionnel, 2,000 pieds carrés, avec stationnement. Sur rendez-vous, seulement 770-2174

EPICERIE licenciée de bière, 2 logis à louer, prix à discuter. 663-2049

EPICERIE, 260 St-André, Gatineau. $24,000. Après 6 heures, 663-3372.

GARAGE à vendre, grandeur 35 x 50, Buckingham, 1-819-986-3933

GATINEAU boul. Maloney, bâtisse 32 x 46, 2 logis, cause maladie. 663-2773

GREENBANK ROAD, boulangerie moderne, pâtisserie spécialité, couple âgé se retire d'affaires, bon avantage, bail jusqu'à 1980, pour information M. Rolland Falardeau, 237-6950. Agent de "Shipman Real Estape Ltd."

HOTEL St-Emile, sur la route de St-Jovite à Montebello, bon chiffre d'affaires, 819-426-2125, demander Réjean ou Madeleine

MAGASIN de tissu à la verge, coupons et accessoires de couture. Aubaine. 1-514-533-6641 — 1-514-533-4981.

MAGASIN de variétés, comrpenant tout près de $900 de revenus par mois à même la bâtisse, ne comprenant aucuns profits enhrapport avec le magasin. Pour toutes informations, s'adresser à 48 Avenue Gatineau, Touraine, Québec

MAGASIN à louer, 600 pieds pour vente au détail, 284 Dalhousie. Composez 824-1948, en soirée 235-1817.

RESTAURANT barbecue, pizza, pour commandes à sortir. Bon offre. 771-9431, ou 771-3636

RESTAURANT, près écoles et commerces, $14,900 ou meilleure offre. 776-6364, entre 1h p.m. et 7h p.m.

104 GARAGES A VENDRE

MONTPELLIER, garage tout équipé, à vendre, cause maladie. 819-428-3717

111 CHALETS DEMANDES

LE PRINTEMPS est arrivé et plusieurs de nos clients cherchent un chalet dans les collines de la Gatineau. Avez-vous une propriété que vous aimeriez vendre? Si oui, nous serions très heureux de vous aider. Pour obtenir plus de précisions, téléphonez chez Macintyre Realties, au 827-0621

114 CHALETS A LOUER

BOUCHETTE, place Héritage, près de Maniwaki, chalets meublés, poêle, réfrigérateur, pêche printanière, 568-5380, 745-4351

CAMPGIN, Lac Vert, chalets à louer, à la saison, aussi quelques beaux sites de camping. Disponibles pour la saison. 663-2352 — 819-454-2210.

CEDARVALE, 12 milles d'Ottawa, meublé, 2 chambres à coucher, $700, saison. 684-1523.

CHALET moderne à louer pour la saison. Sur le lac Blue Sea. $1,200. Après 5 heures: 568-3287.

CHALETS à louer, lac MacGregor, piscine, électricité, 776-1655

CHALETS à louer à la semaine ou à la saison 1-819-465-2862

CHALET tout équipé, à Blue Sea Lake, pour la saison. 568-7359

CHALET à louer à la saison ou la semaine, très grand, East Aldfield 771-1685

CHALET à 4 milles de Blue Sea Lake, $85 par semaine. Après 6h, 731-9871.

GRAND Panabode en bordure de l'eau avec sous-sol complet et trois chalets de 2 chambres à coucher à louer. Entièrement équipés, avec eau froide et chaude, foyers.
DEUX CHALETS adjacents de 3 chambres à coucher, en bordure de l'eau, entièrement meublées, avec foyer, etc. Parcelles de terrain arpentées séparément. Bateaux, propulseurs, etc. Centre de villégiature enregistré à louer. 25 milles au nord. Proprio doit déménager. Vente à perte. On demande $95,000. 828-7537 en soirée. 1-819-671-2768 les fins de semaines.

LAC DES ILES, Blue Sea, 1 chambre à coucher, $100 par semaine 745-2712

LAC DES PLAGES, 2-3-4 chambres, $125 à $175 semaine. Plage sablonneuse. 819-426-2982, 771-4653

SIEGES DE THEATRE
Téléphonez à The Island. 1-800-565-0241, sans frais.
Pour votre brochure gratuite au sujet de vacances à l'Ile du Prince-Edouard, renseignements et réservations. 114

114 CHALETS A LOUER

LAC SCHRYER, toutes commodités, du lundi au vendredi, après 6 hrs p.m. 778-3826

LAC SIMON, au bord de l'eau, $600. 4 mois. 428-3335.

LAC SIMON, meublé, eau courante, jardin, bord de l'eau, plage de sable, site enchanteur, pour couple de tout âgé, $625. Saison mi-mai mi-octobre, 514-688-6540. 684-9621.

LAC SIM

117 CHALETS A VENDRE

LAC SIMONET, St-André-Avellin, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, sous-sol et "sun-deck", équipé, $12,500 ou meilleure offre, 722-6303.

LAC SIMONET. Ripon, comté Argenteuil, chalet meublé, 2 chambres, 40,000 pi. ca. 514-667-2287, ou 667-2908

LAC VERT, Québec, à 50 milles d'Ottawa. Moderne, meublé, grande terrasse. Terrain boisé privé sur le lac. Financement intéressant. $19,900. 684-9185.

LUSKVILLE, chalet hiverisé, 3 chambres à coucher, pour informations: 568-0086

LUSKVILLE, Plage F. Tremblay, près de la rivière. Hivérisé, meublé, chauffage électrique, 6 pièces, prix à discuter. Après 6 heures, 568-1257.

MAGNIFIQUE chalet en bois rond, 14' x 20', chambre dans la mezzanine, pour déménager, $4,000. 776-4204.

MAISON MOBILE, située sur magnifique terrain en bordure d'un lac près d'un centre de ski après 6h. 776-6708.

NOTRE-DAME-DU-LAUS. Chalet 3 chambres à coucher, tout meublé. Terrain privé. Plage sablonneuse. 728-0137.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, chalet meublé, sur bord de l'eau, avec tous les services, bateau et moteur, 663-5890.

PERKINS SUR LE LAC, pin noueux, $26,500. 771-1587.

QUYON, chalet 2 chambres à coucher, meublé $8,500. 568-9886

RIVIERE La Blanche, Mayo, région Buckingham. Chalet meublé. Terrain 145 x 101. 1-819-986-2334.

ST-ANDRE-AVELLIN au petit Lac Simon, chalet, 3 chambres à coucher, avec commodités, garage, au bord de l'eau. $20,000. 663-8274.

STE-CECILE de Masham, meublés, électricité, chauffage, appelez M. Jacques, après 6 hrs 824-4399

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, 100 pieds de façade sur le lac, très grand, entièrement meublé, $33,000. 568-7898, après 6 heures.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, grand chalet meublé, sur terrain 100 x 120, bateau, belle plage de sable, $30,000. 741-1503.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet meublé, terrain 6,000 pi. car., plage de sable, $15,000. 741-1503 ou 745-4004.

ST PIERRE 2 chambres à coucher, isolé, électricité, après 5h 663-7630

VAL-DES-BOIS, $15,500, avec 2 terrains, 746-9538 ou 745-2669.

VAL-DES-BOIS, site formidable, chalet neuf, salle de bains complète, aqueduc municipal, terrain double entièrement gazonné et boisé, avec plage, $18,500, discutable, 771-8111 ou 770-2801.

32 MILLES d'Ottawa, chemin pavé, camp de 5 pièces, couchant 8 personnes, meublé, eau chaude, chauffage électrique, face à la rivière, très bonne condition d'achat. $9,500. 745-0898.

30 MILLES d'Ottawa, 3 chambres à coucher, 2 salons, plus cabine pour 6, Rivière Ottawa, côté Québec. $29,900. 771-2307

118 TERRAINS POUR CHALETS A VENDRE

DOMAINE Perkins sur le Lac, Lot no 87, 36,100 pieds carrés, 79 pieds de façade, $6,500. Condition facile. 829-8476, après 6h

LAC 31 MILLES
CHERCHEZ-VOUS un emplacement idéal pour un chalet sur l'un des plus beaux lacs de la Gatineau? Nous avons une excellente pointe de terre à l'extrémité nord du lac 31 milles près de Bouchette, Québec. Plus de 600 pieds de rivage avec route et électricité jusqu'au terrain. Prix complet de $15,000. Téléphonez chez Mactinryre Realties, au 827-0621

LOT CADASTRE, 80 x 296, chemin du lac Gilmour 568-4694

LOT pour chalet à vendre, 819-454-2298.

LOT pour chalet au lac Claire, 663-4522

SITUE à 70 milles de Hull, au bord du lac Long à 3 milles de Blue Sea Lake, 100 x 180, $3,500. 568-6808

TERRAIN double pour chalet. 140 x 200 sur le lac Roddick, Bouchette, Québec. Vaut présentement $6,000. Vendrais $4,900 ferme, plus frais légaux. 692-4384, ou écrire à D. Love, R.R. 2., North Gower, Ont.

TERRAIN enregistré en bordure du lac à St-Pierre-de-Wakefield, Québec. 100 pieds de façade sur l'eau. Terrain en pente magnifiquement boisé sur le bras sud-ouest du lac. $8,000. Téléphonez chez Macintyre Realties au 827-0621.

TERRAIN 100 x 250, bord du lac Des Sables, près Notre-Dame du Laus. $2,900. 770-0569.

VAL DES BOIS, terrain arpenté, cadastré, idéal pour roulottes, $2,500. 568-3682, 568-3789

122 ROULOTTES A VENDRE

ABANDON des affaires. Lionel, Bonair, $1,595 toit mou, $425. 663-9969

APALACHE 1976 27' hivérisé, couche 9, chauffage central, auvent de 20', n'a jamais roulé. $7,800. 771-3654, après 5h

POUR LA MEILLEURE ROULOTTE OU TENTE-ROULOTTE AU MEILLEUR PRIX ET LE MEILLEUR SERVICE APRES-VENTE
VOYEZ LES TENTES-ROULOTTES BONAIR ET LIONEL chez
GATINEAU CAMPING
740, boul. Maloney, Gatineau
OUVERT: 10h a.m. à 7h p.m
Samedi 10h a.m. à 5h p.m.
Dim. 1h p.m. à 5h p.m.
663-2735 — 663-1252
— 663-3334
122

122 ROULOTTES A VENDRE

AUTOBUS scolaire 1968, converti en camper, tout équipé, cuisine, salon, salle de bains, chambre à coucher, tapis, rideaux. 770-0721

CAMPER "Home made" 10 pieds, pour chasse et pêche. Après 6 heures: 663-9738.

CAMPER pour camion importé avec boite longue. 777-3583, soir 684-4301

CAMPER pour camion, longueur 14 pieds. $1,650. 663-9766.

CAMPER tout équipé sauf toilette. $1,250. Après 6 hrs 663-6209

CAMPER VW 1972, très propre en bonne condition, jour 771-7421, après 6 hrs et fifs de semaine, 778-2675

ECHANGERAIS terrain de 200 x 325, à la campagne, valeur $5,000. Pour roulotte 776-2742

EN VEDETTE neuves et usagées, 14 à 35 pieds, Shasta, Titan, Cruise-Air, Swinger Motor Homes, comptoir complet de pièces et poste d'essence propane. Travel-Mor Trailor Sales, à 5 milles au sud sur la rue Bank. 822-1666

GOLDEN FALCON, 1971 19 pieds, tout équipée, loge 6 personnes, état impeccable, $2,800. 1-819-983-2859, 427-5747

ILE DU CALUMET, Québec. Roulotte complètement fournie avec lot, air climatisé, hiverisée, meilleure offre. 234-3142.

MAISON mobile 12 x 60 pieds, 3 chambres à coucher, non meublée, doit être relocalisée. Jour 992-6618, soir 827-2502

MAISON mobile G.M.C. tout équipée, ai climatisé, toilette, douche, congélateur, réfrigérateur, couche 6, prix à discuter 663-9956

MAISON motirisée "Triple E", couche 6, $12,500. échange acceptée. 663-3263

PLAYCAT, 16 pieds, 6 personnes, avec remise, bateau et moteur, 8h à 10h a.m. et après 8h p.m. 777-3288.

PROWLER 1975, 21 pieds. Voir à 554 Forain, Aylmer. 684-8570 après 4 heures.

RAMBLER 1966 15 pieds, bonne condition 57 St-Onge, 771-6722

ROULOTTE Apalache 1974, 21 1-2 pieds, équipée, pour l'hiver. 663-6524

ROULOTTE Boler 1973. Excellente condition. Prix à discuter. 443-2965 — 443-3034.

ROULOTTE, couche 4 personnes, $850. 741-6300.

ROULOTTE de voyage, 1976 "Unik", 23 pieds, tout équipée, peu servi, inclus plusieurs options. Prix ferme: $7,500. Doit être vue pour être appréciée. 824-7803, après 18 heures

ROULOTTE Holiday 1972, 17 pieds. $2,800. 663-9403.

ROULOTTE, prix à discuter. 1309 St-Jean, Orléans. 824-2877.

ROULOTTE "Travelair" 1971, 14 1-2 pieds, équipée, excellente condition. Après 6 heures: 568-5661.

ROULOTTE Travelers 1974, 20 1-2 pieds, très bon état, $5,900. 663-9838 — 663-9261 ext. 245.

ROULOTTE Valbar 1976, 23 pieds, tout équipée, 986-8140.

ROULOTTE 34 x 8, 1975, prix - discuter. Sur visite, après 5 hrs 568-1109

ROULOTTE 27 pieds Citation 1975, chauffage, toilette, douche, bain, eau chaude, réfrigérateur gaz et 110. N'a jamais roulé. Comme neuve. $6,800. 827-2144.

ROULOTTE 1969, "Scamper" toit rigide, pour 8 personnes 568-6156

ROULOTTE 17 pieds, $400 568-0770

SPECIAL cette semaine 1976 neuve 21 pieds, Terry, régulier $5,916, pour $5,250. Bellevue Mobile Homes, 824-1497

ST-PIERRE de Wakefield, terrain 150 x 297, avec tente roulotte, 8 personnes, avec remise en aluminium, arpenté et cadastré, $6,500 663-0921

TENTE ROULOTTE "Starcraft", 1974 6 places, avec canapé, poêle, réfrigérateur, et fournaise. Parfaite condition, prix à discuter après 4h 749-8257

TENTE-ROULOTTE, toit rigide, Bonair, 1975, 6 places, tout équipée, parfaite condition, 684-8795.

TENTE-ROULOTTE "Bellevue" 1975, 8 places, équipée, servi 10 fois, très propre, toit rigide, prix à discuter, 663-9354.

TENTE ROULOTTE Bonair, 1976, parfait état, 2 semaines d'usage, tout équipée. Avec canapé etc.. Après 5 hrs 827-2182

TENTE roulotte 1975, tout équipée, $1650. 663-0833

TENTE ROULOTTE Bon Air 700 1976, toute équipée, électricité, réfrigérateur, 770-0306

TENTE-ROULOTTE, Starcraft 1974, tout équipée, couche 6, 663-4057.

TENTE-ROULOTTE "Bonair" 1976, toit rigide. Après 6 heures: 663-6956.

TENTE-ROULOTTE, TOIT RIGIDE, Bellevue Super 6. Prix à discuter. Jour, 777-2569. Après 7 heures, 777-4401.

TENTE roulotte 1971, "Bellon Bellevue", portes aluminium, rideaux, auvent, pneus rechanges, coffre à bagages, $600 771-5675

TENTE roulotte, 4 personnes, très bonne condition, extra, 684-3574

TENTE ROULOTTE, Bellevue 1970, prix à discuter. Après 5h 684-4673

A NOTER
Les heures d'ouverture suivantes seront en vigueur à partir du
1er MAI 1977
LUNDI AU JEUDI — 8 à 5
VENDREDI — 8 à 6:30
FERME LE SAMEDI
GATINEAU OXYGENE Inc.
304 AVE. PRINCIPALE
TOURAINE — GATINEAU
568-3211
122

122 ROULOTTES A VENDRE

TENTE-ROULOTTE, Suncamper, 8 places, toit rigide, 2 tables, spacieuse, équipée, 824-2928.

TENTE ROULOTTE "Woods", 1971, avec cuisinette $650. 663-8768

TENTE ROULOTTE, toit rigide, équipée, $1100, 663-7907

UNIQUE, 1974, 27 pieds, très propre, complète, $6,000. 568-2418.

VOS TRAILERS LTD
POUR des campeuses et des accessoires de qualité; un personnel de vente et un service hors paire. Nous vendons Golden Falcon, Jayco, Terry et Taurus. 175 rue Principale, centre-ville, Stittsville, 836-4841

1976 ROULOTTE motorisée de 20 pieds, flambant neuve. $19,500 pour $16,500. Tout équipée avec air climatisé. 663-9231.

1975 LIONEL 24 pieds, équipée, très propre, roulée 2,000 milles, $6,300. Jour 722-3446, soir 745-4273, 294 London Terrace

1972 OTTO KLONDIKE, tente-roulotte, toit rigide, excellente condition, 10 pieds long fermée avec armoires, 3 prises électriques, aussi compartiment de bagage. $1085. 729-6494.

1969 PYRAMIDE, roulotte camper, tout équipée, couche 8, 745-3573, après 5h

125 CENTRES DE VILLEGIATURE

RESERVEZ pour vos vacances d'été et d'automne. Condominium de 2 chambres à coucher, tout équipé, sur le golf du Mexique, Piscine. Taux hebdomadaires, et mensuel. 489-3143

126 CAMPING

AUTOBUS DE 30 pieds, sans moteur, sur roues, équipé pour le camping. Prix à discuter. 1-484-2062

EQUIPEMENT CAMPING, excellent état. Tente "Laurentien" 9 x 15, ensemble Coleman propane: Fanal, chaufferette, cuisinière. 827-0108

TENTE ROULOTTE à vendre 771-2890

TERRAIN POUR CAMPING, à louer. Plage, eau, électricité, douche, buanderie, dépaneur. Journée, semaine, mois, saison. 32 milles de Hull ou Gatineau, 777-5603 — 1-454-2310.

133 AVIONS

CESSNA 172 1975 T.T. 300 h.r.s. 827-0884

135 AUTOMOBILES DEMANDEES

ATTENTION. Provincial Auto Parts, est à la recherche de tous genres de voitures pour la mise en pièces. 663-3388, 663-6892

DEBARRASSEZ-VOUS de votre vieille auto, appelez-nous, 643-3612

IRIONS chercher voitures à mettre à la ferraille sans frais. Meilleure allocation. 1971 ou plus. 568-4362.

NOUS RAMASSONS pour "scrap" et achetons autos usagées. Toutes marques, n'importe quelle heure, 776-1049.

NOUS RAMASSONS les vieilles voitures gratuitement 663-1539

NOUS RECHERCHONS de belles voitures et camionnettes à bas millage. Prix à discuter. Archie McDonald, 93 Richmond Road, 722-4262

RECHERCHONS voitures pour mise en pièce: aussi ramassons voitures usagées gratuitement. Jour. 771-1559; soir 778-0522.

TRANS CANADA Auto Salvage, Montée St-Antoine, Pte-Gatineau, vente de pièces usagées. 568-4116

148 AUTOMOBILES A VENDRE

Cyrville
CHRYSLER PLYMOUTH LTD
900, boul. St-Laurent
745-7051
• Chrysler • Plymouth
• Camions Dodge
148

VALEUR ALABLE !
DATSUN 710
1974
toit rigide, 2 portières, trans. manuelle, radio am/fm, toit vinyle. Nouveau fini turquoise. Plaques KRW 663.
$2595
DATSUN 710
1974
toit rigide, 2 portières, trans. manuelle, radio. Fini bleu, intérieur blanc. Pneus radiaux. Plaques JBB 680.
$2790
CHEVROLET IMPALA 1973
Toit rigide, 2 portières, V-8, trans. automatique, servodirection, servofreins, radio. Plaques KAP 770.
$2477
donmann
"Your Datsun Mann"
SERVICE DES AUTOS USAGEES
488 RIDEAU
(angle Augusta)
233-9345 — 238-2206
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

ATTENTION, AUBAINE
DUSTER 1974, 318, excellente condition mécanique, seulement 23,000 milles, anti-rouille, 1 propriétaire, peinture métallique rouge marron, freins à disque, 4 pneus Michelins, sans pareille. $2,700. 684-1767

AUDI 1973 100 LS, parfaite condition, automatique, 37,000 milles, 4 portes, 663-8871

AUSTON 1976, bon prix 770-2650

BARRACUDA 1973, moteur 318, parfaite condition, 40,000 milles, $2,200 ou meilleure offre 663-3251

BEAUMONT 1967, 283, bonne condition à vendre pour pièces. 771-3565.

BMW 2002, 1972, 77,000 milles, très bonne condition 776-6728

BMW 1972, 2,200 T.I.I., 84,000 milles, pneus "Michelin". Mécanique en bonne condition, un peu de rouille. $2,200. 777-5189 après 6 p.m.

BUICK CENTURY 1973, 2 portes, 8 cylindres, automatique, servofreins, servodirection, sièges baquets, avec console, 40,000 milles, $2,600. 770-1529.

BUICK LeSabre 1975, 4 portes, 14,000 milles, en bonne condition prix à discuter 770-2107

ALLEZ VERS L'INSOUCIPLAISANCE
148

AVIS
HONDA
SIGNIFIE
ECONOMIE D'ESSENCE ET D'ARGENT
ET
Dow
MOTORS LIMITED
SIGNIFIE DES TRANSACTIONS AVANTAGEUSES
NOUS SOMMES PRETS DES AUJOURD'HUI
Laissez-nous le prouver !
No 1 dans la région Ottawa-Hull-Gatineau
237-2777
845, avenue CARLING
148

FINANCEMENT D'AUTOS
ARRETEZ!
...POUR L'ACHAT D'UNE VRAIE BONNE VOITURE D'OCCASION
• Aucun dépôt nécessaire
• Choix très complet de marques et modèles
• Crédit approuvé par téléphone
Nous irons vous chercher
745-9482
148

ROGER ROLLIN
Chev. Olds. Inc.
1545, boul. Gréber, Gatineau
EXCELLENT CHOIX DE VOITURES NEUVES ET USAGEES
• Livraison immédiate
• Financement sur les lieux
SERVICE DE LOCATION — AUTOS-CAMIONS
SERVICE APRES VENTE HORS PAIR
OUVERT LE SAMEDI
Chez Roger Rollin, vous êtes entre bonnes mains
568-5811
148

MALGRE LES AFFIRMATIONS, LES PRETENTIONS ET LA PUBLICITE TONITRUANTE DE NOS COMPETITEURS, C'EST TOUJOURS LA MEME RENGAINE.
Parkway Country
VEND ENCORE MOINS CHER ET CELA DEPUIS DES ANNEES !
PASSEZ CHEZ NOUS ET NOUS VOUS LE PROUVERONS
VOUS AVEZ LE CHOIX DE
167 VOITURES USAGEES DE QUALITE
Y COMPRIS 11 FAMILIALES DE MODELES RECENTS
GARANTIE DE 12 MOIS/12,000
SUR LE ROUAGE D'ENTRAINEMENT
POUR VOUS EVITER TOUTE INQUIETUDE AU SUJET DE L'ACHAT D'UNE VOITURE USAGEE, NOUS OFFRONS UNE...
GARANTIE DE 12 MOIS/12,000 MILLES
QUI COUVRE LE COUT DE LA MAIN-D'OEUVRE ET DES PIECES
Oui, nous avons confiance en nos voitures usagées
Oui, nous offrons de bons prix et la tranquillité d'esprit
• AUCUN ACOMPTE • LIVRAISON IMMEDIATE
Parkway Country
Parkway Chrysler-Plymouth Ltd.
"2e plus grand concessionnaire Plymouth au Canada"
1047, ch. Richmond. 820-3311
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

Surgenor
Pont.-Buick Ltée
895-939, boul. St-Laurent
741-1550 — 741-0741
• Pontiac • Buick
• Camions G.M.C.
148

Belisle
Automobiles 69 Ltée. Ltd.
749-5941
444, ch. Montréal
Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac et Camions Chevrolet
148

VOYEZ
Turpin
PONTIAC BUICK LTD.
POUR UN CAMION OU AUTO NEUF OU USAGE
1666 CARLING 728-1901

AUTOS
A PARTIR DE $58 PAR MOIS
CREDIT APPROUVE PAR TELEPHONE LE JOUR MEME
Pour renseignements appelez
Ronald Gervais
ou Larry Lalonde
829-2120
148

722-8224
TU VEUX une Auto!
• SERVICE PERSONNEL
FINANCEMENT COMPLET
• VOITURES & CAMIONS DE TOUTES MARQUES
148
722-8224

HONDA
SIGNIFIE
ECONOMIE D'ESSENCE
ECONOMIE A L'ACHAT

Excellent choix de couleurs
Livraison immédiate
lallier
1450, boul. Gréber, Gatineau
568-5504
OUVERT LE SAMEDI
148

PRENEZ LE VOLANT D'UNE AUBAINE
PROVENANT DU PLUS IMPORTANT FABRICANT EUROPÉEN
— 500M/gal. selon normes de APE
— garantie de rouage d'entraînement 2 ans -24,000 milles
— éprouvée pour l'hiver canadien
— traitement anti-rouille
— traction aux roues avant
— pneus radiaux Michelin cintrés acier
— de nombreux suppléments

La revue "Car and Driver" déclare "Une nouvelle forme pour petites voitures"
BAY TOWN RENAULT
424, ch. Richmond
725-2061
148

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK Skyhawk 1976, 4,000 milles, prix à discuter. Jour 777-5275, soir 771-5705, demandez Yvon

BUICK 1969, moteur 350 $450. 663-0982

148 AUTOMOBILES A VENDRE

BUICK 1969, 4 portes, $250. 568-9608 après 5 heures.

CADILLAC 1976, sedan De Ville d'Elégance, tout équipée, excellente condition, 225-9514

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CADILLAC 1971, Coupe de Ville, toute équipée. 568-7147

CAMARO LT 1976 305 automatique, 14,900 milles, $5,200. 777-2421, après 4h30 p.m.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAMARO Z-28 1973, prendrais échange. 819-983-7319.

CAMARO 1976 LT, radio AM-FM. Pneus Radial. Excellente condition. 238-8649.

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CAPRI 1972, 56,000 milles, $1,200. Appelez Michel Boivin, 771-2310, 996-3313

CHARGER 1974 sport, parfaite condition, informations, 643-3742.

CHARGER 1969, engin 383 cubic, $300 771-1587

CHEVELLE 1969, 307, bonne condition, prix à discuter, 563-0468.

CHEVROLET Biscayne 1972, très bon état, Certifiée. 238-3947

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHEVROLET Caprice 1971, 4 portes, toit rigide, prix à discuter. Très bon état. 69,000 milles. 770-4833.

CHEVROLET 1972, excellente condition certifiée. 238-3947

CHRYSLER Newport 1973, parfaite condition, air climatisé, $2,800 ou meilleure offre. 776-3453, ou 770-1060

CHRYSLER 1971, familiale, très bonne condition, prix à discuter. 776-1914

148 AUTOMOBILES A VENDRE

CHRYSLER 1967, $225. 770-9819.

CHRYSLER 1971 Newport, toit rigide, 2 portes, automatique, servofreins et direction, mécanique très bon état. $1,095. Après 4h 30. 663-4429.

CITROEN 1972, DS, bonne carrosserie, excellent état mécanique, pneus Michelin, toit vinyle, vérification de sécurité, le plus près de $1500. Après 6h p.m. 236-9084

148 AUTOMOBILES A VENDRE

COMET 1973, 6 automatique 38,000 milles, parfait état 663-2693

CORVETTE 1976 L82, 4 vitesses, 6,000 milles. Toutes options sauf air climatisé. $10,000. 684-5785.

CORVETTE 1973, parfaite condition, prix à discuter 663-7346

CORVETTE 1974, tout équipée, air climatisé, $7,300. Après 5 hrs 770-0856, 777-3132

CORVETTE 1976, tout équipée, transmission automatique, 9,000 milles, très bonne condition. Prix $10,000. 663-9341.

COUGAR 1968 V8, transmission au plancher, $350. 663-0219

DATSUN 510, 1973, manuelle 4 vitesses, 40,000 milles. Peinture neuve. Mag wheel à l'arrière. 771-9891.

DATSUN 240Z, 1973, un propriétaire, excellente condition, 52,500 milles. Etat certifié, $3,500. 745-7643 après 5h 30 p.m.

DATSUN 1974, 260Z, air climatisé. Après 5 heures 30. 819-467-2805.

DATSUN, 1974. 260Z, 2 plus 2. Après 5 heures 30, 819-467-2805.

DATSUN 1972 famillíale, automatique, bon état, 161 Durocher 777-7446

DATSUN 1972, modèle 510, bon état, demande $400. Appelez après 5h: 663-9833.

DATSUN 1972, $800 48,000 milles 663-7404

DATSUN 1971 510, excellente état. 684-4063

DATSUN 1200 1973, automatique, radio, bonne condition, $1,400. Après 5 hrs 684-6285

DODGE Challenger 1974, 360, 4 barils, à échanger pour camion Panel ou Econoline, 663-5729.

DODGE COLT 1976, 5 mois de garantie, $3,800. 745-6404

DODGE CORONET Custom Sedan 1973. Servodirection, servofreins, automatique, radiaux en acier. 47,000 milles. Un proprio. Radio, flancs blancs, chauffe-moteur, etc. Certificat de sécurité. En magnifique état. Meilleure offre. 236-4203.

DODGE DART 1972, automatique, servo-direction, pneus neufs, $1,100. 827-2452

DODGE DART 1975, automatique, équipée, bonne condition, 25,000 milles 776-6351

DODGE DEMON, 340, 4 vitesses, très bonne condition, 771-1198.

DODGE Polara, 1968, $400. 776-1641 19 Chauveau, Hull

DODGE Polara 1972, très peu de rouille, excellent état, prix demandé $900 827-0894

DODGE Polara 1972, bon état $1,000. 1-819-983-2859, 427-5747

DODGE POLORA 1971, 8 cylindres, air climatisé, $800. 568-8278.

DODGE 1974, station wagon 9 passagers, parfaite condition, 44,000 milles, $1995. 777-4048.

DODGE 1969, Super B 383 Magnum, à vendre, pour pièces et moteur, reconditionné, 20,000 milles. 663-1764

DOIT VENDRE 1977 Chevelle Classic, équipée, 3,000 milles, après 4h 487-2684, fins de semaine 443-5322

DOIT VENDRE — Torino Elite 1976, bas millage, bonne condition. Après 6h, 777-4129.

DUSTER 340, 1971, automatique, moteur neuf, $1,850 ou meilleure offre, 427-5207 après 6h.

DUSTER 318 1973, sièges baquets, bonne condition, 777-5493, ou 777-1427

DUSTER 1974, manuelle, 3 vitesses, 318. Prix à discuter. 44,000 milles. 770-4833.

DUSTER 1972 6 automatique, très bon état. $1,500. Soirs 827-1974

DUSTER 1972, bonne condition, automatique, $1,000. 568-5374

DUSTER 1970, moteur 340. Très propre. $800. 663-9403.

ECHANGERAIS Dodge familiale 1970, pour viture plus petite, Après 3.30 hrs 770-2927

FAMILIALE FORD 1973, 10 passagers, très propre $2,275. 568-0785

FAMILIALE FORD 1971, très propre, bonne condition $1,050 ou meilleure offre 663-4457

FAMILIALE Pontiac 1973, excellente condition 29,000 milles, 663-9562

FAMILIALE Pontiac, 1972, équipée, $2,500. 771-7259

FAMILIALE Renault 12 1973, excellente condition, un seul propriétaire. Faut voir. 684-3603, après 4 hrs

FIAT 1974 128, 29,000 milles, bonne condition, prix à discuter. 568-3739

FIAT 128 1974, commande manuelle, bon état, prix à discuter. Après 6 hrs 777-0342

FIREBIRD 1976, 350, 8,000 milles, encore sur garantie, $4,800. 776-6729 — 986-8819.

FORD CUSTOM, 1973, automatique, 4 portes, $1,900. Après 5 heures 771-1538.

FORD Galaxie 500 302, bonne condition, 76,000 milles, 643-1429

FORD Galaxie 500 1970, $150. Ou meilleure offre. Tel quel. 771-2758

FORD GRANADA 1975, V8, 23,000 milles, 4 portes, gris-bleu, bonne condition, faites une offre. 770-1854

FORD LTD 1972, très propre, bonne mécanique, freins à disques, servo-direction. $800. 777-7008 — 777-6926.

FORD Marquis 1971, 4 portes, très bonne condition, avec CB, $1,000 après 5h 663-0021

FORD 1970 Excel, meilleure offre 663-7020

GRANDE Parisienne 1967, décapotable, $650. 568-2566, ou 771-2327

GRAND PRIX SJ, tout équipée, 15,000 milles, 737-5761.

GRAND PRIX SJ 1976, air climatisé, pilote automatique, volant incliné, fenêtres électriques, beaucoup plus. Devons vendre 737-5761

Voir autres classées page 36

OUI
NOUS DISONS OUI CHEZ
Southbank

VOUS RECHERCHEZ UN BON CAMION USAGE?

FOURGONNETTE VITREE DODGE B200 1976
V-8, trans. automatique, servodirection, servofreins, fini blanc. Prête à rouler.
Stock 9357.
Plaques E63993.
$4595

PICKUP DODGE 1976 ½ TONNE
6 cylindres, abri de caisse en aluminium. Très peu de millage.
Stock 5402-2.
Plaques E69513.
$3795

DATSUN SPORT PICKUP 1976
4 cylindres, 4 vitesses, radio, lecteur de rubans, abri de caisse hors série. Fini rouge vif et blanc. Presque neuf.
Stock 2218-2.
Plaques E65212.
$3995

FOURGONNETTE DODGE B100 1977
6, trans. automatique, radio, lecteur de rubans, etc. Intérieur hors série, toit aéré, ¼ glaces. Bleu métallique moyen.
Stock 3520-1.
Plaques E66975.
$6395

Quelques modèles seulement parmi un vaste stock de camions usagés

Ouvert le soir et le samedi

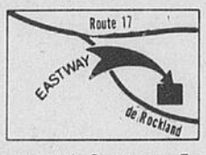
Dodge Chrysler Dodge Trucks — Ch. Heron — Ch. Walkley — Kitchener — Bank — Johnston — AUTOS USAGEES Fiables

Southbank
DODGE CHRYSLER LTD.

Votre concessionnaire de camions Dodge et Dodge Chrysler
RUE BANK SUD AU CHEMIN JOHNSTON 731-1970

149

GRATIS
Chez
EASTWAY
CHEVROLET-OLDSMOBILE LTD.
UN TOIT DE VINYLE
COULEUR DE VOTRE CHOIX
AVEC L'ACHAT D'UNE VOITURE 1977...
(En vigueur jusqu'au 30 avril 1977)
NOUS VOUS OFFRONS UN CHOIX DE 17 NOUVELLES SERIES DE CHEV. ET OLDS. 1977...



Empruntez le Queensway Est jusqu'à la route 17. Vous ne pouvez nous manquer à la sortie de Rockland

HEURES D'AFFAIRES:
Lundi au jeudi: 9h a.m. à 9h p.m.
Vendredi et samedi: 8h a.m. à 6h p.m.
RUE LAURIER, ROCKLAND, ONTARIO
LIGNE DIRECTE: 446-5133-34-35-36

WILLIAMS
CHEV-OLDS CADILLAC Ltée.

NOUS AVONS PRESENTEMENT UN EXCELLENT CHOIX DE VOITURES USAGEES AVEC AIR CLIMATISE

1977 VOLARE PREMIUM WAGON
V8, automatique, radio AM-FM, servofreins, servodirection, porte-bagages chromé, enjoliveurs de roues à raies, pneus Michelin. Beige avec côtés en similibois.
STOCK 55431. AUBAINE A..... $5888

1975 DODGE "PICK UP"
1/2 tonne, V8, automatique, servodirection. Seulement 17,000 milles. Rouge avec intérieur assorti.
STOCK 53932. AUBAINE A..... $3888

1976 CHEVELLE MALIBU
4 portes, V8, automatique, radio, servofreins, servodirection. Brun avec intérieur assorti.
STOCK 50861.
AUBAINE A..... $4333

1976 OLDSMOBILE CUTLASS S
4 portes, V8, automatique, radio, servofreins, servodirection. Rouge avec intérieur assorti.
STOCK 50831.
AUBAINE A..... $4555

1976 MERCURY COLONY PARK
Familiale, complètement équipée, radio AM-FM, air climatisé, etc. Seulement 16,000 milles. Comme neuve.
STOCK 54221.
AUBAINE A..... $5222

1974 OLDSMOBILE REGENCY 98
4 portes, toit rigide, complètement équipée, air climatisé, etc. Pneus Michelin.
STOCK 52141.
AUBAINE A..... $3999

OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI
950, BOUL. ST-JOSEPH, HULL — 777-2731

Ouvert du lundi au jeudi de 9 à 9
Ouvert vendredi de 9 à 6
OUVERT LE SAMEDI
PLAN DE FINANCEMENT MAISON
SERVICE DE LOCATION AUTOS — CAMIONS
148

La Rabbit spacieuse rapide et robuste.

Pour vous, Volkswagen est synonyme de solidité, d'économie et de nervosité.
Mais, si vous vous préparez à essayer une Rabbit, attention aux surprises!
Elle est exceptionnellement spacieuse... les passagers et leurs bagages disposent de 87% du volume de la voiture.
Elle est extrêmement agile... elle passe de zéro à 50 milles à l'heure en 7.7 secondes avec une vitesse maximum de 100 milles à l'heure.
D'après les essais, elle donne jusqu'à 45 milles au gallon sur route.*
Venez nous voir pour découvrir les surprises de la Rabbit.

*Résultats obtenus avec les méthodes d'essai approuvées de Transports Canada et avec boîte manuelle à quatre vitesses au plancher. Le millage varie en fonction du type de conduite et de l'état de la route, de l'équipement optionnel et de l'état de la voiture

ALADDIN MOTOR SALES LTD.
rue Bank Sud, juste passé le chemin Albion 523-1323

SHANE VOLKSWAGEN LTD.
1300, rue Michael, Ottawa (Queensway sortie St-Laurent) 745-6885

PAT PLANTE AUTOS LTEE
850, boul. St-Joseph HULL 770-0220

WESTWAY MOTORS LIMITED
1450, chemin MERIVALE 224-1248

ALLEZ VERS
L'INSOUCIPLAISANCE

C'EST Soucy Mercury de Plaisance où le service, la qualité et les prix sont les meilleurs

C'EST la fièvre du printemps, les prix sont incomparables

C'EST vous le roi chez Soucy Mercury, vos désirs sont des ordres

C'EST le service personnel qui a fait que Soucy n'a que des clients satisfaits.

C'EST le choix grandiose de ses voitures usagées de première qualité qui vous permet de choisir celle qui vous convient

PLUS DE 150 VOITURE EN STOCK

COUGAR 1976 neuve stock 945 ..... $5975
COUGAR 1976 neuve stock 953 ..... $5957
COMET 1976 neuve stock 230 ..... $3996
MONTEGO 1976 6,000 milles stock 561 ..... $4941
COMET 1976 sport neuve stock 233 ..... $4629.
CAPRI 1976 V6 4 vitesses stock 405 ..... $4756

40 MINUTES DE VOTRE TEMPS VOUS EPARGNERA BEAUCOUP D'ARGENT

Soucy MERCURY (VENTE & SERVICE) ltée

Tel. 427-6255 PLAISANCE, QUÉ.
Tel. 233-8017 Hull et Region
Ford MERCURY

148 AUTOMOBILES A VENDRE

GREMLIN 1974, 38,000 milles, bonne condition, pneus radiaux, Louis. 568-4528, ou Charles, 777-3994

GREMLIN 1975, standard, 26,000 milles, $1,600. 776-3076.

IL FAUT VENDRE. 1973 Pontiac Astre, 33,000 milles, transission manuelle, bien entretenue et en excellent état. 746-4083 en soirée et les fins de semaines.

JEEP CJ5 1973, meilleure offre, jour 663-3828, soir et fin de semaine 1-819-671-2264

LEMANS 1973, Coupé Sport, très bon état, prix demandé $2,850. 663-2709 après 4h.

MAVERICK 1970, très bonne condition $250. 776-2408

MAVERICK 1973, V-8, bonne condition, très propre, prix à discuter, 777-7741.

MAVERICK 1972, très bonne condition, 771-5268.

MERCURY COMET 1972, automatique, radio, excellente condition 776-2961

MERCURY COMET 1969, V8 302, toit rigide, bonne condition, $275. 770-2019

MERCURY Marquis 1973, tout équipée, bonne condition, 643-1334.

MERCURY Montego 1973, très bonne condition, 42,000 milles, peinture originale $1,150. Après 6 hrs ou fin de semaine. 663-3181

MERCURY Météor 1971, moteur 351, servo-direction, servo-freins, automatique. Excellente condition. Vérification de sécurité. $1,400 ou meilleure offre. 824-3346, entre 6 et 8 p.m.

MERCURY 1968, familiale, $195. 663-3497.

METEOR 500 1971, très bonne condition, 568-5543

MONTE CARLO 1970, très bonne condition, $700. Appelez Claude à 777-1293

MONTE CARLO 1974, comme neuve, 568-4048

MONTEGO MX 1975, familiale, V8, automatique, servo-direction, radio, pneus radiaux, 35,000 milles, excellente condition, $3,150. 235-6914

MUSTANG décapotable 1973, très bonne condition. 2 pneus GR-78-15. 613-487-2553 après 5 heures.

MONTEGO 1975, MX, 4 portes, radio AM-FM, 51,000 milles, tout équipée, 1 propriétaire, très bonne condition, pour vente rapide $2,400. 684-2664.

MUSTANG Grande 1972, 351 PC, excellente condition, 777-1432.

MUSTANG GRANDE, 1972, 45,000 milles, $1,100. 568-4883.

MUSTANG II, Ghia, 1974, 17,000 milles, $2,000 ou meilleure offre. Après 6 heures: 568-2300, Touraine.

MUSTANG, Mark I, 1975, 302 V8, 24,000 milles, très bonne condition, 663-3268.

MUSTANG Mark II, 1975, 29,000 milles, gris métallique. Pneus radiaux, pneus d'hiver, radio am-fm, 235-5790, 992-8711

MUSTANG 1973, 351 c.v., Grandé, 4 vitesses, bonne condition. 770-3660

NOVA Hatch Back, 1975, prix à discuter. 19,000 milles, 663-3498

NOVA SS 1970, "Hot Rod", très bonne condition, prix à discuter. 663-6103

NOVA 1976, automatique, excellent état, anti-rouille, 305 V-8, seulement 23,000 milles, après 18 hrs, 232-4530

NOVA 1973 à vendre, $1,800. 777-6856.

OFFRE SPECIAL
PONTIAC LeMans 1973, 4 portes sedan, AM-FM cassette, 48,000 milles, $2,500. 725-1574.

OLDSMOBILE Cutlass 1970, tel quel, prix à discuter. 663-8883

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1971, transmission plancher, sièges baquets, 777-6156

OLDSMOBILE Toronado, 1973, tout équipée, très bonne condition, 771-5426

PEUGEOT 1971, manuelle, bon état, $300. 771-9432.

PINTO automatique, 1974, peinture neuve. Après 5 h 30. 819-467-2805.

PINTO familiale, 1974, 53,000 milles, radio am-fm, excellente condition, $1,950. 741-3349

PINTO 1973, automatique, bonne condition, 43,800 milles, $1,150. Après 6h 986-6857

PINTO 1972, automatique, 32,000 milles, pneus-hiver-été, parfaite condition, $900. 663-7660.

PINTO 1972, bonne condition $500 avant 7h 777-1947

PINTO 1972, très bonne condition, peinture neuve, radio am-fm, $850. 777-8436

PONTIAC Catalina 1971, bonne condition, prix à discuter. 771-2864.

PONTIAC Familiale 1971, 60,000 milles, bon état, $500 663-8105

PONTIAC Grand Prix, 1975, 10,700 milles 777-6181

PONTIAC Grand-Am 1975, tout équipée, excepté air. 568-3004

PONTIAC LEMANS 1976, Sport Coupe, AM-FM, bas millage, 776-2625, entre 5h et 8h p.m.

PONTIAC Le Mans, 1973, Sport Coupe, bas millage, cause: Décès. 663-4597, après 4 hrs

PONTIAC Luxury Lemans 1974, toit vinyle, Landau, radio am-fm, intérieur luxueux blanc, miroir sport, $3,100. Après 5 hrs 770-4357

PONTIAC Parisienne Brougham, 1973, 400 Américain, entièrement équipée, prix à discuter. 663-7096

PONTIAC Parisienne 1969, très bon état mécanique, prix discutable. 643-1182

PONTIAC Parisienne 1975, 18,000 milles, très bonne condition, prix à discuter. 684-3273

PONTIAC Parisienne 1968, $250 ou meilleure offre, 776-4071.

PONTIAC PARISIENNE 1966, $100. bonne condition, 770-3889.

PONTIAC Ventura 1972 V8, automatique, radio am-fm, $1,100. Après 6 h, 771-7633

PONTIAC 1972 LeMans, parfaite condition, doit vendre. Meilleure offre. 770-9982

PONTIAC 1960, bonne condition, demandez Don, 728-9655

RAMBLER 1969, bon état de roulement, bas millage, 684-1630, 749-4047.

RENAULT 12TL 1974, manuelle, excellente condition, meilleure offre. Entre 6h et 9h du soir 684-2939

RENAULT 12 TL 1974, manuelle, excellente condition, meilleure offre. Entre 6h et 9h du soir 684-2939, ou 684-1077

ROAD RUNNER 383 1971, 48,000 milles, parfaite condition, prix à discuter, 819-986-8398, après 4 h

RENAULT 12 1972, 4 portes, 42,000 milles, $1,000 684-9718

SPECIAL
COMME NEUVE, 1973 Mercury Rideau 500, sedan 4 portes, intérieur fini en shag, très bas millage, peinture neuve, un seul propriétaire, demande $1,575. 684-9765

SPECIAL. 1972 Datsun 510, standard, peinture neuve, très très bonne condition, $775. 684-9765.

THUNDERBIRD 1973, très propre, toutes options. 568-3493.

TORONADO NOIR, 1974, excellente condition, cause de maladie. 770-8768.

TOYOTA CELICA ST 1972, 4 vitesses, radio am-fm, meilleure offre 771-8439

TOYOTA CORONA 1973, excellente condition, $1,100. St-André-Avellin: (819) 983-2415.

TOYOTA, 62,000 milles, automatique, peu de rouille. Offres. 741-5614.

VEGA 1973, station wagon, kamback, condition bonne, manuelle, demande $500 770-1815

VOLKSWAGEN 1969, radiaux, demandez Yvan. 663-5646.

VOLKSWAGEN 1970, fast back, entre 9.30h et 18h 725-3511, poste (492) Guy Filion

VOLKSWAGEN RABBIT 1975, jaune 27,000 milles, automatique am-fm, prix à discuter. 568-3273

VOLKSWAGEN 1969. Prix à discuter. 827-1746, après 5 hrs

VOLKSWAGEN Beetle 1974, anti-rouille, excellente condition 15,000 milles, 568-2675

VOLKSWAGEN 1970 "Beetle", chaufferette à gaz, radio, $675. Vérification de sécurité. 235-5405

VOLKSWAGEN 1976, grise, 6,000 milles, prix à discuter. 643-1592

VOLKSWAGEN BEETLE, 1973, bonne condition, $1,600. Après 5 hres, 446-5972.

VOLKSWAGEN Beetle 1969, prix raisonnable, après 6 hrs 827-1060

VOLKSWAGEN familiale 1973, 30,000 milles, vérification de sécurité, excellente condition, $2,000. 771-3314.

VOLKSWAGEN 1969, $150. 663-9596.

VOLKSWAGEN 1968 $700. Très bonne condition 777-7112

VOLVO 1975 244 DL, automatique, servo-freins, servo-direction, radio, vérification de sécurité, très bonne condition, 729-9929, ou 722-3777

VOLVO 1968 142, excellente condition, pas rouillée, bas millage, $650. 232-5023

VOLVO 164 1974 4 pneus radiaux, 749-5338

1976 LEMANS, sport, 2 portes, noir avec rayures argentées, vérification de sécurité. 746-9190

1976 RENAULT 5 GTL 7,500 milles, 776-6358, après 4 hrs

1976 RENAULT 5 GTL, essuie-glace arrière. Parfaite condition. $3,200. 234-7935.

1975 CHRYSLER Cordoba, blanche avec intérieur rouge, V8, automatique, radio avec cassette, servo-direction, servo-freins, pneus radiaux, 1 proprio. 745-1363, après 6h 745-3686

1975 Familiale, Pontiac Laurentian 31,000 milles, "hitch", frein, accouplement pour trainer roulotte, $3,450. 568-4712

1975 FORD Granada, tout équipée, toit vinyle, 17,000 milles, cause maladie, demande $4,000. 771-2562

1975 MONTE CARLO, vente privée, 19,000 milles, $4,500. 663-0017

1975 PLYMOUTH Gran Fury, 2 portières, toit rigide, V8, automatique, servo-direction, servo-freins, 8,000 milles, radio avec cassette. 749-7607, après 6h 749-9576

1975 PLYMOUTH Scamp, modèle de luxe, voiture de dame. V-8, freins à disques, servodirection, dégivreur arrière électrique. 12,000 milles. Antirouille. 749-0010 — 776-3121.

1975 VEGA, très bonne condition 14,000 milles, $2,800. 523-1196

1974 ASTRE, automatique, 29,000 milles, $1,600 ou meilleure offre. 771-9324 après 4h 30 p.m.

1974 CORVETTE tout équipée, parfaite condition, prix à discuter. 986-5381, ou 986-5132

1974 HORNET Hatchback, 6 automatique, AM-FM. Prix à discuter. 663-1140.

1974 MAVERICK Grabber, moteur de performance, "mags, headers", etc. Offres sérieuses seulement. 749-0690.

1974 PONTIAC Astre, 18,000 milles. Très bon état. Automatique. Vérification de sécurité. $1,575. 521-6633.

1974 PONTIAC Ventura, moteur 250 3 vitesses, peinture neuve, radiaux neufs, roues Mag, 26,000 milles, très bonne condition, $2,495. 771-4584

1974 VEGA Hatch Back, 34,000 milles, très bonne condition, faut voir, prix à discuter. Demandez Jean, 771-2025.

1973 BISCAYNE 4 portes, vérifiée, excellente condition, 568-8443, après 5.30 p.m.

1973 BISCAYNE, 4 portes, vérifiée, excellente condition. 568-8443 après 5:30 p.m.

1973 CADILLAC Sedan de Ville, complètement équipée. Condition parfaite. 749-5969, soir 446-5313

1973 DODGE Charger 440, vitres électriques, air climatisé, stéréo am-fm, 46,000 milles, prix $2,600. Entre 4h et 7h p.m. 663-7545.

1973 DODGE Monaco, sedan, 4 portes, toit vinyle, radio, sièges baquets, servo-freins, servo-direction, pneus neufs, moteur 360, 46,000 milles, en excellente condition $2,400. 777-6029

1973 FORD LTD Brougham 2 portes, toit rigide, très propre. 746-4429

1973 FORD LTD, 4 portes, toit rigide, V8, automatique, servo-freins, direction, radio FM, air conditionné, vérification de sécurité, condition immaculée partout $2295. 728-2849

1973 THUNDERBIRD tout équipée, radio am-fm, cassette 8 pistes, peinture neuve, prix à discuter. 663-6286

1973 GRAN TORINO, fini rouge avec toit vinyle noir, servodirection, servofreins, peu de millage, anti-rouille Ziebart. Un seul proprio. Paierons vérification de sécurité. Prix avantageux. 828-6744.

1973 LTD BROUGHAM
2 portes, toit rigide, un propriétaire, très bonne condition, certificat de sécurité, $2,250. 777-4447.

1973 MONTEGO MX 4 portes, tout équipée. Parfaite condition. Un seul propriétaire, considérerons toute offre raisonnable. 731-9735, soir

1973 MUSTANG Mach 1, 351-4 barils, transmission neuve, moteur neuf. 10,000 milles. Haute performance, $2,500. 568-5739, 663-0414

1973 OLDSMOBILE Delta Royale, air climatisé, servo-freins, servo-direction, vitres électriques, stéréo AM-FM, 2 portes, toit rigide, excellente condition, 36,000 milles, jour 741-7141, soir 663-8476

1973 TORONADO, électrique, air climatisé, 663-3560

1972 CHEVROLET V8, automatique, servofreins, servodirection. Bonne condition. Jour, 770-1818. Soir, 568-9469.

1972 CHEVROLET très bas millage, peinture neuve, 684-3574

1972 CHRYSLER tout équipée, 4 portes, hard top 54,000 milles, prix $1,995. ou meilleure offre 745-7343

1972 CHRYSLER 2 portes, "hard top" 57,000 milles, parfaite condition. $1,150. 770-2634

1972 CORONET 400-4V, roues, volant sport et autres options. 771-3426, après 5h p.m.

1972 DATSUN 510 manuelle, peinturéneuve, demande $800. 684-9765.

1972 DATSUN Fast back (1200), automatique, radio. $450. 684-3076.

1972 FIAT 128, familiale. Excellente condition. 770-9082.

1972 FORD, Grand Torino, excellente condition, 663-3560

1972 FORD Pinto 4 vitesses manuelles, très bonne condition, $475. 684-3106

1972 MAVERICK V8, bonne condition, équipée, prix à discuter. 771-3878

1972 METEOR Rideau 500, très bonne condition, $850 ou meilleure offre 771-5608

1972 PINTO 4 vitesses, au plancher, 2,000 CC, bonne condition, propre $950. 684-7221

1972 PLYMOUTH Satellite. Très bon état. 6 cylindres. 771-8181.

1972 VEGA, automatique, bon état $695. 827-2593

1972 VOLVO, vert océan, 2 portes, manuelle. Parfaite condition. Livraison immédiate. Un propriétaire. 684-6264.

1971 CHEVROLET Vega, 28,000 milles. Pneus Radial neufs. Très propre, bon état. Aubaine. 771-1903.

1971 DATSUN 510, bas millage, accessoires neufs, $475. 737-0962

1971 JAVELIN moteur 304, vendrait pour $700. 776-2871

1971 MAZDA, peinture neuve, $350. 663-0017

1970 CHEVELLE, automatique, 4 roues mags, peinture neuve, demande $950. Moteur 350, 684-9765.

1970 CHEVROLET V8, 4 portes, $600. 777-6305.

1970 FORD très bonne condition, $400. 663-4457, 56 Laurier, Gatineau.

1970 TOYOTA Corolla, 1900 CC, automatique, bonne condition, 663-4097

1970 TOYOTA, parfaite condition, $500. ou meilleure offre. 663-0185

1969 CHEVROLET bonne condition, $400. Après 5 hrs 771-0235

1969 DODGE Coronet 318, mécanique en parfaite condition. Dame propriétaire. 663-8358

1969 DODGE par de rouille, bonne condition $300 237-2027

1969 DODGE Super B, 2 portes, 4 pneus Radiaux, $500 777-1868, après 6h

1969 DODGE 4 portes, Sedan, 6 cylindres, automatique, $225. 568-8821

1969 FORD familiale, très propre, bon état, aubaine. 771-1903

1969 M.G.B. très bonne condition, $950. 521-2491

1969 MUSTANG "Boss 302," très bonne condition, 663-3487

1969 NOVA, 327, chaufferettes, etc. Demandez Dave au 820-7557.

1969 PLYMOUTH "Station Wagon", bonne condition, $500. Toute équipée, 829-6503

1969 PONTIAC Grande Parisienne, V8, automatique, bonne condition, $500. 776-2550.

1968 BARRACUDA, moteur reconditionné, excellente condition générale. Demande $800 731-4158

1968 CHARGER 5 pneus radiaux, 568-3320

1968 MUSTANG 36,000 milles, original, bonne condition, demande $800 ou meilleure offre. 777-3518, entre 6h et 9h

1968 PONTIAC Parisienne, toit rigide, servo-direction, bonne transportation $200. 568-6937

1967 MUSTANG V8 289, automatique $795. 776-5243

1966 CAMION, très bonne condition, $500 ou meilleure offre; 1967 Dodge peinture neuve, très bonne condition, $500 ou meilleure offre; 1969 familiale LTD, $600 ou meilleure offre. 443-3856.

1966 CHEVROLET bonne condition, $500 233-1297, ou 741-6914

1966 CHEVROLET 283 55,000 milles, pas de rouille, $400 643-3388

1966 CYEVELLE 396 4 vitesses, radio. Prix à discuter. 749-7348

1966 PLYMOUTH Belvedere, fonctionne bien, propre, pneus neufs. 684-2734.

1966 TORONADO 1 propriétaire, bonne condition, demande $575. 663-9841

1953 DODGE (Régent), moteur en très bonne ordre, meilleure offre. 237-4865, après 5h

1950 BUICK SUPER, 4 portières, 8 cylindres, automatique. De l'Indiana. A besoin de réparations. Il faut vendre. $700 ou meilleure offre. 235-3859.

149 CAMIONS A VENDRE

AUTOBUS d'école, 32 pieds, très bon état, prix à discuter 671-2643

A VOIR! 1972 G.M.C. Sierra Grande, ensemble de campeuse, tous les accessoires y compris gros moteur 400, climatisation, abri de caisse isolé hors-série. 33,000 premiers milles. Prix de 1977 environ $10,000. Demandons $4,000. Templeton Sports, 48, boul. Lorrain, Gatineau.

BLAZER 1974, 12,000 milles. Après 5 heures, 663-8932.

CAMION Chevrolet 1976, 17,000 milles, tout équipé, 4 roues motrices, $6,500 ou meilleure offre. 238-1054, après 7 hrs 824-5969

CAMION Ford 1977, modèle Ranger XLT-150, 4 roues motrices, avec cabine pour la boîte, 663-7085 — 663-0673.

CAMION GMC 1972 1-2 tonne, à vendre $1,100. Après 5 hrs 663-7647

CAMION INTERNATIONAL 1972, avec déchargeur. 771-1995.

CAMION pick-up, 4 x 4, marque Jeep, avec pelle, de marque Myers, électrique, très bonne condition, 18,000 milles, $5,000. 568-8280

CAMION 1-2 tonne, 1974, avec grosse suspension. Moteur neuf. Prix à discuter. 488-2410, 488-2250

CHEVROLET Pick-Up, 1967, manuel 770-0511, après 5h

CHEVY VAN, 1976, excellente condition, 11,000 milles, meilleure offre. Après 4 heures 771-4855.

CHEVY VAN 1975, moteur 350, transmission automatique, radio am, 487-2046

DODGE 1975, demi-tonne 20,000 milles, 360 automatique, cabine, radio am-fm, CB, tout équipé, $4,100 ou meilleure offre Entre 5h et 7h p.m. 829-4535

DODGE 1971, tradesman 100, prix à discuter 568-3963

DODGE 1960 vérification sécurité, bonne condition, $375. 443-5618

ECONOLINE 1963, insulé, bonne condition. $350. 663-8495, entre 4h et 7h

FORD ECONOLINE 1973, pas de rouille, très bon état, $2,200. 771-9268 après 6 h.

FORD Explorer 1972, 1-2 tonne, très bonne condition, $2,000 ou meilleure offre 771-5608

FORD 1975 F100, 16,000 milles, excellente condition, demande $3,900 ou meilleure offre. Entre 8 a.m. et 8 p.m. 745-2248.

FORD 1975, XLT Ranger, deluxe, 11,000 milles, servo-freins-direction, radio, tapis, cabine de luxe, immaculé. Prix à discuter. 643-1428.

FORD 1972, V8, benne basculante fermée, très bon état. 824-1874

FORD 1971, C-750, Cab-Over, 6 roues, 5 tonnes, très bonne condition, $1,500. 643-3551

INTERNATIONAL 3-4 tonne 1969, bonne condition. Meilleure offre. 521-6658

JEEP, Cherokee 1974, 4 x 4, automatique, 360 V-8, servofreins, servodirection, prix actuel neuf $10,000; prix demandé $5,200. Appelez M. Gagnebin, 771-6631, heures de bureau.

JEEP C.J. 7, 1976, 9,000 milles, excellente condition, équipé avec radio C.B., 8,000 livres "Winch" 771-9890.

JIMMY 1970. Excellente condition. Reconditionné. Radio AM-FM stéréo. Pneus larges. $2,500. 568-3619, après 6 heures.

PICK UP 3-4 tonne, 1970, GMC, gros équipement, avant-midi et fin de semaine 771-3149

STEP VAN Chevrolet 1964, très bonne condition, tout en aluminium. 986-8935 (819)

VAN FORD Econoline, 1966, parfaite condition, tel quel, $450. 663-2124

VENTE A PERTE. 1977 Chevy Van, tan, partiellement aménagée. 746-9215 le jour.

1977 GMC 3-4 tonne, 4 x 4, pelle à neige, 663-3560

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

ASSURANCE MOTO, disponible pour tous. Taux par téléphone. Ouvert tous les jours, 9h à 5h p.m., jeudi soir jusqu'à 8h. Bernard Pelletier Assurances, 131 Richer, Edifice Raftsmen, Hull, 770-6113.

ECOULEMENT DE KAWASAKI '76
SUPER épargnes sur de super motos. Epargnez jusqu'à $500. 900, 750, 650, 500, 400, 250, 100 C.C. Faites vite. Ottawa Goodtime Centre, 1525, chemin Sieveright (1ère à gauche de Bank, au sud du ch. Albion). 731-9071

HARLEY DAVIDSON 1200cc. "Super Glide" FX, 1972, 15,000 milles. Après 6h. 987-2938 — 987-5441.

HONDA CB 360, 1975, équipée pour l'été, $850. 443-5397.

149 CAMIONS A VENDRE

3 CAMIONS International 1975, 1 tonne avec Thermo King et 1 camion International 1974, 1 tonne avec Thermo King. Retrocession. Référez Banque Provinciale Orléans

1977 FORD Pick up neuf, $4,795. Intérêt bancaire à 13 1-2 p.c. 48 mois, $129.96 mensuel. 233-3362

1976 Custom van, intérieur fini de tapis, miroir. Appeler Jean, 238-7997.

1976 GMC 3-4 tonne, avec boîte pour animaux. Bonne condition, 23,000 milles, 771-7748

1975 FORD F150, 1-2 tonne, 1972 Ford, 3-4 tonne, 4 roues motrices, 1976 Ford, 10 roues, tout équipé, 568-2919, après 5 hrs 643-1141

1975 FORD Ranger, pick-up, comme neuf, 14,000 milles, $3,500. 776-4110.

1975 INTER 1 tonne, avec dompeuse, comme neuf. 7,300 milles, 771-7748

1974 G.M.C. demi-tonne, 4 roues motrices, standard, $3,400. 778-0887.

1973 CHEVROLET 10 roues, $7,000. 663-0017

1973 MAZDA, parfaite condition 234-5174

1972 CHEVROLET C30, 1 1-2 tonne, "heavy duty", 350, 4 vitesses, 4 formes de 12' x 7', avec barres de 4 pieds. Radio, amarre(hitch). Demande $2,700. Demander pour Normand après 5 heures: 824-2246.

1972 CHEVROLET 1-2 tonne, bonne condition, 771-7748

1969 FORD 3-4 tonne, très propre, $850 663-0017

1964 FORD, demi-tonne, prix à discuter, 234-7123.

1963 INTERNATIONAL, "Tandem", bonne condition, prix à discuter. Après 5 heures, 568-4811.

151 MACHINERIE A VENDRE

BACKHOE Massey Ferguson, 1975, modèle 50A, bonne condition, 777-1147.

BULLDOZER John Deer 1968, bonne condition, $6,000 ou meilleure offre 568-8981

CASE 850, Buldozer, Tilt Blade, très bonne condition, prêt à travailler. Frais viré, 613-524-2749.

CASE 508B 1974, avec pelle et chargeur, $12,000. Ou 1973 avec pelle-chargeur, $10,000. Aussi Jeep Willys CJ5 Renegade 1972 décapotable avec charrue à neige, $2,500. 776-2327 après 7h.

CHARGEUR sur "track" (Allis Chalmer), 1971, 3 verges, excellente condition. $24,000. 568-5811 (bureau), 663-8668 (résidence)

CONVOYEUR portatif, 60 pieds par 24 pouces, avec moteur électrique et réducteur de vitesse neuf et disponible. $9,500. 663-9235, 671-2666

DEUX BASCULES pour camion 4 tonnes, moteur, transmission, différentiel de Ford 700. 1-819-457-2577.

LOADER 977 K, Caterpillar "side dupm", 1970. Remis à parfaite condition chez Hewitt. $43,000. Visible n'importe quel temps à 75 Lisgar-Cartier information 238-4896

PELLE hydraulique. 643-2002.

TORO 1975 4 forces, tracteur à gazon avec panier 824-3794

TRACTEUR Massey Harris Ferguson, Pacer 16, excellente condition 456-2516

1976 BULLDOZER, John Deere, modèle 550. 568-2919, après 5 hrs 643-1141

152 MOTOCYCLETTES A VENDRE

HONDA CB 350, 1973, excellente condition, $750. 777-4229.

HONDA TRAIL 1974, XL 100, bonne condition. 778-0615.

HONDA 750 avec "kit" tout équipée. 663-0489

HONDA 750 Four, Super Sport 1976, échappement "Kerker", 770-1837, 663-6473

HONDA 750 1972, 14,000 milles, windjammer, très bonne condition. 684-0289, après 5h

HONDA 400 CC, sport 1976, neuve, aubaine $1,600. Suzanne 770-4450

HONDA 360 C.B. 1974, dossier, excellente condition, $1,000 ou meilleure offre. 663-4150.

HONDA 1975, 75 CC, presque neuve. Casque. 643-1334.

HONDA 1972, $300. 70CC, bonne condition, 27,000 milles. Demandez Guy, 778-3087.

HONDA 125 Enduro 1974, très bonne condition, prix à discuter. Après 5 hrs 771-0539

JAWA, 350, 1972, 10,000 milles, porte-bagages, dossier, $400. 235-6471.

KAWASAKI 500, Kawasaki 400. Impatient de vendre. 684-3430.

MOBILETTE 1976, bas millage, excellente condition, 663-4969

MOTOCYCLETTES BSA 650, Lightning BSA, Victor SS 441 cc, équipées pour chemin de terre, Can-Am MX-2 1976 250 cc. Commes neuves. 746-9215.

NORTON 750 Chopper 1971. 986-3953.

SUZUKI RV 125, 1973, excellente condition, seulement 2,000 milles. Avec pneus arrière de rechange, dossier, 2 miroirs, $500. 771-6078.

SUZUKI ST 380 1974, très bon état, $750. Entre 9hrs et 6 hrs demandez Laurier. 992-2995

SUZUKI 750 1972, à vendre, ou échanger contre camion 4 roues motrices, 770-3296

SUZUKI 380 GT 1973, très bon état, plusieurs accessoires, $650. 741-0138

SUZUKI 1976, excellente condition, 4,000 milles 776-2421

SUZUKI 1976, 100 cc, presque neuve, 827-1376

TOUTES LES MOTOCYCLETTES PIECES usagées, achète et vend, réparations. 232-1410

TRAIL-BIKE, Yamaha, ET400, 1976, seulement 700 milles, $1,400. Appelez Pierre à 777-2196

TRIUMPH 1973, 750, remis à neuf, chromée, $1,100. 771-9822. Après 6 hres, Buckingham, 986-5302.

YAMAHA 200 CC, excellente condition, appelez 778-1199, après 6 hrs

YAMAHA 1975 80 CC, mini-trail, parfaite condition, 770-0581, après 4h30

750 KAWASAKI 1972, parrebrise, bonne condition, $800. 225-2679, après 6 hrs

1976 CAN-AM 175 TNT, $1,050, très bonne condition. 827-1653

1976 YAMAHA 400 RD, 684-2759

1975 HONDA CR 250M Elsinore moto-cross. Neuf $1,499. Prix de vente, $895. P.M. Centre d'autos importées d'Ottawa, 741-0124

1975 KAWASAKI ZI, 900cc. Excellent, extra, $2,500. Appelez Barry, 741-9983.

1973 HONDA, 70CC, genre "scooter", $450. Toute offre sérieuse seulement. 778-3087.

153 BATEAUX A VENDRE

AUBAINE. Chaloupes de 12 pieds à partir de $279, 14 pieds à partir de $359. J.G. Marine, 663-9861.

BATEAU aluminium, 14 pieds, moteur 18 forces, remorque parfait état. 684-2359 après 5 heures.

BATEAU de plaisance, 24 pieds, Grew, 307 GM-OMC, avec remorque spéciale, 663-1991

BATEAU tout équipé, demande $2,500. 663-7024

BATEAUX de tous genres Starcraft, Peterborough et Cadorette. Canots Radisson et Sportspal. Pédalots Templeton Sport Ltée, 48, boul. Lorrain, secteur Templeton, Gatineau. 663-2603 — 663-1274. Ouvert lundi 9 à 5 p.m., mardi au vendredi, 9 à 9 p.m., samedi 9 à 5 p.m.

BATEAU 16 pieds, en fibre de verre, moteur 85 h.p. Bonne condition, 771-1589

BATEAU 15 pieds, avec remorque, moteur Evinrude, 30 forces, $700. 777-1236.

BATEAU 14 pieds, fibre de verre, moteur 40 forces, électrique, très bon état. Après 6 heures, 771-3923.

BATEAU 14 pieds, moteur 45 forces, remorque, $1,100. Jour, 777-3583; soir, 684-4301.

CABINE Cruiser, tout équipé, 36 pieds, tapis shag, plant électrique, 2 moteurs V6, avec équipement de navigation. Problème finance. $12,000 comptant. 684-4921

CANOE Sportspal 14 pieds, bonne condition, $300 1-819-671-2444

CATAMARIN Olympique, Pormado. Voile par North, poulies, harken, certificat de mesure et remorque. 828-2363 après 5 h.

CRUISER sedan 26 pieds, de luxe, tout équipé. Utilisé que 30 heures. En soirée et fin de semaine, 820-0486.

ENSEMBLE bateau 12 pieds Starcraft, moteur 9.9 h.p. Evinrude, remorque, après 5 hrs 771-8859

GENRE DE Seadoo, moteur Bombardier 24 forces, $200 663-5010

HOG'S BACK MARINA
EPARGNEZ $100. Canots en planchettes de cèdre recouvertes de toile, fabriqués par les indiens Hurons. 16 pi, $299 et 14 pi., $279. Avirons gratuits. Quantités limitées. 10% en acompte, le reste lors de la livraison en mai. 733-5065.

MIRAGE 24', couche 4, tout équipée, valeur $14,000. Demande 11,500. 237-6059

VOILIER 18 pieds, Daysailer dérive mobile, avec remorque Explorer, prix $1,200. 729-7970, après 6 hrs et fins de semaine

1975 EVINRUDE avec bateau aluminium 14 pieds, remorque $1,500. 663-5645

PROJET CLEMENT
BUCKINGHAM, QUEBEC.
MAISONS UNIFAMILIALES, 6 MODELES AU CHOIX.

Prix de vente incluant frais de notaire-arpentage de terrain
$28,000 à $32,000

INFORMEZ-VOUS DU PROGRAMME FEDERAL D'AIDE ACCESSION A LA PROPRIETE

AUSSI NOUS AVONS TERRAINS 60 x 100, A VENDRE

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS APPELEZ:
Sur semaine 8h à 6h p.m. 986-5801 — 986-6661
Fin de semaine 986-5688 ou 986-2588

5 ans de garantie
PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE LA P.C.H.Q.
Compétence et solvabilité!

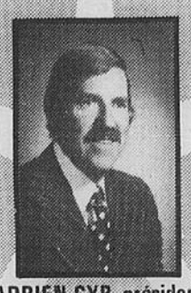
CONSTRUCTION
CLAUDE CLEMENT
ET FILS LTEE. OAQ -26.

80

VOUS CHERCHEZ UNE VOITURE COMPACTE OU FAMILIALE?

ON A CE QU'IL VOUS FAUT

CHOIX DE 125 VOITURES USAGEES DE QUALITE



ADRIEN CYR, président

TOUTES VOITURES REMISES A NEUF PORTENT NOTRE GARANTIE

MODELES 1972 A 1976

12 MOIS OU 12,000 MILLES

Plymouth CHRYSLER Camions Dodge VENTE SERVICE

Cyrville CHRYSLER PLYMOUTH LTD
"La maison du bon service"
900, BOUL. ST-LAURENT
745-7051

AUTOS USAGEES de qualité

• CHRYSLER • CORDOBA • GRAN FURY • FURY • VOLARE • COLT • ARROW • CAMIONS DODGE

148

VOUS POUVEZ VOUS DIVERTIR A PRIX MODIQUE!

VENTE DE SUPER MOTOCYCLETTES KAWASAKI

"KZS650" CUSTOM
PRIX D'OFFRE DE LANCEMENT SUR LES KZ-650. A PARTIR DE..... $2395
"performance supérieure à toute 750"

VENEZ TOT POUR CES SPECIAUX!

KZ900	—2 seulement SEULEMENT $2895	EPARGNEZ $400
KZ750	— 1 seulement —SEULEMENT $1795	EPARGNEZ $500
KZ750	— 1 seulement — SEULEMENT $2199	EPARGNEZ $400
KH500	— 1 seulement— Voici une performance de supermotocyclette	SEULEMENT $1699
KH400	— Trois cyl., poids moyen.	SEULEMENT $1299
S1250	— une seulement — cyl. Triple — Supermotocyclette.	SEULEMENT $1099
MOTOCYCLETTE DE RUE	100cc—	SEULEMENT $549

Vérifiez nos spéciaux "tout terrain" également

PLUS DE 100 MOTOCYCLETTES en montre chez le concessionnaires Kawasaki le plus important à Ottawa

OTTAWA GOODTIME CENTRE
1525, CH. SIEVERIGHT, OTTAWA
731-6335 731-9071
(1ère à gauche de la rue Bank, sud du ch. Albion)

152

sports

CANADA

Rutherford sauve la face
Victoire peu convaincante du Canada

VIENNE PC) — Une piètre équipe canadienne a eu besoin de la brillante tenue du gardien Jim Rutherford et d'un peu de chance pour vaincre les U.S.A. 4-1 hier à ses débuts dans le championnat mondial de hockey.

Les Canadiens, à leur premier match dans le tournoi depuis 1969, ont cédé par la marge de 33-25 dans les tirs aux buts à la suite d'une piètre tenue dans les tirs, les passes et le patinage.

Le Canada a ausi perdu les services de Guy Charron, blessé à un genou, qui ne participera probablement plus à ce tournoi de 17 jours.

Dans les autres matches du tournoi, les champions tchèques ont écrasé la Finlande 11-3, l'URSS a blanchi l'Allemagne de l'Ouest 10-0; et la Suède a surclassé la Roumanie 8-1.

Le Canada affronte la Suède aujourd'hui.

Après ces premiers matches, il ne fait pas de doute que l'URSS, la Tchécoslovquie et la Suède sont les clubs à battre.

Le pilote Johnny Wilson, du Canada, a déclaré que son club devrait s'améliorer de 100 pour cent pour vaincre les Suédois.

"Ce fut un très mauvais rêve, a admis Wilson. C'était terrible et nous avons été chanceux de nous en tirer."

Les compteurs

Phil Esposito, Jean Pronovst, Wilf Paiement et Pierre Larouche ont marqué pour les Canadiens tandis que Robert Miller évitait le zéro aux Américains pendant un jeu de puissance. D'ailleurs, Esposito avait profité d'une pénalité à Miller pour ouvrir le pointage à mi-chemin du premier engagement.

L'arbitre soviétique Viktor Dombrowski a imposé six des 11 mineures au Canada.

Les deux gardiens ont brillé alors que Mike Curran a annulé des échappées d'Esposito et Ralph Klassen.

"Cela a été difficile à certains moments, car le club était un peu nerveux, a dit Rutherford, un des meilleurs Canadiens dans la tournée hors concours. Les USA étaient moins nerveux, car ils étaient les négligés, ce qui ne les pas empêchés de bien jouer."

Rutherford a aussi admis avoir été chanceux à quelques occasions, les Américains ayant frappé les poteaux des filets à trois reprises.

Autres matches

Pour l'URSS, les vétérans Valeri Kharlamov et Valeri Lutchenko y sont allés de deux buts chacun, tandis que Boris Mikhailov, Sergei Kapustin, Vladimir Petrov, Vicktor Zhlutkov, Sergei Babinov et Helmut Balderis complétaient leur total.

Toutefois, Tretiak a dû céder sa place au début de la 3e période, car il semblait chancelant.

Pour la Tchécoslovaquie, les frères Stastny y sont allés de trois buts tandis que Ivan Hlinka et Milan Novy contribuaient deux buts chacun.

Bengt Lundholm été le meilleur Suédois avec deux buts.

Charron

Charron, qui a récolté 36 buts et 46 aides avec Washington cette saison, a été blessé à mi-chemin de la 2e période.

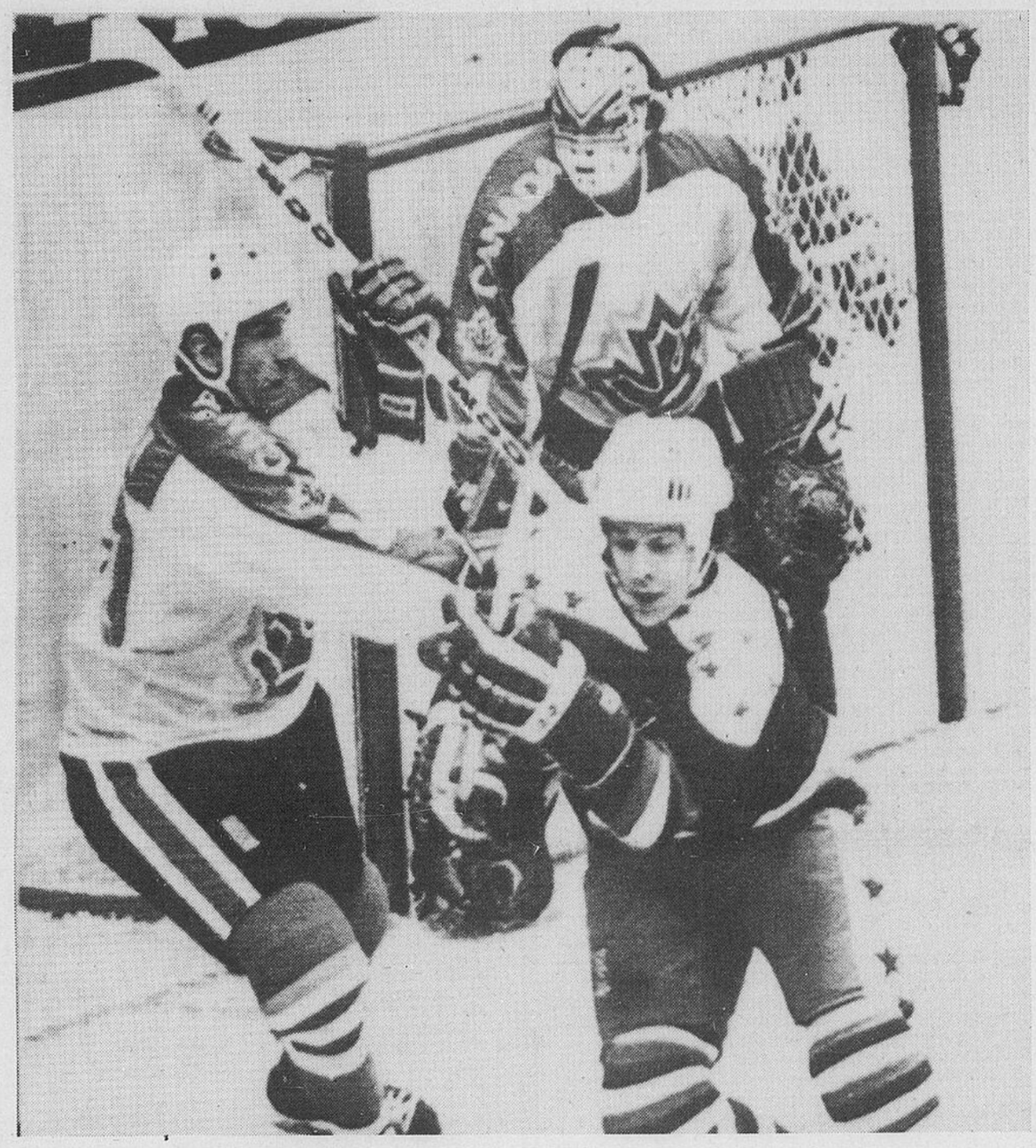
"je ne sais pas comment c'est arrivé,, a-t-il dit, mais j'imagine que quelqu'un m'a tombé dessus... mais c'est bien regrettable après avoir travaillé pour venir ici."

Plus tôt, il y avait eu une discussion au sujet de l'usage des casques protecteurs selon les règlements de la FIHG, car trois Canadiens, y compris Esposito, ne voulaient pas en porter. Cette demande avait été rejetée lors d'une assemblée mercredi soir.

Faibles assistances

Entre-temps, il semble bien que l'on éprouve de la difficulté à intéresser les spectateurs, principalement à cause du prix beaucoup trop élevé des billets — $15.75 chacun pour les meilleurs sièges. Seulement 1,500 personnes ont assisté au premier match, 4,500 à la deuxième rencontre et 2,550 à la troisième partie.

Toutefois, les directeurs du tournoi ont révélé que 180,000 billets avaient été vendus jusqu'à présent et qu'ils espéraient en vendre 300,000. Le Stadhalle, où tous les matches sont disputés excepté un, a une capacité de 9,218 sièges, mais 1,105 sont réservés pour les officiels et les journalistes.



Les Canadiens débordés (Téléphoto PA)

David Debol, de l'équipe nationale américaine et Dallas Smith, d'Equipe-Canada, à gauche, se bousculent alors qu'ils tentent de s'emparer du disque devant les filets de l'équipe canadienne lors d'un match disputé, hier, au championnat mondial de hockey à Vienne. Les Canadiens ont connu de nombreuses difficultés lors de ce match et ont finalement réussi à remporter une victoire de 4-1, grâce à la superbe tenue du gardien de but Jim Rutherford.

Cérémonie d'ouverture (Téléphoto PA)

Des joueurs du hockey mineur de Vienne portant les couleurs des équipes qui participent présentement au championnat mondial de hockey sur glace ont transporté les drapeaux des différents pays participants lors de la cérémonie d'ouverture de cette compétition. Comme il fallait s'y attendre, les équipes de la Tchécoslovaquie et de la Russie ont facilement remporté la victoire, mais le Canada a dû se surpasser pour maitriser une tenace équipe américaine.

Les Leafs
C'est fini !

TORONTO (PC) — Le premier but des séries éliminatoires de la coupe Stanley de Jim Watson à 17:22 de la troisième période hier soir a procuré une victoire de 4-3 aux Flyers de Philadelphie, qui ont par le fait même éliminé les Maple Leafs de Toronto 4-2 en série quart de finale.

Le tir de Watson au dessus d'un Wayne Thomas étendu de tout son long, a donné aux Flyers leur troisième victoire d'affilée à Toronto où les Leafs n'ont pas réussi à mériter une seule victoire.

Bobby Clarke, Bob Dailey et Rick MacLeish ont inscrit les autres filets des Flyers, tandis que Lanny MacDonald, avec deux buts, et Ian Turnbull ont été les marqueurs pour les Leafs.

Les Flyers ont dû surmonter un déficit de deux matches après avoir perdu les deux premières parties au Spectrum de Philadelphie. Ils ont remporté les deux matches suivants à Toronto en temps supplémentaire.

Les Flyers ont par la suite blanchi les Leafs pour la première fois de la saison 2-0 à Philadelphie mardi soir.

Le but de Watson a été le point saillant d'une troisième période jouée sous le signe de la prudence. C'était la première fois dans le match que les Flyers prenaient les devants.

Red Kelly a retiré son gardien Thomas dans la dernière minute pour lancer un sixième attaquant dans la mêlée, mais les Leafs n'ont pu obtenir le but égalisateur.

Les Leafs ont pris les devants 1-0 à 11:43 de la première lors d'un avantage numérique. Darryl Sittler venait de quitter le banc des pénalités quand il a accepté une passe de Salming avant de remettre le disque à Turnbull, qui a pris Wayne Stephenson en défaut avec un tir de 30 pieds.

Les Flyers se sont défendus de façon superbe en première quand ils ont joué pendant sept minutes à court d'un homme sans donner de but. Paul Holmgren a été chassé du match et a été pénalisé cinq minutes pour avoir donné un coup de poing à Bruce Boudreau. Les Flyers ont été punis immédiatement après pour substitution illégale.

Les Flyers sont revenus à la charge en deuxième et Clarke a égalé le compte avec un tir de 15 pieds après avoir coupé une passe dans le territoire torontois.

McDonald a redonné l'avance d'un but aux Leafs moins de trois minutes plus tard quand son tir des poignets a déjoué Stephenson à 7:17.

Dailey a créé l'égalité à nouveau à 15:36 après avoir accepté une belle passe de Clarke.

McDonald a redonné l'avance aux Leafs au début du troisième engagement, mais les Flyers ont riposté avec le but de MacLeish quand Mike Pelyk était au cachot pour les Leafs.

Watson a ensuite jeté un froid parmi les 16,485 spectateurs avec le but gagnant.

Les Flyers ont dominé 30-24 au chapitre des tirs au but.

Important but

Pour le défenseur Jim Watson, des Flyers, ce fut le plus important but de sa carrière dans la Ligue nationale de hockey.

Ce fut le but le plus satisfaisant, le plus important de toute ma carrière", de dire le robuste défenseur, qui a marqué le but victorieux qui permettait aux Flyers d'éliminer les Maple Leafs, 4-3.

"J'ai mis le bâton dessus, de dire Watson. "Ca n'a pas été facile puisque le disque roulait et bondissait, toutefois vers mois plus tôt que vers lui (Thomas). Il a tenté l'impossible pour s'en emparer, mais c'est moi qui est arrivé le premier. Ce but de Watson a mis fin aux espoirs des 16,485 spectateurs au Maple Leaf Gardens et a causé l'élimination des Leafs.

Mais, presque tous les membres des Flyers, de même que l'instructeur Fred Shero ont déclaré qu'il s'agissait d'une dure série.

"Nous n'avons pas connu une bonne série contre les Leafs, mais mes gars ont travaillé très fort", de dire Shero. "Ils ont redoublé d'ardeur pour venir de l'arrière et gagner cette série".

L'instructeur des Flyers a tout particulièrement signalé le travail du défensuer Bob Dailey, acquis des Canucks de Vancouver en retour de Larry Goodenough et Jack McIlhargey à la fin de la saison.

"Dailey a joué un important rôle au sein de cette équipe depuis son arrivée", de dire Shero. "Il est talentueux et je crois qu'il est un excellent défenseur. Nous avons été victimes de nombreuses blessures, mais lorsque nous l'avons obtenu j'étais persuadé que nous réussirions cette saison", de conclure Shero.

La défaite a été particulièrement amère pour l'instructeur Red Kelly, qui a vu ses Leafs subir trois défaites à domicile.

"Nous n'avons tout simplement pas résisté", de dire Kelly. "Ils étaient un peu trop puissants pour nous. Nous étions privés de sept joueurs et nous n'avons pas répondu à l'appel".

Turpin présente ses jours d'occasions

Voici une chance de vous procurer une voiture d'occasion de qualité

1977 PONTIAC GRAND LE MANS

T.R., 8 cyl, S.D. et S.F. Fini marron et intérieur marron complémentaire. Seulement 7,000 milles. No. de série 7150408. No de stock 2638A

1975 CHEVROLET MONZA COUPE

Equipée de 4 vitesses et d'un moteur économique de 4 cyl, une véritable beauté avec seulement 24,000 milles. Pl. JMD739. No de stock 2367A

1973 PONTIAC PARISIENNE

Brougham. Fini vert métallique foncé avec intérieur en joli brocart. Seulement 34,000 sur cette auto à seul proprio. ESM466. Stock 2621A

1974 ASTRE HATCHBACK

Modèle GT, fini orange de course et équipée de roues mag, automatique et tous les instruments. Seulement 19,000 milles. Pl. HSD253. No de stock 3003A

Renseignez-vous au sujet de notre plan 12/12. Plan de protection de réparations mécaniques de 12 mois 12,000 milles sur voitures d'occasion.

1977 GMC CREW CAB

Tout équipé avec 8 cyl, S.D., S.F., ruban AM-FM, volant inclinable, abri de caisse en fibre de verre. Seulement 3,000 milles. Pl. E76233. No de stock 3042A

1976 CENTURY

2 portes, T.R., équipée d'un moteur V6 économique, S.D., S.F. Fini bleu royal métallique et toiture Landau blanche constrastante. Seulement 11,000 milles. No de série 219333. No de stock 2856A.

1975 PONTIAC ASTRE

Hatchback équipée d'une radio, automatique. De l'économie et seulement 11,000 milles. Fini beige et intérieur tan. No de série 5V508191. No de stock 2655A

1972 PONTIAC LEMANS

T.R. équipée d'un V-8, automatique, S.D. S.F., fini orange Sunkist. Seulement 39,000 milles. Deuxième voiture idéale. Stock 2349B

1976 OLDSMOBILE DELTA 88

2 portes, toute équipée, seulement 13,000 milles, fini argent métallique. Pl. KPZ547. No de stock 2856A.

Turpin
Pontiac Buick Ltd 1666 Carling / Civic

Avec Turpin tu es Roi de la Route!

Lundi à jeudi 9h-21h; vendredi 9h-12h; samedi 8h-17h; Téléphone 728-1901

Selon Kilrea

La série sera longue

François Drapeau

OTTAWA — Donc, pour la seconde fois de leur histoire, les 67's d'Ottawa participeront à la finale de la Ligue junior majeure de l'Ontario. L'adversaire est cette fois le club des Knights de London. Le vainqueur de cette série de huit points sera le grand champion du circuit ontarien et obtiendra le droit de participer au tournoi de la Coupe Memorial, du 8 au 15 mai, à Vancouver.

L'instructeur des 67's, Brian Kilrea, est très heureux de la tournure des événements: "Je préfère que nous affrontions les Knights plutôt que les Fincups de St. Catharines. Les spectateurs auront droit à une série de hockey au lieu de la rudesse qui aurait très probablement ressorti contre les Fincups. Les Knights ont un club de patineurs, tout comme nous.

"D'ailleurs nos deux formations ont beaucoup de points en commun, outre le coup de patin, ils ont Pat Riggin, le gardien qui a conservé la meilleure moyenne du circuit en saison régulière.

Mais nous avons Jay O'Connor qui été fantastique depuis le début de nos séries. Et nous avons aussi Bob Daly. Ce dernier n'est pas un joueur oublié. Il a toujours connu beaucoup de succès contre les Knights. Je n'ai pas encore écarté la possibilité qu'il commence la série.

Les défensives

"A la ligne bleue, nos deux défensives sont très fortes. Celle des Knights a concédé le moins de buts en saison et elle a éliminé la puissante attaque des Fincups. La nôtre n'est pas à dédaigner non plus. Surtout depuis l'arrivée de Jim Kirkpatrick, elle évolue avec brio.

D'ailleurs, en 13 parties de séries jusqu'à maintenant, notre moyenne de buts contre est inférieure à trois, ce qui, dans le hockey junior est plus que bon.

"Quant à l'attaque, je crois que c'est là que nous avons un léger avantage, du moins sur papier. Nous possédons trois lignes très bien équilibrées. Mais les Knights ont aussi de très bons joueurs. Il suffit de penser à Jim MacRae, Steve Stockman, Dan Eastman, Jim Hamilton, sans oublier leur brillante recrue Jim Ciccarelli.

"Encore une fois, tout comme contre les Canadiens de Kingston, je ne crois pas que qu'il s'agisse d'une série de "Homers". Les Knights nous ont battus une fois à Ottawa et nous les avons vaincus une fois, et nous avons annulé une fois à Kingston. Je ne crois donc pas non plus que l'avantage de la glace qu'ils ont sera si important".

Des pointages

En tenant compte des deux excellentes brigades défensives qui vont s'affronter à compter de ce soir, il sera surprenant de voir de gros pointages.

D'ailleurs Kilrea s'y attend: "A chaque partie, l'une ou l'autre des deux équipes aura la possibilité de gagner. Il faudra très peu de choses pour faire pencher la balance d'un côté ou de l'autre. Je m'attends donc à une longue série".

Cette série finale fourmille aussi d'un tas de petis à côté cocasses. Ainsi, les gardiens Pat Riggin et Jay O'Connor ne sont âgées tous deux que de 17 ans.

C'est assez surprenant de retrouver cela dans deux équipes qui aspirent aux grands honneurs de la ligue.

Le même propriétaire

Un autre de ces points est que Howard Darwyn est assuré d'avoir enfin une équipe qui participera au tournoi de la Coupe Memorial. En effet, il est aussi bien propriétaire des 67's d'Ottawa que des Knighs de London. Sans qu'il ne l'ait toutefois jamais avoué, il ne serait pas surprenant qu'il ait une légère préférence pour son club de capitale nationale. En effet, il a bâti ce dernier à partir de rien, tandis que dans le cas des Knights, il s'est porté acquéreur d'une formation déjà bien établie.

On préfère toujours ce qui nous a coûté le plus d'efforts.

LA CINQUIEME SAISON

par Michel Merleau

Sécurité avant tout

par Michel Merleau

BOUCHETTE — Comme il fallait s'y attendre, le gouvernement fédéral est revenu à la charge, cette semaine, avec un projet de loi visant un meilleur contrôle des armes à feu au Canada.

L'an dernier, il en avait fait de même, mais son projet n'a abouti à rien avant la fin de la session.

Après une lecture rapide du nouveau projet de loi, il me semble qu'il soit beaucoup moins sévère que le premier, laissant entre autres beaucoup plus de possibilités d'interventions au gouvernements provinciaux, de même qu'aux clubs de tir et aux autres associations s'occupant de chasse.

Personnellement, je n'ai pas changé d'idée. Je suis toujours d'accord avec le principe de base d'une telle loi bien qu'il soit difficile d'en arriver à une formule idéale pour en imposer les dispositions.

On ne peut tout de même fermer les yeux à certains faits: mauvaise qualité d'armes distribuées sur le marché, mauvais entreposage, usage d'armes sportives à des fins criminelles, manipulation irresponsable, etc. En définitive, c'est notre propre irresponsabilité individuelle ou collective qui justifie aux yeux du gouvernement l'introduction de telles mesures de contrôle. Nous étions tous conscients par le passé des abus imputables au mauvais usage d'armes à feu, mais combien d'entre nous ont pris la peine d'évaluer la situation et de soumettre des solutions valables, avant que le gouvernement ne décide d'intervenir à sa façon?

La même pour tous

Ce que je considère de vraiment positif dans ce projet de loi, c'est que le gouvernement fédéral veut uniformiser l'achat et l'usage des armes à feu dans les provinces du Dominion. Il était temps que quelqu'un y mette la main et impose là ou c'est nécessaire pour la sécurité publique.

Le fédéral ne veut absolument pas se substituer aux provinces. Dans les notes explicatives qui accompagnent le projet de loi, on peut lire: "le bill prévoit que les procureurs généraux provinciaux peuvent demander au gouvernement fédéral d'exiger dans leur province, qu'un requérant ait suivi avec succès un cours de sécurité à la chasse ou réussi un test de compétence dans le maniement des armes à feu, tous deux approuvés par la province, avant qu'une AAAF ne soit émise."

Avant de continuer voici la définition d'une AAAF: autorisation d'acquisition d'armes à feu. Il s'agit d'une autorisation que devra se procurer tout Canadien avant d'acheter une arme à feu dite sportive. De qui l'obtenir? d'un préposé aux armes à feu, habituellement un agent de police. Pourquoi un agent de police? — Parce qu'il est facile de vérifier si le requérant a des antécédents judiciaires qui lui ont été imposés à la suite d'actes criminelles perpétrés avec des armes à feu. Si le requérant se voit refuser une AAAF, il peut en appeler de la décision du préposé aux armes, devant les tribunaux.

Les provinces

Revenons aux provinces pour quelques paragraphes. Il est même prévu que dans certaines provinces, à la demande des procureurs généraux, et dans les circonstances précises, les certificats de compétence et autres permis délivrés sur leur territoire en rapport avec l'emploi des armes, puissent remplacer les AAAF.

Le gouvernement fédéral admet et avec raison que pour instituer un système efficace de contrôle des armes à feu il faudra songer sérieusement à mettre sur pied un programme d'information et d'éducation du public. Il précise dans une brochure intitulée: "Questions et réponses relatives au contrôle des armes à feu" qui, éventuellement, sera distribuée à plusieurs milliers d'exemplaires à travers le Canada, que: "pour réussir, un programme de ce genre doit compter sur la participation non seulement du gouvernement fédéral, mais aussi des provinces, des municipalités, des écoles, des clubs de tir et des associations de protection de la faune". D'ailleurs pourquoi tous ces organismes n'ont-ils pas institué de tels programmes d'information et d'éducation avant que le gouvernement fédéral n'intervienne?

D'ailleurs, les initiateurs de ce projet de loi au ministère de la Justice et dans l'entourage du solliciteur général ne se cache pas et c'est là un des aspects les plus positifs de la nouvelle réglementation: "A la longue, on espère implanter un système standard de formation et de test de compétence administré par les provinces à l'échelle du pays auquel tous les propriétaires d'armes devraient se soumettre."

Points importants

Voici quelques autres points importants du projet de loi qui sera étudié de très près par de nombreuses associations au cours des prochaines semaines.

—les AAAF coûteront $10 et seront émises pour une période de cinq ans.

—N'auront pas besoin de cette autorisation pour l'achat d'armes sportives, les personnes qui doivent chasser ou traiter pour subvenir à leurs besoins ou à ceux de leur famille. Aussi, à l'intérieur d'un groupe de chasseurs, il sera possible, sans une AAAF d'échanger des armes à feu temporairement.

—Il incombe aux marchands d'armes de s'assurer que les acheteurs ont des AAAF, avant de consentir à toute vente. Aussi, ils auront à répondre de nouvelles normes d'entreposage et d'étalage d'armes.

—Dans aucune circonstance, les enfants de moins de 16 ans ne pourront acheter d'armes à feu. Ils pourront en utiliser s'ils sont accompagnés et sous la surveillance de quelqu'un qui a également le droit de posséder des armes.

—Les agents de police pourront intervenir et saisir sans mandat, dans les cas de chicanes de famille par exemple, s'ils ont des raisons de croire, qu'une ou des armes risquent d'être utilisées.

—Les nouvelles dispositions prévoient des sanctions légales pour les personnes qui utilisent, transportent, manient ou entreposent des armes à feu ou des munitions d'une manière négligente. La définition de ce qui constitue une négligence en matière d'armes à feu sera laissée aux tribunaux, de la même façon qu'ils interprètent actuellement ce terme en rapport avec la conduite d'une automobile.

—Les collectionneurs jouiront de certaines exceptions.

—Un comité consultatif national sera créé afin de surveiller l'efficacité des lois et règlements relatifs au contrôle des armes à feu.

—Les ventes postales, si populaires de nos jours, seront assujetties aux mêmes contrôles que toute autre vente au comptoir.

Me sentant au fond de moi-même un être responsable et n'étant pas criminel je ne me crois pas menacé dans ma liberté, par les dispositions de ce projet de loi.

Pembroke passe en finale de l'Est

NORTH YORK — Les Lumber Kings de Pembroke ont atteint la finale de l'Est de la coupe du Centenaire hier soir en allant vaincre les Rangers de North York 6-3 à North York.

Pembroke remporte la demi-finale de l'Est, une série quatre de sept, en six parties, et affrontera maintenant les représentants des Maritimes, les Generals de Charlottetown, à compter de dimanche soir, à l'aréna de Pembroke. Il s'agit d'un affrontement quatre de sept également. Le gagnant passera en finale canadienne, qui sera disputée dans l'Ouest cette année.

Les Lumber Kings se sont assuré la victoire avec des poussées de trois et deux buts aux cours des deux premières périodes. John Pollock s'est avéré le héros des vainqueurs à l'attaque avec trois buts. Bill Wells, Bob Desormeaux et Al Nixon ont aussi compté pour Pembroke. Tom McCarthy, Brad Neville et Phil Evans ont riposté pour les Rangers, qui ont eu le meilleur 36-26 dans les tirs aux buts. Al Murray était devant le filet des Lumber Kings.

La publicité vous aide à choisir

LE BUREAU CONSULTATIF DE LA PUBLICITÉ AU CANADA

DIMANCHE PREMIER DEPART 2 HEURES

P. CHEVAUX COND. "COMMENTAIRES-COTES"

PREMIERE COURSE (AMBLE 3-4) BOURSE $700.

7 Najo Futurity, B. Kennedy	La clé
2 Justa Tom, L. Malette	L'exacta 7-2 2-7?
8 Skipper Pick, R. Zéron	A surveiller
6 Melissa Girl, R. Viau	Le favori
4 Emory, J. Duford	7-2
1 Bye Bye Maysmith, P. Hébert	Bien placé
5 Spikes Bomber, R. Chartrand	On ne sait jamais
3 Carol Ann Jo, R. Pyke	Bon prix 3-4...

A.E.: San Jacinto et Buck Bayama.

DEUXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $750.

6 Morley's Choice, R. Marion	Mon choix
1 Buttonwood Prince, R. Pyke	Figure bien
2 Red Flicka, W. Johnson	5-2
8 Glencoe John, Y. Laframboise	7-2
5 Fast Sam, A. Bourassa	A surveiller
7 Battle Sharp, R. Chartrand	6-1
4 Salem Dandy, L. Turenne	Travaille fort
3 Flare Lane, R. O'Dwyer	4-1

A.E.: Bel Amour et Waitaki Direct

TROISIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.

5 C'Mon John, L. Malette	La clé
2 Ezra Quick, F. Newell	Partenaire
6 Keystone Ideal, P. Biehler	La roue 2-5-6
1 Goldmine N., E. Stewart	A surveiller
4 Kelly's Own, R. Zéron	6-1
3 Mr. Gulf, R. Pyke	5-2
7 Z. Yankee Laird, D. Murphy	Qui sait...?
8 Doug Stone, J.R. Brazeau	Une grosse 4-8...

A.E.: Dusty Hawthorn, A. St-Amour

QUATRIEME COURSE (TROT) BOURSE $900.

2 Coalminers Son, J. Lancaster	Mon choix
6 Cal Farong, R. Chartrand	Bien possible
4 Famous Victory, R. Marion	Son nom...
7 Michiana Beau, A. St-Amour	A surveiller
3 Lewmar, R. O'Dwyer	6-1
5 Little Justly	M. Filion
8-1	
1 Sonic Speed, pas nommé	Bonne position

CINQUIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.

1 Star Commander, S. Locke	La clé
6 M.J. Melody, R. O'Dwyer	Du trio
8 Two Mountain Silk, G. Bélanger	La quinelle 1-6-8
2 Dixie Wave, J. Duford	A surveiller
7 Belle Gay Pegasus, W. Smith	4-1
5 Cape Pine Powell, G. Filion	6-1
4 Eastern Counter, R. Zéron	5-1
3 Drummond Day, M. Filion	Des $$$ 3-7...

A.E.: Express Harry, J. Demers

SIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

2 Cat Balou, J. Lancaster	Mon choix
4 Capone, L. Jobin	A surveiller
6 Hieland Dean, W. Smith	5-2
1 Maple Hill Mermaid, M. Turenne	4-1
7 Rush William, R. Pyke	8-1
3 Hard Luck Kid, G. Workman	Pas méchant
5 Dales Star, Ri. Curran	Un réveil...
8 Mr. C.Z., E. Stewart	6-1

A.E.: Skipper Will, M. Turenne

SEPTIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $600.

4 Northwood Percy, A. St-Amour	La clé
5 La Belle Isabelle, M. Turenne	Dans la photo
1 Ettyville Ann, J. Duford	La roulette 1-4-5
3 Playful Wave, Ri. Curran	A surveiller
7 Northwood Oakie, W. Johnston	4-1
6 Orchard Sam, pas nommé	6-1
2 Angers Ann, G. Filion	7-1
8 Patty Peppercorn, P. Smyth	Payant 7-8...

A.E.: Susie Dingaling et Capital Don.

HUITIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $800.

6 Fancy Spin, F. Leblanc	La clé
4 Duke Of Willoway, J. McCormick	L'exacta 6-4 4-6?
1 Lee S. Brit, K. Menzies	A surveiller
8 Cabonga Burton, P. Larivière	Son père
3 Chelsea's Senator, G. Workman	Bonne dernière
5 Goldie's Star, A. St-Amour	6-1
7 Good Betty, F. Goulet	Va éclater
2 Eva Marie, E. Norris	Peut-être 2-7...

A.E.: Benton Brook, R. Zéron.

NEUVIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $900.

3 Dot's Blaze, J. Plouffe	Mon choix
5 Eastwood Juno, L. Simard	
7 Shawn Cash, J. Lancaster	Imprévisible
8 Pages Rebel, R. Chartrand	Tout ou rien
1 Jerry M. Butler, M. Filion	A surveiller
4 Prince Emsley, pas nommé	6-1
2 McDougle, R. Pyke	Pas méchant
6 Leland Creed, A. May	4-1

DIXIEME COURSE (AMBLE) BOURSE $2,000.

2 Nugget, A. St-Amour	La clé
1 Sultan, D. Brazeau	L'exacta 2-1 1-2?
3 K.F. Gentry, M. Biais	Nouveau venu
5 Brave Maryan, D. Morehouse	4-1
4 First Front, pas nommé	A surveiller
6 Travling Joe, R. Chartrand	Surprise 6-3...

Mon meilleur choix: STAR COMMANDER (5e)

(Annonce)

Les Ambassadeurs

Déjà éliminé !

DRUMMONDVILLE— Les Ambassadeurs de Gatineau n'auront pas fait long feu au championnat provincial junior B à Drummondville. Les représentants de La Ligue junior de l'Outaouais ont subi l'élimination en première ronde de ce tournoi hier, baissant pavillon devant ceux de la région de Québec, les Guerriers de Loretteville, 8-6.

C'est une poussée de quatre buts sans riposte en dernière période qui a valu aux Guerriers de l'emporter, tandis que les Ambassadeurs en étaient à leur deuxième revers en autant de participations au championnat provincial.

"C'est incroyable!... A n'y rien comprendre", a déclaré Gilles Lacelle, l'instructeur des perdants, qui n'en menait pas large à l'issue de la rencontre, tout comme les joueurs des Ambassadeurs d'ailleurs.

"Nous les avons complètement déclassés dans ce match. Nous les avons dominés 45-26 dans le nombre des lancers, atteint le poteau à au moins cinq reprises... Bref, nous avons tout fait sauf les vaincre".

"Le plus déplorable, c'est que nous avons travaillé d'arrache-pied pendant neuf mois pour en arriver là. Malheureusement, un tournoi à l'élimination simple ne nous a certes pas rendu justice hier", a ajouté Lacelle. "Plusieurs auraient souhaité que ce tournoi en soit un à double élimination en moins. En tous les cas, je puis vous assurer que notre moral en a pris pour son rhume hier".

"Je ne peux guère blâmer mes hommes dans la défaite. Ils ont offert toute une performance. Pierre Joanisse a bien connu une mauvaise troisième période devant le filet, mais comment peut-on tenir rancune à celui qui nous a tenu dans la compétition tout au long de la saison. N'eût-été de lui, nous ne nous serions jamais rendu ici".

Les Ambassadeurs ont dû revenir de l'arrière constamment en première période et comblé des déficits à trois reprises, avant de prendre les devants 5-4 vers la mi-chemin en deuxième période.

50 ANS VOLVO 1927 - 1977 50 ANS

INVITATION

VOLVO CELEBRE SON 50e ANNIVERSAIRE ET VOUS INVITE PERSONNELLEMENT A VENIR FAIRE L'ESSAI DES TOUTES NOUVELLES

VOLVO 1977

équipées du tout nouveau moteur à un carburateur

IL Y A ENCORE UNE QUANTITE LIMITEE DE MODELES 1976 AU PRIX COUTANT DU CONCESSIONNAIRE.

OGILVIE MOTORS LTD.
745-9191
1020, chemin Ogilvie
OUVERT:
Lundi à jeudi de 9h à 9h
Vendredi de 9h à 6h
Samedi de 10h à 5h

CARLING MOTORS
236-7191
835 Carling (angle Preston)
OUVERT:
Lundi à jeudi de 9h à 9h
Vendredi de 9h à 6h
Samedi de 9h à 5h

148

SAMEDI 23 AVRIL
9H A.M. A 4H P.M.

JOUR D'ACCUEIL CHEZ CONCORDIA BODY SHOP

CHARGEX master charge

BESOIN DE REPARATIONS D'AUTO?

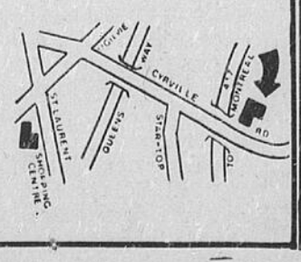
Venez chez Concordia Body Shop le samedi, 23 avril. Nos experts seront sur place pour vous donner des estimations toute la journée. Ils vous aviseront gratuitement sur les réparations d'auto et les travaux de peinture.

SPECIAL DU JOUR MOULURES LATERALES DE CARROSSERIE FAÇONNEES A L'USINE par HARISS AUTO TRIM $19.95

Cyrville Rad Co. effectuera des tests gratuits du système de refroidissement. Cost Auto Glass, une division de Comber, sera également sur les lieux pour vous donner des estimations sur les verres d'auto, les toitures en vinyle et les réparations de sièges. Des beignes et du café seront servis

CONCORDIA BODY SHOP OF OTTAWA LTD.

1575, CH. CYRVILLE
745-9798



Sparky Anderson

D'humeur massacrante !

CINCINNATI (AP) — Le gérant des Reds de Cincinnati, Sparky Anderson, prétend qu'il n'a jamais été d'humeur aussi massacrante depuis qu'il dirige une équipe de baseball.

Ses champions de la Ligue nationale sont en dernière place de la section ouest et accusent un retard de plus de cinq parties sur les Dodgers de Los Angeles, qui viennent de remporter deux victoires consécutives contre les Reds.

"Ce ne sont pas seulement les défaites qui me mettent en furie, a dit le gérant des Reds. C'est la façon de perdre de nos joueurs".

Après la défaite de mercredi contre les Dodgers, Anderson a admis qu'il était vraiment horrifié.

"Lundi dernier, j'avais l'impression que nous respections plus les Dodgers qu'eux nous respectaient. Ce n'est pas la bonne attitude à avoir quand c'est nous qui portons la bague des champions du monde. Bien sûr, la bataille qu'il nous faut livrer est de taille. Mais de grâce, livrons-la cette bataille. Les Dodgers ont une bonne équipe, c'est vrai. Mais on devrait parler de notre équipe dans les mêmes termes élogieux."

Anderson a admis qu'il est un très mauvais perdant.

"Perdre, c'est pour les autres, pas pour moi, a-t-il dit. Si je dois perdre, les gens qui m'entourent vivront en enfer".

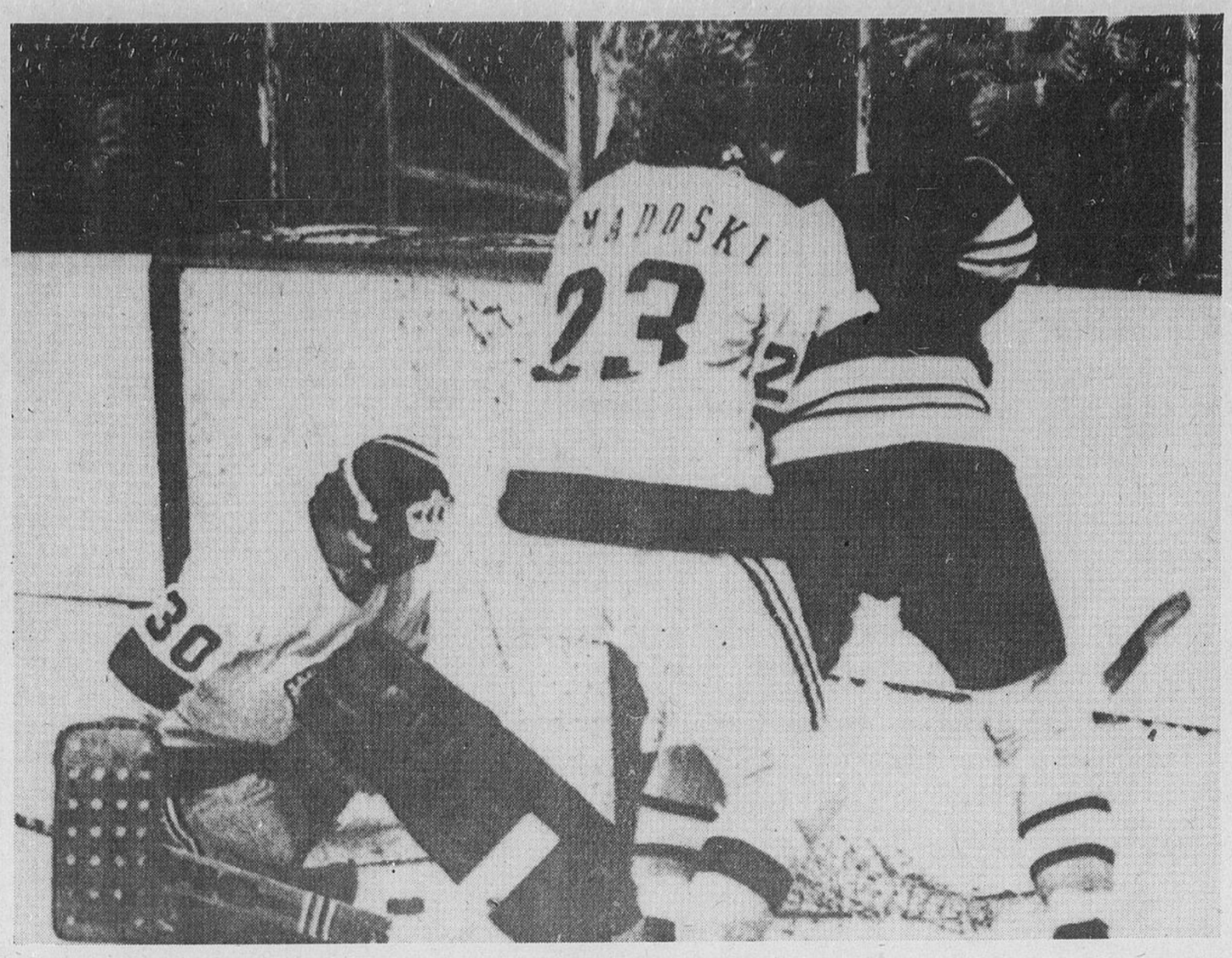
Le gérant des Reds a mentionné qu'il ne céderait pas à la tentation de chambarder toute l'équipe.

"Je ne ferai pas de changements. Je ne suis pas Billy Martin", a-t-il dit en parlant du gérant des Yankees de New York, qui connaissent encore plus de difficultés depuis le début des hostilités.

Anderson se rappelle une situation semblable survenue il y a deux ans quand les Reds ont connu une période difficile. L'équipe était à Montréal et Anderson avait convoqué tous ses joueurs à une assemblée.

Il avait alors accusé certains joueurs de ne pas y mettre tout leur coeur. Il avait dit à ceux-là de céder la place et de ne pas nuire aux gars qui voulaient jouer parce que ces derniers allaient remporter des victoires.

Anderson est revenu au même point. Il est acculé au mur. Il devra produire un autre miracle pour que ses joueurs retrouvent le chemin de la victoire.



Bien déjoué

Rogatien Vachon, le gardien des Kings de Los Angeles, a été bien déjoué sur ce jeu par le tir de Stan Jonathan, des Bruins de Boston, pendant que le défenseur Neil Komadoski se charge de le mettre en échec... avec un peu de retard. Les Bruins l'ont difficilement emporté 4-3. Ils affronteront maintenant Philadelphie en demi-finale de la LNH.

(Téléphoto PA)

statistiques

Eliminatoires LNH

Quarts de finale
Au meilleur de sept matches
Série E

	M	G	P	BP	BC	Pts
Montréal	4	4	0	19	4	8
St. Louis	4	0	4	4	19	0

Série F

	M	G	P	BP	BC	Pts
Philadelphie	6	4	2	19	18	8
Toronto	6	2	4	18	19	4

Hier
Philadelphie 4 Toronto 3

Série G

	M	G	P	BP	BC	Pts
Boston	6	4	2	30	24	8
Los Angeles	6	2	4	24	30	4

Hier
Boston 4 Los Angeles 3

Série H

	M	G	P	BP	BC	Pts
Islanders	4	4	0	16	10	8
Buffalo	4	0	4	10	16	0

Calendrier LNH

Demi-finales
Série I
Islanders—Montréal
23 avril—à Montréal, 20h05.
26 avril—à Montréal, 20h05.
28 avril—à Uniondale, 20h05.
30 avril—à Uniondale, 20h05.
3 mai—à Montréal, 20h05, si nécessaire.
5 mai—à Uniondale, 20h05, si nécessaire.
7 mai—à Montréal, 20h05, si nécessaire.

Série J
Boston—Philadelphie
24 avril—à Philadelphie, 19h05.
26 avril—à Philadelphie, 20h05.
28 avril—à Boston, 19h35.
1er mai—à Boston, 19h35.
3 mai—à Philadelphie, 20h05, si nécessaire.
5 mai—à Boston, 19h35, si nécessaire.
8 mai—à Philadelphie, 19h05, si nécessaire.

Championnat mondial

	M	G	P	N	BP	BC	PTS
URSS	1	1	0	0	10	0	2
Tchéco	1	1	0	0	11	3	2
Suède	1	1	0	0	8	1	2
Canada	1	1	0	0	4	1	2
U.S.A.	1	0	1	0	1	4	0
Roumanie	1	0	1	0	1	8	0
Finlande	1	0	1	0	3	11	0
All.-Ouest	1	0	1	0	0	10	0

Allure des séries AMH

Quarts de finale
Au meilleur de sept matches
Série A

Québec	5	4	1	23	12	8
N.-Anglet.	5	1	3	12	23	2

Série B

Indianapolis	4	4	0	19	9	8
Cincinnati	4	0	4	9	19	0

Série C

Houston	4	3	1	16	13	6
Edmonton	4	1	3	13	16	2

Ce soir
Edmonton à Houston

Série D

Winnipeg	5	3	2	20	13	6
San Diego	5	2	3	13	20	4

Ce soir
Winnipeg à San Diego

Les meneurs AMH

S. Bernier, Qué.	4	7	11
Cloutier, Qué.	5	4	9
Thomas, Ind	4	5	9
Boudrias, Qué	2	7	9
Ruskowski, Hou	1	8	9
MacDonald, Ind	4	4	8
Lindh, Win	2	5	7

Les sommaires LNH

TORONTO (PC) — Flyers-Leafs
Première période
1. Toronto, Turnbull 4 (Williams, Sittler) 11:43
Pénalités— Sittler Tor 9:21, Dornhoefer P 10:36, Holmgren P (majeure, match) 12:19, Philadelphie banc 17:27.
Deuxième période
2. Philadelphie, Clarke 3 4:10
3. Toronto, McDonald 9 (Sittler, Salming) 7:17
4. Philadelphie, Dailey 2 (Clarke) 15:36
Pénalités—Turnbull Tor 8:18, Dailey P 9:28, Carlyle Tor, Bridgman Pha 16:36.
Troisième période
5. Toronto, McDonald 10 (Sittler, Williams) 5:06
6. Philadelphie, MacLeish 4 (Dailey, Barber) 7:37
7. Philadelphie, Jim Watson 1 (Dailey, Lonsberry) 17:22
Pénalités—Jim Watson Phi 3:36, Pelyk Tor 7:21, Saleski Phi 8:30, Kelly Phi, Williams Tor inconduites 9:13.
Tirs aux buts:

Philadelphie	7	10	13	—30
Toronto	8	9	7	—24

Gardiens—Stephenson, Philadelphie; Thomas, Toronto.
A—16,485.
LOS ANGELES (PC) — Bruins-Kings.
Première période
1. Boston, Middleton 3 (McNab, Cashman) 3:42
2. Boston, Jonathan 4 (O'Reilly) 7:35
3. Boston, Middleton 4 (Milbury, McNab) 7:46
Pénalités—O'Reilly Bos, Wilson LA 17:26.
Deuxième période
Aucun but.
Pénalités—Doak Bos 1:11, Brown LA 8:18, Milbury Bos, Carr LA 9:56, Komadoski LA 17:42, Park Bos 18:49
Troisième période
4. Los Angeles, Sargent 3 (Dionne, Murphy) 0:42
5. Los Angeles, Williams 3 (Murphy, Venasky) 5:39
6. Los Angeles, Goring 7 (Dionne, Williams) 8:51
7. Boston, Sheppard 3 12:58
Pénalités—Hutchison LA 6:08, Smith Bos 8:19, DeMarco LA 12:12, Ratelle Bos 14:24.
Tirs aux buts:

Boston	17	13	8	—38
Los Angeles	3	4	11	—18

Gardiens—Cheevers, Boston; Vachon, Los Angeles.
A—16,005.

Le sommaire Canada

Precière période
1. Canada, P. Esposito (Kearns) 11:33
2. U.S.A., Miller (Williams) 13:03
3. Canada, Pronovost (Klassen) 13:42
Pénalités — U.S.A. un homme de trop sur la glace 1:01, Esposito C 3:04, Paiement C 5:18, Millèr U.S.A. 11:05, Russell C 12:39.
Deuxième période
4. Canada, Paiement (Larouche) 13:27
Pénalités—Anderson U.S.A., Vail C 7:22, Nanne U.S.A. 19 01.
Troisième période
5. Canada, Larouche (Klassen, Gilbert) 19:12
Pénalités—Merrick C 3:15, Hampton C 5:14.

Boston 4-3

Les Kings s'éteignent

LOS ANGELES — Gregg Sheppard a marqué le but victorieux en avantage numérique alors qu'il restait 7:02 à jouer en troisième période et il a ainsi conduit les Bruins de Boston à une victoire de 4-3 sur les Kings de Los Angeles, jeudi soir, et à une décision de 4-2 dans leur série quart de finale quatre de sept de la Ligue nationale de hockey.

Les Bruins affronteront maintenant les Flyers de Philadelphie en demi-finale à compter de dimanche soir.

Sheppard a marqué son but gagnant sans aide lorsqu'il a soutiré le disque à un adversaire à la ligne bleue des Kings avant de se présenter devant Rogatien Vachon, le déjouant à l'aide d'un lancer qui a touché l'épaule du gardien pour ensuite dévier dans le filet.

Ce troisième but de Sheppard depuis le début des séries éliminatoires a annulé les efforts qu'avaient déployés les Kings au dernier vingt pour combler un déficit de trois buts.

Le retour en force des Kings contre Gerry Cheevers a débuté après seulement 42 secondes de jeu lorsque le défenseur Gary Sargent a compté sur un lancer frappé de 30 pieds lors d'un jeu de puissance.

Les Kings ont réduit l'avance des Bruins à 3-2 lorsque Tommy Williams a compté à 5:39 après avoir accepté une passe de Mike Murphy. Puis Butch Goring a soulevé les 16,005 spectateurs en créant l'égalité à environ 11 minutes de la fin. Il a déjoué Gerry Cheevers lors d'un jeu de puissance après avoir saisi le retour du lancer de Marcel Dionne.

Mais, les Bruins ont mis fin aux espoirs des Kings de poursuivre cette série quatre minutes plus tard lorsque Sheppard a déjoué Vachon.

Rick Middleton a mené les attaques des Bruins contre Vachon en première période en marquant deux des trois buts des siens.

Middleton a ouvert le pointage à 3:42 lorsqu'il a accepté une passe de Peter McNab, qui se trouvait derrière les filets.

Stan Jonathan a porté le compte à 2-0 à 7:35. Il a déjoué Vachon après avoir contourné les filets. Il s'agissait de son quatrième but des séries.

Middleton a réussi son deuxième but du match 14 secondes plus tard. Il en était à son quatrième but des éliminatoires. Il a compté sur le retour du lancer du défenseur Mike Milbury après que Vachon eut effectué un premier arrêt.

Les Bruins ont dominé le jeu durant toute la première période, alors que Vachon a effectué 17 arrêts contre seulement 3 par Cheevers. Les Kings se sont améliorés quelque peu en deuxième période, blanchissant les Bruins, mais n'ont eu que quatre tirs aux buts contre 13 par les Bruins.

Vachon, le héros du match de mardi soir à Bsoton, a permis aux Kings de demeurer dans le match en deuxième période alors qu'il a effectué plusieurs arrêts spectaculaires, certains alors que les Bruins jouaient en avantage numérique.

BASEBALL

Classement LNB

Section est

	G.	P.	Moy.	Diff.	
St. Louis	8	4	.667	—	
Montréal	6	4	.600	1	
New York	6	6	.500	2	
Pittsburgh	5	6	.455	2	1-2
Chicago	4	6	.400	3	
Philadelphie	3	6	.333	3	1-2

Section ouest

Los Angeles	9	2	.818	—	
Atlanta	7	5	.583	2	1-2
Houston	5	6	.455	4	
San Francisco	5	6	.455	4	
San Diego	5	8	.385	5	
Cincinnati	4	8	.333	5	1-2

Hier
Aucun match
Aujourd'hui
San Francisco à Montréal
Cincinnati à Chicago
San Diego à Houston
Los Angeles à Atlanta
St. Louis à Philadelphie
Pittsburgh à New York

ClassementLAB

Section est

	G.	P.	Moy.	Diff.	
Milwaukee	7	3	.700	—	
Baltimore	6	4	.600	1	
Toronto	7	7	.500	2	
Cleveland	4	6	.400	3	
Boston	4	7	.364	3	1-2
Detroit	5	9	.357	4	
New York	4	8	.333	4	

Section ouest

Chicago	7	3	.700	—	
Oakland	8	4	.667	—	
Minnesota	8	6	.571	1	
Kansas City	6	5	.545	1	1-2
Texas	6	5	.545	1	1-2
Californie	6	8	.429	3	
Seattle	6	9	.400	3	1-2

Hier
Detroit 8 Boston 0
New York 8 Toronto 6
Minnesota 11 Texas 4
Chicago à Anaheim, Californie, remis, panne d'électricité
Aujourd'hui
Boston à Toronto
Baltimore à Detroit
New York à Cleveland
Minnesota à Arlington, Texas
Milwaukee à Anaheim, Californie
Chicago à Oakland
Kansas City à Seattle

Lanceurs probables

Ligue nationale
San Francisco (McGlothen 0-2) à Montréal (Rogers 0-1) 2 p.m.
Cincinnati (Zachry 1-1) à Chicago (Bonham 1-1) 2:38 p.m.
San Diego (Shirley 1-1) à Houston (Richard 1-0) 7:30 p.m.
Los Angeles (Rau 2-0) à Atlanta (Niekro 0-2) 7:30 p.m.
St. Louis (Denny 3-0) à Philadelphie (Twitchell 0-1) 8 p.m.
Pittsburgh (Reuss 0-2) à New York (Seaver 3-0) 8 p.m.
Ligue américaine
Boston (Wise 0-1) à Toronto (Singer 0-2) 1:30 p.m.
Baltimore (Palmer 2-1) à Detroit (Sykes 0-0) 1:30 p.m.
New York (Ellis 0-1) à Cleveland (Fitzmorris 0-1) 7:30 p.m.
Minnesota (Pazik 1-0) à Texas (Perry 1-1 or Blyleven 1-1) 8:30 p.m.
Milwaukee (Haas 0-0) à Californie (Simpson 0-2) 10:30 p.m.
Chicago (Brett 1-1) à Oakland (Blue 0-1) 10:30 p.m.
Kansas City (Hassler 1-1) à Seattle (Abbott 0-2) 10:30 p.m.

Les sommaires LAB

Minnesota ..... 003.124.001—11 13 1
Texas ..... 100.010.200—.4 .9 1
Zahn (3-0), Schueler (7) et Wynegar; Perry (1-2), Wallace (6), Lindblad (6) et Sundberg, Fahey (8). C: Min—Wynegar (2).
Detroit ..... 010 101 410—.8 14 1
Boston ..... 000 000 000—.0 .4 1
Rozema (1-0) et May; Cleveland (1-1), Lee (7) et Fisk. C:Det—Thompson (3) Stanley (1) Rodriguez (1).
Toronto ... 010 200 021—..6 14 1
New York ..000 102 41X—..8 13 1
Jefferson, Hartenstein (0-1) (7) Vuckovich 8) et Ashby; Holtzman (1-0), Tidrow (8) Lyle (9) et Munson. C:Tor—Velez (3) A. Woods (2); NY—Chambliss (2) Nettles (1).

Une baisse d'assistance

MINNEAPOLIS (AP) — Selon un journal de Minneapolis, les North Stars du Minesota n'ont attiré qwe 50.9 pour cent de leur capacité dans la LNH cette saison.

Selon le même journal, les assistances de la LNH ont accusé une baisse de 538,614 amateurs, soit une baisse de 5.92 par rapport à l'an dernier. Boston a encaissé la plus grande baisse avec 103,369 amateurs.

La moywenne des assistances dans le circuit a été 11,896, ou 73.4 pour cent des capacités.

Toronto est le seul club à 100 pour cent, mais Montréal, Vancouver, Buffalo, Philadelphie et les deux clubs de New York ont attiré plus de 90 pour cent de leur capacité.

Les Ranger, Atlanta, Los Angeles, Toronto et Washington sont les clubs enregistrant des augmentations d'assistances.

SUCO
auto-développement du tiers-Monde

une invitation spéciale de
E. LÉVESQUE LTÉE
A VISITER NOTRE NOUVEAU MAGASIN A HULL
au 256, BOUL. ST-JOSEPH
Où vous trouverez, outre les grandes marques habituelles, la toute nouvelle collection printanière de chaussures pour hommes de marque "LE BARON" à prix fort intéressants
Vous trouverez aussi chaussures pour toute la famille dans le même magasin.
UN PERSONNEL SPECIALISE EST A VOTRE SERVICE
LE BARON
HEURES D'AFFAIRES VANIER
lundi au vendredi 9h 00 à 21h 00
samedi — 9h 00 à 17h 30
HULL
Ouvert tous les jours 9h 00 à 18h 00
Jeudi et vendredi soir Jusqu'à 21h 00
Samedi — 9h 00 à 17h 00
Magasin de chaussures E. LÉVESQUE LTÉE
63, ch. Montréal, Vanier, 749-4021 • 256, boul. St-Joseph, Hull, 777-2232

VOUS VOULEZ UNE VOITURE D'OCCASION A PRIX D'AUBAINE?
VENTE MARATHON
Creampuff
ININTERROMPUE
24 HEURES
DE 6H P.M. VENDREDI
SANS INTERRUPTION JUSQU'A
6H P.M. SAMEDI
TOUTES LES BELLES VOITURES CREAMPUFF SONT OFFERTES A PRIX SPECIAL — AMUSEZ-VOUS TOUT EN EPARGNANT — VENEZ NOUS VOIR 2, 3 OU 4 HEURES DU MATIN — NOUS SERONS SUR PLACE PENDANT 24 HEURES POUR VOUS OFFRIR DE **SUPERBES** AUBAINES!
MYERS
MYERS CHEV-OLDS-CADILLAC LTD.
BASELINE ANGLE MERIVALE
225-1260

153 BATEAUX A VENDRE

VOILIER 15 pieds avec moteur et équipement nécessaire. 771-9818.

2 MOTEURS hors-bords, 1 chaloupe 12 pieds, fibre de verre 446-4557

154 MOTONEIGES A VENDRE

1971 SNOWJET SS396, 27 forces, $350. Demandez Clément, 770-3037, 568-9435

156 ACCESSOIRES D'AUTOMOBILES

BOITE pour camion Dodge 1-2 tonne, en plywood, une batterie 12 volts, 1 radio d'auto 985-2373

BONNE caisse de métal pour camion 1-2 tonne et Fargo 1967, embrayage à remplacer. Moteur six incliné. Plasques du Québec Tel. 235-8613

CARROSSERIE de 1967 Beaumont Sport, 2 mag, radio, sièges baquets. $125 ou meilleure offre. 771-1353.

DEUX PNEUS d'été, E70 x 14, bonne condition, $25. 684-9281

MOTEURS et transmissions, 777-6927, 777-6120

MOTEURS RENAULT 8, Toyota 1200. 771-9818.

MOTEUR 289 et transmission, très bonne condition, $250. 411 rue Principale, Touraine. Après 5 hrs

PINTO 1971, à vendre, pour pièces, meilleure offre. 663-9992

PONTIAC Laurentian 1970, et 1966, pas de rouille, moteur 283, bonne condition. 684-9731, après 5h

RALLY WHEEL pour Dodge, $110. Après 5 heures, 568-0925.

TACHYMETRES et jauges de Dixco, Sun et Big Wheel. Young Speed Shop, 496 Gladstone, Ottawa.

4 MICHELIN ZX 165-14, 1,000 milles. Entre 4 et 9h p.m., 568-5927 — 827-1345.

4 PNEUS d'été $40. 770-8998

4 PNEUS Radiaux, H78 x 15, 2 pneus S70 x 14, 663-9584, après 5h30

2 ROUES Mags g?i-15, (General Motors) avec pneus, 1 mois d'usage. $150. Après 5 hrs 568-0730

157 ACCESSOIRES DE BATEAUX

CHRYSLER 1974 3.6, $175. 568-7175 — 771-8011.

MOTEUR hord-bord, 5 1-2 forces, marque Sears, avec réservoir, de 2 1-2 gallons, prix à discuter. 770-8715

MOTEUR hors-bord 135 chevaux, Evinrude 1976. Serge, 746-7620 jour; 778-1881 soir.

MOTEUR hors-bord 5 1-2 forces, marque Sears, avec réservoir de 2 1-2 gallons, demande $250 770-8715

MOTEUR Mercury 7.5 1976, servi une fois, $525. Ferme. 643-3968

MOTEURS hors-bord Mercury, Merc-Cruiser intérieur hors-bord (inboard)outboard) et aussi OMC "Stern drive" intérieur hors-bord. Templeton Sport Ltée, 48, boul. Lorrain, secteur Templeton, Gatineau. 663-2603 — 663-1274. Ouvert lundi 9 à 5 p.m., mardi au vendredi 9 à 9 p.m., samedi 9 à 5 p.m.

159 ACCESSOIRES DE CAMIONS

BOITE de camion, aluminium, "Land Ranger", 8 pieds, 6 mois d'usage. 663-2572.

"BOOMM" "Super Lift", 1970, pour bloc de béton, $4,000 663-0017

161 REMORQUES

REMORQUE "Home made", 1973, capacité 500 livres, $150. 822-0228.

REMORQUE motoneige simple, boite pour auto pour bagages, 770-0989 après 3h p.m. 95 St-Hyacinthe, Hull.

REMORQUE tout usage, 4 x 7 "Heavy Duty", fabrication maison, demande $150. 568-4372, après 5 hrs p.m.

165 DIVERS DEMANDES

DEMANDE meubles usagés de toutes sortes. 770-0098, 777-1893

DEMANDE meubles usagés de toutes sortes. 777-4161.

DEMANDE réfrigérateur au gaz pour chalet, payerais $200. 568-1991.

NOUS ACHETONS et vendons meubles usagés, poêles, réfrigérateurs 663-1234.

RALPH'S FURNITURE, paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737

RECHERCHE album "Petula Clark" chante en français. Side 1 O'Sheriff; Side 2; Les James Dean La frontière. Téléphonez 232-9545.

RECHERCHE meubles usagés, très propres, pour meubles maison at complet, avec 4 chambres à cou cher, achèterais aussi meubles anti ques. 663-6813

REFRIGERATEURS, ameuble ments de maison demandés immé diatement. Les plus hauts prix pa yés. 234-4788

REFRIGERATEUR à gaz propane f pieds cubes ou plus pour chalet 733-4640

166 ENCANS

ENCAN DE FERME

LOCATION

— Lot 4, concession 8, Embrun, Ont.

DATE-HEURE

— Mercredi le 27 avril, 1977 à 1:00 p.m.
— Elévateur à foin,
— Tracteur Massey Ferguson (165)
— Tracteur Case 10-70 (103 hrs)
— Une charrue
— Coupeur à foin etc... Ainsi que plusieurs autres articles. Machinerie en très bonne condition.

La terre est à vendre, 300 acres avec de bons bâtiments.

RENSEIGNEMENTS 443-2191

166

166 ENCANS

AUCUNE RESERVE! EQUIPEMENT ET CAMIONS

VENTE A L'ENCAN

LUNDI, 16 MAI 1977
9H A.M. PRECISES CHEZ
NASBY'S AUCTIONEERING
9½ MILLES A L'OUEST D'EDMONTON, ¼ MILLE AU SUD SUR LE CH. PIONEER

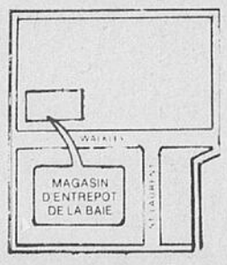
166

167 DIVERS A VENDRE

la Baie D'HUDSON

PLEIN D'AUBAINES au magasin d'entrepôt

Décorez votre foyer à bon compte, avec des articles de choix, légèrement endommagés ou souillés. A toutes les semaines, des nouveautés sont ajoutées à la collection. Satisfaction garantie ou argent remis. Légers frais de livraison.



Ch. Walkley près du boul. St-Laurent. Ouvert de 9h 30 à 17h 30 tous les jours, jeu. et ven. jusqu'à 21h. Stationnement gratis. Portez vos achats à votre compte.

167 DIVERS A VENDRE

LE CONSEIL SCOLAIRE D'OTTAWA
VENTE
(ARTICLES TELS QUELS — SANS LIVRAISON)

Articles utilisés pour cours: tronçonneuses, tondeuses, chasse-neige, motoneige

No d'article	Quantité	Article	No de série	Prix
1	8	Tronçonneuses Pioneer 1975-modèle 1200A	1096304	$125.00
			1088990	125.00
			1058256	125.00
			1088971	125.00
			1088995	125.00
			1088993	125.00
			1088997	125.00
			1088994	125.00
	1	Modèle 1975-3270 Tondeuses Lawn-Boy	903449	162.50
	1	Modèle 1975-8233	163569	146.00
	1	Modèle 1975-5243	198453	97.50
		Propulseurs hors-bord Johnson		
	1	4 hp-1975	C20362	249.50
	2	9.9hp-1975	C38436	435.00
			C38437	435.00
	1	50hp 1975-avec commandes Propulseurs hord-bord Mercury	C18439	925.00
	2	4.5 hp-1975-arbre long	7059889	368.00
			7059893	368.00
		Chasse-neige		
	1	Lawn Boy 8 hp 1971 moteur Briggs Stratton 2 temps, modèle 190402 type 0654-01		450.00
		Motoneige		1155.00
	1	Evinrude 1976-35hp large chenille, modèle 136-S	054590	

* TAXE DE VENTE D'ONTARIO NON COMPRISE
AU COMPTANT SANS LIVRAISON
On ne pourra prendre possession de l'équipement avant d'avoir remis un chèque visé établi à l'ordre du Conseil scolaire d'Ottawa
HEURES DE LA VENTE
9h a.m. à midi, le samedi, 30 avril 1977 à
l'école secondaire Highland Park (entrée principale)
710, av. Broadview, Ottawa, Ontario

167

167 DIVERS A VENDRE

GRANDE VENTE DU PRINTEMPS

PORTES D'ALUMINIUM en stock 15% DE RABAIS

SIMILI BRIQUE Decorative en stock 15% DE RABAIS

PRIX TRES SPECIAUX SUR FENETRES POUR CHALET

E. LARIVIERE PROP.

LARIVIERE ALUMINIUM 260 BOUL. MALONEY GATINEAU -663-6038

167

166 ENCANS

ENCAN DE FERME, samedi le 23 avril 1977, commençant à 12h00 (midi précis) sur le chemin du comté 13, lot 13, concession 10, municipalité de Winchester 2 milles à l'ouest de Morewood, r.r. 1, Winchester, Ontario. Troupeau de 29 animaux à boeuf Angus. Ligne complète de machinerie agricole, beaucoup d'équipements de ferme, fourrage, très grande quantité d'objets ménagers et antiquités, trop long à énumérer. Termes: comptant. Propriétaire: Succession de John D. Steen, R.R. 1, Winchester, Ontario. Encanteurs: Ken McNeely, R.R. 3, Kemptville, Ontario. 258-2616

167 DIVERS A VENDRE

ACCORDEON à vendre. Mobilier de salon. 770-2136.

A ECHANGER, carabine 30.06 Winchester semi-automatique avec zoom scope Bushnell, enregistreuse Video Sony pour camper de camion 3-4 ou roulotte. 1-819-463-3460

AIR CLIMATISATEUR 18,000 BTU. 663-6074.

AMPLIFICATEUR "Ampeg", prix à discuter, 643-1458.

166 ENCANS

167 DIVERS A VENDRE

AQUARIUM 35 gallons, à vendre, plus équipement. 770-2060

ARMOIRES de cuisine, pour chaiet ou sous-sol. 746-9669.

ASPIRATEURS Electrolux usagés. 568-3942.

AUBAINES — Piscine creusée, 20' x 40' avec accessoires complets; $2,200. — 60 tables de pique-nique; $30 chacune. 827-0514.

AUGMENTEZ VOS PROFITS
EN VENDANT crème glacée molle ou yogourt ou slush. Electro-Freeze, la seule machine opérant à 30 livres de pression. C. Marcoux, 819-663-9761

BAR à boisson, avec stéréo, cassettes, jeu de lumières, demande $400 ou meilleure offre. 777-8298

BIBLIOTHEQUE, machine à coudre, sécheuse, bureau. Prix à discuter. 778-1170

BOIS de foyer, à vendre 16 pouces, 663-8416, $30 la corde

CAISSE enregistreuse neuve 568-2919, 643-1141, après 5h

CENTRE DE L'ASPIRATEUR DE L'OUTAOUAIS
ASPIRATEURS et laveuses de tapis Electrolux, usagés, aubaine, aussi pièces, sacs, réparation de toutes marques. Dépositaire Volta et Dometic. 128 Montcalm, Hull 776-3721

CENTRE DE L'EQUIPEMENT HULL-OUEST, ROUTE 105 CHELSEA 827-2601
RESTAURANT, hôtellerie, magasin, boucherie, comptoirs laitier et à viande ouverts, chambre froide pré-fabriquées, machines à crème glacée molle "Sani-Serv", congélateurs vitrés, 500 tables et chaises. Ouvert de 9 à 9.

CENTRE de l'équipement de Hull-Ouest, distributeur exclusif de machines à crème glacée molle, yogurt et slush puppy marque "Sani-Serv". Jour: 827-2601. Soir: 233-2062.

CHAISE et pouffe 3 tables de salon, 4 lampes de style moderne, prix raisonnable. Aqrès 6 hrs 568-8330

CHAISES de parterre en bois. 827-2815

CHAISES roulantes, pliantes, commodes, chaise pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis 233-4110

CHOIX de tuiles en vinyle 12" x 12", (.29 et plus). 771-5897

CLOTURE en fer forgé 50 pieds, avec barrière complète, prix $150. 986-8935 (819)

CLOTURE à vendre 6 pieds de haut, 300 pieds de long, presque neuve. 771-4113

COMMODE moderne 4 tiroirs, $45. Lit continental simple, $55. Tapis couleur or 7 x 7, $50. Draperies, $25. 236-5157

CONNAISSEZ les avantages économiques de la maison usinée, idéal pour ceux qui possèdent déjà leu terrain. Hector Marsolais, 827-0514.

DEUX AQUARIUMS avec support tous accessoires compris. $125. 455 2770-3104.

DEUX LITS pour bébé 771-2967

DIX CHASSIS 28 x 40, aubaine 746 0688

ENCYCLOPEDIE Grôlier $500 ou meilleure offre 568-2332

ENSEMBLE de salle à manger, moderne, 7 pièces incluant buffet 3 portes, dessus huche à porte vitrée une tablette, 3 tiroirs, 4 chaises en cuirette noire, dossier canne en point pecan, $550. 770-2451

ENSEMBLE de golf, sac et 7 bâtons, droitier. $60. 777-7356

ENSEMBLE salle de bains, mobilier salon 3 pièces, 234-7123.

EQUIPEMENT de bureau, bureaux, chaises, classeurs, etc. Prix à discuter, 663-9956.

EQUIPEMENTS de restaurants, usagés, bon état 236-1293

EQUIPEMENTS de restaurant au complet, fontaine à coke, walk-in cooler, 663-6971.

FOURNAISE centrale, air chaud, bonne conditionn, 333 Laviolette, Gatineau

GALERIE pré-coulée, 3 marches côté en fer forgé, valeur $350, pour $200. 568-1668

GENRE MUSTANG, 3 vitesses, $35, bicyclette 18 pouces, pour débutants, CCM $25. Aussi cuisinière 20 pouces, courrant 220, très propre, 746-9097

G. LEBLANC, choix de meubles usagés, 168 Montcalm, Hull. 770-5574

GROS PUPITRE, de bureau, avec chaise pivotante $190. Horloge antique électrique $50 777-2984

"HIDE A BED", "lazy-boy", 2 fauteuils, divan-lit, 663-4878

JEUX d'échecs en céramique, 4 1-2" haut, $27. 663-1976

LAVEUSE-VAISSELLE $75; réfrigérateur-congélateur, côte à côte, "Admiral", sans givre, $350. Piano 3 ans, Masson et Rich, comme neuf, $700. Entre 5h et 7h 488-2624

LITS D'EAU, $75 et plus. 722-3475, après 6 hrs 684-3309

MACHINE a additionner Olivetti Divisima 26, comme neuve, $200 avec une caisse de rouleaux papier, 663-1902 après 5h.

MACHINE pour air climatisé, 11,500 BTU, neuve, 777-7312

MACHINES pour affilage de tous genres. 827-2908.

MACHINE à crème glacée molle, 2 couleurs. Pratiquement neuve. Avec tous les accessoires. Prix très raisonnable. 827-2787.

MACHINE à laver avec tordeur $40 663-1131

MACHINE à écrire Smith Corona 400, électrique, chariot 30", comme neuf. Cause départ. 824-5394

MATELAS neuf, non utilisé, cause déménagement. 745-2449

MEILLEURS PRIX DANS LA REGION
"TOP SOIL", terre remplissage, concask
, furnier, fosse sceptique. Location de backhoe "track loader". Service 24 heures par jour 455-2539

METIERS à tisser, contre-balancés, 663-3071

167 DIVERS A VENDRE

MOBILIER de salon très bon état, prix à discuter. 568-4240

N'ACHETEZ pas une piscine 1977. Il nous reste encore 18 piscines hors-terre de 1976. Nous devons les vendre. Prix aussi ridicules que $888.00. Téléphonez à Duncan, sans frais, le jour ou en soirée. 1-613-542-9133

OFFICE de construction $500. 568-0770

PEINTURE. Léo Ayotte. Valeur $500, au plus offrant. 684-5190

PISCINE ovale 10 x 15, avec filtreur au sable et balayeuse. Table de salon. 272 St-René, Gatineau.

PISCINES à prix sacrifice. Un important manufacturier et distributeur canadien de piscines a un surplus de piscines aluminium 1976, à moitié prix. Installation, termes, garantie. Téléphonez à frais virés, le jour ou en soirée, 1-613-237-5620

PISCINE à vendre, 24 pieds de circonférence, 4 pieds 1-2 de creux, 819-986-1765

PISCINE à vendre, bon état, filtreur à sable, 24 pieds de diamètre, acessoires inclus, demande $800. Après 5 hrs 778-0534

PISCINE 24 pieds, filtre Coleco et autres équipements $300. 770-4611. Après 6 heures.

PLANCHER en céramique (1" x 1") et murs (6" x 6"), choix de couleurs, $1.20 p.c. 771-6945

PLYWOOD NEUF, 3-8" $5,90, 1-2" $7.90, 5-8" embouffeté $9.50, 3-4" $10.99, 1-613-764-2876

POELE A GAZ NATUREL ou propane, meuble stéréo, cadres, lampe de séparation, 2 supports de TV. 37, boul. Gréber, Pointe-Gatineau.

POELE et réfrigérateur, laveuse, sécheuse, très bonne condition 521-6652

POELE, réfrigérateur, à vendre, $650. 1 an d'usage, système de son, $250, 663-9914

POELE, réfrigérateur, congélateur, mini-laveuse, ensemble de cuisine, mobilier de salon, cuirette, après 5 hrs 232-9043

POELE usagé, machine à laver, idéal pour chalet. Lit continental simple. Bureau, caisse enregistreuse, 663-4972

POTEAU de cèdre, 613-443-5224.

POURQUOI acheter un aspirateur de $500. quand vous pouvez avoir le même résultat à prix réduit. Nous réparons et vendons tout genre d'aspirateurs à partir de $30. et plus. Demandez . Balayeuse, 741-6141

POUR VOTRE POELE
VENDONS éléments de surface, fourneaux et contrôles. Nous faisons réparations. 396 Main, Gatineau 663-6074

167 DIVERS A VENDRE

PRELART en vinyle 3 et 4 verges de largeur $1.98 la verge carrée. Quantité limitée 771-5897

REFROIDISSEUR à liqueurs, avec comptoir $250. 663-2971, 663-3609

RESERVOIR Cascade 40, lit 30 pouces, lit 48 pouces, grillage de foyer pcesque neuf 824-2707

RIDEAUX Tergal aqua, plis français, 120 pouces x 94 pouces, panneaux, brocard or et aqua plis français, 36 pouces x 94 pouces, meilleure offre, 568-0829.

ROBE de première communion, longue, avec voile, petit chapeau et bourse, portée 3 hres. Valeur $62 pour $30. 663-4783.

ROUES et essieux de maison mobile meilleure offre 1-819-428-3470

SCIE à table, 771-3609, 771-6601

SIROP et sucre d'érable, 663-9195

SPECIAL
BARDEAUX d'asphalte (shingle) 210 livres, toutes couleurs, $15 du carré papier à couvertures en rouleaux 90 livres, toutes couleurs, $7. 771-8458

SPECIAL
COLORLOCK No 2, blanc, pour finition extérieure, maison et chalet. $450 du 1,000 pieds carrés. 771-8458

SPECIAL
MIROIRS 5 mm, .95 pied carré, 90, rue Eddy, Hull.

SPECIAL
TAPIS SHAG, et commercial. Toutes grandeurs, toutes couleurs, prix spécial. 184 Chemin Freeman, Hull

STORES VENITIENS métal, blancs, 73", large x 60" long; 2 de 39" et 2 de 32". Très bonne condition 568-7115

TABLE, châssis doubles, grillages, portes, 749-6637, après 4 hrs

TABLE de cuisine avec 5 chaises, brune, $75. 663-6840

TABLE et chaise en jonc. Table à café. Lampes. 663-4522.

TAPIS "Shag" $100. Entre 8 et 3h 30 p.m., 993-1399.

TELEVISEURS, laveuse-sécheuse, réfrigérateurs, poêles, bureaux, 770-0098, 777-1893

TONDEUSE. 3 à 5 hres et 6 à 8 hres p.m. $25 ou plus. 81 Joliette, Vanier. 1-613-745-8717.

TU CHERCHES des bas prix pour appareils ménagers, tapis ou meubles, communique avec nous. 771-2931.

UN CHASSIS aluminium grandeur 72 x 40, deux portes françaises, une porte en bois naturel 684-2836

VENTE D'ARTICLES presque neufs à l'église St-Thomas au 2345, promenade Alta Vista le vendredi 22 avril, de 7h à 9h p.m. et le samedi 23 avril, de 9h 30 à 11h a.m.

167 DIVERS A VENDRE

UNE FOURNAISE à l'huile Coleman, air chaud, (modèle suspendu au plafond), 210,000 BTU, 2.00 gallons par minute, $375. 2 réservoirs à l'huile $40 chacun. 1 pompe à l'huile $100. Ideal Roofing Comp. Ltée. M. Laplante ou G.A. Gunn, 746-3208, 9 heures à 5 heures

UN IMPORTANT marchand de piscines doit se débarrasser de toutes les piscines en aluminium 1976. Toutes sont offertes à prix sacrifice vu le besoin urgent d'espace dans l'entrepôt. Piscines flambant neuves avec filtre, terrasse tout autour, clôturée, garantie. Dimensions: 12 x 25, $1,355, comptant ou termes. Téléphonez à frais virés, le jour ou en soirée, 1-613-237-5592

VENTE bric-à-brac, église St-Peter, Merrivale Road vendredi, le 22 avril, de 6h30 à 8h30 p.m.

VENTE et services pour contrôle à bière et boisson. C. Marcoux 819-663-9761

VITRINE en verre avec serrures de sécurité, plateaux en plastique et balance Hobart (4 lb). 684-5112, 684-8903

YESTERDAY CHILD
NOUS ACHETONS articles d'enfants de la naissance à 10 ans, tel que bassinettes, chaises hautes, linge etc 728-3983

7,500 VIEILLES briques à vendre, meilleure offre 684-6328

4 PAIRES de draperies neuves, 150 x 95. Doit vendre. 232-5129.

2 FOURNAISES à l'huile, système central 684-7027

168 VETEMENTS A VENDRE

COMME NEUF, linge de bébé, pour été 771-7660, ou 777-8742

DEUX ROBES de mariée. Très bon marché. 771-0237.

ENSEMBLE de première communion à louer, 266, St-André, Gatineau. 663-5944, 663-9347

MANTEAU de mouton de perse gris. De qualité et en très bonne condition. A la mode. Grandeur 12 ans $350. Vente privée. 776-4171

ROBE de mariée, longue, manches longues, grandeur 8 ans 225-4875

ROBE de mariée, 17 ans, $115. Après 4 1-2 hrs 824-7062, demandez Monique

ROBE de mariée (été), style (Great gatsby), grandeur 9-10, $100. Jour 741-8773, après 6 hrs 521-3959

ROBE de mariée avec coiffe, Prix à discuter. 233-5451.

170 DIVERS A LOUER

A. ALARY, la boutique de robes de mariées, accessoires, fourrures à louer 291 Laramée, 777-7980

168 VETEMENTS A VENDRE

BOUTIQUE de la Mariée et son cortège, 266 St-André, Gatineau, 663-5944, ou 663-9347

DOMINIQUE de Chagall, location, vente, robes de mariée, fleurs, photographes, 6 Morin, Hull 771-2659

ROBES de mariées à louer, gâteaux de noces à vendre, 827-2690.

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, fourrures, 13 Charlevoix, Hull. 777-4667

ROBES de mariées à louer, 4 rue Ste-Hélène, Hull 777-3904

173 BICYCLETTES

BICYCLETTE pour femme 5 vitesses, neuve $65. 771-9344

BICYCLETTE 10 vitesses, rouge-vin, "Ralley", prix à discuter. 771-3509

BICYCLETTE SUPER-CYCLE, 3 vitesses, junior, modèle 1976, $75. 777-8854.

BICYCLETTE 5 vitesses, C.C.M. pour dame, presque neuve. $95. Cause transfert. Après 3h 828-8679

BICYCLETTE pliable, $35. 663-9596.

BICYCLETTE pour fille, roues 20", $25. 643-1486

MOBYLETTE à vendre 1975, prix à discuter, 771-9579.

VENTE et réparations de bicyclettes de tous genres. Demandez Jean 568-4846

60 BICYCLETTES, tricycles, réparations, jouets, échange, 777-2965, 778-3704

2 BICYCLETTES de garçon une de fille type Mustang, 749-7981

175 APPAREILS MENAGERS

ASPIRATEUR et laveuse de tapis Electrolux, aubaine 778-1474

CHOIX de laveuses et sécheuses, neuves et usagées, ainsi que laveuses automatiques, format d'appartement, marque réputée. Sur rendez-vous 771-8992, 240 Montcalm

CHOIX de laveuses et sécheuses, neuves et usagées, ainsi que laveuses automatiques, format d'appartement, marques réputées, sur rendez-vous, 771-8992, 240 Montcalm.

CLIMATISEURS, 6,000 et 10,000 B.T.U., en excellente condition. jour 771-7421, après 6 hrs et fin de semaine 778-2675

CONGELATEUR 12 pieds, 4 ans d'usage, $100. 568-3669

DIRECTEMENT DE L'ENTREPOT
POELE, réfrigérateur, à partir de $8 par mois. Termes faciles. Aucun dépôt. Aucun paiement avant juin. 741-1011 de 9 a.m. à 9 p.m.

LAVEUSE, sécheuse, pour appartement, $125. Après 5h, 770-3921.

176 RADIOS-TELEVISEURS

176 RADIOS-TELEVISEURS

176 RADIOS-TELEVISEURS

176 RADIOS-TELEVISEURS

Smiley's T.V. & STEREO LTD.

12 MOIS SANS INTERET

- 12 PAIEMENTS EGAUX — AUCUN INTERET SUR CES SPECIAUX
- REGLAGE DE LA COULEUR GRATUIT
- AUCUN ACOMPTE — AUCUN PAIEMENT AVANT LE MOIS DE MAI
- LIVRAISON IMMEDIATE ET GRATUITE
- FINANCEMENT BANCAIRE DISPONIBLE

PHILIPS
Aussi peu que $20.35 par mois

EPARGNEZ $130 par mois

$569
PRIX SMILEY
12 MOIS-AUCUN INTERET

TELECOULEUR 20" PRIX SUGG. PAR LE FABR. $699.

PHILIPS MODULAR 4
Aussi peu que $23.75 par mois

Epargnez $170
12 MOIS — AUCUN INTERET

PRIX SUGG. PAR LE FABR. $869. NOTRE PRIX $699

TELECOULEUR A PARTIR DE 12.18 PAR MOIS

VOUS POUVEZ MEME TELEPHONER LE DIMANCHE...

741-1012 Composez maintenant 741-1011

569 -36 x 20.35 -frais 132.60 — 699 -36 x 23.75 -frais 155.00
359 - 36 x 12.18 - frais 79.56 — Aussi disponible sur une période moins longue.

Smiley's 320, CHEMIN McARTHUR 9h A.M. A 10H P.M. 7 JOURS PAR SEMAINE
PLACE COMMERCIALE MCARTHUR, VANIER

PHILIPS • TOSHIBA • ADMIRAL • SANYO • SHARP

175 APPAREILS MENAGERS

MINI LAVEUSE, très bonne condition, $125. 776-6593.

N'ACHETEZ PAS
AVANT DE nous voir. Laveuse, sécheuse, à partir de $8 par mois. Aucun dépôt. Termes faciles. Aucun paiement avant juin. 741-1011. De 9 a.m. à 9 p.m.

PETIT résrigérateur, à liqueur, très propre et bonne condition. Prix à discuter. 568-0903

POELE A GAZ, blanc, combiné avec fournaise à l'huile, réservoir, 663-6971.

POELE Bélanger, 8 mois. Cause: déménagement. 778-2033 après 3 heures.

POELE, congélateur blanc 16 pieds cubes, après 3 hrs. 770-4694

POELE Moffat, $30. 777-6786

POELE réfrigérateur, prix à discuter. 777-1036

POELE, réfrigérateur, pour chalet. 235-8356

POELE Westinghouse, $85. 777-2455

POELE électrique, sécheuse, très bonne condition 663-4823

POELE à vendre, neuf, prix à discuter, 771-9579.

POELE 24 pouces, très propre. Prix à discuter. 568-9006.

REFRIGERATEUR très bonne condition, bon pour chalet $75. 235-0759

REFRIGERATEUR excellente condition, prix à discuter. Après 4 hrs 776-6488

REFRIGERATEUR 6 pieds cubes, 1 an, parfaite condition, $280. 824-7757

SACRIFICE aspirateur Electrolux, modèle 89, tout remonté à neuf $150. 568-3120

SECHEUSE Kenmore, $65. 663-3497.

SECHEUSE Westinghouse, très bonne condition prix à discuter. 777-8774

SPECIAL, belles batteries de cuisine neuves, acier inoxydable, 18-8 3 plis, 19 morceaux. 109 Guigues, Ottawa

176 RADIOS-TELEVISEURS

AGISSEZ DES MAINTENANT
TELEVISEUR couleur à partir de $12 par mois. Aucun dépôt. Termes faciles. Aucun paiement avant juin. 741-1011 de 9 a.m. à 9 p.m.

C.B. REALISTIC TRC 24, avec Jumbo Meter, micro amplifié, $200. 643-3987

HITACHI 12 pouces. portatif, blanc et noir, pouvoir AC et DC, $100 ou meilleure offre. Appelez Pete 770-2990

STEREO AM-FM, tourne-disque, $100. 663-6325 après 5 heures.

TELEVISEUR couleur 20 pouces, bonne condition, presque neuf, encore sur garanti, seulement $300. Jour 593-4692, soir 776-3700

177 AMEUBLEMENT

ACHETEZ DE L'ENTREPOT
EPARGNEZ jusqu'à 50%, sur vos meubles et appareils ménagers. Grand choix de tapis, tuiles, céramiques, cushion floor, spéciaux pour futurs mariés. Pour rendez-vous, composez 663-2662.

AMEUBLEMENT Charette, 391 boul. Tachè, Hull. Nous vendons et achetons meubles usagés. 777-3931

AMEUBLEMENT Angèle. Toute offre raisonnable sera acceptée sur ameublement, appareils électriques, tapis, etc. Spécial de la semaine, poêle 30 pouces, réfrigérateur 15.2 pieds cubes pour $735. Demandez Angèle 643-2433

BUFFET ou vaisselier en pin naturel, $400. 777-9513, après 6 hrs

DIVAN-LIT, 1 an d'usage, cause départ, $45. 233-7121

DOIT VENDRE, 1 an d'usage, aubaine, 1 bureau de secrétair,e, 1 chaise $260. 1 table de conférence et 4 chaises, $390. 684-3313.

ENSEMBLE de salle à manger. 741-4718.

LIT, "queen size", comme neuf, cause départ, après 5h $75. 771-6478

MOBILIER cuir noir, tables, $325. 568-3144, après 5 hrs

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, 2 lits jumeaux, 778-0772

MOBILIER de salon, style colonial Roxton, comprenant 8 pièces, comme neuf, $995. Entre 6h-7h, 663-1166.

MOBILIER de salon, cuisine, salle à manger, chambre à coucher, poêle et réfrigérateur, congélateur, laveuse-sécheuse, TV couleur, TV noir et blanc, tables de coin, lampes, peinture, 663-6813

MOBILIER de salon, lit simple 39 pouces, table de billard, 4 x 8, après 4 heures. 777-1981.

MOBILIER de salon, banc de comptoir 568-4627

MOBILIER de cuisine, 6 chaises, très propre $95. 771-3927

MOBILIER de chambre, mobilier de cuisine, poêle, et réfrigérateur T.V. et stéréo combiné. 827-0824

MOBILIER salle à manger, très bon état 233-5111

MOBILIERS pour bébé, ensemble de salon, prix à discuter. Cause de déménagement. 824-5268.

REPOSSESSION, mobiliers de salon, cuisine et chambre à coucher, 663-6817

SOFA et chaise neufs, moderne, $475. Appelez Lucien 992-1974. Après 5 heures: 741-0471.

SOFA et fauteuil, presque neufs. Cause départ. Après 5 hrs 771-6478

SOFA-LIT double, neuf, meilleure offre 235-0759

TU AS BESOIN de meubles, tapis, appareils ménagers, appelles-nous, 771-2931.

179 ANTIQUITES

ANTIQUITE "Du Portage", maintenant ouvert. Nous achetons et vendons 133 Notre-Dame, Hull 771-9550

PRIX TRES BAS. 3 prie-Dieu, 1 banc de cuisine, baratte à beurre, outils de bûcheron, etc. 771-2075.

177 AMEUBLEMENT

SOFA MODERNE par sections, rouge-rouille. Valeur $800 pour $525. Cause: déménagement. Après 4 h 40, demandez Linda, 684-2254.

TABLE et 7 chaises, 8h et 10h a.m. et après 8h p.m. 777-3288.

185 ANIMAUX DEMANDES

BRAQUE allemand, préférence noir et blanc, adulte, mâle, 31 Butternut, Wychwood. 684-0292

186 ANIMAUX A VENDRE

AFGHANS 3 mois, enregistrés, blonds, $225 chacun 777-7110

BEAUX petits chiens de maison, et Border Colleys, $15 chacun 232-9716

BOXER 5 1-2 mois, propre, prix à discuter 776-1076

CANICHE miniatire, pure race, 6 semaines, 237-3441.

CANICHE miniature, apricot, enregistré, 3 ans, 568-3130, après 6 hrs

CANICHES MINIATURES, pure race, non enregistrés, 2 femelles, mâle. 568-1709.

CANICHES "Toys", et miniatures, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CATEGORIE d'exposition, jeunes lévriers irlandais, inoculés garantis. 826-2622

CHENILS A. PILON ENRG.
PLUSIEURS races variées. Casier Postal 555, Rigaud, Québec, 1-514-451-4264

CHEVAL DE COURSE, enregistré, 4 ans, 2.10, son nom est Chestnut, prix à discuter. 663-1346

CHEVAL Gelding âgé de 6 ans, 15 mains 1-2, selle anglaise. 663-9455

CHEVAL à vendre téléphonez 777-4481, après 5 hrs

CHIEN Chihuahua, pure race, enregistré, $50 663-4914

CHIEN HUSKY pure race, 1 an. Meilleure offre. 663-2621.

CHIENS pure race. $25. Après 5 heures, 776-1260.

CHIOTS Berger Allemand, House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS blancs West Island, House of Puppy's, 2662, promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS CAIRN Terrier, House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Cocker Spaniel. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Doberman Pinsher. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Doberman. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300.

CHIOTS English Sheepdog. House of Puppy's, 2662 prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Irish Setter. House of Puppy's 2662 Prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Samoyed, House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Schnauzer miniatures. House of Puppy's, 2662 Prom. Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Siberian Huskies. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

CHIOTS Yorkshire Terrier. House of Puppy's, 2662 promenade Alta Vista, 521-0300

COLLY, grandeur habituelle, Colly miniatures, Fox Terriers, Cocker Spaniels, Dobermans, tous enregistrés, vaccinés et autres chiens. Dr Granier 777-1333, 684-5402.

COUPLE de perruches, femelle arlequin, 521-7730.

DEUX magnifiques loups indien gigantesque mâle noir, âgé de 18 mois. Femelle gris argent, âgée de 2 ans, enregistrée. Très doux pour enfants, demande $150 mâle, $200 femelle. Après 6h 663-4538

DOBERMAN, femelle enregistrée, 5 mois, 777-5023.

DOBERMAN, mâle, queue coupée, pure race 5 mois $75. 777-3754

EPAGNEUL Cocker Américain 7 semaines, qualité de champion. 1-819-428-3470

ETALON, Pinto de 3 1-2 ans, moitié Arabe moitié Western, selle et bride, meilleure offre 1-819-428-3470

HEREFORD: 10 taureaux pur sang de plus de 18 mois, 2 avec octroi gouvernemental de $150. Aussi 20 Hereford d'un an dont certaines vaches. 663-5798

LABRADOR, noir enregistré, 770-3781.

LAPINS, POUSSINS
PETITS CANARDS
1441 BOUL. St-René Est, Gatineau 663-7134

PETITS chiens Samoyed, 3 mâles, âgés de 3 1-2 mois. 986-8935 (819)

POULETTES d'un an, pondeuses. 827-2482, après 6 heures.

QUARTER HORSE 4 ans, tout équipé, prix à discuter. 745-4978, semaine 4 à 6 hrs. Toute la fin de semaine

SHELTIE Coley (miniature), choix de 4, 2 mâles, 2 femelles, enregistrés, 777-1000, après 4 hrs

TERRIER femelle, 2 1-2 ans, très bonne avec enfants, enregistrée, $150. 568-7282

188 PENSIONS-ANIMAUX

PENSIONS POUR CHEVAUX
BOX STALL, chevaux à vendre, santé garantie. 663-3955.

189 NOURRITURE-ANIMAUX

FOIN, première qualité, pour moins de 100 balles: 75 sous chacune. Plus de 100 balles, 70 sous chacune. Après 19 hrs, 1-819-986-8615

FOIN à vendre 75 sous la botte, Buckingham, 819-986-2948

FOIN à vendre, 75 sous la botte, Buckingham, 819-986-2948

196 JARDINAGE

AVONS top soil, sable, gravier, "dust", "crush stone", 770-3851

FUMIER DE CHEVAL
A VENDRE. A la poche ou au camion. Livraison sur demande. 663-3955.

TERRE noire à vendre, 778-3542

TERRE à parterre à vendre $5.50 la verge, Projet Riviera, Pte-Gatineau, Gatineau. Livré 568-0566

TOP SOIL, bonne qualité. Bon prix. 777-8354 — 568-2068.

TOP SOIL, pierr,e concassée, gravier, sable, 771-2327, 770-0747

TOP SOIL, première qualité, terre à jardinage, sable et gravier. Livrons même journée. 663-4155

"TOP SOIL", terre pour jardin, sable, gravier, 456-2963

"TOP SOIL" (terre jaune), voyage de camion 3-4 tonne, livré $45. 1-819-463-3460

208 MUSIQUE

ACCORDEON bombolini, avec valise, 4 mois d'usage, demande $650 comptant. 663-2879.

AIR 2 DISCO, style disco, populaire, "ballroom", rock, western, et animation. Gilles. 770-0895, Michel 777-5560

AMPLIFICATEUR-Peavy 130 W, RMS, avec guitare imitation Gibson. Plus un "phase", 8 mois d'usage. $800. 771-2175, après 4 hrs

AMPLIFICATEUR Accoustique de "base", $550. Ou meilleure offre 776-4627, après 6 hrs

AMPLIFICATEUR "Marshall". Cabinet haut-parleurs (4) 12 pouces. 2 "horn" "Acoustique". Amplificateur "Trainor" YVM-6, cabinet haut-parleurs "Trainor" (2) 12 pouces. 777-7494.

AMPLIFICATEUR, Marshall. Cabinet haut-parleurs (4) 12 pouces. 2 Horn Acoustique. Amplificateur "Trainor" YVM-6.

COURS DE GUITARE donnés par professeur diplômé et musicien professionnel. Secteur Templeton: 663-2305.

COURS D'ORGUE, piano, chant, accordeur de piano, 749-8577

COURS PRIVE de batterie et "percussion" à votre domicile. Demandez Robert, 827-1008

DENIS-DISCO
DISCOTHEQUE Mobile. daniel, 776-2480; Denis, 777-4939.

DISCO DOUBLE "D"
DISCOTHEQUE mobile pour toutes occasions, Denis Morissette 777-9128

DISCO MOBILE Germain Tr,em blay, tout genre de musique pour toutes occasi on. Claude 778-38! 770-8883, Serge 771-0572

DISCO MOBILE pour toutes occasions. Musique pour tout âge. Prix raisonnable. Demander Michel. 771-0311.

DISCORAMA 4 années d'expérience, animation, musique pour toutes occasions. Appelez Pierre 776-3074

DISCO-TECH
MUSIQUE pour toutes occasions. Pierre 770-2961, Michel 776-5153

DISCOTHEQUE mobile Jo-Bob. Sépcalité mariages. 663-6427, 643-2591, demandez Robert

"DRUMS" Roger, à vendre, usagés, en bonne condition, demande $600 770-3300

LIVRES musicaux, chansonnettes, instruments. Music Centre, 45 William, 234-0291

ORCHESTRE disponible pour ttus genres de soirées, 776-1046

ORGUE "Super Genie" 44, $2,300. Demande $1650. Presque neuve, avec livre de musique, écouteurs. 663-8137, après 5h30

PIANO, en bonne condition, 568-2825.

PROFESSEURS DE MUSIQUE
PROGRAMMES de musique, en expansion, dans la région d'Ottawa-Hull, requiert des instructeurs à temps plein et partiel, pour piano, guitare et accordéon. Entrainement disponible pour les élèves avancés et matures. 749-2611, 722-1010

STEREO RCA, très bonne condition, $175. 568-9180

SYSTEME de son valeur $750 pour $350. 13 St-Louis, Pointe-Gatineau 777-3284

TOURNE-DISQUE Sony PS-1350, jamais utilisé, meilleure offre, 749-8748.

TRAYMOR Y.V.M.-6, à vendre, $300. 777-5166.

VENEZ nous voir avant de faire l'achat d'un piano, ou d'un orgue quelque soit le prix. Accordage de piano. Studio Baldwin, 731-5678, 1656 rue Bank, juste au sud du chemin Heron

210 NUMISMATIE

MONNAIE rare à vendre, collection ou séparé. 776-2510

214 PHOTOGRAPHIE-CAMERAS

APPAREIL Photographique, marque Rolleicord 2 1-4 x 2 1-4, avec flash électronique, marque Mecablitz 568-2129

221 ARGENT DISPONIBLE

DEUXIEME hypothèque, approbation 24 HEURES. Homeplan Re Ltée. 771-7347.

ONTARIO, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèque, $1,600 et plus. Service rapide, termes de 5-10 ans et plus. Besco Agency Ltd courtier en hypothèque par Mme O. Lamoureux, 299 Columbus, 745-2701, ou 745-5762

QUEBEC, argent disponible en 1ère et 2ième hypothèques, $1,000 et plus, service rapide termes de 5-10 ans et plus. M. Desjarlais, courtiers en prêts. 149 1-2 Principale, bureau 777-8054, après 6 hrs 771-1431

222 HYPOTHEQUES

ARGENT VITE
1ère et 2ème HYPOTHEQUES, achats, balance de vente, consolidation de dettes, rénovations, etc. 663-2461, Pauline Dupuis, courtier.

222 HYPOTHEQUES

PREMIERE et deuxième hypothèques. Prêteurs particuliers et comp agnies. Service rapide. 771-735 Sarra-Bournet Ltée., Courtiers-Realtor.

PREMIERE
ET 2ième
HYPOTHEQUE
• Rénovation
• Consolidation de dette
LES IMMEUBLES SEGUIN LTEE
196 St-Joseph, Hull
771-7325
222

230 MESSAGES PERSONNELS

AGENCE Posi-Rencontres Exclusives Enregistrée. Consultez une agence consciencieuse, déterminée, effective. Demoiselles-dames-messieurs, tous niveaux sociaux. N'ayez point de gêne. 770-9322

A. SHAPIRO FURS
SPECIAL du mois, manteaux de fourrure doublés en neuf. $49. Réparations, entreposage, 458 Rideau

ATTENTION, voulez-vous vous faire tirer aux cartes? 771-2659

CLAIRVOYANTE, lit les cartes, les lignes de la main, et l'écriture. 770-8476

CONDITIONNEMENT PHYSIQUE
Homme et femme
MAIGRIR, raffermir, développement physique, gain de poids, selon vos besoins. En coopération avec pr,o,fesseur expérimenté. Résulta garantie. 1441 St-René est, Gatineau. 663-7134.

COURS de culture physique. Professeur diplômé. Maigrir, raffermir, reconditionner, développer. Toutes facilités incluses. Bain sauna. 778-1822

CROISIERE pour gens seuls, 2 septembre. La première du genre au Canada. 7 jours sur le "Poushkin Réservations immédiatement. 749-3479, 745-5206

DANSE pour gens seuls, tous les vendredis, 8h30 p.m. 150 Stanley, 749-3479

DIVORCEE 32 ans 5'3", 132 livres, désire rencontrer homme libre, propre, photo appréciée, écrire case 147 Le Droit

FILTRE QUEEN, Gatineau, annonce le premier gagnant du tirage hebdomadaire: M. et Mme Mantha, 19 Orléans, app. 16, radio-réveil numérique AM-FM. Prochain tirage le 25 avril pour un ensemble de cuisson de 7 morceaux.

FUTURS-MARIES
VOICI une offre intéressante. Billet de "stag" ou "party mixte", "faire part", "salle de réception". Musique orchestre ou disco, pourvoyeur photographe, le tout dans un prix. Appelez le jour 996-5899, soir 684-3410, André Telmosse

GENTIL monsieur, libre, 43 ans, aimerait rencontrer compagne attrayante et affectueuse, photo appréciée. Ecrire Case 145 Le Droit

HOMME, propre, discret, 36 ans, belle apparence, désire rencontrer une dame de 18 ans à 40 ans le jour ou le soir. Discrétion complètement assurée. Ecrire à B.P. 595, J0X 2H0, Masson. S.V.P. inscrire votre numéro de téléphone.

HOMME 41 ans, propre, belle apparence, désire rencont er dame 25-45 ans, jour, discrétion complètement assurée. Numéro téléphone s.v.p. Ecrire Case 162 Le Droit

HOMME 40 ans, sel et poiv e, sobre, désire rencontrer veuve ou célibataire, de même âge. Photo appréciée. Ecrire Case 254 Le Droit

IMPOT commerces, particuliers, comptabilité, LeMel Inc. 771-4904

L'AVENIR par le Tarot. 232-3079

MAIGRIR
MAIGRIR avec diète demi-pamplemousse, 100 tablettes de "Citrin-Puls", $7.95 plus 50 sous pour frais. Santé Naturelle, C.P. 425, Gatineau

MME JOAN GRAY
PODIATRE
MME GRAY est maintenant en possession des dossiers de Mme P.J. Parkin. Heures de bureau 8 a.m. à 5 p.m. 777-0784, 210 boul. St-Joseph, Hull

MONSIEUR 42, sincère, bien mis, cherche dame 30-38, affectueuse, intelligente, intéressée à vie conjointe, préférablement ex-religieuse. Ecrire Case 156 Le Droit

OTTAWA DATING 238-2188, rendez-vous illimités. Téléphonez maintenant informations gratuites et sans obligations

POURQUOI rester seul(e)? Rencontrez votre compagnon(gne) spécial(e) aujourd'hui. 722-3789.

POUR VOS rapports d'impôt, appelez R. Charbonneau, 771-0983.

RAPPORTS d'impôts, particuliers $6. Revenus de location de commission, etc. $12. André Lafrance 827-0910, 663-3964

ROMEO ET JULIETTE
RENCONTREZ le(la) compagnon(gne) qui vous convient, professionnels, métier, etc. 749-5472, 741-0182

SCOLOTO tirage du 20 avril, C314 Rita Cadieux, $300, C340 Terry Robertson, $100. C 592 Lorette Caron $50. C 456 Fernand Messier $50

SEPAREE 5'7 1-2", 44 ans, 137 livres, désire rencontre homme libre. Propre, photo appréciée. Ecrire Case 148 Le Droit

CLUB RENDEZ-VOUS

TOUS LES SAMEDI SOIRS A 20 HEURES
Sans but lucratif
Fraternité et danse
La sobriété est de bonne mise
332 SOMERSET OUEST
OTTAWA, ONT. 230

230 MESSAGES PERSONNELS

SISTER BOOK STORE
MINI-THEATRE, pour adultes, livres de poche, magazines, films, nouveautés. Nous acceptons les échanges. 35 rue Clarence, 234-9233 de 11h à 10h p.m.

UN HOMME QUI S'ENNUIE, désire rencontrer dame 21-45 ans. Célibataire ou veuve. 523-1879.

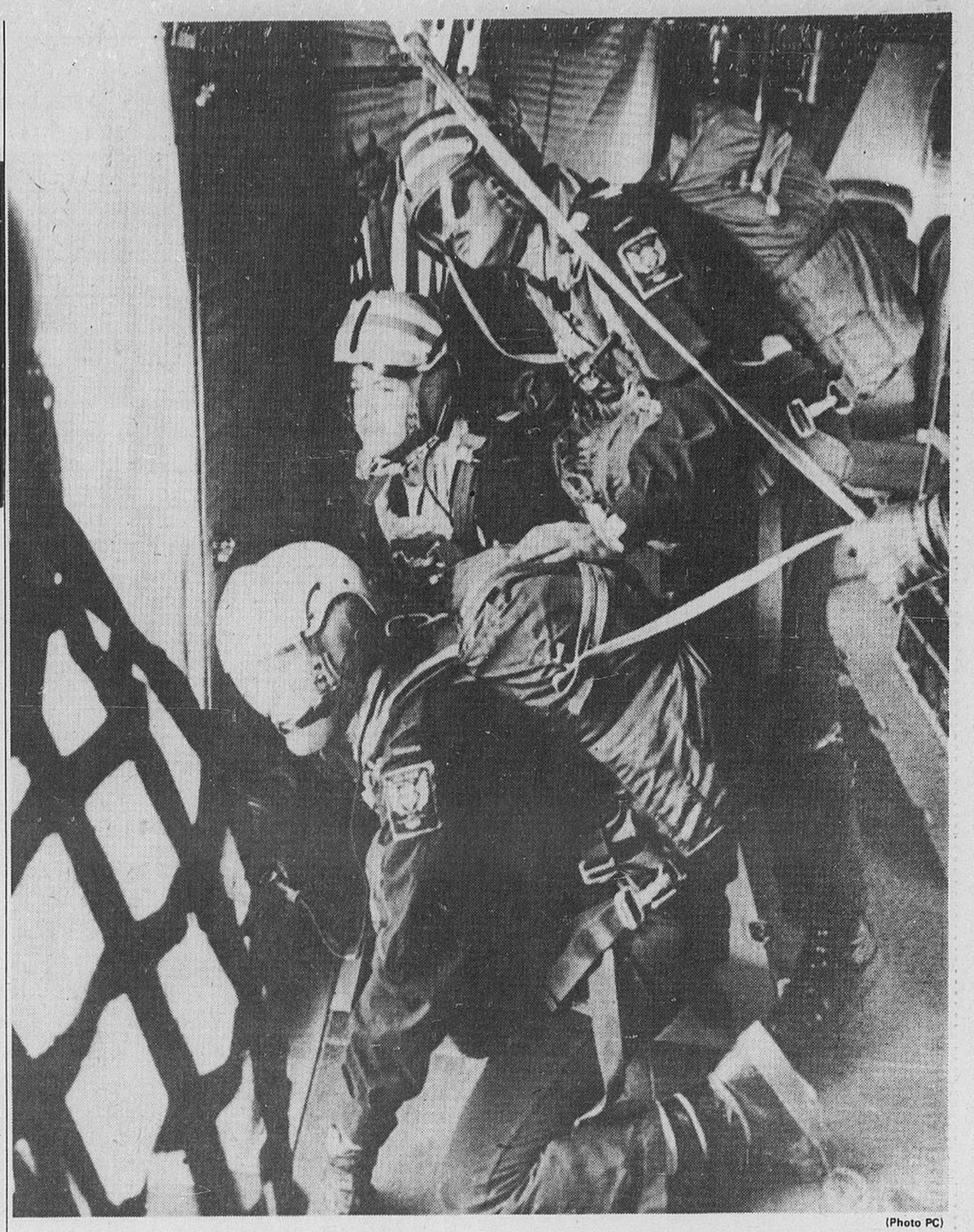
VETEMENTS et meubles mis au rancart, instamment requis par l'Ottawa Neighbourhood Services pour fournir travail et entrainement aux personnes handicapées. Composez 728-3737, et notre camion ira les cueillir

VOS PENSEES par les cartes, dames seulement, demandez Denise 770-2932

240 FLEURISTES

DANSE commanditée par R.O.T.O., samedi le 23 avril, pour plus d'informations, S.V.P. téléphoner à 225-6106

"DOMINO" Association sans but lucratif, invite les personnes seules pour activités sociales. Ecrire Case 152 Le Droit, rue Rideau



(Photo PC)

Un nombre record d'heures de vol a été accumulé l'an dernier par les avions de reconnaissance et de sauvetage des Forces armées canadiennes. Le nombre des incidents s'est chiffré par 6,950, et le nombre d'heures de vol a augmenté de 528, pour un total de 8,827 heures. Le coût des vols de reconnaissance: plus de $18 millions. Le gouvernement projette de dépenser quelque $40 millions au cours des deux ou trois prochaines années pour améliorer et agrandir les services de recherches et de sauvetage. On voit ici les spécialistes du sauvetage, dans la porte d'un appreil à la recherche d'un objectif.

Spécialistes en sauvetages

par Nick Lees

EDMONTON (PC) — Les avions de sauvetage des forces armées canadiennes ont accumulé l'an dernier un nombre record d'heures de vol, pour répondre à un nombre record d'appels au secours.

Le nombre d'incidents a atteint 6,950, soit 731 de plus qu'en 1975, a déclaré un porte-parole. Le nombre d'heures de vol a atteint 8,827, soit 528 de plus que l'année précédente. Le coût des expéditions de reconnaissance et de secours a atteint plus de $18 millions.

"Il y a maintenant plus de gens dans notre espace spatial, et plus de gens dans nos eaux, a déclaré le porte-parole. Je ne pense pas que le nombre d'incidents diminue".

Le gouvernement est en train d'étendre et d'améliorer les opérations de sauvetage, a déclaré le colonel K. C. Lee (47 ans), commandant de la base des forces armées canadiennes à Edmonton.

Une somme additionnelle de $8 millions doit être dépensée initialement pour ces améliorations, et au cours des deux ou trois prochaines années, on prévoit que les dépenses se chiffreront à $40 millions.

Des stations de sauvetage maritime seront établies à Québec et à St. John's (T.-N.); il y aura deux nouveaux hélicoptères et un bateau de sauvetage, équipé pour les glaces, naviguera au large de la côte de Terre-Neuve, pour venir au secours des pêcheurs et des chasseurs de phoques.

A Vancouver, on ajoutera un autre hovercraft; l'escadrille de sauvetage de Comox (C.-B.) aura également deux nouveaux hélicoptères. En tout, il y aura sur les deux côtes un total de cinq hélicoptères, qui seront éventuellement équipés du matériel de recherche et de sauvetage le plus moderne.

Le nombre global d'incidents pour l'année dernière se répartissait en 3,793 incidents maritimes et en 2,351 appels au secours de la part d'avions en détresse; il y eut aussi 718 vols humanitaires et 88 cas d'assistance civile.

"On nous appelle souvent quand un travailleur de la construction a été blessé, ou quand il y a des victimes d'accidents de voiture dans le nord-est de la Colombie-Britannique, et que ces gens doivent être transportés en avion pressurisé au-dessus des Rocheuses pour recevoir des soins médicaux à Vancouver", déclare le capitaine Don Fish (43 ans), responsable de la coordination des sauvetages à Edmonton,

La négligence

Plus de $300,000 ont été dépensés inutilement l'an dernier pour plus de 300 heures de vol afin de tenter de retrouver des pilotes qu'on croyait avoir été victimes d'accidents, souligne le capitaine Fish.

Sur les 99 incidents en cause, les pilotes avaient négligé de suivre les procédures établies ou de s'assurer que leur émetteur-localisateur électronique d'urgence n'avait pas été déclenché accidentellement. Certains de ces pilotes ont été condamnés à payer une amende ou se sont vus retirer leur brevet.

Le pays est divisé en quatre régions, aux fins des opérations de recherches et de sauvetages. Summerside (I.-du-P.-E.) est chargé de la côte atlantique, Trenton (Ont.) de la région centrale, Edmonton est responsable des Prairies et de l'Arctique, tandis que Comox est chargé de la région du Pacifique.

Ce qu'on craint surtout dans le secteur d'Edmonton, déclare le colonel Lee, c'est que comme résultat de l'augmentation des vols sur la route polaire et des vols ayant trait aux ressources naturelles, on assiste éventuellement à une grande catastrophe aérienne dans une région nordique isolée.

M. Terry Wetzel, spécialiste à l'emploi d'Aerospace Rescue and Recovery Service (E.-U.), à Elmendorf (Alaska), estime à 10,000 le nombre des vols effectués par année au-dessus de l'espace aérien du haut Arctique.

Il est peu probable qu'un Boeing 747 ou un DC-10 soit forcé d'atterrir, à moins qu'il ne soit impliqué dans un incident de piraterie aérienne, estime le colonel Lee. Mais il y a de forts risques pour qu'un avion plus ancien, à hélices, s'écrase tôt ou tard, ajoute-t-il.

Le pire accident qui ait eu lieu dans le Grand-Nord jusqu'à maintenant s'est produit en octobre 1974, alors qu'un Electra de la société Panarctic s'écrasa près de Rea Point (T.-N.-O.), causant la mort de 32 des 34 passagers et membres de l'équipage.

Le colonel Lee est responsable des opérations de recherche et de sauvetages sur un territoire de huit millions de kilomètres carrés (trois millions de milles carrés) environ, qui s'étend des Rocheuses à Thunder Bay, et de la frontière américaine au pôle Nord. Les avions de secours sont constamment prêts à décoller, dit-il, mais il faudrait au moins huit heures à un avion Hercules pour atteindre le lieu d'un accident.

Les parachutistes

"Nous avons procédé à des exercices, en prenant pour hypothèse qu'il pourrait y avoir 100 survivants, déclare le sergent Jim Volk (41 ans) un spécialiste en sauvetage par parachute originaire d'Ituna (Saskatchewan). Mais reste à savoir combien de temps ces gens tiendraient le coup. Ils ne seraient pas équipés pour ces conditions-là, et plusieurs d'entre eux seraient blessés".

Les spécialistes des sauvetages par parachute, hautement entraînés dans l'art de la survie et des premiers soins d'urgence, ont récemment obtenu un statut spécial.

"Auparavant, nous faisions appel à ces gens mais ils avaient aussi d'autres occupations, dit le colonel Lee. Ils sautent sur les lieux des accidents, souvent dans des conditions très dangereuses; ils ont le moral le plus élevé de tous les groupes que je connaisse dans les forces armées.

"Ils ne sont que 75, tous des volontaires. Mais nous en formons d'autres aussi vite que nous le pouvons. Le taux d'échec est d'à peu près 50 pour cent dans ce cours".

Les scientifiques à l'emploi du gouvernement, dans l'intervalle, travaillent sur un nouveau satellite très perfectionné qui permettrait de surveiller les endroits isolés et de trouver un avion écrasé en 15 ou 20 minutes, Les spécialstes du Centre de communications et de recherches, à Ottawa, ont mené des expériences concluantes en lançant des signaux simulés à un satellite.

D'après les autorités du ministère des Communications, le coût de ce dispositif perfectionné s'élèverait aux environs de $30 millions sur une période de 10 ans — une fraction des sommes dépensées actuellement pour la recherche et le sauvetage.

Grâce à ce système, disent les autorités, on pourrait dépister les avions écrasés à moins d'un mille du lieu de l'accident. Actuellement, les avions de secours peuvent repérer la position d'un avion écrasé dans un rayon de 50 km (30 milles) de l'accident, en effectuant des vols en zig-zag, souvent dans des conditions fort dangereuses.

MOTS CROISES

PROBLEME 3637

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	G	A	Y	A	L	■	M	A	D	E	R	E
2	R	A	S	S	I	S	■	S	U	R	E	T
3	A	R	E	T	E	■	T	■	P	I	■	C
4	I	■	R	E	G	A	R	D	A	N	T	■
5	N	I	■	R	E	V	O	I	R	■	I	M
6	I	R	A	■	S	I	N	E	C	U	R	E
7	E	I	R	E	■	S	E	S	■	S	E	L
8	R	O	I	■	S	E	R	E	N	I	T	E
9	■	M	A	P	E	E	■	S	O	N	T	■
10	U	S	■	I	R	■	D	■	T	I	E	N
11	N	■	A	R	M	O	I	R	E	■	E	■
12	I	X	■	F	E	R	M	I	E	R	E	S

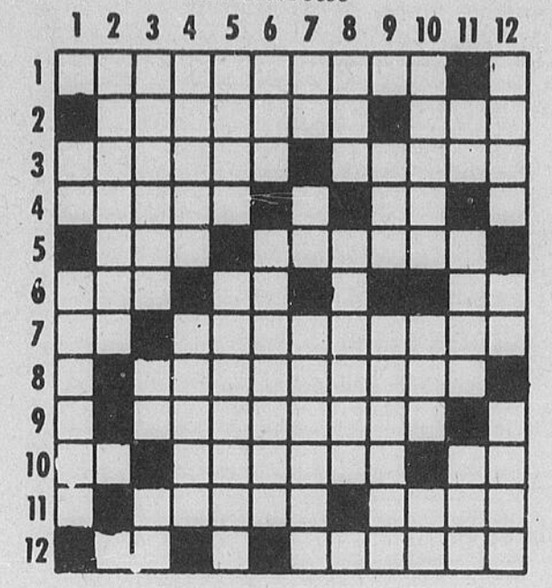
HORIZONTALEMENT

1-Sombre tristesse.
2-Faculté de se rappeler. - Poss.
3-Pointe rivée d'un clou de fer à cheval.(pl.). - Arrêt d'un liquide organique.
4-Joindra. - Pron. ind.
5-La belle saison. - Contestation en justice.
6-Sorte d'étau. - A lui. - Nég.
7-Premier mot de l'hymne de St-Jean Baptiste. - Recouvrent l'oeil lorsqu'il est fermé.
8-Campanulacée.
9-Amuse.
10-Abrév. de numéro. - Accorder une rente. - Symb. chim.
11-Troupe de chiens de chasse. - Exister.
12-Particule. - Etre au service de.

VERTICALEMENT

1-Petit cours d'eau. - Marque l'égalité de mérite.
2-Supérieur.
3-Sorte de redingote un peu longue.- Chiffres romains. - A moi.
4-Rude au goût. - Deux.
5-Prit note de. - Rédempteur.
6-Préfixe. - Prén. masc.
7-Métal précieux. - Du verbe avoir. - Privation d'un bien (pl.).
8-Près de. - Couleur.
9-Pron. pers. - Allonger par traction.
10-Petit amas d'eau dormante. - Cérémonie. - Télévision.

PROBLEME 3638



11-Paraissent beaucoup chez les maigres. - Prince de Troie. - Eclat de voie.
12-Plante ombellifère. En les. - Perdre son poil, en parlant des animaux.

Réponse MARQUETERIE

LE MOT CACHE QUOTIDIEN

"LE DROIT"

11 lettres cachées

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
1	T	R	O	U	P	E	I	N	E	E	N	E	B	E	M
2	A	N	A	R	G	E	T	O	L	E	U	R	R	E	R
3	P	R	E	A	Q	O	C	I	L	L	I	A	N	N	C
4	I	T	N	M	U	M	T	T	A	S	T	G	O	O	E
5	S	E	E	A	E	U	E	I	E	R	A	I	N	X	N
6	M	U	T	R	B	L	R	B	H	G	T	C	E	U	I
7	E	Q	U	I	T	E	B	M	A	A	E	R	V	E	T
8	T	I	R	N	Q	T	R	A	L	P	E	O	U	I	R
9	I	T	T	E	E	U	A	L	T	S	E	U	E	V	A
10	E	S	S	A	I	M	E	I	E	N	P	E	L	N	T
11	R	U	I	N	E	T	O	T	N	A	E	N	F	E	R
12	R	O	E	E	S	N	R	E	T	I	I	M	R	I	A
13	E	C	A	N	N	E	M	R	E	E	A	R	A	A	M
14	U	A	O	E	E	I	E	L	U	M	E	P	A	L	E
15	G	C	U	R	E	T	N	E	M	I	L	P	M	O	C

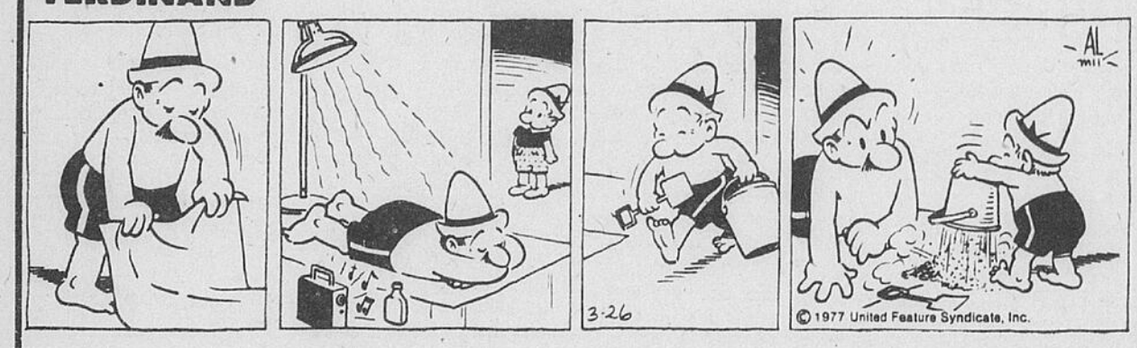
Acoustique
Ambition
Arbre
Brise
Canne
Cigare
Compliment
Conception
Constellation
Curé
Ebène
Emule
Enfer
Ennemi
Envieux
Equité
Essaim
Etiquette
Etole
Fleuve
Gagne
Guerre
Halte
Illico
Laie
Lamentablement
Leurrer
Marine
Ménage
Métier
Muet
Mulet
Nuit
Pain
Pâle
Pâtre
Peine
Prêt
Rêne
Roue
Ruine
Ruine
Tapis
Tartine
Terre
Traité
Trame
Tribut
Troupe
Xéres

Vous trouverez la solution de ce problème ailleurs dans cette page

LE FANTOME

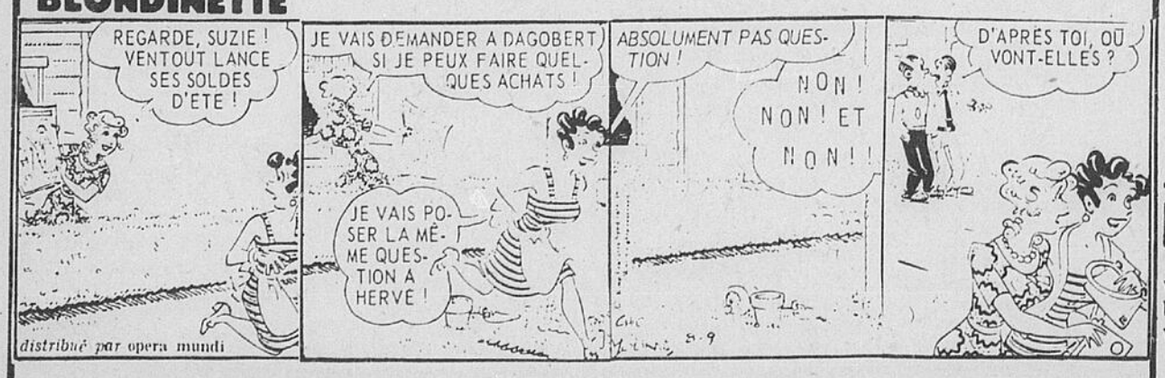
PEANUTS

FERDINAND



PHILOMENE

BLONDINETTE



LES AQUANAUTES

HOROSCOPE

Samedi 23 avril 1977

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Votre caractère soupçonneux vous fait voir du mal partout. Cela vous rend méfiant et acariâtre et ne peut que vous faire du tort.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous avez tendance à vous croire supérieur aux autres. Un peu plus de modestie vous attirerait des amitiés plus nombreuses.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Devez-vous faire confiance à cette personne qui vous manifeste une sympathie particulière? A votre place je me tiendrais sur mes gardes.

LION du 23 juillet au 23 août
Un projet que vous caressez depuis longtemps verra, bientôt, le jour. Vous en tirerez le meilleur profit.

VIERGE du 24 août au 22 sept.
Ne vous laissez pas aller à vos instincts parfois pernicieux. Il faut savoir quand même réagir si l'on veut vivre en société.

BALANCE du 23 sept. au 23 oct
Un évènement heureux vous comblera de joie et vous traverserez une période particulièrement faste de votre existence.

SCORPION du 24 oct au 22 nov.
Tâchez d'être plus conciliant avec vos patrons. Vous risqueriez autrement de les lasser et de les faire se dispenser de vous.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Vous connaitrez, dans le cours de l'année, une personne du sexe opposée qui vous jouera de bien vilains tour. Méfiez-vous en.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 janv.
Vous êtes en train de vous surmener. Un conseil: freinez vos activités et ramenez-les à un rythme normal. Autrement, un danger vous menacerait.

VERSEAU du 21 janvier au 19 fév.
Soyez plus indulgent avec vos amis. Vous avez tendance, en effet, à critiquer leurs moindres actes. Vous finirez par les éloigner de vous.

POISSONS du 20 fév. au 20 mars
Ne vous préoccupez pas tellement de l'opinion des autres. Faites simplement votre devoir, et tant pis pour le reste.

BELIER du 21 mars au 20 avril
Vous vous laissez aller trop facilement à des accès de colère. Tâchez donc de vous maîtriser. N'oubliez pas que la colère est un court moment de folie.

Dimanche 24 avril 1977

TAUREAU du 21 avril au 20 mai
Soyez plus prudent lorsque vous conduisez. Un accident est bien vite arrivé. Maitrisez donc votre fougue et tout ira bien.

GEMEAUX du 21 mai au 21 juin
Vous êtes trop enclin à tout raconter aux autres de votre vie privée. Cela ne peut vous avancer en rien, sinon à vous faire dénigrer.

CANCER du 22 juin au 22 juillet
Vous ferez la connaissance d'une personne qui aura sur votre existence une grande influence. Celle-ci pourrait être bénéfique.

LION du 23 juillet au 23 août
Soyez plus assidu dans votre travail. Un bel avenir s'ouvre devant vous dans tous les domaines, aussi bien matériel que sentimental.

VIERGE du 24 août au 22 sept
Vous serez appelé à faire, dans les semaines qui viennent, un voyage qui vous ouvrira des horizons nouveaux.

BALANCE du 23 sept au 23 oct.
Les circonstances présentes vous sont favorables, mais il faut savoir saisir l'occasion quand elle se présentera à vous.

SCORPION du 24 oct. au 22 nov.
Méfiez-vous d'une personne au teint brun que vous avez connue récemment. Vous ne sauriez en tirer rien de bon.

SAGITAIRE du 23 nov. au 21 déc.
Une lettre vous parviendra de l'étranger et votre correspondant vous annoncera sa prochaine venue à Montréal.

CAPRICORNE du 22 déc. au 20 jan.
Ne vous laissez pas aller au désespoir si les évènements vous sont contraires. Tout s'améliorera très bientôt.

VERSEAU du 21 janv. au 19 fev.
Votre situation s'améliorera considérablement si vous arrivez à inspirer une confiance absolue à vos employeurs.

POISSONS du 20 fev. au 20 mars
Pourquoi ne feriez-vous pas carrière dans la chanson? C'est là qu'est votre avenir pour peu que vous ayez de la voix.

BELIER du 21 mars au 20 avril
Vous accusez vos parents d'être trop sévères envers vous, et vous vous révoltez. Après tout, ne sont-ils pas vos meilleurs conseillers?

Le fénitrothion ne se dégraderait pas aussi vite que l'on pense

OTTAWA (PC) — Il est possible que des résidus de fénitrothion, produit chimique controversé utilisé pour éliminer la tordeuse d'épinette, demeurent sur les arbres bien plus longtemps que prévu, a affirmé hier, au cours d'un symmposium le biologiste Jeremy McNeil, de l'université Laval.

Après avoir procédé à une étude sur la mouche à scie, insecte vivant dans les forêts et extrêmement sensible aux produits chimiques, M. McNeil a remarqué que le taux de mortalité des larves de mouches à scie se trouvant sur des arbres traités au fénitrothion plus d'un an auparavant était très élevé.

La mouche à scie se nourrit des épines de sapin. Et, selon M. McNeil, les larves logées sur les sapins étudiés présentaient tous les symptômes d'empoisonnement au pesticide.

De l'avis de la plupart des chercheurs, le fénitrothion disparaît une cinquantaine de jours après son utilisation. Les recherches entreprises par le biologiste de l'université Laval mettent cela en doute.

Pour parvenir à ses conclusions, M. McNeil a placé des larves de mourche à scie sur des arbres, près du lac Baude, qui n'avaient jamais été traités au fénitrothion. D'autres larves furent placées par lui sur des arbres près du lac du Chevalier, traités en 1974, et d'autres larves encore furent placées sur des arbres de la région du lac Limpide, qui avaient été traités au printemps de 1975.

La colonie de mouches à scie vivant près du lac Baude a subi un taux de mortalité de 0.5 pour cent, celle du lac du Chevalier, de 15 pour cent, et celle du lac Limpide, 47.3 pour cent.

D'après les expériences du biologiste, il appert que les effets de l'insecticide persistent longtemps après la disparition de l'insecte visé et s'attaque à d'autres espèces et qu'il y a là de quoi s'inquiéter.

Oiseaux tués

D'autre part, selon M. David Peakall, des services canadiens de protection de la faune, le gouvernement estime que le programme de lutte à la tordeuse d'épinette de 1975 au Nouveau-Brunswick, programme au cours duquel 1.7 million d'acres ont été traités au fénitrothion, a cause la mort de 350,000 roitelets.

Mais, s'est-il empressé d'ajouter, ces chiffres ne sont pas alarmants, le pesticide n'ayant tué que deux dixièmes de roitelets par acre traité. Et si l'on établissait des statistiques sur cette question, il en résulterait qu'après 25 années de traitement au fénitrothion la tordeuse d'épinette et le roitelet vivent toujours en paix au Nouveau-Brunswick, a dit M. Peakall.

Selon M. G. W. Wood, du ministère fédéral de l'Agriculture, l'insecticide a aussi causé du tort aux abeilles au Nouveau-Brunswick.

Les abeilles vont butiner sur les bleuets et, des abeilles ayant été tuées au cours du programme de lutte à la tordeuse d'épinette, l'industrie du bleuet a perdu près de $1 million annuellement au Nouveau-Brunswick.

Tous ces experts arrivent à la même conclusion: on ne pas encore se fier au fénitrothion, les effets de ce pesticide n'étant pas bien définis.

C'est d'ailleurs pourquoi le premier ministre de la Nouvelle-Ecosse, M. Gerald Regan, a annulé les programmes de traitement des forêts de la province ce printemps.

Pourtant, les estimations du gouvernement fédéral révèlent que 130 millions d'acres de forêts de l'est du Canada sont menacés par la tordeuse d'épinette, mettant ainsi en danger la santé économique de l'industrie forestière.

Mission Vraie-Vie

La recherche médicale moderne a permis de mettre au point des médicaments pour le traitement d'un grand nombre de maladies. Il est merveilleux de savoir que l'on peut soulager la douleur, la dépression, l'insomnie et même un simple rhume en croquant une pilule. Mais cela comporte certains risques. S'il vous faut prendre des médicaments, exercez de la prudence.

Samedi, meublez votre foyer à bon compte

centre du foyer
Aussi en vente au centre-ville et à Bayshore

10% à 20% de rabais

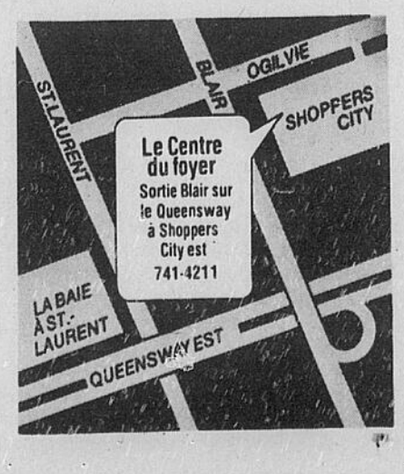
Quelque soit le prix indiqué sur l'étiquette, qu'il soit déjà réduit ou non, vous économiserez 20% à 30% de plus!

PIÈCES EN TECK DE MARQUE SCANWAY ..... **15% DE RABAIS**
SIÈGES MODULAIRES DE CHOIX ..... **10% DE RABAIS**
FAUTEUILS ELRAN OU VICTORIAVILLE ..... **20% DE RABAIS**
MOBILIERS DE COIN-REPAS DE LIBERTY ..... **20% DE RABAIS**
MEUBLES RÉALISÉS EN PIN FONCÉ ..... **15% DE RABAIS**
APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS BAYCREST ..... **10% DE RABAIS**
LAVE-VAISSELLE BAYCREST, TOUT MODÈLE ..... **10% DE RABAIS**
CHAÎNES STÉRÉO, TOUT MODÈLE ..... **10% DE RABAIS**
DESCENTES DE BAIN, TEINTES DIVERSES ..... **50% DE RABAIS**
TAPIS DANOIS RYA, ENVIRON 9 x 12 PI. ..... **20% DE RABAIS**
VOILES BRITTANY EN POLYESTER TERGAL ..... **20% DE RABAIS**
LAMPES MODERNES, POUR ETUDIANTS ..... **20% DE RABAIS**
ACCESSOIRES DÉCORATIFS ..... **30% DE RABAIS**

Achats en personne seulement. En solde tant qu'il y en aura au centre-ville, à Bayshore et au Centre du foyer. Les appareils électroménagers sont les modèles en montre au magasin.

Magasinez au Centre du foyer la Baie, 10 magasins en un

Achats en personne et en solde tant qu'il y en aura. **Samedi seulement.** Aucune commande spéciale.



Epargnez 10 à 20%
Meublez votre foyer de la tête aux pieds à prix vraiment abordables en vous rendant samedi au Centre du foyer la Baie, où vous verrez plus de 200 pièces-décors, bien décorés de modes foyer pour toutes les pièces de votre maison. C'est tout comme dix magasins en un seul!

Au centre Shoppers City est
Il est facile d'accès en prenant le Queensway. Le Centre du foyer est situé près de la sortie Blair et du chemin Ogilvie.

Utilisez votre carte de crédit
Pourquoi attendre? Votre carte de crédit la Baie est votre passe-partout vers de merveilleuses occasions comme celles-ci! Demain, le centre-ville, Bayshore et le Centre du foyer la Baie sont ouverts de 9h30 à 17h30. Livraison gratuite de vos achats si vous demeurez dans le rayon Hull-Ottawa.

Samedi, il faut venir à la Baie

la Baie D'HUDSON

9.99
Caftans dernier cri en imprimés légers

Tenues de détente en triacétate Arnel avec manches mouchoir et bordure de dentelle. Tailles PMG. Centre-ville, sous-sol, St-L., Bayshore.

3.99
Tee-shirts en divers modèles

Pour juniors, tee-shirts à manches courtes ou sans manches, réalisés en divers tissus unis. PMG. Centre-ville, sous-sol, St-Laurent, Bayshore.

Corsages en tissu éponge
4.99 et 6.99

La mode est aux corsages légers, faits d'un mélange de polyester et d'acrylique. Rouge, blanc, marine.
Débardeur, en photo, PMG, **4.99**
Short à enfiler, PMG, **4.99**
Tunique ceinturée, tailles PMG, **6.99**
Centre-ville au sous-sol, Saint-Laurent et Bayshore

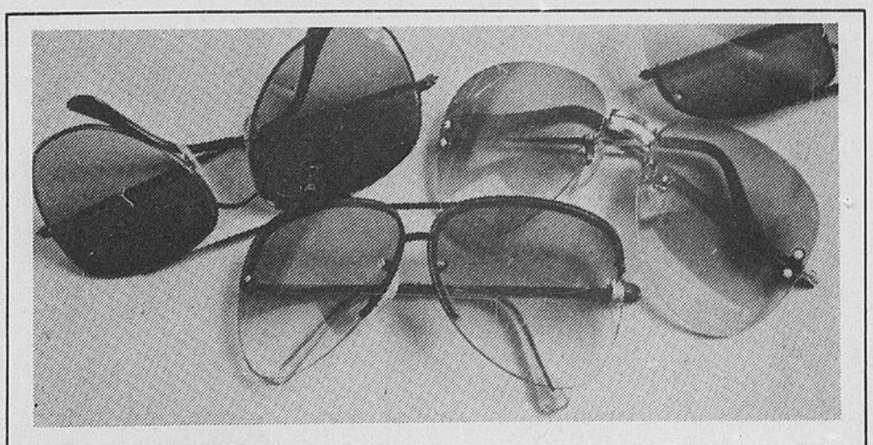
7.99
Jeans pré-lavés faits en denim

Collection de jeans pour juniors, fermés par glissière et taille élastique. Tailles 8 à 14. Centre-ville au 3e, St-Laurent, Bayshore.

Le temps de semer c'est pour bientôt ! Soyez prêts avec ces bons achats de la Baie

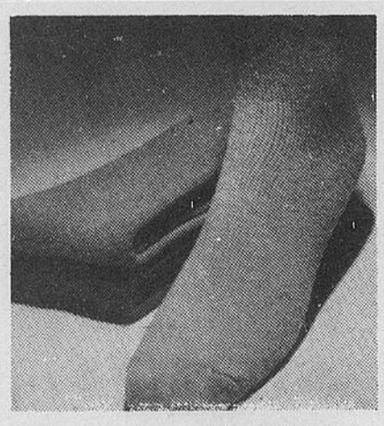
2.69 à 9.99

Faites provision d'engrais, d'agents anti-insectes et herbes folles, offerts à bon prix!
Engrais Lawn Green pour un gazon richement vert. Formule 20-10-5. 22 livres. **8.99**
Le Weed'n' Feed avec Killex engraisse le sol tout en contrôlant les mauvaises herbes. Formule 20-10-5. Sac de 11 livres. **6.99**
Le Weed'n' Feed avec Killex, 22 lb, **9.99**
Formule Killex en liquide, enraye plus d'une quinzaine de mauvaises herbes, telles que trèfles, pissenlits, vignes. 16 oz, **3.98**
Formule Killex en liquide, 32 oz. **5.99**
Le Super Gro avec formule Killex, enrichit le gazon et aide à contrôler les mauvaises herbes. Formule 20-10-5. 22 lb. **6.99**
Formule Weed no More. aide à enrayer les pissenlits et toutes sortes d'herbes folles. Format 16 oz. **2.99**
Engrais pour fleurs et légumes en format 15 lb, seulement **3.79**
Formule Malathion 50 E.C. pour tuer les insectes qui papillonnent autour de vos fleurs. Format 8 oz. **2.99**
Le coin du jardinier, aux Centres Saint-Laurent et Bayshore.



3.49
Verres fumés avantageux

Rehaussez votre garde-robe printemps-été de verres fumés à la mode du jour. Choisissez parmi montures de métal ou de plastique à un seul bas prix. Centre-ville, r-d-c, St-L., Bayshore



6 pour 4.86
Chaussettes extensibles

Un mariage d'acrylique et de nylon, bleu, beige ou rouille. Taille universelle (10-13). Centre-ville au sous-sol, St-Laurent et Bayshore.

8.99
Pendentifs doublés or, sertis d'un diamant

Choisissez parmi plusieurs modèles de conception moderne sur chaînette de 16 po., doublée or. Centre-ville, r-de-c, St-Laurent, Bayshore.

Solde d'équipement pour le camping

Tente de tourisme 9 x 9 pi., parois en toile de coton et couvre-sol en polyéthylène renforcé. En solde à **69.99**
Canoë en fibre de verre, 16 pi., plats-bords en aluminium. Capacité de 575 livres. **235.00**
Canne à lancer et moulinet pour juniors, en fibre de verre. En solde à **6.99** seulement.
Centre-ville, 4e, St-L., Bayshore.

Vélos, tricycles, chariots de bois

Mini-vélo Veloceped à traction avant, roues pneumatiques et roulettes. **23.98**
Tricycle Sports, siège en forme de banane, guidons élevés. Ton vert. **38.98**
Chariot 36 po. fait de bois, doté de roulettes de métal. Offert à **37.98** seulement.
Centre-ville au quatrième, Saint-Laurent et Bayshore.

Vélos 3 vitesses pour garçons et fillettes

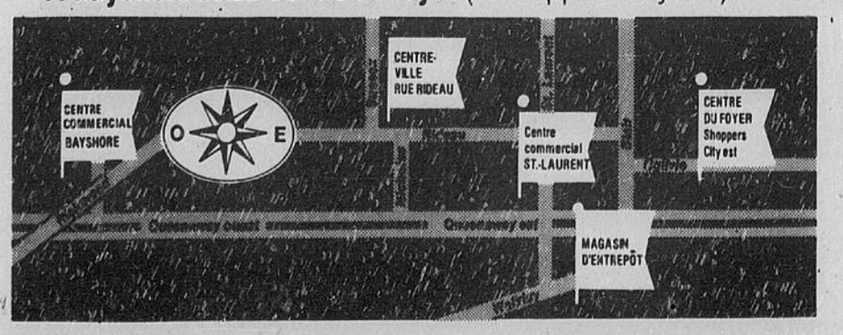
Les enfants s'amuseront sur ce vélo trois vitesses, conçu avec siège en forme de banane, guidons élevés et freins sur la barre. Centre-ville au 4e, Saint-Laurent et Bayshore.

74.99

Pour s'amuser en plein air à prix spécial

Piscine en forme de tortue, 54 po. de diamètre, dotée d'une glissoire moulée. **14.98**
Piscine avec dais et parc sablonneux en polyéthylène de grande robustesse. **19.98**
Table de pique-nique en sequoia, mesurant 3 pieds pour les petits. **17.98**
Cheval Fisher Price: Tirez les rênes et le petit cheval hennit. Les tout-petits l'adoreront... il a l'air réel... **19.98**
Centre-ville, 4e, St-Laurent, Bayshore

Au centre-ville, à St-Laurent et au magasin d'entrepôt (sur le ch. Walkley près du boul. St-Laurent): ouvert lun., mar. et mer. de 9h 30 à 17h 30, jeudi et vendredi soirs jusqu'à 21h.
À Bayshore et au Centre du foyer (à Shoppers City Est): ouvert de 10h à 22h du lun. au ven. Les 5 magasins sont ouverts de 9h 30 à 17h 30 le sam. Portez à votre compte. 236-7511.



Le sirop d'érable, un régal sans égal !

Célébrez l'arrivée du printemps en vous procurant du sirop d'érable pur Pride of Canada. Il est délicieux!
1 gallon, **15.99.** Demi-gallon, **8.99.** 44 onces, **4.99**
22 onces, **2.59.** Ensemble-cadeau, sirop (2 oz) et 4 feuilles d'érable, **1.99.** Feuilles, 3¾ oz, **.89**